

白虎通義



中国古典名著
青苹果电子图书系列

白虎通义

[东汉] 班 固 著
晓 梦 译

目 录

前言	(1)
白虎通义卷一	(1)
爵（共十章）	(1)
上论天子为爵称	(2)
上论制爵五等三等之异	(5)
上论天子诸侯爵称之异	(7)
上论王者太子称士	(8)
上论妇人无爵	(9)
上论庶人称匹夫	(9)
上论爵人于朝封诸侯于庙	(10)
上论追赐爵	(10)
上论诸侯袭爵	(12)
上论天子即位改元	(15)
白虎通义卷二	(16)
号（共五章）	(16)
上论皇帝王之号	(17)
上论王者接上下之称	(18)
上论君子为通称	(19)
上论三皇五帝三王五霸	(24)
上论伯子男于国中得称公	(25)
谥（共九章）	(25)
上总论谥	(26)
上论帝王制谥之义	(28)

上论天子谥南郊	(28)
上论天子谥诸侯	(29)
上论卿大夫老有谥	(29)
上论无爵无谥	(30)
上论谥后夫人	(31)
上论号谥取法	(31)
五祀（共四章）	(31)
上总论五祀	(32)
上论大夫已上得祭	(33)
上论祭祀五祀顺五行	(34)
上论祭祀所用牲	(34)
白虎通义卷三	(35)
社稷（共十三章）	(35)
上总论社稷	(35)
上论岁再祭	(36)
上论祭社稷所用牲	(37)
上论王者诸侯两社	(37)
上论诚社	(38)
上论社稷之位	(38)
上论大夫有社稷	(39)
上论社稷之义	(39)
上论无屋有树	(40)
上论王者亲祭	(40)
上论社稷之坛	(41)
上论祭社稷有乐	(41)
上论祭社稷废礼	(42)
上总论礼乐	(45)

上论太平乃制礼乐	(45)
上论帝王礼乐	(47)
上论天子诸侯侑数	(48)
上论王者六乐	(49)
上论四夷之乐	(53)
上论歌舞异处	(53)
上论降神之乐	(54)
上论侑食之乐	(55)
上论五声八音	(59)
上通论异说	(60)
白虎通义卷四	(61)
封公侯（共十四章）	(61)
上论三公九卿	(63)
上论封诸侯	(63)
上论设牧伯	(65)
上论诸侯卿大夫	(66)
上论封诸侯制土之等	(67)
上论封诸侯亲贤之义	(68)
上论夏封诸侯	(69)
上论诸侯继世	(70)
上论立太子	(71)
上论昆弟相继	(71)
上论为人后	(72)
上论兴灭继绝之义	(73)
上论大夫功成未封得封子	(73)
上论周公不之鲁	(74)
京师（共八章）	(74)

上论建国	(74)
上论迁国	(75)
上论京师	(76)
上论三代异制	(76)
上论制禄	(77)
上论诸侯入为公卿大夫	(78)
上论太子食采	(78)
上论公卿大夫食采	(78)
上总论五行	(80)
上论五行之性	(81)
上论五味五臭五方	(82)
上论阴阳盛衰	(85)
上论十二律	(87)
上论五行更王相生相胜变化之义	(91)
上论人事取法五行	(96)
白虎通义卷五	(97)
三军（共十章）	(97)
上总论三军	(98)
上论王者征伐所服	(99)
上论告天告祖之义	(100)
上论商周改正诛伐先后之义	(101)
上论天子自出与使方伯之义	(101)
上论兵不内御	(102)
上论遣将于庙	(102)
上论受兵还兵	(103)
上论师不逾时	(103)
上论大丧作畔	(104)

诛伐（共九章）	（104）
上论诛不避亲	（104）
上论不伐丧	（105）
上论讨贼之义	（106）
上论诛大罪	（106）
上论父煞子	（107）
上论诛佞人	（107）
上论冬至休兵	（108）
上论复仇	（109）
上总论诛伐征讨之义	（112）
谏诤（共八章）	（112）
上总论谏诤之义	（113）
上论三谏待放之义	（115）
上论士不得谏	（115）
上论妻谏夫	（116）
上论子谏父	（117）
上论五谏	（118）
上论记过彻膳之义	（120）
上论隐恶之义	（122）
乡射（共五章）	（122）
上论天子亲射	（122）
上论射侯	（124）
上总论射义	（125）
上论乡饮酒	（125）
上论养老之义	（127）
白虎通义卷六	（128）
致仕（一章）	（128）

上总论致仕义	(129)
辟雍（共六章）	(129)
上总论入学尊师之义	(131)
上论父不教子	(132)
上论师道有三	(132)
上论辟雍泮宫	(133)
上论庠序之学	(134)
上论灵台明堂	(135)
灾变（共四章）	(135)
上论灾变谴告之义	(136)
上论灾异妖孽异名	(137)
上论霜雹	(138)
上论日月食水旱	(139)
耕桑（一章）	(139)
上论王也后亲耕亲之义	(140)
封禪（共二章）	(140)
上论封禪之义	(142)
上论符瑞之应	(145)
巡狩（共十章）	(145)
上总论巡狩之礼	(146)
上论巡狩以四仲义	(147)
上论巡狩述职行国行邑义	(148)
上论诸侯待于竟	(149)
上论巡狩舍诸侯祖庙	(150)
上论祭天告祖祫载迁之义	(150)
上论三公从狩	(151)
上论道崩归葬	(151)

上论太平乃巡狩义	(152)
上论五岳四渎	(153)
白虎通义卷七	(154)
考黜（共四章）	(154)
上总论黜陟	(154)
上论九锡	(158)
上论三考黜陟义	(162)
上论诸侯有不免黜义	(163)
王者不臣（共七章）	(164)
上论三不臣	(165)
上论五暂不臣	(166)
上论诸侯不纯臣	(166)
上论不臣诸父兄弟	(167)
上论子为父臣异说	(167)
上论王臣不仕诸侯异义	(168)
上论五不名	(169)
蕃龟（共十二章）	(169)
上总论蕃龟	(170)
上论蕃龟尺寸	(170)
上论龟蕃卜筮名义	(171)
上论蕃必于庙	(172)
上论卜筮方向	(172)
上论卜筮之服	(172)
上论占卜人数	(173)
上论先蕃后卜	(173)
上论灼龟	(173)
上论埋蕃龟	(174)

上论周礼卜筮及取龟义	(174)
圣人（共四章）	(174)
上总论圣人	(175)
上论知圣	(175)
上论古圣人	(177)
上论异表	(178)
八风（一章）	(178)
上论八风节候及王者顺承之政	(180)
商贾（一章）	(180)
上论商贾名义	(181)
白虎通义卷八	(182)
瑞贄（共七章）	(182)
上论诸侯朝会合符信	(183)
上论五瑞制度	(186)
上论合符还圭之义	(187)
上论见君之礼	(189)
上论妇女之贄	(190)
上论子无贄臣有贄	(190)
三正（共九章）	(190)
上论改朔之义	(191)
上论改朔征伐先后	(192)
上论三正本义	(193)
上论改正右行	(194)
上论正说月不言日	(194)
上论改正不随文质	(194)
上论百王不易之道	(195)
上论存二王之后	(196)

上论文质	(197)
三教（共六章）	(197)
上论圣王设三教之义	(198)
上论三教	(199)
上论三教所法	(199)
上总论教	(200)
上论三教之失	(200)
上论三代祭器明器之义	(201)
三纲六纪（共五章）	(201)
上总论纲纪	(202)
上论三纲之义	(203)
上论纲纪所法	(203)
上论六纪之义	(205)
上详论纲纪别名之义	(207)
性情（共六章）	(207)
上总论性情	(207)
上论五性六情	(208)
上论五藏六府主性情	(212)
上论六情所配之方	(213)
上论魂魄	(213)
上论精神	(214)
寿命（一章）	(214)
上论人命之义	(215)
宗族（共二章）	(215)
上论五宗	(216)
上论九族	(218)
白虎通义卷九	(219)

姓名（共四章）	（219）
上论姓	（220）
上论氏	（221）
上论名	（227）
上论字	（229）
天地（共五章）	（229）
上释天地之名	（230）
上论天地之始	（230）
上论左右旋之象	（231）
上论天地无总名	（231）
上论天行反劳于地	（232）
日月（共六章）	（232）
上论日月右行	（232）
上论日月行迟速分昼夜之象	（233）
上释日月星之名	（234）
上论昼夜长短	（234）
上论月有大小	（235）
上论闰月	（235）
四时（共四章）	（235）
上论岁	（236）
上论四时	（237）
上论三代岁异名	（237）
上论朝夕晦朔	（238）
衣裳（共四章）	（238）
上总论衣裳	（239）
上论裘	（239）
上论带	（240）

上论佩	(241)
五刑（共二章）	(241)
上论刑法科条	(242)
上论刑不上大夫	(243)
五经（共七章）	(243)
上论孔子定五经	(244)
上论孝经论语	(244)
上论文王演易	(245)
上论伏羲作八卦	(245)
上论五经象五常	(246)
上论五经之教	(246)
上论书契所始	(247)
白虎通义卷十	(248)
嫁娶（共二十三章）	(248)
上总论嫁娶	(249)
上论嫁娶不得自专	(249)
上论嫁娶之期	(251)
上论贽币	(253)
上论亲迎	(253)
上论遣女戒女	(254)
上论昏礼不贺	(255)
上论授绥亲迎醮子词	(255)
上论不先告庙	(256)
上论嫁娶以春	(257)
上论妻不得去夫	(257)
上论天子嫡媵	(259)
上论卜娶妻	(260)

上论人君宗子自娶	(260)
上论大夫受封不更聘大国及世子与君同礼	(261)
上论天子必娶大国	(262)
上论不娶国中	(262)
上论同姓外属不娶	(263)
上论同姓诸侯主婚	(264)
上论卿大夫士妻妾之制	(265)
上论人君嫡死媵摄	(266)
上论变礼	(266)
上论妇人有师傅	(267)
上论事舅姑与夫之义	(268)
上论不娶有五	(268)
上论出妇之礼	(269)
上论王后夫人	(270)
上论妻妾	(270)
上论嫁娶之义	(271)
上论闭房开房之义	(272)
紼冕 (共六章)	(272)
上论紼	(273)
上总论冠礼	(274)
上论皮弁	(275)
上论冕制	(276)
上论委貌毋追章甫	(277)
上论爵弁	(278)
白虎通义卷十一	(279)
丧服 (共十六章)	(279)
上论诸侯为天子	(280)

上论庶人为君	(280)
上论臣下服有先后	(281)
上论三年丧义	(282)
上论衰	(283)
上论杖	(284)
上论倚庐	(285)
上论丧礼不言	(285)
上论变礼	(287)
上论妇人不出境吊	(287)
上论三不吊	(288)
上论弟子为师	(288)
上论私丧公事重轻	(291)
上论奔丧	(292)
上论哭位	(292)
上论周公以王礼葬	(293)
崩薨（共二十三章）	(293)
上论崩薨异称	(294)
上论天子至庶人皆言丧	(295)
上论天子赴告诸侯	(296)
上论诸侯奔大丧	(297)
上论臣赴于君	(297)
上论诸侯赴邻国	(298)
上论诸侯夫人告天子	(298)
上论诸侯归瑞玉	(298)
上论天子吊诸侯	(299)
上论君吊臣	(300)
上论含敛	(301)

上论赠襚赙赠	(302)
上论殡礼	(302)
上论三代殡礼	(303)
上论天子舟车殡	(304)
上论祖载	(304)
上论棺槨厚薄之制	(306)
上论尸柩	(306)
上论葬	(307)
上论兆域	(307)
上论合葬	(308)
上论葬北首	(308)
上论坟墓	(309)

前 言

《白虎通义》，又省称《白虎通》，东汉班固撰。清代乾隆年间编辑《四库全书》将这部书收入子部杂家类。

汉代在统一天下后，废除秦代的书禁，广开献书之路，设立五经博士，经学由此繁荣，成为汉代典章制度的重要依据及统治思想的重要来源。但经学由于文字和师承的不同形成了今文和古文之争，造成了经义的分歧局面，不但令学者无所适从，也不利于政治思想的统一。西汉时，汉宣帝甘露三年（公元前51年）曾在石渠阁大集诸儒，讨论五经的同异，分歧不决的由皇上出面作出最后决定。东汉章帝建初四年（公元79年），模仿石渠故事，在白虎观召开由廷臣及诸侯参加的讨论五经同异的会议，历时数月之久。会上，使五官中郎将魏应提出需要讨论的问题，由淳于将讨论结果上奏，分歧处由章帝作出决断。班固在淳于恭议奏的基础上，将其中统一的意见和章帝决断的结果编撰成书，就成为《白虎通义》一书。“通义”是指统一的、可以通行天下的经学思想。《白虎通义》所反映的是东汉今文经学派的政治及学术思想，是西汉董仲舒以来今文经学派的唯心主义思想和神秘主义哲学思想的延伸和发展，是今文经学派的政治学说提要。《白虎通义》的内容十分丰富，现在流传的《白虎通义》共有四十四门，几乎涉及了汉代社会生活的各个方面，是研究古代政治、哲学、民俗、语言等历史文化现象的重要参考资料。

《白虎通义》的作者班固（公元 32 年—92 年）是东汉著名的史学家，字孟坚，扶风安陵（今陕西咸阳东北）人。早年在家中继承父业完成《史记后传》，被人告发私改国史，下狱。弟班超上书力辨，得以释放。汉明帝永平年间诏为兰台令史，后迁为郎，历时二十余年修成《汉书》，开创了“包举一史”断代史体例。汉和帝永元元年（公元 79 年）随从大将军窦宪出征匈奴，担任中护军。后窦宪因擅权被杀，班固受到牵连，死于狱中。

《白虎通义》在长期的流传过程中产生了许多错讹并且有部分阙佚，虽然历经卢文弨、庄述祖、陈立、刘师培等人的校勘、辑佚、疏证，但仍有一些问题得不到解决。我们这次的翻译工作吸收了前人的大量研究成果，基本上采用直译的方式，但一些不好理解的地方只能通其大意。还有个别地方有明显脱误，实在无法译出或译出后仍不知所云，只好暂付阙如（原文保留原貌，译文中用省略号表示）。

白虎通义卷一

爵（共十章）

天子者，爵称也。爵所以称天子何？王者父天母地，为天之子也。故《援神契》曰：“天覆地载谓之天子，上法斗极。”《钩命决》曰：“天子，爵称也。”

帝王之德有优劣，所以俱称天子者何？以其俱命于天，而王治五千里内也。《尚书》曰：“天子作民父母，以为天下王。”何以知帝亦称天子，以法天下也？《中候》曰：“天子臣放勋。”《书·亡逸篇》曰：“厥兆天子爵。”何以“皇”亦称天子也？以其言天覆地载俱王天下也。故《易》曰：“伏羲氏之王天下也。”

【译文】

天子是一种爵号。爵号为什么要称天子呢？称王的人以天为父亲，以地为母亲，是上天的儿子。所以《孝经援神契》里说：“像天一样覆盖，像地一样承载，所以称为天子，效法天上的北斗与北极。”《孝经钩命诀》里说：“天子是一种爵号。”

帝王的德行有好有坏，但为什么都称为天子呢？这是因为他们都受命于天，而统治方圆五千里以内的地方。《尚书》

曰：“天子能作臣民的父母，因而能成为天下的王。”怎么知道帝也称为天子呢？因为他们可以作为天下的法则。《尚书中侯》里说：“天子臣放勋（帝尧的名字）。”《尚书》逸篇里说：“他首创天子的爵号。”为什么说皇也称为天子呢？因为书上他们说像天一样覆盖，像地一样承载，都称王于天下。所以《易经》里说：“伏羲氏称王于天下的时候。”

上论天子为爵称

爵有五等，以法五行也；或三等者，法三光也。或法三光，或法五行何？质家者据天，故法三光；文家者据地，故法五行。《含文嘉》曰：“殷爵三等，周爵五等，各有宜也。”《王制》曰：“王者之制禄爵凡五等。”谓公、侯、伯、子、男也。此据周制也。《春秋传》曰：“天子三公称公，王者之后称公，其余大国称侯，小者伯、子、男也。”《王制》曰：“公、侯田方百里，伯七十里，子、男五十里。”

所以名之为公、侯者何？公者，通也，公正无私之意也。侯者，候也，候逆顺也。人皆千乘，象雷震百里所润同。伯者，白也。子者，孳也，孳孳无已也。男者，任也。人皆五十里，差次功德，小者不满为附庸，附庸者，附大国以名通也。

百里两爵、公侯共之，七十里一爵，五十里复两爵何？公者，加尊二王之后，侯者百里之正爵，上有可次，下有可第，中央故无二。五十里有两爵者，所以加勉进人也。小国下爵，犹有尊卑，亦以劝人也。

殷爵三等，谓公、侯、伯也，所以合子、男从伯者何？王

者受命，改文从质，无虚退人之义，故上就伯也。《尚书》曰：“侯、甸、任、卫，作国伯。”谓殷也。《春秋传》曰：“合伯、子、男为一爵。”或曰：合从子，贵中也。以《春秋》名郑忽，忽者，郑伯也。此未逾年之君当称子，嫌为改伯从子，故名之也。

地有三等不变，至爵独变者何？地比爵为质，故不变。王者有改道之文，无改道之实。

殷家所以令公居百里、侯居七十里何也？封贤极于百里。其改也，不可空退人，示优贤之意，欲褒尊而上之。何以知殷家侯不过七十里？曰：土有三等，有百里、七十里，有五十里。其地半者其数倍，制地之理体也，多少亦相配。

【译文】

爵位有五等，是用来效法五行的。也有三等的，是用来效法三光——日、月、星的。为什么有的效法三光，有的效法五行呢？崇尚质朴的人以天为依据，所以效法三光。崇尚文饰的人以地为依据，所以效法五行。《礼含文嘉》里说：“殷代爵位三等，周代的爵位五等。”各有所适应的情况。《礼记·王制》里说：“称王的人制定俸禄与爵位。”就是指公、侯、伯、子、男五等爵位。这是根据周代的礼制。《春秋公羊传》里说：“天子的三公称为公，王的后代称为公，其他大国的君主称为侯，小国的君主称为伯、子、男。”《礼记·王制》里又说：“公和侯的土地方圆一百里，伯的土地方圆七十里，子、男的土地方圆五十里。”

为什么要称他们为公或侯呢？公就是共通，是公正无私

的意思。侯就是候望，候望悖逆与顺从的意思。公和侯都有出一千辆兵车的人口，像雷声震动，方圆百里同样受到云雨的滋润。伯就是明白的意思。子就是孳乳，孳乳没有穷尽的意思。男就是任事（建功立业）的意思。子和男土地都是方圆五十里。他们的功德彼此接近。小国不满五十里称为附庸。附庸就是依附大国以姓名上达于天子的意思。

方圆一百里有两等爵位，公和侯相同。方圆七十里的有一等爵位。方圆五十里又有两等爵位。这是为什么呢？公爵是用来加封夏代与殷代的后人以示尊崇的；侯爵是方圆一百里的正爵。上、下都可以有次第，居中的不能有两个。方圆五十里有两等爵位，是为了加以勉励使人上进。小的封国，低的爵位，仍有尊贵卑贱的区别，也是为了劝勉人们。

殷代的爵位分为三等，是指公爵、侯爵、伯爵。为什么要将子、男两等爵位合在伯爵之内？称王的人接受天命，改崇尚文饰为崇尚质朴，没有以虚位抑退人的道理，所以子爵、男爵上与伯爵合一。《尚书》里说：“侯服、甸服、任（男）服、卫服的邦伯。”《春秋公羊传》里说：“将伯、子、男合为一爵。”有人说：“合伯、子、男三爵为一爵，贵在取中。”这是根据《春秋》称郑忽的名。忽就是郑伯。这是即位没有超过一年的君主，应称为子，因为有与改伯从子之伯相混的可能，所以才称他的名。

为什么土地有三等不变，至于爵位就要发生变化呢？土地跟爵位相比为质实，所以不变。称王的人有改道的文辞，但没有改道的实质。

为什么殷代要让公爵居方圆百里的封国，侯爵居方圆七

十里的封国呢？分封贤人以百里为极限，在改变时，不能以空言抑退人，也表示优待贤人的意思，想褒扬尊崇而提高他们的地位。为什么知道殷代侯爵的封国不过方圆七十里呢？理由是：土地有三等，有方圆一百里的，有方圆七十里的，有方圆五十里的。土地面积减一半时数量就会增加一倍，这是分封土地的原理与方法，爵位与土地的多少也是相配的。

上论制爵五等三等之异

公、卿、大夫，何谓也？内爵称也。内爵称公、卿、大夫何？爵者，尽也，各量其职尽其才也。公之为言公正无私也；卿之为言章也，章善明理也；大夫之为言大扶，扶进人者也。故《传》曰：“进贤达能，谓之卿大夫。”《王制》曰：“上大大夫卿。士者，事也，任事之称也。”故《传》曰：“通古今，辩然否，谓之士。”何以知士非爵？《礼》曰：“四十强而仕。”不言“爵为士”。至五十爵为大夫。何以知卿为爵也？以大夫知卿亦爵也。何以知公为爵也？《春秋传》曰：“诸侯四佾，诸公六佾。”合而言之，以是知公卿为爵。

内爵所以三等何？亦法三光也。所以不变质文何？内者为本，故不改内也。

诸侯所以无公爵者，下天子也。故《王制》曰：“上大夫、下大夫、上士、中士、下士，凡五等。”此谓诸侯臣也。大夫但有上、下，士有上、中、下何？明卑者多也。

爵皆一字也，大夫独两字何？《春秋传》曰：“大夫无遂事。”以为大夫，职在之适四方，受君之法，施之于民，故独两字言之。或曰大夫，爵之下者也。称大夫，明从大夫以上

受下施，皆大自著也。

天子之士独称元士何？士贱不得体君之尊，故加元以别于诸侯之士也。《礼经》曰：“士见于大夫。”诸侯之士也。《王制》曰：“王者八十一元士。”

天子爵连言天子，诸侯爵不连言王侯何？即言王侯，以王者同称，为衰弱僭差生篡弑，犹不能为天子也故连言天子也。或曰：王者天爵，王者不能王诸侯，故不言王侯；诸侯人事自著，故不著也。

【译文】

公、卿、大夫指的是什么呢？是内爵的称号。内爵为什么要称公、卿、大夫呢？爵就是竭尽的意思，各人衡量自己的职责，竭尽自己的才能。公的意思是说公正无私。卿的意思是说表彰，表彰美善阐明道理。大夫的意思是说大力扶助，是扶助提携人们的人。所以《传》里说：“进用贤人，提携能人，叫做卿大夫。”士就是事，是做事的称号。所以《传》里说：“通晓古今，辨别正确与否，这才叫做士。”怎么知道士不是爵位呢？《礼记·曲礼》里说：“四十强壮可以做官。”不说“赐爵为士”。到了五十才赐爵为大夫。怎么知道卿为爵位呢？根据大夫推知卿也是爵位。怎么知道公为爵位呢？《春秋公羊传》里说：“诸位侯爵的乐舞用四列（一列为八人，四列为三十二人），诸位公爵的乐舞用六列（三十六人）。”公、侯合在一起说，所以知道公、侯为爵位。

内爵为什么要分为三等呢？这也是效法三光——日、月、星。为什么不像外爵一样改变文饰崇尚质朴呢？内为根本，所

以不加改变。

为什么诸侯在内爵中不设公爵呢？这表示地位低于天子。所以《礼记·王制》里说：“上大夫、下大夫、上士、中士、下士，一共五等。”这是指诸侯的臣下。为什么大夫只有上、下二等，士有上、中、下三等呢？这表明低职多。

为什么爵位都是用一个字表示，唯独大夫用两个字表示呢？《春秋公羊传》里说：“大夫没有可以自专的事情。”以为大夫的职责在于出使四方，接受君主的法令，施行于人民，所以单独用两个字表示。有人说：大夫是低级爵位，称为大夫，表明从大夫开始向上受命、向下传命，都以显明自身为嘉。

为什么天子的士要单独称为元士呢？士地位卑贱，不能体现君主的尊贵，所以在前面加上元字来跟诸侯的士相区别。《礼经》里说：“士拜见大夫。”这是指诸侯的士。《礼记·王制》里说：“称王的人八十一位元士。”

为什么天子内爵跟天子连在一起说，诸侯爵位不跟王侯连在一起说呢？如果说王侯，则诸侯与天子并列相称，（为什么不这样呢？）因为即便天子衰弱诸侯僭越产生篡位弑君的情况，诸侯仍然不能成为天子。所以天子内爵要跟天子连在一起说。有人说：王是上天的爵位，称王的人不能使诸侯成为王，所以不说王侯。诸侯人事自然明白，所以不跟王连在一起说。

上论天子诸侯爵称之异

王者太子亦称士何？举从下升，以为人无生得贵者，莫不由士起，是以舜时称为天子，必先试于士礼。《士冠经》曰：

“天子之元子士也。”

【译文】

为什么王的太子也称为士呢？因为全是从下往上升，认为人没有生下来就尊贵的，没有不从士开始的。所以舜在当时称为天子，一定先从士开始试用。《礼记·士冠礼》里说：“天子的嫡长子是士。”

上论王者太子称士

妇人无爵何？阴卑无外事，是以有“三从”之义：未嫁从父，既嫁从夫，夫死从子。故夫尊于朝，妻荣于室，随夫之行，故《礼·郊特牲》曰：“妇人无爵，坐以夫之齿。”

《礼》曰：“生无爵，死无谥。”《春秋》录夫人皆有谥，何以知夫人非爵也？《论语》曰：“邦君之妻，君称之曰夫人，国人称之曰君夫人。”即令是爵，君称之与国人称之不当异也。

【译文】

为什么妇人没有爵位呢？妇人属阴，地位卑贱，没有家务以外的事。所以他们有“三从”的道义：未嫁的时候服从父亲，出嫁以后服从丈夫，丈夫死后服从儿子。所以丈夫在朝廷尊贵，妻子在家中光荣，顺应丈夫的德行。所以《礼记·郊特牲》里说：“妇人没有爵位，根据丈夫的级别就坐。”

《礼经》里说：“妇人活着没有爵位，死去没有谥号。”《春秋》记录夫人都有谥号，怎么知道夫人不是爵位呢？《论语》里说：“邦君的妻子，君主称呼她为夫人，国人称呼她为

君夫人。”如果是爵位，君称呼她与国人称呼她就不应当有不同。

上论妇人无爵

庶人，称匹夫者。匹，偶也。与其妻为偶，阴阳相成之义也，一夫一妇成一室。君人者，不当使男女有过失，时无匹偶也。故《论语》曰：“匹夫匹妇。”

【译文】

庶人称为匹夫，匹是配偶的意思。与妻子结为配偶，取阴阳互相成全的道理。一夫一妻成为一室。表明君临天下的人不应当使男人和女人错过时机没有配偶。所以《论语》里说：“匹夫匹妇。”

上论庶人称匹夫

爵人于朝者，示不私人以官，与众共之义也。封诸侯于庙者，示不自专也，明法度，皆祖之制也，举事必告焉。《王制》曰：“爵人于朝，与众共之焉。”《诗》曰：“王命卿士，南仲太祖。”《礼·祭统》曰：“古者明君爵有德，必于太祖。君降立于阼阶南，南向，所命北面，史由君右执策命之。”

【译文】

在朝庭上赐给人爵位，表示不以官爵表明私爱，取与众人共有的道理。在祖庙里分封诸侯，表示不自专，说明法度都是祖宗的遗制，做事一定告诉祖宗。《礼记·王制》里说：

“在朝庭上赐给人爵位，取与众人共有的道理。”《诗经》里说：“王命卿士，南仲太祖（王在太庙中任命南仲为卿士）。”《礼记·祭统》里说：“古时候英明的君主赐爵给有道德的人一定要在太庙，君主下降，站在阼阶南边，面向南，接受任命的人面向北，史官在君主右侧手执策书进行任命。”

上论爵人于朝封诸侯于庙

大夫功成未封而死，不得追爵赐之者，以其未当股肱也。《春秋谷梁传》曰：“追锡死者，非礼也。”《王制》曰：“葬从死者，祭从生者，所以追养继孝也。”葬从死者何？子无爵父之义也。《礼·中庸》记曰：“父为大夫，子为士，葬以大夫祭以士；子为大夫，父为士，祭以大夫葬以士也。”

【译文】

大夫有所成就但尚未受封就死去的，不得将爵位追赐给他，这是因为他尚未成为股肱之臣。《春秋谷梁传》里说：“追赐死去的人是不合礼制的。”《礼记·王制》里说：“丧礼根据死人的身份，祭礼根据活人的身份。”为什么丧礼根据死者的身份呢？因为儿子没有授爵给父亲的道理。《礼记·中庸》的记文里说：“父亲是大夫，儿子是士，丧礼按大夫，祭礼按士。儿子是大夫，父亲是士，祭礼按大夫，丧礼按士。”

上论追赐爵

父在称世子何？系于君也。父歿称子某者何？屈于尸柩也。既葬称小子者，即尊之渐也。逾年称公者，缘臣民之心

不可一日无君也。缘终始之义，一年不可有二君。故逾年即位，所以系民臣之心也。三年然后受爵者，缘孝子之心未忍安吉也。故《春秋》：“鲁僖公三十三年十二月乙巳，公薨于小寝。文公元年春，王正月，公即位。四月丁巳葬我君僖公。”《韩诗内传》曰：“诸侯世子三年丧毕，上受爵命于天子。”

所以名之为世子何？言欲其世世不绝也。何以知天子之子亦称世子也？《春秋》曰：“公会王世子于首止。”或曰：天子之子称太子。《尚书》传曰：“太子发升王舟。”《中候》曰：“废考立发为太子。”明文王时称太子也。

世子三年丧毕上受爵命于天子何？明爵者天子之所有，臣无自爵之义。童子当受爵命者，使大夫就其国命之，明王者不与童子礼也。以《春秋》鲁成公幼少，与诸侯会，不见公，《经》不以为鲁耻，明不与童子为礼也。世子上受爵命，衣士服何？谦不敢自专也。故《诗》曰：“秣稔有藪。”谓世子始行也。

【译文】

为什么（诸侯之子）父亲活着儿子称为世子呢？这是联系着君主而言的。为什么父亲死去称子某某人呢？因为有尸柩而屈尊。举行葬礼后称小子，这是走向尊位的开始。超过一年之后称为公，因为人民与臣下心里不可以一天没有君主。因为有终而复始的道理，一年不可以有两个君主。所以世子一年以后即位，用来维系人民与臣下的内心。三年以后才接受封爵，因为孝子的内心不能安稳。所以《春秋·鲁僖公三十三年》记载：“十二月乙巳，公在小寝中去世。文公元年春，

周王的正月，文公即位。四月丁巳，为我国国君鲁僖公举行葬礼。”《韩诗内传》曰：“诸侯世子三年服丧完毕，向上从天子那里接受封爵与任命。

为什么要称为世子呢？意思是想世世代代永不断绝。”怎么知道天子的儿子也称为世子呢？因为《春秋》里说：“公与王世子在首止相会。”有人说：天子的儿子称为太子。《尚书传》里说：“太子发登上周王的船。”《尚书中候》里说：“废去伯邑考，立姬发为太子。”

为什么世子三年服丧完毕，向上从天子那里接受封爵与任命呢？这表明爵位归天子所有，臣下没有自封爵位的道理。童子应当接受封爵与任命的，（天子）使大夫到该国策命。这表明天子不与童子论礼。因为《春秋》鲁成公年幼，与诸侯相会，晋侯不见鲁公，《春秋经》不以此作为鲁国的耻辱。这表明不与童子论礼。为什么世子向上接受封爵与任命要穿着士的礼服呢？这表示不敢自专。所以《诗经》里说：“秣舍有翹（蔽膝鲜红）。”指世子开始出行。

上论诸侯袭爵

天子大敛之后称王者，明民臣不可一日无君也。故《尚书》曰：“王麻冕黼裳。”此大敛之后也。何以知不从死后加王也？以上言迎子钊不言迎王也。王者既殡而即继体之位何？缘臣民之心不可一日无君也，故先君不可得见则后君继体矣。故《尚书》曰：“王再拜兴对，乃受铜瑱。”明为继体君也。缘终始之义，一年不可有二君。故《尚书》曰：“王释冕丧服。”吉冕服受铜称王，以接诸侯，明已继体为君也。释冕藏铜，反

丧服，明未称王以统事也。

不可旷年无君，故逾年乃即位改元，元以名年，年以纪事，君统事见矣，而未发号令也。何以知逾年即位改元也？《春秋传》曰：“以诸侯逾年即位，亦知，天子逾年即位也。”《春秋》曰：“元年春王正月，公即位。”改元位也。王者改元，即事天地；诸侯改元，即事社稷。《王制》云：“夫丧三年不祭，唯祭天地社稷，为越绋而行事。”

《春秋传》曰“天子三年然后称王”者，谓称王统事发号令也。《尚书》曰“高宗谅暗三年”是也。《论语》曰：“君薨，百官总己听于冢宰三年。”缘孝子之心，则三年不忍当也，故三年除丧，乃即位统事践阼为主，南面朝臣下称王，以发号令也。故天子、诸侯凡三年即位，终始之义乃备，所以谅暗三年，卒孝子之道。故《论语》曰：“古之人皆然，君薨，百官总己听于冢宰三年。”

所以听于冢宰三年者何？以为冢宰职在制国之用，是由之也，故《王制》曰：“冢宰制国用。”所以名之为冢宰何？冢者，大也；宰者，制也；大制事也。故《王度记》曰：“天子冢宰一人，爵禄如天子之大夫。”或曰冢宰视卿，《周官》所云也。

【译文】

天子在先君大敛之后即位称王，表明人民与臣下不可一日没有君主。所以《尚书》里说：“王戴麻冕，穿带有黑白相间花纹的下衣。”这是在大敛之后。怎么知道不在死后即加上王的称号呢？因为前面说迎子钊，不说迎王。为什么王在殡

礼以后就即位继承先君呢？因为人民与臣下的心中不可一日没有君主。所以先君已不能再见，则后君继承先君。所以《尚书》里说：“王拜两次，站起，回答。”“于是接受副玺与璽玉。”表明是继位的君主。因为有终而复始的道理，一年不可以有两个君主。所以《尚书》里说：“王脱去麻冕与丧服。”王穿着吉冕与吉服接受副玺，称王来接见诸侯。表示已经继位成为君主。脱去麻冕，收起副玺，重穿丧服，表明尚未称王视事。

不可以空缺一年没有君主，所以过年后就即位改变纪元。元是用来命名年的，年是用来纪事的，君主视事可以由此看出，但尚未发号施令。怎么知道过年即位改变纪元呢？《春秋公羊传》里说：“因为诸侯过年即位，也知道天子过年即位。”《春秋》里说：“元年春，周王正月，公即位。”改变纪元与君位。王改变纪元，祭祀天地。诸侯改变纪元，祭祀社稷。《礼记·王制》里说：“服丧三年不祭祀，只祭祀天地与社稷，因为这需要越过引棺的绳索来行事。”

《春秋公羊传》里说：“天子服丧三年然后称王，指称王视事发号施令。”《尚书》里说：“高宗住在凶庐守丧三年。”《论语》曰：“君主死去以后，百官总其职事听命于冢宰三年。”因为孝子的内心三年不忍即位视事。所以三年后除去丧服，于是即位视事，登上主阶成为君主，面向南朝见群臣，称王并发号施令。所以天子与诸侯服丧三年后即位，才符合终而复始的道理，因此住在凶庐守丧三年，完成人子的孝道。所以《论语》里说：“古代的人都是这样，先君去世，百官总其职事听命于冢宰三年。”

为什么要听命于冢宰三年呢？认为冢宰的职责在于管理国家的支出与用度，所以由冢宰来摄政。所以《礼记·王制》里说：“冢宰管理国家的支出与用度。”为什么要称之为冢宰呢？冢是大的意思，宰是制断的意思，指制断国事的大官。所以《王度记》里说：“天子设冢宰一人，爵位与俸禄如天子的大夫。”有人说：冢宰的爵位与俸禄如卿，这是《周礼》所说的。

上论天子即位改元

白虎通义卷二

号（共五章）

帝王者何？号也。号者，功之表也，所以表功明德，号令臣下也。德合天地者称帝，仁义合者称王，别优劣也。《礼记·谥法》曰：“德象天地称帝，仁义所在称王。”帝者天号，王者五行之称也。

皇者何谓也？亦号也。皇，君也，美也，大也。天人之意，美大之称也，时质，故总称之也。号之为皇者，煌煌人莫违也。烦一夫、扰一士以劳天下不为皇也，不扰匹夫匹妇故为皇。故黄金弃于山，珠玉捐于渊，岩居穴处，衣皮毛，饮泉液，吮露英，虚无寥廓，与天地通灵也。号言为帝何？帝者，谛也，象可承也；王者，往也，天下所归往。《钩命决》曰：“三皇步，五帝趋，三王驰，五伯骛。”

【译文】

帝、王是什么？是称号。称号是功业的标识，是用来表明功德，向臣下发号施令的。德行合乎天地的称为帝，仁义合乎天地的称王，这是用来区别优劣的。《礼记·谥法》里说：“德行合乎天地的称为帝，仁义所在称为王。”帝是上天的称号，王是五行的称谓。

皇指的是什么？这也是称号。皇是君主，是美善，是伟大。是自然界与人类的总领，是美善与伟大的称号。古时质朴，所以用了总称。称之为皇，表示盛德光明没有人敢违逆。所以黄金抛弃在山上，珠玉丢弃在深渊，人们住在山岩下或者洞穴中，穿着毛皮，饮用泉水，吸吮露水的精华，虚无空阔，与天地之灵气相通。为什么要用帝的称号呢？帝就是审谛，表示可以上承天道。王就是往，表示天下人归顺向往。《尚书钩命诀》里说：“三皇行走，五帝慢跑，三王奔跑，五霸疾驰。”

上论皇帝王之号

或称天子，或称帝王何？以为接上称天子者，明以爵事天也；接下称帝王者，明位号，天下至尊之称，以号令臣下也。故《尚书》曰：“帝曰：‘谕四岳’，王曰：‘裕汝众’。”

或称一人。王者自谓一人者，谦也，欲言己材能当一人耳。故《论语》曰：“百姓有过，在予一人。”臣下谓之一人何？亦所以尊王者也。以天下之大、四海之内所共尊者一人耳。故《尚书》曰：“不施予一人。”

或称朕何？亦王者之称也。朕，我也。或称予者，予亦我也。不以尊称自也，但自我皆谦。

【译文】

为什么有的称天子，有的称帝、王呢？认为承上称为天子，表明以爵位尊事上天。对下称为帝、王，表明地位与称号是天下最为尊贵的称谓，用来向臣下发号施令。所以《尚

书》里说：“帝说：嗟乎，四岳。王说：来啊，你们大家。”

有时称为一人。王自称一人，是谦虚的意思，是想说自己只不过与一人相当。所以《论语》里说：“百姓有罪过，责任在我一人身上。”臣下称君主为一人，也是用来表示尊重。因为天下之大，四海之内，人们所共同尊重的只不过一人而已。所以《尚书》里说：“不施及我一人。”

为什么有时称朕呢？朕是我的意思。有时称予，予也是我的意思。不以尊称来称呼自己，自称都表示谦虚。

上论王者接上下之称

或称君子者何？道德之称也。君之为言群也；子者，丈夫之通称也。故《孝经》曰：“君子之教以孝也，所以敬天下之为人父者也。”何以知其通称也，以天子至于民。故《诗》云：“恺悌君子，民之父母。”《论语》曰：“君子哉若人。”此谓弟子。弟子者，民也。

【译文】

有时称君子是什么意思呢？这是有道德的称呼。君是说合群，子是男子的通称。所以《孝经》里说：“君子以孝道教人，是用来尊重天下做人父亲的人的。”怎么知道君子是通称呢？因为从天子至于庶民都用。所以《诗经》里说：“快乐和蔼的君子，是百姓的父母亲。”《论语》里说：“君子啊，这个人！”这是指他的弟子。弟子也是庶民。

上论君子为通称

三皇者，何谓也？谓伏羲、神农、燧人也。或曰伏羲、神农、祝融也。《礼》曰：“伏羲、神农、祝融，三皇也。”古之时未有三纲、六纪，民人但知其母，不知其父，能覆前而不能覆后，卧之法法，行之吁吁，饥即求食，饱即弃余，茹毛饮血而衣皮苇。于是伏羲仰观象于天，俯察法于地，因夫妇正五行，始定人道，画八卦以治下。下伏而化之，故谓之伏羲也。谓之神农何？古之人民，皆食禽兽肉，至于神农，人民众多，禽兽不足。于是神农因天之时，分地之利，制耒耜，教民农作。神而化之，使民宜之，故谓之神农也。谓之燧人何？钻木燧取火，教民熟食，养人利性，避臭去毒，谓之燧人也。谓之祝融何？祝者，属也；融者，续也。言能属续三皇之道而行之，故谓祝融也。

五帝者，何谓也？《礼》曰：黄帝、颛顼、帝喾、帝尧、帝舜，五帝也。《易》曰：“黄帝、尧舜、氏作。”《书》曰：“帝尧、帝舜。”黄者中和之色，自然之性，万世不易。黄帝始作制度，得其中和，万世常存，故称黄帝也。谓之颛顼何？颛者，专也；顼者，正也；能专正天人之道，故谓之颛顼也。谓之帝喾何？喾者，极也，言其能施行穷极道德也。谓之尧者何？尧犹峤峤也，至高之貌，清妙高远，优游博衍，众圣之主，百王之长也。谓之舜者何？舜犹僩僩也，言能推信尧道而行之。

三王者，何谓也？夏、殷、周也。故《礼·士冠经》曰：“周弁、殷帻、夏收，三王共皮弁也。”王者受命，必立天下

之美号以表功自克，明易姓为子孙制也。夏、殷、周者，有天下之大号也。百王同天下，无以相别，改制天子之大礼号以自别于前，所以表著己之功业也。必改号者，所以明天命已著，欲显扬己于天下也。己复袭先王之号与继体守文之君，无以异也，不显不明，非天意也。故受命王者必择天下美号表著己之功业，明当致施是也。所以预自表克于前也。

不以姓为号何？姓者，一字之称也，尊卑所同也。诸侯各称一国之号而有百姓矣，天子至尊，即备有天下之号，而兼万国矣。夏者，大也，明当守持大道。殷者，中也，明当为中和之道也。闻也，见也，谓当道著见中和之为也。周者，至也，密也，道德周密，无所不至也。何以知即政立号也？《诗》云：“命此文王，于周于京。”此改号为周，易邑为京也。《春秋传》曰：“王者受命而王，必择天下之美号以自号也。”五帝无有天下之号何？五帝德大能禅，以民为子，成于天下，无为立号也。或曰：唐、虞皆号也。唐，荡荡也，荡荡者，道德至大之貌也。虞者，乐也，言天下有道，人皆乐也。《论语》曰：“唐、虞之际。”帝尝有天下号曰高辛，颡项有天下号曰高阳，黄帝有天下号曰有熊。有熊者，独宏大道德也。高阳者，阳犹明也，道德高明也。高辛者，道德大信也。

五霸者，何谓也？昆吾氏、大彭氏、豕韦氏、齐桓公、晋文公是也。昔三王之道衰，而五霸存其政，帅诸侯朝天子，正天下之化，兴复中国，攘除夷狄，故谓之霸也。昔昆吾氏，霸于夏者也；大彭、豕韦，霸于殷者也；齐桓、晋文，霸于周者也。或曰：五霸，谓齐桓公、晋文公、秦穆公、楚庄王、吴王阖庐也。霸者，伯也，行方伯之职，会诸侯朝天子，不失

人臣之义，故圣人与之。非明王之法不张。霸犹迫也，把也，迫胁诸侯，把持王政。《论语》曰：“管仲相桓公霸诸侯。”《春秋》曰：“公朝于王所。”于是知晋文之霸也。《尚书》曰：“邦之荣怀，亦尚一人之庆。”知秦穆之霸也。楚胜郑而不有，告从而赦之，又令还师，而佚晋寇。围宋，宋因而与之平，引师而去。知楚庄之霸也。蔡侯无罪而拘于楚，吴有忧中国心，兴师伐楚，诸侯莫敢不至。知吴之霸也。或曰：五霸，谓齐桓公、晋文公、秦穆公、宋襄公、楚庄王也。宋襄伐齐，不擒二毛，不鼓不成列。《春秋传》曰：“虽文王之战不是过。”知其霸也。

【译文】

三皇指什么？是指伏羲、神农、燧人。有人说：指伏羲、神农、祝融。《礼》里说：“伏羲、神农、祝融，这是三皇。”古代的时候，没有各种纲纪，人们只知道母亲，不知道父亲。衣服能遮蔽前身，而不能遮蔽后身。睡觉时安闲，走路时缓慢，饿了就找吃的，饱了就扔掉多余的食物，吃东西时连毛带血，穿着动物的毛皮。于是伏羲抬头向天上观察星象，低头在地上观察法度，以夫妇关系为基础，正定阴阳五行，才建立了人伦道德。伏羲画出八卦来治理臣民，臣民归顺并受到教化，所以称之为伏羲。为什么称之为神农呢？古代的人民都吃禽兽的肉，到了神农，人民众多，禽兽的肉不能满足。于是神农利用天时，根据地利，制成耒和耜，教导人民进行耕作。神奇地加以变化，从而使人民适应，所以称之为神农。为什么称之为燧人呢？钻木取火，教人民吃熟食，保养身心，

除去腥臭毒素，所以称之为燧人。为什么称之为祝融呢？祝就是联属，融就是继续，是说祝融能继承三皇的传统而行事，所以称之为祝融。

五帝指什么？《礼记》里说：“黄帝、颛顼、帝喾、帝尧、帝舜，这是五帝。”《尚书》里也说“帝尧”、“帝舜”。黄色是中和的颜色，具有自然的属性，万世不变。黄帝开始建立制度，得到事物的中和之理，万世永存，所以称之为黄帝。为什么称之为颛顼？颛就是专一，顼就是端正，能专一端正自然与社会的法度伦理，所以称之为颛顼。为什么称之为帝喾呢？喾就是穷极，是说他能施行政事穷极道德。为什么称之为尧呢？尧就是峩峩，很高的样子。清静微妙高大广远，自在宽容，诸位圣人的主宰，各位君王的元首。为什么称之为舜呢？舜就是僭僭，是说能推广信任帝尧的制度而加以施行。

三王指什么？指夏代、殷代、周代。《礼记·士冠礼》里说：“周代的冠是弁，殷代的冠是冔，夏代的冠是收。三王都通行皮弁。”为什么有夏、殷、周这样的称号呢？认为称王者接受天命，一定确立天下美的称号来表现自己的功业，表明改变姓氏作为子孙的法则。夏、殷、周，是拥有天下的伟大称号。百王共有一个天下，无法互相区别，改定天子的重要礼制，用名号来跟前代相区别，是用来表白自己的功业。一定要改变名号，是为了表明天命已经显著，想向天下人表现宣传自己。假如自己又袭用前代帝王的名号，与继承王位与教化的君主没有什么两样。这样不明不白，不是上天的意志。所以接受天命称王的人，一定要选择天下美的称号来表明自己的功业，显示应当致力于施行教化，用来预先自我表明。

为什么不以姓作为称号呢？姓，是一个字的称呼，是尊贵与卑贱所共有的。诸侯已经各自建立一国的称号，拥有自己的百姓，天子至高无上，则是拥有整个天下的称号，包罗万国。夏是大的意思，表明应当保持并遵守大的道义。殷是中的意思，表明应当遵守中和的道义。（使人）耳闻目睹，是说应当表明自己中和的作为。周是周到、周密的意思，道德周密，没有照顾不到的地方。根据什么知道执政时要建立名号呢？《诗经》里说：“上天授命文王，在周地和京地称王天下。”这是改变名号为周，改变国都为京地。《春秋传》里说：“称王者接受天命，一定要选择天下美的名号来为自己命名。”为什么五帝没有拥有天下的名号呢？五帝道德伟大，能够禅让天下，以百姓作为儿子，在天下形成教化，用不着建立名号。有人说：唐、虞都是名号。唐是荡荡的意思。荡荡就是道德十分广大的样子。虞是欢乐的意思。是说天下有道义，人们都欢乐。《论语》里说：“唐和虞的时候。”帝喾拥有天下，称号为高辛。颛顼拥有天下，称号为高阳。黄帝拥有天下，称号为有熊。有熊是宏扬道德使之广大的意思。高阳，阳是光明，道德高尚光明的意思。高辛，道德广大诚信的意思。

五霸指什么？指昆吾氏、大彭氏、豕韦氏、齐桓公、晋文公。昔日三王的道德衰微，但是五霸保存德政，率领诸侯朝见天子，端正天下的教化，复兴中国，攘除夷狄，所以称之为霸。昔日昆吾氏是称霸于夏朝的人。大彭氏、豕韦氏是称霸于殷朝的人。齐桓公、晋文公是称霸于周朝的人。有人说：五霸，是指齐桓公、晋文公、秦穆公、楚庄王、吴王阖庐。霸就是伯，行施方伯的职权，会集诸侯朝见天子，不失

为人臣下的道义，所以圣人赞成他们。如不是英明君王的法制是不能够施行的。霸又是胁迫、把持的意思。指胁迫诸侯，把持王政。《论语》里说：“管仲做齐桓公的相，称霸诸侯。”《春秋经》里说：“鲁僖公到周天子住处朝觐。”从这里知道晋文公成为霸主。《尚书》里说：“国家的安定，也是由于一个人的贤良。”（从这里）知道秦穆公成为霸主。楚国战胜郑国，但不占有，郑国屈服，便加以赦免，又命令军队撤退，从而放走晋国侵略军。包围宋国，宋国于是跟楚国讲和，便率领军队离去。（从这里）知道楚庄王成为霸主。蔡侯没有罪过，但却被楚国拘留，吴国有忧虑中国的思想，发兵攻打楚国，诸侯没有敢不前往的。（从这里）知道吴国成为霸主。有人说：五霸，指齐桓公、晋文公、秦穆公、宋襄公、楚庄王。宋襄公讨伐齐国，不俘虏年老的士兵，不进攻没有排成行列的军队。《春秋传》里说：“即使是周文王作战也不过如此。”（从这里）知道宋襄公成为霸主。

上论三皇五帝三王五霸

伯、子、男臣子于其国中，褒其君为公。王者臣子独不得褒其君谓之为帝何？以为诸侯有会聚之事，相朝聘之道。或称公而尊，或称伯、子、男而卑。为交接之时，不私其臣子之义，心俱欲尊其君父，故皆令臣子得称其君为公也。帝、王异时，无会同之义，故无为同也。

何以知诸侯得称公？《春秋》曰：“葬齐桓公。”齐侯也。《尚书》曰：“公曰：‘嗟。’”秦伯也。《诗》云：“覃公维私。”覃子也。《春秋》“葬许穆公”，许男也。《礼·大射经》曰：

“公则释获。”大射者，诸侯之礼也，伯、子、男皆在也。

【译文】

为什么伯爵、子爵、男爵的臣下与子弟，在本国尊称他们的国君为公，而称王者的臣下与子弟却不得尊称他们的君主为帝呢？认为诸侯有盟会集中的事情和互相朝见访问的道义，有人称公而处于尊位，有人称伯、子、男而处于卑位，因为在交往时国君不得独私他的臣下与子弟，他们心中都想使他们的君主或父亲尊贵，所以都命令臣下与子弟可以称他们的君主或父亲为公。帝、王不在同一时代，没有会见的道义，所以称王的人没有理由称为帝。

根据什么知道诸侯可以称公呢？《春秋传》里说：“为齐桓公举行葬礼。”指齐侯。《尚书》里说：“公说：啊！”指秦伯。《诗经》里说：“覃公是她姐（妹）的丈夫。”指覃子。《春秋传》里说：“为许穆公举行葬礼。”指许男。《仪礼·大射》：“公就计算筹码。”大射是诸侯的礼节，伯、子、男都包括在内。

上论伯子男子于国中得称公

谥（共九章）

谥者何也？谥之为言引也，引列行之迹也。所以进劝成德，使上务节也。故《礼·郊特牲》曰：“古者生无爵，死无谥。”此言生有爵，死当有谥也。

死乃谥之何？《诗》云：“靡不有初，鲜克有终。”言人行终始不能若一，故据其终始从可知也。所以临葬而谥之何？因众会，欲显扬之也。故《春秋》曰：“公之丧至自乾侯。”昭公死于晋乾侯之地，数月归，至急，当未有谥也。《春秋》曰：“丁巳葬，戊午日下侧，乃克葬。”明祖载而有谥也。

【译文】

谥号是什么？谥就是说引，申明并罗列行为事迹。用来勉励树立道德，使君上致力于节操。所以《礼记·郊特牲》里说：“古时候，人生前没有爵位，死后没有谥号。”这是说生前应当有爵位，死后应当有谥号。

为什么死后才赠予谥号呢？《诗经》里说：“没有人没有好的开头，但很少有人有好的结尾。”是说人的行为不能始终如一，所以根据他的结尾，就可以知道他的开始。《仪礼·士冠礼》里说：“死后赠予谥号，是当今的事情。”为什么要在举行葬礼时赠予谥号呢？趁着众人聚会，是想表彰宣传他。所以《春秋》里说：“昭公的灵柩从乾侯来到。”昭公死于晋国乾侯这个地方，几个月才回来，又来得紧急，应该是还没有谥号。《春秋》里说：“丁巳举行葬礼。”“戊午，太阳偏西时才能下葬。”说明祖载仪式之后才有谥号。

上总论谥

黄帝，先黄后帝者何？古者质，生死同称，各持行合而言之，美者在上。黄帝始制法度，得道之中，万世不易。后世虽圣，莫能与同也。后世德与天同，亦得称帝，不能制作，

故不得复称黄帝。

谥，或一言，或两言何？文者，以一言为谥；质者，以两言谥。故汤死后称成汤，以两言为谥也。号无质文、谥有质文何？号者，始也，为本，故不可变也。周已后用意尤文，以为本生时号令善，故有善谥，故合言文王、武王也。合言之则上其谥，别善恶，所以劝人为善、戒人为恶也。

帝者，天号也，以为尧犹谥，顾上世质直，死后其名为号耳。所以谥之为尧何？为谥有七十二品。《礼·谥法记》曰：“翼善传圣谥曰尧，仁圣盛明谥曰舜，慈惠爱民谥曰文，刚强理直谥曰武。”

【译文】

黄帝这个称号，为什么要先称黄而后称帝呢？古时候质朴，生前与死后称呼相同，各根据他的德行合在一起说，而将美好的称呼放在前面。黄帝首先制定法度，得到道义的中和，万世不变，后代虽然圣明，没有人能与黄帝相比。后代道德与天等同，也可以称帝，但不能制作法度，所以不能再称为黄。

为什么谥号有的一个字，有的两个字呢？崇尚文饰的以一个字作为谥号，崇尚质朴的以两个字作为谥号。所以商汤死后称为成汤，用两个字作为谥号。为什么名号不分别质朴文饰，谥号有质朴与文饰的区别呢？名号是开始，是根本，所以不能够改变。周代以后，用意尤其文饰，认为推本生前的名号使之美善，所以有善谥。所以合在一起说文王、武王。合在一起时放在前面的是谥，表明区别善恶，用来勉励人们行

善，警告人们作恶。

帝是上天的称号。认为尧就好像谥一样，但上古世道质朴率直，死后用他的名字作为称号罢了。为什么要以尧为谥号呢？因为谥号有七十二个品级。《礼·谥法记》里说：“孔子说：翼赞善人传递圣道赠谥为尧，仁爱智慧伟大光明赠谥为舜，慈爱百姓赠谥为文，刚强正义赠谥为武。”

上论帝王制谥之义

天子崩，大臣至南郊谥之者何？以为人臣之义，莫不欲褒称其君，掩恶扬善者也。故之南郊，明不得欺天也。故《曾子问》：“孔子曰：天子崩，臣下之南郊，告谥之。”

【译文】

为什么天子去世后大臣要到南郊赠予谥号呢？认为做臣下的道理，没有不想赞颂君主、遮蔽丑恶宣扬善行的。所以到南郊，说明上天是不能欺骗的。所以《礼记·曾子问》里说：“天子去世，臣下到南郊告祭上天，赠予谥号。”

上论天子谥南郊

诸侯薨，世子赴告于天子，遣大夫会其葬而谥之何？幼不谏长，贱不谏贵，诸侯相谏，非礼也。臣当受益于君也。

【译文】

为什么诸侯去世，世子发讣告给天子，天子派大夫参加葬礼而赠予谥号呢？晚辈不谏长辈，卑贱者不谏尊贵者，诸

侯互相赠谥，是不合礼制的。臣下应当从君主那里接受谥号。

上论天子谥诸侯

卿大夫老归死者有谥何？谥者，所以别尊卑、彰有德也。卿大夫归，无过，犹有禄位，故有谥也。

【译文】

为什么卿、大夫年老退休后去世有谥号呢？谥号是用来区别尊贵与卑贱、表彰死者有德行的。卿、大夫退休时没有过错，仍然有俸禄与爵位，所以有谥号。

上论卿大夫老有谥

夫人无谥者何？无爵故无谥。或曰：夫人有谥。夫人一国之母，修闺门之内，则群下亦化之，故设谥以彰其善恶。《春秋传》曰：“葬宋共姬。”《传》曰：“称谥何？贤也。”《传》曰：“哀姜者何？庄公夫人也。”卿大夫妻，命妇也，无谥者何？以贱也。八妾所以无谥何？亦以卑贱无所能豫，犹士卑小，不得有谥也。

太子夫人无谥何？本妇人随夫，太子无谥，其夫人不得有谥也。《士冠经》曰：“天子之元子犹士也。”士无谥，知太子亦无谥也。

附庸所以无谥何？卑小无爵也。《王制》曰：“古者之制禄爵，凡五等。”附庸不在其中，明附庸无爵也。

【译文】

为什么夫人没有谥号呢？没有爵位，所以没有谥号。有人说：夫人有谥。夫人是一国的母亲，治理闺门以内，所属臣下也受到教化，所以设立谥号以表现她的善恶。《春秋》里说：“为宋共姬举行葬礼。”《公羊传》里说：“为什么称呼她的谥号呢？是称赞她贤慧。”《公羊传》又说：“哀姜是谁？是庄公夫人。”卿、大夫的妻子是受到诰命的妇人，为什么没有谥号呢？因为卑贱。为什么八个妾没有谥号呢？也是因为卑贱，没有能够参与事情，犹如士一样地位卑贱不能有谥号。

为什么太子夫人没有谥号呢？推本夫人随从丈夫。太子没有谥号，其夫人不能有谥号。《仪礼·士冠礼》里说：“天子的长子如同士一样。”士没有谥号，知道太子也没有谥号。

为什么附庸国的君主没有谥号呢？因为卑贱狭小没有爵位。《礼记·王制》里说：“称王者制定俸禄与爵位，一共五等。”附庸不包括在内。

上论无爵无谥

后夫人于何所谥之？以为于朝廷。朝廷本所以治政之处，臣子共审谥，白之于君，然后加之。妇人天夫，故但白君而已。何以不之南郊也？妇人本无外事，何为于郊也？《礼·曾子问》曰：“唯天子称天以谥之。”唯者，独也，明天子独于南郊耳。

【译文】

后、夫人在什么地方赠予谥号呢？认为在朝廷。朝廷本来是治理政事的地方，臣下与子弟共同审定谥号，向君主报告，然后赠予。妇人以丈夫为天，所以只报告君主而已。为什么不到南郊呢？妇人本来没有家务以外的事情，为什么要在郊外呢？《礼记·曾子问》里说：“只有天子以天的名义来赠予谥号。”唯是唯独的意思。表明只有天子在南郊而已。

上论谥后夫人

显号谥何法？号，法天也，法日也，日未出而明；谥，法地也，法月也，月已入有余光也。是以大行受大名，细行受小名。行生于己，名生于人。

【译文】

表明名号与谥号取法于什么？名号取法于天，取法于太阳，太阳没有出来就有光明。谥号取法于地，取法于月亮，月亮落下以后仍有光明。所以有大的德行接受大的名号，有小的德行接受小的名号。行为出于自身，名号出于别人。

上论号谥取法

五 祀（共四章）

五祀者，何谓也？谓门、户、井、灶、中霤也。所以祭

何？人之所处出入、所饮食，故为神而祭之。何以知五祀谓门、户、井、灶、中霤也？《月令》曰：“其祀户。”又曰：“其祀灶。”“其祀中霤。”“其祀门。”“其祀井。”

【译文】

五祀指什么？指对于门（外门）、户（内门）、井、灶、中霤（室内正中）的祭祀。为什么要祭祀呢？因为是人们居住出入的地方、人们饮食的地方，所以设立神主加以祭祀。根据什么知道五祀是指门、户、井、灶、中霤呢？《月令》里说：“祭祀为户神。”又说：“祭祀为灶神。”“祭祀为中霤神。”“祭祀为门神。”“祭祀为井神。”

上总论五祀

独大夫已上得祭之何？士者，位卑禄薄，但祭其先祖耳。《礼》曰：“天子祭天地，诸侯祭山川，卿、大夫祭五祀，士祭其先。”《曲礼下》记曰：“天子祭天地、四方、山川、五祀，岁遍；诸侯方祀，祭山川五祀，岁遍；卿大夫祭五祀；士祭其先。有废，莫敢举；有举，莫敢废。非所当祭而祭之曰淫祀。淫祀无福。”

【译文】

为什么只有大夫以上才能祭祀五祀呢？士者地位低下，俸禄微薄，只祭祀他们的先祖。《礼记·王制》里说：“天子祭祀天地，诸侯祭祀山川，卿、大夫祭祀五祀，士祭祀他们的先祖。”《礼记·曲礼下》里说：“天子祭祀天地、四方的山川、

五祀，一年祭祀周遍。诸侯主祭一方，祭祀山川、五祀，一年祭祀周遍。卿、大夫祭祀五祀。士祭祀他们的先祖。有废弃的没有人敢举行，有举行的没有人敢废弃。不应当祭祀而祭祀叫做淫祀。淫祀不受鬼神的福佑。”

上论大夫已上得祭

祭五祀所以岁一遍何？顺五行也。故春即祭户。户者，人所出入，亦春万物始触户而出也。夏祭灶。灶者，火之主，人所以自养也，夏亦火王，长养万物。秋祭门。门以闭藏自固也，秋亦万物成熟，内备自守也。冬祭井。井者，水之生藏在地中，冬亦水王，万物伏藏。六月祭中霤。中霤者，象土在中央也，六月亦土王也。故《月令》春言“其祀户，祭先脾”，夏言“其祀灶，祭先肺”，秋言“其祀门，祭先肝”，冬言“其祀井，祭先肾”，中央言“其祀中霤，祭先心。”春祀户，祭所以特先脾者何？脾者，土也，春木王煞土，故以所胜祭之也；是冬肾，六月心，非所胜也，以祭何？以为土位在中央，至尊，故祭以心。心者，藏之尊者。水最卑，不得食其所胜。

【译文】

为什么祭祀五祀一年轮一遍呢？为了顺应五行的次序。所以春天就祭祀户。户由人们出入，也是春天万物推户而出。夏天祭祀灶。灶是火的主宰，人们用来养育自己。夏天火德为王，生长养育万物。秋天祭祀门。门用来闭藏保护自己。秋天也是万物成熟，在内部进行自我守备。冬天祭祀井。井是

水在地中产生并埋藏的地方。冬天水德为王，万物埋伏闭藏。六月祭祀中霤。中霤，象征土在中央。六月也是土德为王。所以《月令》里说春天“祭祀为户，祭祀时以脾为先”，说夏天“祭祀为灶，祭祀时以肺为先，”说秋天“祭祀为门，祭祀为门，祭祀时以肝为先，”说冬天“祭祀为井，祭祀时以肾为先，”说中央“祭祀为中霤，祭祀时以心为先”。春天祭祀户，为什么要特地先以脾为祭品呢？脾在五行属土。春天木德为王，克土，所以用被克的东西来祭祀。这么说来冬天用肾，六月用心，不是被克的对象，但却用来祭祀，这是为什么呢？认为土位在中央，最尊贵，所以用心为祭品。心是脏器中最尊贵的。水最卑下，不能享受它所克的对象。

上论祭祀五祀顺五行

祭五祀，天子、诸侯以牛，卿、大夫以羊，因四时祭牲也。一说：户以羊，灶以鸡，中霤以豚，门以犬，井以豕。或曰：中霤用牛，不得用牛者用豚，井以鱼。

【译文】

祭祀五祀，天子、诸侯用牛，卿、大夫用羊，根据四时用牺牲祭祀。一说：户用羊，灶用鸡，中霤用小猪，门用狗，井用猪。有人说：中霤用牛，不能用牛的用小猪。井用鱼。

上论祭祀所用牲

白虎通义卷三

社 稷（共十三章）

王者所以有社稷何？为天下求福报功。人非土不立，非谷不食。土地广博，不可遍敬也；五谷众多，不可一一祭也。故封土立社，示有土也。稷，五谷之长，故立稷而祭之也。稷者，得阴阳中和之气，而用尤多，故为长也。

【译文】

为什么称王者要有社（土地神）与稷（五谷神）呢？为天下的人祈求福祐、报答功德。人没有土地就不能立足，没有五谷就没有食物。但土地广博，不能全部加以礼敬；五谷众多，不能一一加以祭祀。所以就筑土建立社神，表示心中有土地。稷是五谷的首领，所以建立稷神加以祭祀。稷得到阴阳中和之气，作用特多，所以为五谷的首领。

上总论社稷

岁再祭之何？春求秋报之义也。故《月令》仲春之月“命民社”，仲秋之月，择元日命民社。”《援神契》曰：“仲春祈谷，仲秋获禾，报社祭稷。”

【译文】

为什么一年中两次祭祀社稷呢？这是春天祈求、秋天报答的道理。所以《月令》在仲春这一月“选择吉日，命百姓祭祀社神。”在仲秋这一月“选择吉日，命百姓祭祀社神。”《尚书·舜典》里说：“仲春祈求收成，仲秋收获庄稼，报答、祭祀社神、稷神。”

上论岁再祭

祭社稷以三牲何？重功故也。《尚书》曰：“乃社于新邑，牛一、羊一、豕一。”《王制》曰：“天子社稷皆太牢，诸侯社稷俱少牢。”宗庙俱太牢，社稷独少牢何？宗庙太牢，所以广孝道。社稷为报功，诸侯一国，所报者少故也。《孝经》曰：“保其社稷而和其民人。”盖诸侯之孝也。

【译文】

为什么祭祀社稷要用三牲呢？这是重视功德的缘故。《尚书》里说：“在新城祭祀社神，用一头牛、一只羊、一头猪。”《礼记·王制》里说：“天子祭祀社稷都用太牢（牛、羊、猪各一），诸侯祭祀社稷都用少牢（羊、猪各一）。”为什么宗庙用太牢，社稷用少牢呢？宗庙用太牢，是用来推广孝道的。社稷是为报答功德的，诸侯只是一国，报答的功德较少的缘故。《孝经》里说：“保有社稷，安定人民，这是诸侯的孝道。”

上论祭社稷所用牲

王者、诸侯所以有两社何？俱有土之君也，故《礼·三正记》曰：“王者二社，为天下立社曰太社，自为立社曰王社；诸侯为百姓立社曰国社，自为立社曰侯社。太社为天下报功，王社为京师报功，太社尊于王社。土地大，故两报之。”

【译文】

为什么称王者与诸侯有两个社坛呢？因为都是有土地的君主。所以《礼·三正记》里说：“称王者有两个社坛。为天下人立社叫做太社，为自己立社叫做王社。诸侯为百姓立社叫做国社，为自己立社叫做侯社。”大社为天下人报答功德，王社为京师报答功德，太社比王社尊贵。土地广大，所以要在两处举行报祭。

上论王者诸侯两社

王者、诸侯必有社者何？示有存亡也。明为善者得之，为恶者失之。故《春秋公羊传》曰：“亡国之社，奄其上，柴其下。”《郊特牲》记曰：“丧国之社屋之。”示与天地绝也。在门东，明自下之无事处也。或曰：皆当著明诚，当近君，置宗庙之墙南。《礼》曰：“亡国之社稷，必以为宗庙之屏。”示贱之也。

【译文】

为什么称王者与诸侯一定有象征警戒的社坛呢？表示有

存在，有灭亡。表明行善政的得到土地，行恶政的失去土地。所以《春秋公羊传》里说：“亡国的社坛，上面加以覆盖，下面垫上柴薪。”《礼记·郊特牲》的记文里说：“亡国的社坛加上屋顶。”表示与天地相绝。在门的东面，表明在下面无事的地方。有人说：都应当显示明确的警戒，应该接近君主，在宗庙墙的南面。《礼》里说：“亡国的社稷，一定要作为宗庙的屏障。”

上论诚社

社稷在中门之外、外门之内何？尊而亲之，与先祖同也。不置中门内何？敬之，示不褻渎也。《论语》曰：“譬诸宫墙，不得其门而入。不见宗庙之美，百官之富。”《祭义》曰：“右社稷，左宗庙。”

【译文】

为什么社稷坛在中门以外和外门以内呢？因为尊贵并且亲近，与先祖的地位相同。为什么不设在中门以内呢？因为尊敬它，表示不敢褻渎。《论语》里说：“就好像宫殿的围墙，找不到进去的门，看不见宗庙的壮观，房屋的众多。”《礼记·祭义》里说：“社稷在右边，宗庙在左边。”

上论社稷之位

大夫有民，其有社稷者，亦为报功也。《礼·祭法》曰：“大夫以下成群立社，曰置社。”《月令》曰：“择元日，命民社。”《论语》曰：“季路使子羔为费宰，曰：‘有民人焉，有

社稷焉。’”

【译文】

大夫有人民，他们设有社稷，也是为了报答功德。《礼记·祭法》里说：“大夫以下，成群结伙立社，叫做置社。”《礼记·月令》里说：“选择吉日，命百姓祭祀社神。”《论语》里说：“子路使子羔担任费宰。”“孔子说：那里有人民，有社稷。”

上论大夫有社稷

不谓之土何？封土立社，故变名谓之社，别于众土也。为社立祀，始谓之稷，语不自变，有内外。或曰：社稷，不以为稷社，故不变其名，事自可知也。不正月祭稷何？礼不常存，养人为用，故立其神。

【译文】

社为什么不称为土呢？筑土建立社坛，所以改变名称叫做社，用来和一般的土相区别。为社设立祭祀，才称为稷，称谓不变，表示有内有外。有人说：称为社稷，不称为稷社，所以不改变它的名称，事情自然可以知道。为什么不在正月祭祀稷神？礼不常常举行，但稷起养育人民的作用，所以设立稷神。

上论社稷之义

社无屋何？达天地气。故《郊特牲》曰：“天子大社，必受霜露风雨，以达天地之气。”

社稷所以有树何？尊而识之，使民望见即敬之，又所以表功也。故《周官》曰：“司徒班社而树之，各以土地所宜。”《尚书》逸篇曰：“大社唯松，东社唯柏，南社唯梓，西社唯栗，北社唯槐。”

【译文】

社坛为什么没有屋顶呢？为了与天地通达灵气。所以《礼记·郊特牲》里说：“天子的太社，一定要承受霜露风雨，以通达天地的灵气。”

社稷坛为什么要植树呢？因为尊重而加以标识，使百姓远远望见就肃然起敬，也是用来表明功德的。所以《周礼》里说：“司徒布置社坛并植树，各选用本地所适宜生长的树木。”《尚书》逸篇里说：“太社种植松树，东社种植柏树，南社种植梓树，西社种植栗树，北社种植槐树。”

上论无屋有树

王者自亲祭社稷何？社者，土地之神也。土生万物，天下之所王也，尊重之，故自祭也。

【译文】

为什么称王者亲自祭祀社稷呢？社是土地之神。土生长万物，天下万物以它为王。尊重它，所以亲自祭祀。

上论王者亲祭

其坛大如何？《春秋文义》曰：“天子之社稷广五丈，诸

侯半之。”

其色如何？《春秋传》曰：“天子有大社也，东方青色，南方赤色，西方白色，北方黑色，上冒以黄土。故将封东方诸侯，取青土，苴以白茅。各取其面，以为封社明土谨敬洁清也。”

【译文】

社稷坛的大小怎样呢？《春秋文义》里说：“天子的社稷宽五丈，诸侯的社稷减半。”

社稷坛的颜色怎样呢？《春秋传》里说：“天子设有太社，东方是青色，南方是红色，西方是白色，北方是黑色，上面用黄土覆盖。所以将要分封诸侯，取青土，用白茅包裹。各取他们所在方位作为封社的明土。谨慎、敬重、干净、清洁。”

上论社稷之坛

祭社稷有乐乎？《乐记》云：“乐之施于金石，越于声音，用于宗庙社稷。”

【译文】

祭祀社稷有音乐吗？《礼记·乐记》里说：“音乐用金石演奏，表现为声音，用于宗庙和社稷。”

上论祭社稷有乐

《曾子问》曰：“诸侯之祭社稷，俎豆既陈，闻天子崩，如之何？孔子曰：废。”臣子哀痛之，不敢终于礼也。

【译文】

《礼记·曾子问》里说：“诸侯祭祀社稷，几案与容器已经陈列，（这时）听说天子去世，该怎么办呢？孔子说：停止。”臣下与子弟哀痛天子，不敢将祭祀之礼进行完毕。

上论祭社稷废礼

礼乐者，何谓也？礼之为言履也，可履践而行乐者；乐也，君子乐得其道，小人乐得其欲。

王者所以盛礼乐何？节民之喜怒。乐以象天，礼以法地。人无不含天地之气，有五常之性者，故乐所以荡涤，反其邪恶也，礼所以防淫佚，节其侈靡也。故《孝经》曰：“安上治民，莫善于礼；移风易俗，莫善于乐。”子曰：“乐在宗庙之中，君臣上下同听之，则莫不和敬；在族长乡里之中，长幼同听之，则莫不和顺；在闺门之内，父子兄弟同听之，则莫不和亲。故乐者，所以崇和顺，比物节节，节奏合以成文，所以和合父子、君臣，附亲万民也。是先王立乐之意也。故听其雅、颂之声，志意得广焉，执干戚习俯仰屈伸，容貌得齐焉；行其缀兆，要其节奏，行列得正焉，进退得齐焉。故乐者天地之命、中和之纪、人情之所不能免焉也。故乐者，先王之所以饰喜也；军旅鈇钺，先王所以饰怒也。故先王之喜怒，皆得其齐焉，喜则天下和之，怒则暴乱者畏之。先王之道，礼乐可谓盛矣。”闻角声，莫不惻隐而慈者；闻徵声，莫不喜养好施者；闻商声，莫不刚断而立事者；闻羽声，莫不深思而远虑者；闻宫声，莫不温润而宽和者也。

礼所揖让何？所以尊人自损也，揖让则不争。《论语》曰：“揖让而升，下而饮，其争也君子。”故“君使臣以礼，臣事君以忠。”“谦谦君子，利涉大川。”以贵下贱，大得民也。屈己敬人，君子之心。故孔子曰：“为礼不敬，吾何以观之哉！”夫礼者，阴阳之际也，百事之会也，所以尊天地，俟鬼神，序上下，正人道也。

乐所以必歌者何？夫歌者，口言之也。中心喜乐，口欲歌之，手欲舞之，足欲蹈之。故《尚书》曰：“前歌后舞，假于上下。”

礼贵忠何？礼者，盛不足节有余，使丰年不奢，凶年不俭，贫富不相悬也。

乐尚雅何？雅者，古正也，所以远郑声也。孔子曰：“郑声淫何？郑国土地民人，山居谷浴，男女错杂，为郑声以相诱悦，故邪僻，声皆淫色之声也。”

【译文】

礼乐指什么？礼是说履，可以履行的意思。乐是欢乐，君子高兴得到道义，小人高兴满足欲望。

称王者为什么要盛行礼乐呢？是用来节制人的喜怒哀乐。人们无不包含天地的灵气，具有五行的禀性。所以音乐是用来荡涤，以便清除邪恶。礼仪是防止荒淫无度，以便节制奢侈糜费。所以《孝经》里说：“安定君主治理百姓，没有比礼仪更好的了。”“改变民风与民俗，没有比音乐更好的了。”孔子说：“音乐在宗庙之中，君臣上下一起听，就没有不谐和尊重的。在族长或乡里之中，长辈与晚辈一起听，就没有不谐

和顺畅的。在闺门之内，父子兄弟一起听，就没有不和谐亲切的。所以音乐是崇尚和谐顺畅，排比乐器调整节奏，节奏相合就成为曲调，用来和谐父子君臣的关系，使万民亲近依附。这是前代帝王设立音乐的道理。所以听雅、颂的乐声，心胸得以宽广。手执盾牌和斧子，练习俯仰屈伸，容貌得以庄重。设立标记，协调节奏，行列可以端正，进退可以一致。所以音乐是天地的教命，中和的纲纪，是人情所不能缺少的。所以音乐是前代帝王用来表现欢乐的，军旅斧钺是前代帝王用来表现愤怒的。所以前代帝王的欢乐与愤怒，都能各得其类。前代帝王欢乐则天下人同乐，前代帝王愤怒则天下人畏惧。前代帝王的治道，礼乐可以说是隆重的。”听到角调，没有不产生同情心而慈爱的；听到徵调，没有不喜好养育与施舍的；听到商调，没有不刚强决断而建立事功的；听到羽调，没有不深谋远虑的；听到宫调，没有不温柔而宽厚的。

礼为什么讲究揖让呢？揖让则不竞争。《论语》里说：“揖让而登堂，（然后）下来饮酒，这是君子的竞争方式。”所以“君主以礼制役使臣下，臣下以忠心侍奉君主。”“谦让的君子，利于涉大河。”是指以尊贵而礼让下贱，广泛地得到人民。贬损自己而尊敬他人，是君子的本心。所以孔子说：“行礼时不恭敬，我怎么看得下去呢？”礼是阴阳的交际，各种事情的会聚，是用来尊奉天地，敬奉鬼神，制定上下顺序，端正人伦道德的。乐为什么要唱歌呢？歌是由口中发出的。内心欢乐，口就想唱歌，手就想舞动，脚就想踏地。所以《尚书》里说：“前队唱歌，后队跳舞，至于上天下土。”

礼为什么以忠为贵呢？礼是弥补不足，节制有余的。使

丰收年不奢侈，灾荒年不俭吝，贫穷和富裕不相悬殊。

乐为什么崇尚雅乐呢？雅是古典和雅正的意思，是用来疏远郑声的。孔子说：“为什么郑声淫荡呢？郑国的土地和百姓，在山间居住，在谷中洗浴，男女掺杂，唱郑声来互相取悦，所以邪僻不正，乐歌都是色情淫荡的音乐。”

上总论礼乐

太平乃制礼作乐何？夫礼乐，所以防奢淫。天下人民饥寒，何乐之乎！功成作乐，治定制礼。乐言作、礼言制何？乐者，阳也，动作倡始，故言作；礼者，阴也，系制于阳，故言制。乐象阳也，礼法阴也。

【译文】

为什么天下太平后才制礼作乐呢？礼乐是防止奢侈和淫荡的。天下的百姓饥寒交迫，怎么能作乐呢？功成之后作乐，政局稳定之后制礼。乐说成作，礼说成制是为什么呢？乐属阳，是动作的开始，所以说成作。礼属阴，受制于阳，所以说成制。乐模仿阳，礼效法阴。

上论太平乃制礼乐

王者始起，何用正民？以为且用先代之礼乐，天下太平乃更制作焉。《书》曰：“肇称殷礼，祀新邑。”此言太平去殷礼。《春秋传》曰：“曷为不修乎近而修乎远，同己也，可因先以太平也。”必复更制者，示不袭也，又天下乐之者。

乐所以象德表功而殊名也。《礼记》曰：“黄帝乐曰《咸

池》，颛顼乐曰《六茎》，帝喾乐曰《五英》，尧乐曰《大章》，舜乐曰《箫韶》，禹乐曰《大夏》，汤乐曰《大濩》。周乐曰《大武象》，周公之乐曰《酌》，合曰《大武》。”黄帝曰《咸池》者，言大施天下之道而行之，天之所生，地之所载，咸蒙德施也；颛顼曰《六茎》者，言和律吕以调阴阳，茎著万物也；帝喾曰《五英》者，言能调和五声以养万物，调其英华也；尧曰《大章》者，大明天地人之道也；舜曰《箫韶》者，舜能继尧之道也，禹曰《大夏》者，言禹能顺二圣之道而行之，故曰《大夏》也；汤曰《大濩》者，言汤承衰，能护民之急也；周公曰《酌》者，言周公辅成王，能斟酌文武之道而成之也；武王曰《象》者，象太平而作乐，示已太平也；合曰《大武》者，天下始乐周之征伐行武，故诗人歌之曰：“王赫斯怒，爰整其旅。”当此之时乐文王之怒，以定天下，故乐其武也。周室中制《象》乐何？殷纣为恶日久，其恶最甚，斫涉刳胎，残贼天下。武王起兵，前歌后舞。克殷之后，民人大喜，故中作所以节喜盛。

【译文】

称王者刚刚兴起的时候，用什么端正人民呢？认为暂且用先代的礼乐，天下太平之后才重新加以制作。《尚书》：“开始沿用殷礼，在新建成的洛邑举行祭祀。”这是说太平之后才革除殷礼。《春秋传》里说：“为什么不用今天而沿用前代？因为与自己相同，可以沿用前代以达到太平。”一定要另行制作，是表示不相沿袭，又是天下人所喜欢的。

音乐是用来象征德行表现功业，因而有不同的名称。《礼

记》曰：“黄帝的乐章称为《咸池》，颛顼的乐章称为《六茎》，帝喾的乐章称为《五英》，尧的乐章称为《大章》，舜的乐章称为《箫韶》，禹的乐章称为《大夏》，汤的乐章称为《大濩》。周的乐章称为《大武象》，周公的乐章称为《酌》，合起来称为《大武》。”黄帝乐章称为《咸池》，是说大力施行天下之道，天所生养，地所承载，都蒙受黄帝的恩德。颛顼的乐章称为《六茎》，是说协和乐律调和阴阳。茎是万物的依托。帝喾的乐章称为五英，是说帝喾能调和五声，以养成万物，培育英华。尧的乐章称为《大章》，是说大明天地人的道理。舜的乐章称为《箫韶》，是说舜能继承尧的传统。《大夏》，是说禹能继承尧舜的传统而加以推行，所以称为《大夏》。周公的乐章称为《酌》，是说周公辅佐成王，能斟酌文王与武王的治道而成功。武王的乐章称为《象》，象征太平而制作乐章，表示天下已经太平。合起来称为《大武》，是说天下人开始乐意周朝征伐使用武力，所以诗人歌唱道：“王赫斯怒（天王勃然大怒），爰整其旅（于是整顿军队）。”当这时，人们愿意文王愤怒以安定天下，所以乐意他推行武力。为什么周代中间又改制《象》乐呢？殷纣王作恶的时日长久，他的恶迹也最厉害，斫断冬天早晨涉水人的小腿来验证为什么耐寒，剖开孕妇的肚子来察看胎儿。武王发动军队，前队歌唱，后队舞蹈，灭亡殷朝之后，百姓十分欢乐，所以中间制作乐章来节制过分的欢喜。

上论帝王礼乐

天子八佾，诸侯四佾，所以别尊卑。乐者阳也，故以阴

数。法八风、六律、四时也。八风、六律者，天气也，助天地成万物者也，亦犹乐，所以顺气，变化万民，成其性命也。故《春秋公羊传》曰：“天子八佾，诸公六佾，诸侯四佾。”《诗》、《传》曰：“大夫士，琴瑟御。”佾者，列也，以八人为行，列八八六十四人也。诸公六六为行；诸侯四四为行。诸公谓三公、二王后。大夫士，北面之臣，非专事子民者也，故但琴瑟而已。

【译文】

天子舞队八佾，诸侯四佾，是用来区别尊贵与卑贱的。音乐属阳，所以用阴数相配，取法于八风、六律、四时。八风、六律是天气，是帮助天地成全万物的。这就好像音乐，是用来顺应天地之气，便万民发生变化并成全他们的性命一样。所以《春秋公羊传》里说：“天子八佾，诸公六佾，诸侯四佾。”《诗传》里说：“大夫、士用餐时用琴瑟奏乐。”佾就是列的意思。以八人为行列，八八六十四人。诸公以六六为行列，诸侯以四四为行列。诸公指三公或二王的后代。大夫、士为面向北的臣下，不是主事子养万民的人，所以只有琴和瑟而已。

上论天子诸侯佾数

王者有六乐者，贵公美德也。所以作供养。倾先王之乐，明有法，示正其本。兴己所自作乐，明作己也。

【译文】

称王者有六种乐曲，……。是用来供养先祖的。……，表

明有所取法，表示端正根本。……，……。

上论王者六乐

所以作四夷之乐何？德广及之也。《易》曰：“先王以作乐崇德，殷荐之上帝，以配祖考。《诗》云：“奏鼓简简，衍我烈祖。”《乐元语》曰：“受命而六乐。乐先王之乐，明有法也；兴其所自作，明有制；兴四夷之乐，明德广及之也。故东夷之乐曰《朝离》，南夷之乐曰《南》，西夷之乐曰《昧》，北夷之乐曰《禁》。合欢之乐舞于堂，四夷之乐陈于右，先王所以得之，顺命重始也。”

王者之乐有先后者，各上其德也。此言以文得之，先以文，谓持羽毛舞也；以武得之，先以武，谓持干戚舞也。《乐元语》曰：“东夷之乐持矛舞，助时生也；南夷之乐持羽舞，助时养也；西夷之乐持战舞，助时煞也。”

谁制夷狄之乐？以为先圣王也。先王推行道德，调和阴阳，覆被夷狄，故夷狄安乐，来朝中国，于是作乐乐之。《南》之为言任也，任养万物；《昧》之为言昧也，昧者，万物衰老，取晦昧之义也；《禁》者，言万物禁藏，《朝离》者，万物微，离地而生。

一说东方持矛，南方歌，西方戚，北方击金。夷狄质，不如中国文，但随物名之耳，故百王不易。

王者制夷狄乐，不制夷狄礼何？以为礼者，身当履而行之，夷狄之人不能行礼；乐者，圣人作为以乐之耳，故有夷狄乐也。

谁为舞者？以为使中国之人。何以言之？夷狄之人礼不

备，恐有过误也。

作之门外者何？夷在外，故就之也。夷狄无礼义，不在内。《明堂记》曰：“九夷之国，东门之外。”所以知不在门内也。《明堂记》曰：“纳夷蛮之乐于太庙。”言纳，明有入也。

曰四夷之乐者何谓也？以为四夷外无礼义之国，数夷狄者从东，故举本以为之总名也。言夷狄者，举终始也；言蛮，举远也；言貉，举恶也。则别之，东方为九夷，南方为八蛮，西方为六戎，北方为五狄。故《曾子问》曰：“九夷、八蛮、六戎、五狄、百姓之难至者也。”

何以知夷在东方？《礼·王制》曰：“东方曰夷，被发文身；又曰：南方曰蛮，雕题交趾；西方曰戎，被发衣皮；北方曰狄，衣羽毛穴居。”

东所以有九者何？盖来过者九。九之为言究也，德遍究，故应德而来亦九也，非故为之，道自然也。

何以名为夷蛮？曰：圣人本不治外国，非为制名也，因其国名而言之耳。一说曰：名其短而为之制名也。夷者，夷无礼义。东方者，少阳易化，故取名也。蛮者，执心违邪。戎者，强恶也。狄者，易也，辟易无别也。北方太阴鄙吝，故少难化。

【译文】

为什么要制作四夷的音乐呢？表示德泽广泛施及四夷。《易经》里说：“前代帝王通过作乐尊崇德行，隆重地献给天帝，并配享祖先的神灵。”《诗经》里说：“奏鼓简简（大声的击鼓），衍我烈祖（欢娱我的各位祖宗）。”《乐元语》里说：

“始受命用六乐，以前代帝王的音乐为乐章，表明有所取法。演奏自己制作的乐章，表明有所创制。演奏四夷的音乐，表明德泽广被四夷。所以东夷的音乐称为《朝离》，南夷的音乐称为《南》，西夷的音乐称为《昧》，北夷的音乐称为《禁》。合欢的乐章在堂上舞蹈，四夷的音乐陈列在门外的右边。这是前代帝王得到天下，顺受天命，看重开端的原因。”

称王者的音乐有先后次序，各自崇尚他们的德行。这是说以文教得到天下的人先用文乐，指手持羽毛舞蹈；以武力得到天下的人先用武乐，指手持干戚舞蹈。《乐元语》里说：“东夷的音乐持矛舞蹈，帮助天时化生；南夷的音乐手持羽舞蹈，帮助天时养育；西夷的音乐手持戟舞蹈，帮助天时杀戮；北夷的音乐持盾舞蹈，帮助天时闭藏。”

是谁制作了夷狄的音乐？以为是前代的圣王。前代帝王推行道德，调和阴阳，德泽覆盖夷狄。所以夷狄来朝见中国，于是制作乐章来娱乐他们。《南》就是任，是孕育万物的意思。《昧》就是昧，昧指万物衰老，取晦暗不明的意思。《禁》，指万物禁闭潜藏。《朝离》，万物微小，离地而生的意思。

另外一种说法，东方持矛，南方歌唱，西方持戚，北方击金器。夷狄质朴，不如中国文明，只是随物命名，所以百王不加更改。

称王者制作夷狄的音乐，但不制作夷狄的礼制是为什么呢？认为礼，是自身应当履行的，夷狄人不能行礼。音乐是圣人制作来娱乐他们的，所以有夷狄的音乐。

舞蹈的人是谁？认为是中国人。为什么这么说呢？夷狄人礼仪不具备，恐怕有过失。

为什么要在门外举行呢？夷狄处于中国之外，所以这么安排。夷狄没有礼仪，不在门内。《明堂》的记文里说：“所有夷狄之国，在东门之外。”因此知道他们不在门内。《明堂》的记文里说：“将蛮夷的乐舞纳入太庙。”这里说纳入，表明自外而入。称之为四夷的音乐，这是为什么呢？认为四夷是外围没有礼仪的国家，数夷狄的时候从东数起，所以单举开头作为他们的总称。称之为夷狄，是举开头和结尾。称之为蛮，是从远处说起。称之为貉，是就其丑恶说的。分别来说，东方为九夷，南方为八蛮，西方为六戎，北方为五狄。所以《曾子问》里说：“九夷、八蛮、六戎、五狄，是百姓难以到达的地方。”

为什么知道夷在东方呢？《礼记·王制》里说：“东方叫做夷，披散头发，纹饰身体。”又说：“南方叫做蛮，额上刻画，脚趾相向。西方叫做戎，披散头发，穿着皮衣。北方叫做狄，以羽毛为衣，在洞穴中居住。”

为什么东夷有九呢？大概来朝者九，九就是究竟的究。德行周遍，所以与德行相应，来朝的也有九。不是有意这么作，天道出于自然。

为什么叫做夷蛮？答道：圣人不治理外国，不是专门为他们命名，沿袭他们的名称而已。另外一种说法：根据他们的短处为他们命名。夷是没有礼仪的意思。东方属少阳，容易教化，所以取夷为名。蛮是秉心邪曲的意思。戎是刚强凶恶的意思。狄是邪僻的意思，淫邪而不别男女。北方属太阴，鄙俗贪吝，所以稍难教化。

上论四夷之乐

歌者在堂上，舞在堂下何？歌者象德，舞者象功，君子上德而下功。《郊特牲》曰：“歌者在上。”《论语》曰：“季氏八佾舞于庭。”《书》曰：“下管鞀鼓，笙镛以间。”

【译文】

歌者在堂上，舞者在堂下是为什么呢？歌者象征德行，舞者象征功业，君子崇尚德行，贬抑功业。《礼记·郊特牲》里说：“歌者在堂上。”《论语》里说：“季氏用八八六十四人在庭院中舞蹈。”《尚书》里说：“堂下吹管摇鼗击鼓。……笙和钟相间地演奏。”

上论歌舞异处

降神之乐在上何？为鬼神举也。故《书》曰：“鼗击鸣球、搏拊、琴瑟，以咏，祖考来格。”所以用鸣球、搏拊者何？鬼神清虚，贵净贱铿锵也。故《尚书大传》曰：“搏拊鼓，装以糠。琴瑟，练丝徽弦。”鸣者，贵玉声也。

【译文】

降神的音乐在堂上是为什么呢？因为是为鬼神而举行的。所以《尚书》里说：“演奏鸣球（玉磬）、搏拊、琴、瑟，咏唱诗歌，祖宗的神灵下降。”为什么用鸣球玉磬、搏拊呢？鬼神清静虚无，以清静为贵，以铿锵作响为贱。所以《尚书大传》里说：“搏拊这种鼓，用糠来装填。琴瑟用白色和朱红色

的丝弦。”鸣球的鸣是表示以玉声为贵。

上论降神之乐

王者食所以有乐何？乐食天下之太平、富积之饶也，明天子至尊，非功不食，非德不饱，故《传》曰：“天子食时举乐。”

王者所以日四食何？明有四方之物，食四时之功也。四方不平，四时不顺，有彻膳之法焉，所以明至尊著法戒焉。王者平居中央，制御四方。平旦食，少阳之始也；昼食，太阳之始也；哺食，少阴之始也；暮食，太阴之始也。《论语》曰：“亚饭干适楚，三饭缭适蔡，四饭缺适秦。”

诸侯三饭，卿大夫再饭，尊卑之差也。《弟子职》曰：“暮食复礼。”士也；食力无数，庶人职在耕桑，戮力劳役，饥即食，饱即作，故无数。

【译文】

称王者用膳时为什么要有音乐呢？喜欢享用天下的太平与财富的丰饶。表明天子非功业不享用，非德行不饱食。所以《传》里说：“天子用膳，此时奏乐。”

称王的人为什么每天吃四顿饭呢？表明有来自四方的物品，享受四时的功业。四方不太平，四时不顺遂，有减膳的做法。这是用来表明至尊的天子彰明法令和戒律。称王的人位居中央，统治四方。早晨用膳，这是少阳的开始；上午用膳，这是太阳的开始；下午用膳，这是少阴的开始；晚上用膳，这是太阴的开始。《论语》里说：“亚饭（做第二顿饭的

厨师)干到了楚国,三饭(做第三顿饭的厨师)燎到了蔡国,四饭(做第四顿饭的厨师)缺到了秦国。”

诸侯一天三顿饭,卿、大夫一天两顿饭,这是尊贵与卑贱的等级。《管子·弟子职》里说:“晚饭与早饭礼节一样。”这是说的士。靠力气吃饭的人没有次数。庶人的职责在于耕种蚕桑,致力于劳动,饿了就吃,饱了就做,所以没有次数。

上论侑食之乐

声音者,何谓也?声者,鸣也,闻其声即知其所生;音者,饮也,言其刚柔清浊和而相饮也。《尚书》曰:“予欲闻六律、五声、八音。”五声者,何谓也?宫、商、角、徵、羽,土谓宫,金谓商,木谓角,火谓徵。盛德在金,其音商,盛德在水,其音羽。所以名为角何?角者,跃也,阳气动跃;徵者,止也,阳气止;商者,张也,阴气闻张,阳气始降也;羽者,紆也,阴气在上,阳气在下;宫者,容也,含也,含容四时者也。

八音者,何谓也?《乐记》曰:“土曰埙,竹曰管,皮曰鼓,匏曰笙,丝曰弦,石曰磬,金曰钟,木曰柷敔。”此谓八音也。法《易》八卦也,万物之数也;八音,万物之声也。天子所以用八音何?天子承继万物,当知其数。既得其数,当知其声,即思其形。如此蜻飞蠕动,无不乐其音者,至德之道也。天子乐之,故乐用八音。《乐记》曰:“埙,坎音也;管,良音也;鼓,震音也;弦,离音也;钟,兑音也;柷敔,乾音也。”埙在十一月,埙之为言熏也,阳气于黄泉之下,熏蒸而萌;匏之为言施也,牙也,在十二月,万物始施而牙。笙

者，大簇之气，象万物之生，阴，故曰笙。有七政之节焉，有六合之和焉，天下乐之，故谓之笙。鼓，震音烦气也。万物愤懑震而出，雷以动之，温以暖之，风以散之，雨以濡之，奋至德之声，感和平之气也，同声相应，同气相求，神明报应，天地佑之，其本乃在万物之始耶，故谓之鼓也。鞀者，震之气也，上应昴星以通王道，故谓之鞀也。箫者，中吕之气也，万物生于无声，见于无形，僂也，肃也，故谓之箫。箫者以禄为本，言承天继物为民，本人力加，地道化，然后万物戮也，故谓之箫也。瑟者，嗇也，闲也，所以惩忿窒欲正人之德也，故曰瑟，有君父之节，臣子之法，君父有节，臣子有义，然后四时和，四时和然后万物生，故谓之瑟也。琴者，禁也，所以禁淫邪、正人心也。磬者，夷则之气也，象万物之成也，其气磬，故曰磬，有贵贱焉，有亲疏焉，有长幼焉，朝廷之礼，贵不让贱，所以明尊卑也；乡党之礼，长不让幼，所以明有年也；宗庙之礼，亲不让疏，所以明有亲也。此三者行然后王道得，王道得然后万物成，天下乐之，故乐用磬也。钟之为言动也，阴气用事，万物动成，钟为气，用金为声也。搏者，时之气声也，节度之所生也。君臣有节度则万物昌，无节度则万物亡，亡与昌正相迫，故谓之搏。祝敌者，终始之声，万物之所生也。阴阳顺而复，故曰祝；承顺天地，序迎万物，天下乐之，故乐用祝。祝，始也；敌，终也。一说笙、祝、鼓、箫、琴、埙、钟、磬如其次，笙在北方，祝在东北方，鼓在东方，箫在东南方，琴在南方，埙在西南方，钟在西方，磬在西北方。

声五音八何？声为本，出于五行；音为末，象八风，故

《乐记》曰：“声成文谓之音，知音而乐之谓之乐也。”

【译文】

声和音指什么？声就是鸣的意思，听到他的声音就知道他的出身。音就是饮的意思，是指刚柔清浊互相调和如同饮水一样。《尚书》里说：“我想听六律、五声、八音。”五声是指什么？是指宫、商、角、徵、羽。土为宫调，金为商调，木为角调，火为徵调，水为羽调。《月令》里说：“盛大的德行在木。……乐调为角调。”又说：“盛大的德行在火。……乐调为徵调。”“盛大的德行在金。……乐调为商调。”“盛大的德行在木。……乐调为羽调。”为什么命名为角呢？角就是跃的意思，指阳气跃动。徵就是止的意思，指阳气终止。商就是张的意思，指阳气开张，阳气开始下降。羽就是纾（舒）的意思，指阴气在上，阳气在下。宫就是容的意思，含的意思，指包含容纳四时。

八音指什么？《礼记·乐记》里说：“土制的乐器为埙，竹制的乐器为管，革制的乐器为鼓，匏制的乐器为笙，丝制的乐器为弦，石制的乐器为磬，金制的乐器为钟，木制的乐器为柷敔。”这就是八音。取法于《易经》的八卦。（八卦）是万物的数目。八音是万物的声音。天子为什么要用八音呢？天子继承万物，应当知道万物的数目。知道万物的数目以后，应当知道它们的声音，就想象它们的形象。如此，则飞翔蠕动的动物无不喜欢它们的声音，这是具备最高德行的治道。天子喜欢它们的声音，所以天子的音乐用八音。《礼记·乐记》里说：“埙是坎卦的声音，管是艮卦的声音，鼓是震卦的声音，

弦是离卦的声音，钟是兑卦的声音，柷是乾卦的声音。” 圉用于十一月。圉就是熏的意思，指阳气在黄泉下熏蒸而萌生。匏就是施或牙的意思，匏用于十二月，万物开始舒展而萌芽。笙是太簇的气数，象征万物出生，所以叫做笙。有七政（北斗七星）的节概，有六合（天地四方）的和谐，天下人喜欢，所以叫做笙。鼓是震卦的声音，烦闷的气数。万物愤懑震荡而出。雷来震动它，温气来暖和它，风来吹散它，雨来湿润它。激发表现最高德行的声音，感动和平的气数。相同的声音互相应和，相同的气息互相寻求，神灵报答它，天地保佑它，它的根本大概在万物的开始吧？鼗是震卦的气数。在上与昴星相应，以便通达王道，所以叫做鼗。箫是中吕的气数。万物从无声出生，从无形出现，寂寥，肃静，所以叫做箫。箫以禄食为根本，是说继承天地万物为百姓的根本。人力施加，地道变化，然后万物清肃。所以叫做箫。瑟是窒塞的意思，防闲的意思，是用来节制愤怒堵塞欲望，端正人的德行的。所以说：瑟有君主和父亲的节概，是臣下和儿子的法则。君主和父亲有节概，臣下和儿子有道义，然后四时调和。四时调和，然后万物生长。所以称之为瑟。琴是禁的意思，是用来禁止淫乱和邪恶，端正人心的。磬是夷则的气数。象征万物的成熟，它的声音铿然坚强。所以说：磬含有尊贵与卑贱的分别，含有亲近与疏远的分别，含有长辈与晚辈的分别。朝廷的礼数，尊贵不让卑贱，是用来表明地位高低的。乡邻的礼数，长辈不让晚辈，是用来表明有年资的。宗庙的礼数，亲近不让疏远，是用来表明亲情的。这三种礼数实行，然后王道可以得到；王道可以得到，然后万物成全，天下欢欣。所

以音乐用磬。钟就是动的意思。阴气起作用，万物萌动生成。钟这种东西，是用金发声的。搏是时世的气数与声音，节律与法度的派生。君臣有节律与法度则万物兴盛，无节律与法度则万物衰亡。兴盛与衰亡正相逼迫，所以叫做柷。柷敌是开始与结尾的声音，万物从此出生。阴阳和顺而循环，所以叫做柷。顺应天地，迎接万物，天下欢欣，所以音乐用柷。柷是开始的意思，敌是终止的意思。另外一种说法：笙、柷、鼓、箫、埙、钟、磬依次排列。笙位于北方，柷位于东北方，鼓在东方，箫在东南方，琴在南方，埙在西南方，钟在西方，磬在西北方。

为什么声有五种，音有八种呢？声为根本，从五行派生；音为末梢，象征八方之风。所以《礼记·乐记》礼说：“五声比次成文叫做音，懂得乐理并加以欣赏叫做乐。”

上论五声八音

问曰：“异说并行，则弟子疑焉。”孔子有言：“吾闻择其善者而从之，多见而志之，知之次也。”“文武之道，未坠于地。”“天之将丧斯文也，乐亦在其中矣。”圣人之道，犹有文质，所以拟其说、述所闻者，亦各传其所受而已。

【译文】

问道：不同的学说同时流行，就使弟子感到疑惑。孔子说过这样的话：“我听说选择好的接受，多看并且记下来，这仅次于知道。”“文王和武王的道术，还没有坠失到地下。”“天要灭绝这种文化的话。”“快乐就在这里面了。”圣人的道

术，还有文饰和质朴的区别，之所以模拟他们的学说，记述所听到的事情，也是各自传授自己接受的东西而已。

上通论异说

白虎通义卷四

封公侯（共十四章）

王者所以立三公、九卿何？曰：天虽至神，必因日月之光；地虽至灵，必有山川之化；圣人虽有万人之德，必须俊贤三公、九卿、二十七大夫、八十一元士，以顺天成其道。司马主兵，司徒主人，司空主地。王者受命为天、地、人之职，故分职以置三公，各主其一，以效其功。一公置三卿，故九卿也。天道莫不成于三：天有三光，日、月、星；地有三形，高、下、平；人有三等，君、父、师。故一公三卿佐之，一卿三大夫佐之，一大夫三元士佐之。天有三光然后能遍照，各自有三法，物成于三：有始、有中、有终，明天道而终之也。三公、九卿、二十七大夫、八十一元士，凡百二十官，下应十二子。

《别名记》曰：司徒典民，司空主地，司马顺天。天者施生，所以主兵何？兵者，为谋除害也，所以全其生、卫其养也，故兵称天。

寇贼猛兽，皆为除害者所主也。《论语》曰：“天下有道，则礼乐、征伐自天子出。”不言兵言马者，马阳物，乾之所为，行兵用也，不以伤害为文，故言马也；司徒主人，不言人言徒者，徒，众也，重民众；司空主土，不言土言空者，空尚

主之，何况于实？以微见著。

【译文】

称王者为什么要设立三公和九卿呢？答道：天虽然极其神明，一定凭借太阳和月亮的光辉。地虽然极其神明，一定要有山岭河流的化育。圣人虽然有万人的德行，一定要依靠英俊与贤明的人。三公、九卿、二十一大夫、八十一元士，是顺应上天，成全天道的。司马主管军队，司徒主管人民，司空主管土地。称王的人受上天之命主管天、地、人，所以分设三公，各自主管其中之一，来取得功效。一公下面分设三卿，所以有九卿。天道没有不以三为数而成立的：天有三光，指太阳、月亮、星星；地有三形，指高起、低下、平坦；人有三等，指君主、父亲、老师。所以一位公有三位卿辅佐，一位卿有三位大夫辅佐，一位大夫有三位元士辅佐。天有三光，然后能普照大地。各自有三种取法，万物以三为数而成立，有开始，有中间，有结尾。审明天道而加以终结。三公、九卿、二十七大夫、八十一元士，共一百二十个官职。在下面与十二子相应。

《别名记》里说：“司徒掌管人民，司空掌管土地，司马顺应上天。”天是给人生命的，为什么要用兵呢？兵是用来设立计谋除去灾害的，是用来保全生命，护卫营养的，所以兵也称为天。

寇贼与猛兽，都是起除害作用的军队所应付的。司马主管军队，不说兵却说马，马是阳物，是乾卦的作为，用兵时使用。不用伤害人的兵行文，所以说成马。司徒主管人民，不

说人却说徒，徒是众多的意思。这是注重人民众多。司空主管土地，不说土却说空，空虚尚且主管，何况是实在的呢？这是以暗见明。

上论三公九卿

王者立三公、九卿、二十七大夫，足以教道，照幽隐，必复封诸侯何？重民之至也。善恶比而易知，故择贤而封之，以著其德，极其才。上以尊天子，备蕃辅，下以子养百姓，施行其道，开贤者之路，谦不自专，故列土封贤，因而象贤重民也。

【译文】

称王者设立三公、九卿、二十七大夫，足够教导人民，洞察幽暗不明，为什么还一定要分封诸侯呢？这是极其重视人民的缘故。善和恶一经比较就容易明白，所以选择贤人加以分封，表彰他们的德行，充分发挥他们的才能。使他们向上尊重天子，担任藩屏与辅助的责任；向下慈爱养育百姓，施行他们的治道。开辟贤人的道路，谦虚而不自我专断，所以分割土地，分封贤人，……。

上论封诸侯

州伯者，何谓也？伯，长也，选择贤良，使长一州，故谓之伯也。《王制》曰：“千里之外设方伯。五国以为属，属有长；十国以为连，连有率；三十国以为卒，卒有正；二百一十国以为州，州有伯。”

唐虞谓之牧者何？尚质，使大夫往来牧视诸侯，故谓之牧。旁立三人，凡十二人。《尚书》曰：“咨十有二牧。”何知尧时十有二州也？以《禹贡》言九州也。

王者所以有二伯者，分职而授政，欲其亟成也。《王制》曰：“八伯各以其属属于天子之老。”二人分天下以为左右，曰二伯。《诗》云：“蔽芾甘棠，勿剪勿伐，召伯所茇。”《春秋公羊传》曰：“自陕已东，周公主之，自陕已西，召公主之。”不分南北何？东方被圣人化日少，西方被圣人化日久，故分东西，使圣人主其难，贤者主其易，乃俱致太平也。又欲令同有阴阳寒暑之节，共法度也。所分陕者，是国中也，若言面，八百四十国矣。

【译文】

州伯是指什么？伯是长官的意思。选择贤能与优秀的人，使他们担任一州的长官，所以称之为伯。《礼记·王制》里说：“千里以外设立方伯。五国作为一属，每属有长；十国作为一连，每连有帅；三十国作为一卒，每卒有正。二百一十国作为一州，每州有伯。”

唐尧和虞舜时称为牧是为什么呢？这是崇尚质朴。使大夫往来巡视诸侯，所以称之为牧。每方设立三人，共一十二人。《尚书》里说：“哎，十二位州牧。”怎么知道帝尧时有九州呢？因为《尚书·禹贡》说有九州。

称王者之所以有二位伯，划分职责授与政事，是希望他们尽快完成。《礼记·王制》里说：“八位方伯各自率领他们的属官听命于天子的两位上公，分天下为左右两部分，称为

二伯。”又说：“蔽芾甘棠（茂盛的甘棠呀），勿翦勿伐（不要剪断，不要砍伐），召伯所茇（这是召伯所居住过的地方）。”《春秋公羊传》里说：“自陕以东，由周公主管；自陕以西，由召公主管。”为什么不分为南北两部分呢？东方接受圣人教化的日子不多，西方接受圣人教化的日子较长，所以分为东西两部分，使圣人主管难以管理的地方，贤人主管容易治理的地方，才能同时获得太平。这也是为了使东西两部分都有阴阳冷暖的节令，具备共同的法度。之所以以陕地为分界，是因为这是王国的中央。如就四方而言，则有八百四十个国家。

上论设牧伯

诸侯有三卿者，分三事也。五大夫，下天子。《王制》曰：“大国三卿，皆命于天子。下大夫五人，上士二十七人；次国三卿，二卿命于天子，一卿命于其君；小国二卿，皆命于其君。大夫悉同。《礼·王度记》曰：“子、男三卿，一卿命于天子。”

【译文】

诸侯有三卿，分担三种职务。有五位大夫，表示低于天子。《礼记·王制》里说：“大国三卿，都由天子任命，下大夫五人，上士二十七人。次国三卿，两位由天子任命，一位由君主任命。……小国二卿，都由君主任命。”大夫的数目都相同。《礼王度记》里说：“子国和男国设立三卿，一位由天子任命。”

上论诸侯卿大夫

诸侯封不过百里，象雷震百里，所润云雨同也。雷者，阴中之阳也，诸侯象焉。诸侯比王者为阴，南面赏罚为阳，法雷也。

七十里、五十里，差德功也。故《王制》曰：“凡四海之内九州，州方千里，建百里之国二十，七十里之国六十，五十里之国百有二十。名山大泽不以封，其余以为附庸闲田。”

天子所治方千里，此平土三千，并数邑居山川至五十里，名山大泽不以封者，与百姓共之，不使一国独专也。山木之饶，水泉之利，千里相通，所以均有无，瞻其不足。

制土三等何？因土地有高、下、中三等。

【译文】

诸侯的封地不超过一百里，取象于雷声震动百里，受风雨的润泽相同。雷是阴气中的阳气，诸侯从此取象。诸侯相对王者而言为阴，面向南方主持赏罚又为阳，取法于雷。

封地或七十里，或五十里，以功德为等级。所以《礼记·王制》里说：“凡四海之内有九州，每州方圆千里，建立方圆百里的封国三十个，七十里的封国六十个，五十里的封国一百一十二个。……名山大川不用来分封，其余的作为附庸或闲田。”

天子直接管辖的土地方圆千里。这方圆三千里为平原，连城邑山川算在一起可达到五千里。名山大川不用来分封，是为了跟百姓共同享有，不使一个封国独自享有。丰饶的山林，

便利的水源，千里相通，是为了平均有无，救济不足。

为什么要把土地分为三等呢？因为土地有上、中、下三等。

上论封诸侯制土之等

王者即位，先封贤者，忧民之急也。故列土为疆非为诸侯，张官设府非为卿大夫，皆为民也。《易》曰：“利建侯。”此言因所利故立之。《乐记》曰：“武王克殷反商，下车封夏后氏之后于杞，投殷人之后于宋，封王子比干之墓，释箕子之囚。”

天下太平乃封亲属者，示不私也。即不私封之何？普天之下，莫非王土，率土之宾，莫非王臣。海内之众已尽得使之，不忍使亲属无短足之居，一人使封之，亲亲之义也。以《尚书》封康叔据平安也。

王者始起封诸父、昆弟，示与己共财之义，故可以共土也。一说诸父不得封诸侯二十国，厚有功象贤以为民也，贤者子孙类多贤。又卿不世位，为其不子爱百姓，各加一功，以虞乐其身也。受命不封子者，父子手足，无分离异财之义。至昆弟支体有分别，故封之也。以舜封弟象有比之野也。

【译文】

称王者即位，先分封贤人，是忧虑人民的疾苦。所以划分土地设立疆界不是为了诸侯，设立官府不是为了卿大夫，都是为了百姓。《易经》里说：“利于分封诸侯。”这是说根据带来的利益而设立诸侯。《礼记·乐记》里说：“武王攻克殷朝，

来到商地，下车分封夏后氏的后代于杞国，投弃殷人的后代于宋国，将王子比干的坟墓加高，把箕子从囚禁中解放。”

天下安定以后，才分封亲属，表示没有偏爱。不偏爱为什么还要分封他们呢？“普天之下，莫非王土；率土之宾（边际），莫非王臣。”四海之内的百姓已经全部归顺自己，不忍心使亲属没有立足之地，所以一并分封，这是热爱亲属的道义。因为《尚书》记载分封康叔，是在天下安定以后。

称王者刚一兴起，分封伯父、叔父和兄弟，表示与自己共享财产，所以也可以共享土地。另外一种说法，伯父、叔父不得分封为诸侯，……，是取贤人后代继承贤人品德的意思，是为了百姓。贤人的子孙往往多为贤人。另外，卿的官位不世袭，是担心他们不爱护百姓，……，是为了使他本人安乐。接受天命不分封儿子，是因为父子如同手足一样没有分开与离析财产的道义。至于兄弟如同人肢体有分别，所以分封他们。从舜分封他的弟弟于有庠可以知道这一点。

上论封诸侯亲贤之义

封诸侯以夏何？阳气盛养，故封诸侯，盛养贤也。封立人君，阳德之盛者也。《月令》曰：“孟夏之月行赏，封诸侯，庆赐，无不欣悦。”

【译文】

为什么要在夏天分封诸侯呢？夏天阳气大养，所以分封诸侯，大养贤人。封立人君，这是最盛的阳德。《礼记·月令》里说：“孟夏这一月，施行封赏，所以分封诸侯，赏赐，

没有不高兴的。”

上论夏封诸侯

何以言诸侯继世以立？诸侯，象贤也。大夫不世位何？股肱之臣，任事者也，为其专权擅势，倾覆国家。又曰孙首也庸，不任辅政，妨塞贤路，故不世位。故《春秋公羊传》曰：“讥世卿，世卿非礼也。”

诸侯世位，大夫不世，安法？以诸侯南面之君，体阳而行，阳道不绝；大夫人臣，北面，体阴而行，阴道有绝。以男生内向，有留家之义；女生外向，有从夫之义。此阳不绝、阴有绝之效也。

【译文】

根据什么说诸侯可以世袭呢？因为建立诸侯是为了他们继承前人的品德。大夫不世袭是为什么呢？因为他们是君主的股肱之臣并担任具体职事的。因为怕他们专擅权力与威势，颠覆国家。又说……，担当不起辅政的责任，妨碍堵塞贤人的道路，所以卿位不世袭。所以《春秋公羊传》里说：“谴责卿位世袭。世袭卿位是不合礼制的。”

诸侯世袭，大夫不世袭，取法于什么呢？因为诸侯是面向南方的君主，按照阳道行事，阳道没有断绝的。大夫是臣下，按照阴道行事，阴道是断绝的。因为男子出生时脸朝内，有留家的道义；女子出生时脸朝外，有出嫁从夫的道义。这是阳不断绝、阴有断绝的应验。

上论诸侯继世

国在立大子者，防篡煞，压臣子之乱也。《春秋》之弑太子，罪与弑君同。《春秋》曰：“弑其君之子奚齐。”明与弑君同也。

君薨，适夫人无子，有育遗腹，必待其产立之何？专适重正也。《曾子问》曰：“立适以长不以贤何？以言为贤不肖，不可知也。”《尚书》曰：“惟帝其难之。”立子以贵不以长，防爱憎也。《春秋传》曰：“立适以长不以贤，立子以贵不以长也。”

【译文】

国君还在位就确立太子，是为了防止篡夺与杀害，镇压臣下的叛乱。《春秋》里记载杀死太子，它的罪恶与杀死国君相同。《春秋》里说：“杀死了国君的儿子奚齐。”表明与杀死君主同罪。

国君去世，嫡夫人没有儿子，有遗腹子，一定要等到她生产之后再立为太子，这是为什么呢？是专传嫡子、注重正宗的意思。《礼记·曾子问》里说：“建立嫡子为太子为什么论年龄不论贤德呢？认为贤德与否不能够知道。”《尚书》里说：“帝尧感到为难。”建立庶子为太子论贵贱不论年龄，《春秋公羊传》里说：“建立嫡子为太子论年龄不论贤德，建立庶子为太子论贵贱不论年龄。”

上论立太子

始封诸侯无子死，不得与兄弟何？古者象贤也，弟非贤者子孙。《春秋传》曰：“善善及子孙。”不言及昆弟，昆弟尊同，无相承养之义，昆弟不相继。至继体诸侯无子，得及亲属者，以其俱贤者子孙也。重其先祖之功，故得及之。

继世诸侯无子，又无弟，但有诸父庶兄，当谁与？与庶兄，推亲之序也，以僖公得继闵公也。

【译文】

始封的诸侯没有儿子便死去，不能传给兄弟是为什么呢？古时候讲究继承贤德，弟弟不是贤人的子孙。《春秋公羊传》里说：“感念善人连带他的子孙。”不说连带他的兄弟。兄弟的地位相同，没有互相继承的道义。兄弟不互相继承，至于继承君位的诸侯，没有儿子可以由亲属继承，是因为他们都是贤人的子孙。看重他们先祖的功劳，所以可以传给他们。

继承君位的诸侯没有儿子，又没有弟弟，只有伯父、叔父和庶兄，应当传给谁呢？传给庶兄，这是根据亲属的远近次序决定的。从僖公可以继承闵公可以知道这一点。

上论昆弟相继

《礼服传》曰：“大宗不可绝。同宗则可以后、为人作子何？明小宗可绝，大宗不可绝。故舍己之后往为后于大宗，所以尊祖，重不绝大宗也。”《春秋传》曰：“为人后者为之子。”

【译文】

《礼服传》里说：“大宗不能够断绝后嗣，同宗就可以为人做儿子，这是为什么呢？表明小宗可以断绝后嗣，大宗不可断绝后嗣。所以舍弃自己的继嗣，去做大宗的后嗣。这是尊敬祖先，看重后嗣，不使大宗断绝后嗣的做法。”《春秋公羊传》里说：“给人做后嗣的就是给人做儿子。”

上论为人后

王者受命而作，兴灭国、继绝世何？为先王无道，妄杀无辜，及嗣子幼弱，为强臣所夺，子孙皆无罪囚而绝，重其先人之功，故复立之。《论语》曰：“兴灭国，继绝世。”

诛君之子不立者，义无所继也。诸侯世位，象贤也，今亲被诛绝也。《春秋传》曰：“诛君之子不立。”见弑其子得立何？所以尊君、防篡弑也。《春秋经》曰：“齐无知杀其君，贵妾子公子纠当立也。”

【译文】

称王者接受天命而兴起，复兴灭亡的国家，继承断绝的世系，这是为什么呢？因为有的是先王不行正道，随便杀戮无罪的人，还有的是嗣子继承君位，被强权的大臣所劫夺，这些人的子孙都没有罪过但却绝嗣。看重他们的先祖的功德，所以重新分封他们。《论语》里说：“复兴灭亡的国家，继承断绝的世系。”

受到诛杀的君主的儿子不能被立为诸侯，从道义上说没

有什么可以继承的。诸侯世袭君位，这是继承贤德。《春秋公羊传》里说：“被诛杀的君主的儿子不可以被立为诸侯。”君主被臣下杀害，他的儿子可以被立为太子，这是为什么呢？这是为了尊重君主，防止篡夺和杀死君主。《春秋经》里说：“齐国的无知杀死了他的国君。”贵妾的儿子公子纠应该立为太子。

上论兴灭继绝之义

大夫功成，未封而死，子得封者，善善及子孙也。《春秋传》曰：“贤者子孙宜有土地也。”

【译文】

大夫功业建立，未受封而死去，儿子可以受封，这是感念善人连带他的子孙。《春秋传》里说：贤人的子孙应该享有土地。”

上论大夫功成未封得封子

周公不之鲁何？为周公继武王之业也。《春秋传》曰：“周公曷为不之鲁？欲一天下于周也。”《诗》云：“王（指周成王）曰叔父（指周公），建尔元子，俾侯于鲁。”周公身薨，天为之变，成王以天子礼葬之，命鲁郊，以明至孝，天所兴也。

【译文】

周公不到鲁国去是为什么呢？因为周公继承武王的功业。

《春秋公羊传》里说：“周公为什么不到鲁国去呢？是想要天下统一于周。”《诗经》里说：“王曰叔父，建尔元子（分封你的长子），俾侯于鲁（使他到鲁国做诸侯）。”周公去世，天为此发生变化，成王以天子的礼节埋藏他，授命鲁国可以举行郊祭，以此来说明至孝是上天所兴起的。

上论周公不之鲁

京 师（共八章）

王者京师必择土中者何？所以均教道，平往来，使善易以闻，为恶易以闻，明当慎慎，损于善恶。《尚书》曰：“王来绍上帝，自服于土中。”又曰：“公不敢不敬天之休来相宅。”

【译文】

称王者的京师为什么一定要选择土地的中央呢？这是用来平均教化，均衡往来，使行善的容易闻知，做恶的容易闻知，表明应该警戒谨慎，少做坏事。《尚书》里说：“王来继承上帝，亲自居住在土地的中央。”圣人继承上天而制作典章制度。《尚书》里说：“公不敢敬不上天的善命，前来考察居住的地方。”

上论建国

周家始封于何？后稷封于郃，公刘去郃之邠。《诗》曰：“即有郃家室。”又曰：“笃公刘于邠斯观。”周家五迁，其意

一也，皆欲成其道也。时宁先白王者，不以诸侯移，必先请从然后行。

【译文】

周朝最早封在什么地方？后稷封在邠地，公刘离开邠地，来到豳地。《诗经》里说：“即有邠家室（来到有邠安家落户）。”又说：“笃公刘（忠厚的公刘），于豳斯观（在豳地修建宫室）。”周朝五次迁徙，用意是一样的，都是为了实现他们的治道。时代和平事先报告周王，是因为不是以诸侯的身份迁移，一定要事先请示，同意之后再出行。

上论迁国

京师者，何谓也？千里之邑号也。京，大也；师，众也。天子所居，故以大众言之，明什倍诸侯，法日月之经千里。《春秋传》曰：“京师，天子之居也。”《王制》曰：“天子之田方千里”。

【译文】

京师是指什么？方圆千里的城邑的名号。京是大的意思，师是众的意思。天子所居住的地方，所以用大和众来称呼它。这表明它的面积是诸侯的十倍，取法于日月经行千里。《春秋公羊传》：“京师，天子居住的地方。”《礼记·王制》里说：“天子的土地方圆千里。”

上论京师

或曰：夏曰夏邑，殷曰商邑，周曰京师。《尚书》曰：“率割夏邑。”谓桀也。“在商邑。”谓殷也。

【译文】

有人说：夏代称为夏邑，殷代称为商邑，周代称为京师。《尚书》里说：“残害夏邑的百姓。”这指的是夏桀。又说：“在商邑。”这指的是殷。

上论三代异制

禄者，录也。上以收录接下，下以名录谨以事上。《王制》曰：“天子三公之田视公侯，卿视伯，大夫视子、男士视附庸。”上农夫食九人，其次食八人，其次食七人，其次食六人；下农夫食五人，庶人在官者，以是为差也。诸侯之下士，视上农夫，禄足以代其耕也；中士倍下士，上士倍中士，下大夫倍上士，卿四大夫禄，君十卿禄；次国之卿三大夫禄，君十卿禄；小国之卿倍上大夫禄，君十卿禄。天子之县，内有百里之国九，七十里之国二十一，五十里之国六十三，凡九十三国。名山大泽不以封，其余以禄士，以为闲田。

【译文】

禄就是登录。君主以登录对待臣下，臣下以名录谨慎地事奉君主。《礼记·王制》里说：“天子三公的禄田相当于公爵、侯爵，卿相当于伯，大夫相当于相当于子爵、男爵，士

相当于附庸。”上等农夫养活九个人，其次养活八个人，其次养活七人，其次养活六人；下等农夫养活五人；在官府当差的庶人据此区分等次。诸侯的下士相当于上等农夫，俸禄足以抵偿耕作。中士是下士的两倍，上士是中士的两倍，下大夫是上士的两倍。卿的俸禄是大夫的四倍，君主的俸禄是卿的十倍。次国的卿是大夫俸禄的三倍，君主是卿的俸禄的十倍。小国的卿是上大夫俸禄的两倍，君主是卿的俸禄十倍。天子的畿县内，有方圆百里的封国九个，方圆七十里的封国二十一个，五十里的封国六十三个，一共九十三个封国。名山大川不用来分封，其余的作为士的禄田，或者作为闲田。

上论制禄

诸侯入为公卿大夫，得食两家采不？曰：有能然后居其位，德加于人然后食其禄，所以尊贤重有德也。今以盛德入辅佐得两食之。故《王制》曰：“天子之县内诸侯，禄也；外诸侯，嗣也。”

【译文】

诸侯进入王朝担任公、卿、大夫，可以享受两家的采邑吗？答道：有能力然后担任官职，功德施加于百姓，然后享受俸禄，这是用来尊重贤能与有德行的人的。现在凭着盛大的德行入朝担任辅佐，可以享受两家的俸禄。所以《礼记·王制》里说：“天子的畿县内诸侯享受俸禄，畿县外的诸侯继承君位。”

上论诸侯入为公卿大夫

天子太子食采者，储君嗣主也，当有土以尊之也。太子食百里，与诸侯封同，故《礼》曰：“公士大夫子子也。”无爵而在大夫上，故知百里也。

【译文】

天子的太子享受采邑，是因为他是储备的君主，是继位的君主，应当有土地显示他的尊贵。太子的食邑方圆百里，与受封的诸侯相同。所以《礼经》里说：“……。”太子没有爵位但地位在大夫之上，所以知道应是方圆百里。

上论太子食采

公卿大夫皆食采者，示与民同有无也。

【译文】

公、卿、大夫都享受采邑，表示收入的有无多少与百姓相同。

上论公卿大夫食采

五行者，何谓也？谓金、木、水、火、土也。言行者，欲言为天行气之义也。地之承天，犹妻之事夫，臣之事君也，其位卑。卑者亲视事，故自同于一行，尊于天也。《尚书》曰：“一曰水，二曰火，三曰木，四曰金，五曰土。”

水位在北方，北方者，阴气在黄泉之下，任养万物；水

之为言准也，养物平均，有准则也。木在东方。东方者，阳气始动，万物始生。木之为言触也，阳气动跃，触地而出也。火在南方。南方者，阳在上，万物垂枝。火之为言委随也，言万物布施；火之为言化也，阳气用事，万物变化也。金在西方，西方者，阴始起，万物禁止。金之为言禁也。土在中央。中央者，土主吐含万物。土之为言吐也。

何以知东方生？《乐记》曰：“春生，夏长，秋收，冬藏。”土所以不名时者，地，土之别名也，比于五行最尊，故不自居职也。《元命苞》曰：“土无位而道在，故大一不与化，人主不任部职。”

【译文】

五行指什么？指金、木、水、火、土五种东西。称之为行，是说为天行气的意思。土地承载上天，犹如妻子事奉丈夫，臣下事奉君主一样。它的地位卑下，地位卑下的亲自主事，所以土地把自己等同于五行的一种来表示对天的尊重。《尚书》里说：“一是水，二是火，三是木，四是金，五是土。”

水的方位在北方。北方属阴气，在黄泉的下面，主怀妊养育万物。水是说准的意思。水平均地滋养万物，有一定的准则。木的方位在东方。东方，阳气开始萌动，万物开始出生。火的方位在南方。南方，阳气在上，万物垂下它们的枝条。火是说委随的意思，指万物布施。火是说化的意思，指阳气主事，万物发生变化。金的方位在西方。西方，阴气开始产生，万物受到禁止。金是说禁的意思。土的方位在中央。中央为土，土主管吐生万物。土是说吐的意思。

怎么知道东方主生呢？《礼记·乐记》里说：“春天出生，夏天成长，秋天收获，冬天闭藏。”土之所以不跟某一季节相配，因为地是土的别名。跟五行中的其它四行相比地位最为尊贵，所以不自己担任具体部门的职务。《春秋元命苞》里说：“土没有具体的方位，但它的道义存在，所以太一不参与变化，君主不担任具体部门的职务。”

上总论五行

五行之性或上或下何？火者，阳也，尊，故上；水者，阴也，卑，故下；木者，少阳；金者，少阴，有中和之性，故可曲直，从革；土者最大，苞含物，将生者出，将归者入，不嫌清浊为万物。《尚书》曰：“水曰润下，火曰炎上，木曰曲直，金曰从革，土爰稼穡。”

五行所以二阳三阴何？尊者配天，金木水火，阴阳自偶。

【译文】

五行的属性，有的向上，有的向下，这是为什么呢？火为阳气。地位尊贵，所以向上。水为阴气，地位卑下，所以向下。木为少阳，金为少阴，有中和的属性，所以可以扭曲、伸直、顺从、变化。土最大，包容万物，将要萌生的从此出现，将要死亡的从此消失，不嫌清浊化成万物。《尚书》里说：“水的属性润泽下方，火的属性灼热上方，木的属性可曲可直，金的属性可以顺从、可以变化，土可以种植并收获庄稼。”

五行为什么有二阴和三阳呢？尊贵的（指土）与天相配，金木水火，阴阳自然相配。

上论五行之性

水味所以咸何？是其性也。所以北方咸者，万物咸与，所以坚之也，犹五味得咸乃坚也。木味所以酸何？东方，万物之生也，酸者以达生也，犹五味得酸乃达也。火味所以苦何？南方主长养，苦者所以长养也，犹五味须苦可以养也。金味所以辛何？西方煞伤成物，辛所以煞伤之也，犹五味得辛乃委煞也。土味所以甘何？中央者，中和也，故甘，犹五味以甘为主也。《尚书》曰：“润下作咸，炎上作苦，曲直作酸，从革作辛，稼穡作甘。”

北方其臭朽者，北方水，万物所幽藏也，又水者受垢浊，故臭腐朽也。东方木也，万物新出地中，故其臭膻。南方者火也，盛阳承动，故其臭焦。西方者金也，万物成熟，始复诺，故其臭腥。中央者土也，主养，故其臭香也。《月令》曰：“东方其臭膻，南方其臭焦，中央其臭香，西方其臭腥，北方其臭朽。”

所以名之为东方者，动方也，万物始动生也。南方者，任养之方，万物怀任也。西方者，迁方也，万物迁落也。北方者，伏方也，万物伏藏也。

【译文】

水的味道为什么是咸的呢？这是它的本性。北方为咸味，万物有咸味是用来使它坚强的，犹如五味需要咸味才能变得坚强。木味为什么是酸的呢？东方是万物萌生的方位。酸是用来畅达萌芽的，五味需要酸味才能畅达。火味为什么是苦

的呢？南方主管成长养育，苦味是用来成长养育的，犹如五味需要苦味才能养育。金味为什么是辛的呢？西方杀伤成熟的万物，辛是用来杀伤的，犹如五味需要辛味才能杀伤。土味为什么是甜的呢？中央的属性是中和的，所以味道是甜的，犹如五味以甜为主。《尚书》里说：“润泽下方的产生咸味，灼热上方的产生苦味，扭曲、伸直的产生酸味，顺从、变化的产生辛味，种植、收获产生甜味。”

北方的气息腐朽，北方属水，万物幽隐埋藏的地方。另外水还接受污垢，所以它的气息腐朽。东方属木，万物刚刚从地中萌生，所以它的气息羴。南方属火，旺盛的阳气承接萌动，所以它的气息焦。西方属金，万物成熟……，所以它的气息腥。《月令》里说：“东方的气息羴，南方的气息焦，中央的气息香，西方的气息腥，北方的气息腐朽。”

之所以称之为东方，因为它是萌动的方位，万物开始萌动出生。南方是任（怀妊）养的方位，万物怀妊。西方是下降的方位，万物下降陨落。北方是伏藏的方位，万物伏藏。

上论五味五臭五方

少阳见于寅，寅者，演也，律中太簇，律之言率，所以率气令生也；盛于卯，卯者，茂也，律中夹钟；衰于辰，辰者，震也，律中姑洗。其日甲乙，甲者，万物孚甲也；乙者，物蕃屈有节欲出。时为春，春之为言僂僂动也。位在东方。其色青。其音角，角者，气动跃也。其帝太皞，太皞者，大起万物扰也。其神句芒，句芒者，物之始生，芒之为言萌也。其精青龙，阴中阳。

故太阳见于巳，巳者物必起，律中中吕；壮盛于午，午物满长，律中蕤宾；衰于未，未味也，律中林钟。其日丙丁，丙者，其物炳明；丁者，强也。时为夏，夏之言大也。位在南方。其色赤。其音徵，徵，止也，阳度极也。其帝炎帝，炎帝者，太阳也。其神祝融，属，续也。其精朱鸟，离为鸾。

故少阴见于申，申者，身也，律中夷则；壮于酉，酉者，老也，物收敛，律中南吕；衰于戌，戌者，灭也，律中无射，无射者，无声也。其日庚辛，庚者，物更也；辛者，阴始成。时为秋，秋之言愁也。其位西方。其色白。其音商，商者，强也。其神少皞，少皞者，少敛也。其神蓐收，蓐收者，缩也。其精白虎，虎之为言搏讨也。

故太阴见于亥，亥者，仰也，律中应钟；壮于子，子者，孳也，律中黄钟；衰于丑，丑者，纽也，律中大吕。其日壬癸，壬者，阴使任；癸者，揆度也。时为冬，冬之为言终也。其位在北方。其音羽，羽之为言舒，言万物始孳。其帝颛顼，颛顼者，寒缩也。其神玄冥，玄冥者，入冥也。其精玄武，掩起离体泉龟蛟珠蛤。

土为中宫。其日戊己，戊者，茂也；己者，抑屈起。其音宫，宫者，中也。其帝黄帝。其神后土。

【译文】

少阳在寅位出现。寅是演的意思。于乐律适合太簇。律是说率，是用来遵循节气促使万物出生的。在卯位茂盛。卯是茂盛的意思。于乐律适合夹钟。在辰位衰老。辰是震的意思。于乐律适合姑洗。它的日辰是甲和乙。甲是万物戴孚甲

的意思。乙是万物蟠屈有节想要出生的意思。于四时为春天。春是说倬，倬倬（蠢蠢）欲动的意思。方位在东方。它的颜色为青色，声音为角调，气萌动将要触发的样子。它的帝为太皞。太皞是大规模兴起万物纷纷扰扰的意思。它的神为句芒。句芒，指万物开始产生，芒是说萌的意思。它的精华为青龙，因为它是阴气中的阳气。

太阳在巳位出现。巳是万物一定兴起的意思，于乐律适合中吕。在午位强壮。午是万物盛满长大的意思，于乐律适合蕤宾。在未位衰老。未是味的意思。于乐律适合需林钟。它的日辰是丙和丁。丙是万物光明的意思。丁是强盛的意思。于四时为夏天。夏是说大的意思。方位在南方。它的颜色为赤色，声音为徵调。徵是止的意思，阳气至此达到极盛。它的帝为炎帝。炎帝属太阳。它的神是祝融，属是继续的意思。它的精华为朱鸟，因为离卦象征鸾鸟的缘故。

少阴在申位出现。申是身的意思。于乐律适合夷则。在酉位强壮。酉是老的意思。万物收敛。于乐律适合南吕。在戌位衰老。戌是灭的意思。于乐律适合无射。无射是无声的意思。它的日辰是庚和辛。庚是万物更换的意思。辛是阴气开始的形成意思。于四时为秋天，秋是说愁的意思。它的方位为西方。它的颜色为白色，它的声音为商调。商是强壮的意思。它的帝是少皞。少皞是稍稍收敛的意思。它的神是蓐收。蓐收是收缩的意思。它的精华为白虎。虎是说捕捉讨伐的意思。

太阴在亥位出现。亥是该（阍）的意思。于乐律适合应钟。在子位强壮。子是孳生的意思。于乐律适合黄钟。在丑

位衰老。丑是纽结的意思。于乐律适合大吕。它的日辰是壬和癸。壬是阴气使任阳气的意思。癸是规划量度的意思。于四时为冬天。冬是说终的意思。它的方位在北方。它的声音为羽调，羽是说舒缓的意思，是说万物开始孳生。它的帝为颛顼。颛顼是受寒收缩的意思。它的神是玄冥。玄冥是入于幽冥的意思。它的精华为玄武，……。

土属于中宫。它的日辰为戊己。戊是茂的意思。己是受压抑屈曲兴起的意思。它的声音为宫调。宫是中的意思。它的帝为黄帝，它的神是后土。

上论阴阳盛衰

《月令》十一月律谓之黄钟何？黄者，中和之色；钟者，动也。言阳气于黄泉之下，动养万物也。

十二月律谓之大吕何？大者，大也；吕者，拒也。言阳气欲出，阴不许也。吕之为言拒也，旅抑拒难之也。

正月律谓之太簇何？太，亦大也；簇者，凑也。言万物始大，凑地而出也。

二月律谓之夹钟何？夹者，孚甲也，言万物孚甲，种类分也。

三月律谓之姑洗何？姑者，故也；洗者，鲜也。言万物皆去故就其新，莫不鲜明也。

四月谓之仲吕何？言阳气将极，中充大也，故复中难之也。

五月谓之蕤宾何？蕤者，下也；宾者，敬也。言阳气上极阴气始起，故宾敬之也。

六月谓之林钟何？林者，众也，万物成熟，种类众多也。

七月谓之夷则何？夷，伤也；则，法也。言万物始伤，被刑法也。

八月谓之南吕何？南者，任也，言阳气尚有，任生芥麦也，故阴拒之也。

九月谓之无射何？射者，终也。言万物随阳而终，当复随阴而起，无有终已也。

十月谓之应钟何？应者，应也；钟者，动也。言万物应阳而动下藏也。

【译文】

《月令》十一月的乐律称之为黄钟是为什么呢？黄是中和的颜色，钟是动的意思。是说阳气在黄泉下萌动，养育万物。

十二月的乐律称之为大吕是为什么呢？大是大的意思，吕是拒的意思。是说阳气将要出动，而阴气不允许。吕是说抵拒，辅助压抑抵拒阻挠的意思。

正月的乐律称之为太簇是为什么呢？太也是大的意思，簇是凑集的意思。是说万物开始长大，凑集在地面而萌生。

二月的乐律称之为夹钟是为什么呢？夹是孚甲的意思。是说万物头戴孚甲，种类区别开来。

三月的乐律称之为姑洗是为什么呢？姑是故的意思，洗是鲜的意思。是说万物都除去旧的成就新的，没有不鲜艳明亮的。

四月的乐律称之为仲吕是为什么呢？是说阳气开始将要达到极盛，从内部开始充盛，所以又从中阻挠。

五月的乐律称之为蕤宾是为什么呢？蕤是下垂的意思，宾是尊敬的意思。是说阳气向上达到极点，阴气开始兴起，所以尊敬它。

六月的乐律称之为林钟是为什么呢？林是众的意思。万物成熟，种类众多的意思。

七月的乐律称之为夷则是为什么呢？夷是伤的意思，则是法的意思。是说万物开始受伤，蒙受刑法。

八月的乐律称之为南吕是为什么呢？南是任的意思。是说阳气尚有，怀妊并生长荠麦，所以阴气抵拒阳气。

九月的乐律称之为无射是为什么呢？射是终结的意思。是说万物随阳气而终止，应当随阴气而兴起，没有终结。

十月的乐律称之为应钟是为什么呢？应是响应的意思，钟是动的意思。是说万物响应阳气而萌动，在下面潜藏。

上论十二律

五行所以更王何？以其转相生，故有终始也。木生火，火生土，土生金，金生水，水生木。是以木王，火相，土死，金囚，水休，王所胜者死、囚，故生王者休。木王火相何？以知为臣，土所以死者，子为父报仇者也。之子慎之物归母，木王火相，金成，其火焦金。金生水，水灭火，报其理；火生土，土则害水，莫能而御。

五行所以相害者，天地之性，众胜寡，故水胜火也；精胜坚，故火胜金；刚胜柔，故金胜木；专胜散，故木胜土；实胜虚，故土胜水也。

火阳，君之象也；水阴，臣之义也。臣所以胜其君何？此

谓无道之君，故为众阴所害，犹纣王也。是使水得施行，金以盖之，土以应之，欲温则温，欲寒则寒，亦何从得害火乎？

曰：五行各自有阴阳，木生火所以还烧其母何？曰金胜木，火欲为木害金。金者，坚强难消，故母以逊体助火烧金，此自欲成子之义。又阳道不相离，故为两盛火死子乃继之。

木王所以七十二日何？土王四季，各十八日，合九十日为一时，王九十日。土所以王四季何？木非土不生，火非土不荣，金非土不成，水非土不高。土扶微助衰，历成其道，故五行更王，亦须土也。王四季，居中央不名时。五行何以知同时起？丑讫义相生。《传》曰：“五行并起，各以名别。”

阳气阴煞，火中无生物，水中反有生物何？生者以内火，阴在内，故不生也。

水、火独一种，金、木多品何？以为南北阴阳之极也，得其极故一也；东西非其极也，故非一也。

水、木可食，金、火、土不可食何？木者阳，阳者施生，故可食；火者，阴在内，金者阴蓄吝，故不可食。

火、水所以杀人何？水盛气也，故入而杀人；火阴在内，故杀人壮于水也；金木微气，故不能自杀人也。火可不入其中者，阴在内也，入则杀人矣。水、土阳在内，故可入其中。金、木微气也，精密不可得入也。

水、火不可加人功为用，金、木加人功何？火者盛阳，水者盛阴者也。气盛不变，故不可加人功为人用。金木者不能自成，故须人加功，以为人用也。

五行之性，火热水寒，有温水，无寒火何？明臣可为君，君不可更为臣。

五行常在，火乍亡何？水太阴也，刑者故常在。金少阴，木少阳，微气无变，故亦常在火。太阳精微，人君之象。象尊常藏，犹天子居九重之内，臣下卫之也。藏于木者，依于仁也，水自生金，须人取之乃成，阴卑不能自成也。

木所以浮，金所以沈何？子生于母之义。肝所以沈，肺所以浮何？有知者尊其母也。一说木畏金，金之妻庚，受庚之化，木者法其本，柔可曲直，故浮也，肝法其化，直，故沈。五行皆同义。

【译文】

五行为什么交替称王呢？因为他们辗转相生，所以有终结有开始。木生火，火生土，土生金，金生水，水生木。因此，木称王，火担任相，土死亡，金被囚，水休息。王所战胜的死亡或被囚，所以生王的休息。木称王，火担任相，怎么知道它为臣下呢？土之所以死亡，是儿子为父亲报仇。……，木称王，火担任相，金一生成，火就将它烧毁。金生水，水灭火，回报复仇的道理。火生土，土克水，没有能够抗拒的。

五行之所以互相伤害，这是因为天地的禀性是多数战胜少数，所以水可以战胜火；精纯战胜坚强，所以火可以战胜金；刚强战胜柔弱，所以金战胜木；专一战胜分散，所以木可以战胜土；充实战胜空虚，所以土战胜水。

火属阳，是君主的象征。水属阴，臣下的道义。臣下之所以战胜君主是为什么呢？这是说不行道义的君主，所以被众阴所伤害，就好像纣王一样。如果使水可以施行，金来掩盖，土来响应，想温暖就会温暖，想寒冷就会寒冷，又怎么

会遭到伤害呢？

问道：五行各自有阴阳的分别，木生火，火反过来烧死它的母亲是为什么呢？答道：金战胜木，火想要为木克金，金这种东西坚强难以消化，所以母亲以柔弱的体质来帮助火来消融金，这自然是成全儿子的道理。又阳道不互相分离，所以母子成为两盛，木死，儿子才来继承它。

木称王七十二天是为什么呢？土在四季称王各占十八天，加起来共有九十天。土为什么要在四季称王呢？木非土不能生长，火非土不能旺盛，金非土不能生成，水非土不能涨高。土扶助微小与衰弱，周遍地成全道义，所以五行交替称王，也都需要土。土在四季称王，居住在中央，不以一季著名。怎么知道五行同时兴起，……？《传》里说：“五行同时兴起，各以名称相区别。”

阳道生长，阴道杀伤，火中没有生物，水中反倒有生物，这是为什么呢？萌生从内部开始，火有阴气在内，所以不能生长。

水和火只有一种，金和木有许多品种，这是为什么呢？认为南和北为阴阳的两极，水和火各得到一极，所以只有一种。东和西不是两极，所以不是一种。

水和木可以食用，金、火、土不可以食用，这是为什么呢？木属阳，阳道布散生命，所以可以食用。火有阴气在内，金属阴气吝啬，所以不可食用。

火和水杀伤人命是为什么呢？水是盛大的气质，所以进入就会杀人。火有阴气在内，所以杀人比水厉害。金和木是微弱的气质，所以不能自己杀人。火不能够进入其中，是因

为有阴气在内，进入就会杀人。水和土有阳气在内，所以可以进入其中。金和木是微弱的气质，精致细密不能进入。

水和火不能施加人工加以利用，金和木可以施加人工，这是为什么？火是盛大的阳气，水是盛大的阴气，气质盛大不能发生变化，所以不能施加人工加以利用。金和木不能自我成全，所以需要加以人工才能被人利用。

五行的属性，火是热的，水是冷的，但是有温水却没有寒火，这是为什么呢？这表明臣下可以作君主，君主不可以作臣下。

五行常常存在，火却有时熄灭，这是为什么呢？水属太阴，主刑杀，所以常常存在。金属少阴，木属少阳，微弱的气质不发生变化，所以也常常存在。火属太阳，精密微妙，是君主的象征，象征尊贵者常常隐藏，犹如天子居住在九重宫殿之内一样，由臣下保卫。火隐藏在木内，是依存于仁义。水中可以生金，需要人采取才能生成，是因为阴气卑下不能自我生成。

木上浮，金下沉，这是为什么呢？这是儿子从母体出生的道理。肝下沉，肺上浮，这是为什么呢？这是有知识的尊重母亲。另外一种说法是木害怕金，金的妻子是庚，受到庚的感化，木取法于它的根本，……，所以上浮；肝取法于它的教化，……，所以下沉。五行都是一样的道理。

上论五行更王相生 相胜变化之义

天子所以内明而外昧，人所以外明而内昧何？明天人欲

相向而治也。

行有五、时有四何？四时为时、五行为节，故木王即谓之春，金王即谓之秋，土尊不任职，君不居部，故时有四也。

子不肯禅何法？法四时火不兴土而兴金也。父死子继何法？法木终火王也。兄死弟及何法？夏之承春也。善善及子孙何法？春生待夏复长也。恶恶止其身何法？法秋煞不待冬。主幼臣摄政何法？法土用事于季孟之间也。

子复仇何法？法土胜水、水胜火也。

子顺父、妻顺夫、臣顺君何法？法地顺天也。

男不离父母何法？法火不离木也。女离父母何法？法水流去金也。

娶妻亲迎何法？法日入，阳下阴也。

君让臣何法？法月三十日，名其功也。善称君、过称己何法？法阴阳共叙共生，阳名生，阴名煞。臣有功归功于君何法？法归明于日也。臣谏君何法？法金正木也。子谏父何法？法火揉直木也。臣谏君不从则去何法？法水润下、达于上也。君子远子近孙何法？法林远火近土也。亲属臣谏不相去何法？法木枝叶不相离也。

父为子隐何法？木之藏火也。子为父隐何法？法水逃金也。

君有众民何法？法天有众星也。王者赐先亲近、后疏远何法？法天雨，高者先得之也。

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

长幼何法？法四时有孟、仲、季也。

朋友何法？法水合流相承也。

父母生子养长子何法？法水生木长大也。子养父母何法？法夏养长木，此火养母也。不以父命废王父命何法？法金不畏土而畏火。

阳舒阴急何法？法日行迟月行疾也。

有分土无分民何法？法四时各有分而所生者道也。

君一娶九女何法？法九州象天之施也。不娶同姓何法？法五行异类乃相生也。

子丧父母何法？法木不见水则憔悴也。丧三年何法？法三年一闰，天道终也。父丧子、夫丧妻何法？法一岁物有终始，天气亦为之变也。

年六十闭房何法？法六月阳气衰也。

人有五藏六府何法？法五行六合也。

人目何法？法日月明也。日照昼，月照夜，人目所不更照何法？法日亦更用事也。

王者监二王之后何法？法木须金以正，须水以润也。明王先赏后罚何法？法四时先生后煞也。

【译文】

天在内明白在外糊涂，人在外糊涂在内明白，这是为什么呢？这表明上天和人类需要相对而治理。

常行有五种，季节有四种，这是为什么呢？四季为时，五行为节。所以木称王叫做春天，金称王叫做秋天，土尊贵不担任具体职务，君主不负责各部门的职事，所以季节有四种。

……。父亲死去儿子继承取法于什么？取法于木终止而

火称王。哥哥死去弟弟继承取法于什么？这是夏天继承春天。“感念善人连带他的子孙”取法于什么？春天萌生待到夏天才能成长。“厌恶恶人限于他本人”取法于什么？取法于秋天杀伤不等到冬天。君主年幼臣下代理政事取法于什么？取法于土在季夏和孟秋之间。

儿子报仇取法于什么？取法于土战胜水，水战胜火。

儿子顺从父亲，妻子顺从丈夫，臣下顺从君主，这取法于什么？取法于地顺从天。

男子不离开父母亲取法于什么？取法于火不离开木。女子离开父母亲取法于什么？取法于水流动离开金。

娶妻子亲自迎接取法于什么？取法于太阳落下，阳气向阴气下降。

君主让功于臣下取法于什么？取法于一月有三十天，太阳归功于月亮。成绩归于君主，错误归于自己，这取法于什么？取法于阴和阳共同杀伤、共同生养，阳气主管生养，阴气主管杀伤。臣下有功，归功于君主，这取法于什么？取法于月亮把光明归于太阳。臣下劝谏君主取法于什么？取法于金矫正木。儿子劝谏父亲取法于什么？取法于火矫正木。臣下劝谏君主不被听从就离开，这取法于什么？取法于水向下润泽达到土。君子疏远儿子而亲近孙子取法于什么？取法于木疏远火而接近土。作为亲属的臣下劝谏君主即使不被听从不能离去，这取法于什么？取法于木的枝叶不互相分离。

父亲为儿子掩盖过失取法于什么？取法于木内蕴藏火。儿子为父亲掩盖过失取法于什么？取法于水埋没金。

君主有众多的人民取法于什么？取法于天上有众多的星

星。称王者赏赐时先亲近而后疏远，这取法于什么？取法于天下雨时高处先得到润泽。

……

长幼关系取法于什么？取法于四季有孟、仲、季三个月。

朋友关系取法于什么？取法于众水合流互相承接。

父母亲生育抚养儿子取法于什么？取法于水生育木。儿子赡养父母亲取法于什么？取法于夏天养育木，这是火赡养母亲。

不因为父亲的命令废弃祖父的命令，这取法于什么？取法于金不怕土而怕木。

阳气舒缓而阴气急迫取法于什么？取法于月亮运行迟缓而太阳运行急速。

有分封土地，没有分封人民，这取法于什么？取法于四季各有职分，但生养是他们的道义。

君主一个人娶九个妻子取法于什么？取法于地有九州，承接天的安排。不娶同姓女子取法于什么？取法于五行不同类的才能互相生成。

儿子为父母亲服丧取法于什么？取法于木见不到水就憔悴。服丧三年取法于什么？取法于三年一闰，天道周遍。父亲为儿子服丧，丈夫为妻子服丧，这取法于什么？取法于一年万物有终结有开始，天气也为此发生改变。

年龄到了六十不与妻子同房取法于什么？取法于六月阳气衰退。

人有五脏六腑取法于什么？取法于五行和六合（天地四方）。

人的眼睛取法于什么？取法于太阳和月亮的光明。太阳照亮白天，月亮照亮夜晚，人的眼睛交替照明取法于什么？取法于太阳也是交替主事。

以夏商二代之后称王的人为借鉴，这取法于什么？取法于木需要金矫正，需要小滋润。英明的君王先赏赐后惩罚，取法于什么？取法于四时先生长后杀戮。

上论人事取法五行

白虎通义卷五

三 军（共十章）

国必三军何？所以戒非常，伐无道，尊宗庙，重社稷，安不忘危也。何以言有三军也？《论语》曰：“子行三军，则谁与？”《诗》云：“周王于迈，六师及之。”三军者何法？天、地、人也。以为五人为伍，五伍为两，四两为卒，五卒为旅，五旅为师，五师为军，万二千五百人为一军，三军三万七千五百人也。《传》曰：“一人必死，十人不能当；百人必死，千人不能当；千人必死，万人不能当；万人必死，横行天下。”虽有万人，犹谦让自以为不足，故复加二千人，因法月数。月者，群阴之长也。十二月足以穷尽阴阳备物成功。万二千人亦足以征伐不义，致天下太平也。《谷梁传》曰：“天子有六军，诸侯上国三军，次国二军，下国一军。”诸侯所以一军者何？诸侯，蕃屏之臣也，任兵革之重，距一方之难，故得有一军也。

【译文】

国家一定要设立三军是为什么呢？是用来戒备非常，讨伐无道，尊重宗庙，注重社稷，安定不忘记危难的。根据什么说有三军？《论语》里说：“您要是统帅三军，跟谁共事？”

《诗经》里说：“周王于迈（出征），六师及之（六军跟着他）。”三军取法于什么？取法于天、地、人。认为五人为伍，五伍为两，四两为卒，五卒为旅，五旅为师，五师为军。一万两千五百人为一军。三军共三万七千五百人。《传》里说：“一人抱着必死之心，十个人不能抵挡。一百人抱着必死之心，一千人不能抵挡。一千人抱着必死之心，一万人不能抵挡。一万人抱着必死之心，就可以横行天下。”虽然有一万人，仍谦虚自以为不够，所以又加两千人，以此来效法一年中的月数。月是众阴的首领。十二个月足以穷尽阴阳的变化，具备万物并建立功业，一万两千人也足以征伐不行正义的人或国家，取得天下的太平。《谷梁传》里说：“天子设立六军，诸侯上等国家设立三军，其次设立二军，其次设立一军。”诸侯为什么要设立一军呢？诸侯是起保护作用的大臣。担负作战的重任，抗御一方的灾难，所以诸侯可以设立一军。

上总论三军

王者征伐，所以必皮弁素帻何？伐者凶事，素服，示有凄怆也。伐者质，故衣古服。《礼》曰：“三王共皮弁素帻，服亦皮弁素帻，又招虞人，亦皮弁。”知伐亦皮弁。

【译文】

称王者征伐，为什么一定要戴皮冠并穿白色的腰部起皱的下裙呢？征伐是凶事，穿着素服表示有悲痛凄楚的心情。征伐崇尚质朴，所以穿着古代的服装。《礼》里说：“三王都戴皮冠并穿白色的腰部起皱的下裙。”则他们的服装也是皮冠并

穿白色的腰部起皱的下裙。另外，招呼虞人（主管山泽、田猎的官员）也用皮冠，知道征伐也是皮冠。

上论王者征伐所服

王者将出，辞于祫；还，格于祖、祫者，言子辞面之礼，尊亲之义也。《王制》曰：“王者将出，类于上帝，宜于社，造于祫。”独见祫何？辞从卑，不敢留尊者之命，至祫，不嫌不至祖也。《尚书》曰：“归格于艺祖。”

出所以告天何？示不敢自专也，非出辞反面之道也，与宗庙异义。还不复告天者，天道无外内，故不复告也。《尚书》言：“归格于祖祫。”不言告于天，知不告也。

【译文】

称王者即将出行，向祫庙告辞，归来向祖庙和祫庙报告，这是讲儿子告辞和面见的礼数，尊重父母的道义。《礼记·王制》里说：“称王者即将出行，对上帝举行类祭，在社庙举行宜祭，在祫庙举行造祭。”为什么只拜见祫庙呢？告辞找辈份低的人请示，不敢拖延辈份高的人的命令，所以向祫庙告辞，不嫌不到祖庙。《尚书》里说：“归来向祫庙和祖庙报告。”

出行为什么要告祭天呢？表示不敢自我专断。这不是出行告辞、归来面见的道理。这与宗庙的礼数不同。归来不再告祭天，是因为天道有内无外，所以不再告祭。《尚书》里说：“归来向祫庙和祖庙报告。”不说告祭天，由此知道不告祭天。

上论告天告祖之义

王者受命，质家先伐，文家先改正朔何？质家言天命已，使己诛无道，今诛，得为王，故先伐。文家言天命已成，为王者乃得诛伐王者耳，故先改正朔也。又改正朔者，文代其质也。文者先其文，质者先其质，故《论语》曰：“予小子履，敢用玄牡，敢昭告于皇天上帝。”此汤伐桀告天，用夏家之牲也。《诗》曰：“命此文王，于周于京。”此言文王诛伐，故改号为周，易邑为京也，明天著忠臣孝子之义也。汤亲北面称臣而事桀，不忍相诛也。《礼》曰：“汤放桀，武王伐纣时也。”

【译文】

称王者接受天命，崇尚质朴的人先征伐，崇尚文饰的人先修改历法。崇尚质朴的人认为天命已经使自己诛杀不行正道的人，现在诛杀可以称王，所以先征伐。崇尚文饰的人认为天命已经形成，称王的人才能诛杀称王的人，所以先修改历法。另外，修改历法，是用文饰来取代质朴。崇尚文饰的先致力于文饰，崇尚质朴的先致力于质朴。所以《论语》里说：“我小子履，敢用黑色的公牛作为牺牲，敢明白地报告皇天上帝。”这是商汤讨伐夏桀告祭上天，用夏王朝的牺牲。《诗经》里说：“命此文王，于周于京。”这是说文王诛杀讨伐，所以改号为周，迁都邑到京地。这表明上天表彰忠臣和孝子的正义。商汤面朝北称臣来事奉夏桀，不忍心诛杀。《礼》里说：“商汤放逐夏桀，武王讨伐纣王，都是合乎时宜的。”

上论商周改正诛伐先后之义

王法天诛者，天子自出者，以为王者乃天之所立，而欲谋危社稷，故自出，重天命也。犯王法，使方伯诛之。《书》曰：“今予惟恭行天之罚。”此言开自出伐扈也。《王制》曰：“赐之弓矢，乃得专征伐。”谓诛犯王法者也。

【译文】

王效法上天诛伐，由天子亲自出征，是认为称王者乃上天所建立，而有人图谋危害社稷，所以亲自出征，是为了尊重天命。有人违犯王法，就使方伯诛杀。《尚书》里说：“现在我恭敬地奉行上天的惩罚。”这是说夏后开亲自出征讨伐有扈。

上论天子自出与使方伯之义

大夫将兵出，不从中御者，欲盛其威，使士卒一意系心也。故但闻军令，不闻君命，明进退在大夫也。《春秋传》曰：“此受命于君，如伐齐则还何？大其不伐丧也。”大夫以君命出，进退在大夫也。

【译文】

大夫率领军队出征，君主不在朝廷上加以牵制，是为了提高他的权威，使士兵一心一意。所以只听从军令，不听从国君的命令，表明进退由大夫决定。《春秋公羊传》里说：“这是接受君主的命令，而讨伐齐国时班师回国，这是为什么

呢？称赞他不讨伐有丧事的国家。……大夫接受君主的命令出征，进退由大夫决定。”

上论兵不内御

天子遣将军必于庙何？示不敢自专也。独于祖庙何？制法度者祖也。《王制》曰：“受命于祖，受成于学。”言于祖庙命遣之义也。

【译文】

天子派遣将军一定要在祖庙是为什么呢？表示不敢自我专断。为什么只在祖庙呢？因为制定法度的是先祖。《礼记·王制》里说：“在祖庙接受命令，在太学接受作战计划。”

上论遣将于庙

王法年卅受兵何？重绝人世也。师行不必反，战不必胜，故须其有世嗣也。年六十归兵何？不忍并斗人父子也。《王制》曰：“六十不预服戎。”又曰：“八十一子不从政，九十家不从政，父母之丧三年不从政，齐衰、大功三月不从政，废疾非人不养者一人不从政。”

【译文】

王法规定三十岁接受兵器是为什么呢？是看重人的继嗣。军队出征不一定能够返回，作战不一定能够胜利，所以要等到有后嗣。六十岁归还兵器是为什么呢？不忍心使父亲和儿子同时参加战斗。《礼记·王制》里说：“六十岁不服兵役。”

又说：“八十岁一个儿子不服力役。为父母亲服丧，三年不服力役。有齐衰（粗麻布做成的缙边的丧服）和大功（熟麻布做成的丧服）的丧服，三月不服力役。有残疾非别人照料不能生活的，一个人不服力役。”

上论受兵还兵

古者师出不逾时者，为怨思也。天道一时生，一时养。人者，天之贵物也。逾时则内有怨女，外有旷夫。《诗》云：“昔我往矣，杨柳依依；今我来思，雨雪霏霏。”《春秋》曰：“宋人取长葛。”《传》曰：“外取邑不书，此何以书？久也。”

【译文】

古时候军队出征不超过一个季节，是怕产生怨恨和思念。天道一个季节发生，一个季节养育。人是天下尊贵的东西，超过一个季节，在家内就会有怨恨的女子，在外面有不能团圆的丈夫。《诗经》里说：“昔我往矣，杨柳依依（随风飘动的样子）。今我来思，雨雪霏霏（下着纷纷扬扬的雪花）。”《春秋》里说：“宋国人夺取长葛。”《传》里说：“在外夺取城邑不记录，这里为什么记录呢？是因为出征时间太长。”

上论师不逾时

王者有三年之丧，夷狄有内侵伐之者，重天诛，为宗庙社稷也。《春秋传》曰：“天王居狄泉。”《传》曰：“此未三年，其称天王何？著有天子也。”

【译文】

称王者有三年的大丧，夷狄有侵犯中原的，加以讨伐，是因为注重上天的诛杀，为了宗庙和社稷。《春秋》里说：“天王居住在狄泉。”《公羊传》里说：“这里丧事还不满三年，为什么要称为天王呢？表明有天子的存在。”

上论大丧作畔

诛 伐（共九章）

诛不避亲戚何？所以尊君卑臣，强干弱枝，明善善恶恶之义也。《春秋传》曰：“季子煞其母兄，何善尔？诛不避母兄，君臣之义也。”《尚书》曰：“肆朕诞以尔东征。”诛弟也。

【译文】

诛杀不回避亲属是为什么呢？这是用来尊重君主贬低臣下，增强树干削弱树枝，表明称赞善行批判恶行的道义的。《春秋传》里说：“季子杀死他的同母哥哥，为什么要称赞呢？诛杀不回避自己的同母哥哥，这是君主与臣下之间的道义。”《尚书》里说：“所以我命令你们向东征伐。”这是诛杀弟弟。

上论诛不避亲

诸侯有三年之丧，有罪且不诛何？君子恕己，哀孝子之思慕，不忍加刑罚。《春秋传》曰：“晋士丐帅师侵齐至谷，闻

齐侯卒，乃还。”《传》曰：“大其不伐丧也。”

【译文】

诸侯有三年的大丧，有罪暂且不加诛伐，这是为什么呢？君子将心比心，同情孝子的思慕，不忍心加以刑罚。《春秋传》里说：“晋士羸率领军队侵犯齐国，到了穀地，听说齐侯去世，于是撤回。”《公羊传》里说：“称赞他不讨伐有丧事的国家。”

上论不伐丧

诸侯之义，非天子之命，不得动众起兵诛不义者，所以强干弱枝，尊天子，卑诸侯也。《论语》曰：“天下有道，则礼乐、征伐自天子出；天下无道，则礼乐、征伐自诸侯出。”上无天子，下无方伯，诸侯有相灭亡者，力能救之则救之可也。《论语》曰：“陈恒弑其君，孔子沐浴而朝，请讨之。”王者、诸侯之子篡弑其君而立，臣下得诛之者，广讨贼之义也。《春秋传》曰：“臣弑君，臣不讨贼，非臣也。”又曰：“蔡世子班弑其君，楚子诛之。”

【译文】

诸侯的本分，不是天子的命令，不得起兵讨伐不行道义的国家，是用来增强树干削弱树枝，尊重天子，贬低诸侯的。《论语》里说：“天下政治清明，礼乐征伐由天子决定。天子政治混乱，礼乐征伐由诸侯决定。”不管是在上的天子，还是在下的方伯，诸侯有互相灭亡的，力量足以制止，就制止好

了。《论语》里说：“陈恒杀死了他的君主，孔子沐浴斋戒然后上朝，请求讨伐。”天子或诸侯的儿子，篡夺权力并杀死他们的君主，臣下可以诛杀，是为了推广讨伐贼臣的道义。《春秋传》里说：“贼臣杀死君主，臣下不讨伐贼臣，就不是合格的臣下。”又说：“蔡世子班杀死他的君主，楚子诛杀了他。”

上论讨贼之义

王者受命而起，诸侯有臣弑君而立，当诛君身死，子不得继之者，以其逆，无所承也。《诗》云：“毋封靡于尔邦，惟王其崇之。”此言追诛大罪也。或盗天子土地，自立为诸侯，绝之而已。

【译文】

称王者接受天命兴起，诸侯有臣下杀死君主而立为国君，当应加诛杀的国君死去后，儿子不能够继承君位，是因为篡逆，没有什么可以继承的。《诗经》里说：“毋封靡于尔邦（不要在你们的国家犯下大罪），惟王其崇之（王将尊崇你们）。”这是说追讨大罪。有人窃取天子的土地，自己立为诸侯，只有断绝他的继嗣。

上论诛大罪

父煞其子当诛何？以为天地之性，人为贵，人皆天所生也，托父母气而生耳。王者以养长而教之，故父不得专也。《春秋传》曰：“晋侯煞世子申生直称君者，甚之也。”

【译文】

父亲杀死儿子为什么应当诛杀呢？认为天地自然的属性，人是最为尊贵的。人都是天所生的，托父母亲的精气而出生罢了。王者使父母亲抚养教育他们，所以父母亲不能够专断。《春秋公羊传》里说：“晋侯杀死他的太子申生。……直接指称君主，表明十分严重。”

上论父煞子

佞人当诛何？为其乱善行，倾覆国政。《韩诗内传》曰：“孔子为鲁司寇，先诛少正卯。”谓佞道已行，乱国政也。佞道未行，章明远之而已。《论语》曰：“放郑声，远佞人。”

【译文】

花言巧语的人为什么应当诛杀呢？因为他们扰乱善行，颠覆国家政权。《韩诗内传》里说：“孔子担任鲁国的司寇，首先杀死少正卯，认为谗佞的风气已经形成，扰乱国政。若谗佞的风气尚未形成，尚未显著，只是疏远他们而已。”《论语》里说：“放逐郑国的音乐，疏远花言巧语的人。”

上论诛佞人

冬至所以休兵不举事，闭关商旅不行何？此日阳气微弱，王者承天理物，故率天下静，不复行役，扶助微气，成万物也。故《孝经谿》曰：“夏至阴气始动，冬至阳气始萌。”《易》曰：“先王以至日闭关，商旅不行。”夏至阴始起反大热

何？阴气始起，阳气推而上，故大热也。冬至阳始起反大寒何？阴气推而上，故大寒也。

【译文】

冬至休整军队不进行战事，封闭关塞不放商人和行人通过，这是为什么呢？这一天阳气微弱，称王者奉承天命治理万物，所以率领天下人安静，不再打仗，扶助微弱的阳气，成全万物。所以《孝经讖》里说：“夏至阴气开始萌动，冬至阳气开始萌动。”《易经》里说：“前代帝王在冬至日封闭关塞，商人和行人不得通过。”夏至阴气开始萌动，反倒特别炎热，这是为什么呢？因为阴气开始萌动，阳气被推动上升，所以特别热。冬至阳气开始萌动，反倒特别寒冷，这是为什么呢？阴气被推动上升，所以特别寒冷。

上论冬至休兵

子得为父报仇者，臣子之于君父，其义一也。忠臣孝子所以不能已，以恩义不可夺也。故曰：父之仇不与共天下，兄弟之仇不与共国，朋友之仇不与同朝，族人之仇不共邻。故《春秋传》曰：“不复仇，非子。”子夏曰：“居兄弟之仇如之何？仕不与共国，衔君命，遇之不斗。”父母以义见杀，子不复仇者，为往来不止也。《春秋传》曰：“父不受诛，子不复仇，可也。”

【译文】

儿子可以为父亲报仇，因为臣下、儿子对于君主、父亲，

道义是一样的。忠臣孝子之所以不能罢休，是因为恩情道义是不能够剥夺的。所以说：“父亲的仇敌不与他共天下，兄弟的仇敌不与他在一国共事，朋友的仇敌不与他在一个朝廷共事，族人的仇敌不与他在他在邻里共处。”所以《春秋公羊传》里说：“儿子不报仇就算不得儿子。”子夏说：“对待兄弟的仇敌该怎么办呢？做官不与他在一个国家共事，身负国君的命令遇见他不与他争斗。”父母亲被正当地杀死，儿子不报仇，因为怨怨相报没有休止。《春秋公羊》里说：“父亲不应当受到诛杀，儿子报仇是可以的。”

上论复仇

诛者何谓也？诛犹责也。诛其人，责其罪，极其过恶。《春秋》曰：“楚子虔诱蔡侯班，煞之于申。”《传》曰：“诛君之子不立。”

讨者何谓也？讨犹除也，欲言臣当扫除弑君之贼也。《春秋》曰：“卫人杀州吁于濮。”《传》曰：“其称人何？讨贼之辞也。”

伐者何谓也？伐者击也，欲言伐击之也。《尚书》叙曰：“武王伐纣。”

征者何谓也？征犹正也，欲言其正也，轻重从辞也。《尚书》曰：“诞以尔东征。”诛禄甫也。又曰：“甲戌，我惟征徐戎。”

战者何谓也？《尚书大传》曰：“战者，惮警之也。”《春秋谶》曰：“战者，延改也。”

弑者何谓也？弑者试也，欲言臣子杀其君父不敢卒，候

间司事，可稍稍弑之。《易》曰：“臣弑其君，子弑其父，非一朝一夕之故也。”

篡者何谓也？篡犹夺也，取也，欲言庶夺嫡，孽夺宗，引夺取其位。《春秋传》曰：“其言入何？篡词也。”

袭者何谓也？行不假途，掩人不备也。《春秋传》曰：“其谓之秦何？夷狄之也。曷为夷狄之？秦伯将袭郑。”入国掩人不备，行不假途，人衔枚，马缰勒，昼伏夜行，为袭也。诸侯家国，入人家，宜告主人，所以相尊敬、防并兼也。《春秋传》曰：“桓公假途于陈而伐楚。”《礼》曰：“使次介先假道，用束帛。”即如是，诸侯卖王者道，礼无往不反，非谓所卖者也。将入人国，先使大夫执币假道，主人亦遣大夫迎于郊，为宾主，设礼而待之，是其相尊敬也。防并兼奈何？诸侯之行，必有师旅，恐掩人不备，士卒敛取恒迟，先假途则预备之矣。

【译文】

诛指什么？诛如同说谴责。诛杀这个人，谴责他的罪行，穷尽他的过错。《春秋》里说：“楚子虔引诱蔡侯班出来，在申地杀死了他。”《传》里说：“受到诛杀的君主，他的儿子不应当立为国君。”

讨指什么？讨如同说除去。是说臣下应当扫除杀死君主的贼臣。《春秋》里说：“卫国人在濮地杀死了州吁。”《传》里说：“称人是什么意思？这是讨伐贼臣的用语。”

伐指什么？伐就是打击。是说打击他。《尚书叙》里说：“武王讨伐纣王。”

征指什么？征如同正，是说纠正，轻重根据用语来决定。《尚书》里说：“命令你们向东征伐。”又说：“甲戌日，我征伐徐戎。”

战指什么？《尚书大传》里说：“战是使他害怕警觉。”《春秋谶》里说：“战者，……。”

弑指什么？弑就是试。是说臣下和儿子想杀死他们的君主和父亲，不敢贸然行事，寻找间隙，窥探情况，然后可以慢慢地将他们杀死。《易经》里说：“臣下杀死君主，儿子杀死父亲，不是一朝一夕的事情。”

篡指什么？篡如同说夺和取。是说庶子夺取嫡子，旁系夺取正宗，引夺取得他们的地位。《春秋公羊传》里说：“为什么说入呢？这是表示篡夺的用语。”

袭指什么？指出行不向有关国家借道，在人家没有准备时偷偷进攻。《春秋公羊传》里说：“称之为秦是为什么呢？是把它当成夷狄来对待。为什么把它当成夷狄来对待？秦伯将要偷袭郑国。”进入别国在人家没有准备时偷偷进攻，出行不向有关国家借道，士兵嘴里含着横枚，战马嘴里带上嚼子，白天潜伏，夜晚出行，这就叫做袭。诸侯以国为家，进入别人家里，应当告诉主人，这是用来表示尊重，防止兼并的。《春秋公羊传》里说：“使次介先向别国借道，用一束帛。”如果这样，好像是诸侯买天王的道路。礼尚往来，这并不是买道的意思。将要进入别国，先派大夫带着礼物借道，主人也派大夫在郊外迎接，宾主间举行典礼来接待，这是表明他们互相尊重的。防止兼并是怎么回事呢？诸侯出行一定带着军队，担心在别人没有准备时偷偷进攻。士兵抄掠往往较晚，先借

道，就预先做好了准备。

上总论诛伐征讨之义

谏 诤（共八章）

臣所以有谏君之义何？尽忠纳诚也。《论语》曰：“爱之能勿劳乎？忠焉能勿诲乎？”《孝经》曰：“天子有诤臣七人，虽无道，不失其天下；诸侯有诤臣五人，虽无道，不失其国；大夫有诤臣三人，虽无道，不失其家；士有诤友，则身不离于令名；父有诤子，则身不陷于不义。”

天子置左辅、右弼、前疑、后承，以顺。左辅主修政，刺不法。右弼主纠，纠周言失倾。前疑主纠度，定德经。后承主匡正，常考变失。四弼兴道，率主行仁。夫阳变于七，以三成，故建三公，序四诤，列七人。虽无道，不失天下，杖群贤也。

【译文】

臣下之所以有劝谏君主的道义是为什么呢？是为了进献自己的忠诚。《论语》里说：“爱他，能不让他劳累吗？忠于他，能不教导他吗？”《孝经》里说：“天子有七位能进谏的大臣，即使不行正道也不会丧失天下；诸侯有五位能进谏的大臣，即使不行正道也不会丧失封国；大夫有三位能进谏的大臣，即使不行正道也不会丧失家；士有能进谏的朋友就不会远离好名声；父亲有进谏的儿子就不会陷于不义的境地。”

天子设立左辅、右弼、前疑、后承，……。左辅主管修行政事，讥刺不合法度的事情。右弼主管纠正，纠正言语的失误。前疑主管纠正法度，确定道德与常行。后承主管匡正，考察变乱与过失。四位辅佐大臣修行正道，引导君主实行仁道。阳气在七发生变化，在三成功，所以建立三公，安排四谏，共排列七人。虽然不行正道也不会丧失天下，仰仗众贤人的缘故。

上总论谏诤之义

诸侯之臣诤，不从得去何？以屈尊申卑，孤恶君也。去曰：“某质性顽钝。”言愚不任用，请退避贤。如是，君待之以礼，臣待放；如不以礼待，遂去。君待之以礼奈何？曰：“予熟思夫子言，未得其道。今子不且留，圣人之制，无塞贤之路，夫子欲何之？”则遣大夫送至于郊。

必三谏者何？以为得君臣之义，必待放于郊者，忠厚之至也，冀君觉悟能用之。所以必三年者，古者臣下有大丧，君三年不呼其门，所以复君恩。今己所言，不合于礼义，君欲罪之，可得也。《援神契》曰：“三谏待放，复三年，尽倦倦也。”所以言放者，臣为君讳，若言有罪放之也。

所谏事已行者，遂去不留。凡待放者，冀君用其言耳，事已行，灾咎将至，无为留之。《易》曰：“介如石，不终日，贞吉。”《论语》曰：“三日不朝，孔子行。”

臣待放于郊，君不绝其禄者，示不合耳。以其禄参分之二与之，一留与其妻、长子，使得祭其宗庙。赐之环则反，赐之玦则去，明君子重耻也。《王度记》曰：“反之以环，其待

放者，亦与之物。明有分土无分民也。”《诗》曰：“逝将去女，适彼乐土。”

或曰：天子之臣，不得言放。天子以天下为家也。亲属谏不得放者，骨肉无相去离之义也。《春秋传》曰：“司马子反曰：‘君请处乎此，臣请归。’子反者，楚公子也，时不得放。

【译文】

诸侯的臣下劝谏不被听从可以离去是为什么呢？是为了压抑尊者，申述卑者的意见，孤立作恶的君主。离去则说：“我资质冥顽鲁钝，愚蠢不能胜任，请退休给贤人让路。”这么做了以后君主以礼对待，臣下等待放逐；如果不以礼对待，就离去。君主以礼对待是什么样的呢？说道：“我仔细地考虑了你的话，想不出其中的道理，现在您又不能暂且留下。圣人的规矩，不能堵塞贤人的道路。您要到什么地方去？”于是派大夫送到郊外。

为什么一定要劝谏三次是为什么呢？认为得到了君臣之间的道义。为什么一定要在郊外等待放逐呢？这是忠厚到了极点。希望君主醒悟，能够重新任用自己。之所以一定要等待三年，古时候臣下有父母亲的大丧，君主三年不上门招呼，这是用来报答君主的恩情的。现在自己所说的，如果不合于礼义，君主要怪罪自己是可以的。《援神契》里说：“进谏三次，等待放逐又三年，竭尽自己的忠诚。”之所以说是放逐，是臣下为君主避讳，好像是自己有罪被放逐似的。

所劝止的事情已经实行，于是离去不再留下。《易经》里

说：“纤芥如同石头，不待一天结束，守持贞固可以获得吉祥。”《论语》里说：“季桓子三天不理朝政，孔子就离开了。”臣下在郊外等待放逐，君主不断绝他的俸禄，表示只是意见不合罢了。把他俸禄的三分之二给他，三分之一留给他的妻子，使他们能够祭祀宗庙。赐给他玉环就回来，赐给他王玦就离去，表示君子注重有羞耻心。《王度记》里说：“用玉环将他召回。等待放逐也赐给他东西，表明有分封土地的道理，没有分封人民的道理。”《诗经》里说：“逝将去女（发誓要离开你），适彼乐土（到那快乐的国土）。”

有人说：天子的臣下不能说放逐，因为天子以天下为家。作为亲属的臣下劝谏不能放逐，因为骨肉之亲没有互相分离的道理。《春秋公羊传》里说：“司马子反说：‘君主请呆在这里，我回去了。’”子反是楚国的公子，不能够放逐。

上论三谏待放之义

士不得谏者，士贱，不得豫政事，故不得谏也。谋及之，得因尽其忠耳。《礼·保傅》曰：“大夫进谏，士传民语。”

【译文】

士不能够进谏，是因为士地位卑下，不能参与政事，所以不能进谏。《大戴礼记·保傅》里说：“大夫进谏，士传达百姓的话。”

上论士不得谏

妻得谏夫者，夫妇一体，荣耻共之。《诗》云：“相鼠有

体，人而无礼。人而无礼，胡不遄死？”此妻谏夫之诗也。谏不从不得去之者，本娶妻，非为谏正也，故一与之齐，终身不改。此地无去天之义也。

【译文】

妻子可以劝谏丈夫，是因为夫妇一体，荣辱与共。《诗经》里说：“相鼠有体，人而无礼，人而无礼，胡不遄死？”这是妻子劝谏丈夫的诗。劝谏不被听从，不能离去，因为推本娶妻的道理，本来不是为了劝谏。所以一旦与他齐等，终身不得改变，这是说地没有离开天的道理。

上论妻谏夫

子谏父，父不从，不得去者，父子一体而分，无相离之法，犹火去木而灭也。《论语》：“事父母，几谏。”下言：“又敬不违。”臣之谏君何法？法金正木也。子之谏父，法火以揉木也。臣谏君以义，故折正之也。子谏父以恩，故但揉之也，木无毁伤也。待放去，取法于水火，无金则相离也。

【译文】

儿子劝谏父亲，父亲不听从，儿子不得离去，因为父亲和儿子由一体而分别，没有互相分离的方法，就好像火离开木则熄灭一样。《论语》里说：“事奉父母亲，要委婉地劝谏。”下面又说：“又尊敬父母亲的命令不违抗。”臣下劝谏君主取法于什么？取法于金矫正木。儿子劝谏父亲，取法于火揉制木。臣下以道义劝谏君主，所以用毁伤的方式加以矫正。儿

子以恩情劝谏父亲，所以只是加以揉制，对于木性并没有毁伤。等待放逐然后离去，取法于水和火的关系，没有金则互相分离。

上论子谏父

谏者何？谏者间也，更也，是非相间革更其行也。人怀五常，故知谏有五：其一曰讽谏，二曰顺谏，三曰窥谏，四曰指谏，五曰陷谏。

讽谏者，智也，知祸患之萌，深睹其事，未彰而讽告焉，此智之性也。

顺谏者，仁也，出词逊顺，不逆君心，此仁之性也。

窥谏者，礼也，视君颜色，不悦且却，悦则复前，以礼进退，此礼之性也。

指谏者，信也，指者质也，质相其事而谏，此信之性也。

陷谏者，义也，恻隐发于中，直言国之害，励志忘生，为君不避丧身，此义之性也。

孔子曰：“谏有五，吾从讽之谏。事君，进思尽忠，退思补过，去而不讪，谏而不露。”故《曲礼》曰：“为人臣不显谏。”纤微未见于外，如诗所刺也。若过恶已著，民蒙毒螫，天见灾变，事白异露，作诗以刺之，幸其觉悟也。

【译文】

谏指什么？谏是间的意思，也是更的意思。是非互相干犯，改变他的行为。人怀着五行的属性，所以知道劝谏有五种方式。一是讽谏，二是顺谏，三是窥谏，四是指谏，五是

陷谏。讽谏是智。

知道祸患的萌芽，深刻地熟悉情况，在尚未显著的时候含蓄地劝谏君主。这是智的属性。

顺谏是仁。说话谦虚恭顺，不忤逆君主的内心。这是仁的属性。

窥谏是礼。看到君主的脸色不高兴，暂且退下，高兴时又上前去，进退不失礼节。这是礼的属性。

指谏是信。指是质实的意思。直接指实事情而进谏。这是信的属性。

陷谏是义。爱惜从内心萌发，直接陈述国家的危害，砥砺意志，忘掉生死，为君主不逃避牺牲。这是义的属性。

孔子说：“谏有五种方式，我赞成讽谏的方式。”事奉君主，进用就想着竭尽忠心，退处就想着弥补过失，离去而不加诋毁，劝谏而不失显露。所以《礼记·曲礼》里说：“作为人臣，不过于直白的劝谏。”丝毫不表现在外面，如同《诗经》所做的讥刺一样。如果错误已经显著，人民蒙受毒害，上天显示灾难，情况明白，灾异显露，作诗加以讥刺，希望君主能够觉悟。

上论五谏

明王所以立谏诤者，皆为重民而求己失也。《礼·保傅》曰：“于是立进善之旌，悬诽谤之木，建招谏之鼓。”王法立史记事者，以为臣下之仪样，人之所取法则也。动则当应礼，是以必有记过之史，撤膳之宰。《礼·玉藻》曰：“动则左史书之，言则右史书之。”《礼·保傅》曰：“王失度，则史书之，

工诵之，三公进读之，宰夫撤其膳。”是以天子不得为非。故史之义，不书过则死，宰不撤膳亦死。

所以谓之史何？明王者使为之也。谓之宰何？宰，制也，使制法度也。宰所以撤膳何？阴阳不调，五谷不熟，故王者为不尽味而食之。《礼》曰：“一谷不升，不备鹑鹌；二谷不升，不备鳧雁；三谷不升，不备雉兔；四谷不升，不备圉兽；五谷不升，不备三牲。”

人臣之义，当掩恶扬美，所以记君过何？各有所缘也。掩恶者，谓广德宣礼之臣。

【译文】

英明的君主之所以实行谏诤，都是为了尊重百姓而探求自己的过失。《大戴礼记·保傅》里说：“于是建立进善言的旌旗，悬挂提意见的木标，设立征招劝谏的鼓。”按王法规定设立史官记事，是为了给臣下作榜样，供人们效法。行动应当合乎礼制，因此一定要有记录过失的史官和减免膳食的宰夫。《礼记·玉藻》里说：“行动则有左史记录，言语则有右史记录。”《大戴礼记·保傅》里说：“王违犯法度，史官记录下来，工匠讽诵，三公上朝读给君主听，宰夫减免膳食。因此天子不能够做坏事。”所以做史官的道义，不记录过失就应当杀死，宰夫不减免膳食也要杀死。

为什么叫做史呢？表明王使他这么做。为什么叫做宰？宰是制的意思，使他制定法度。宰夫为什么要减免膳食呢？阴阳不和谐，五谷不成熟，所以称王者不尽享全部的美味。《礼》里说：“一种谷物不收获，不具备鹑鹌和鸚雀。两种谷

物不收获，不具备野鸭和大雁。三种谷物不收获，不具备野鸡和兔子。四种谷物不收获，不具备苑囿里的野兽。五种谷物不收获，不具备牛、羊、猪。”

做臣下的道义，应当掩盖过失宣扬善行，为什么要记录君主的过失呢？这是各有所适宜的情况。掩盖过失，指的是推行道德宣扬礼教的臣下。

上论记过彻膳之义

所以为君隐恶何？君至尊，故设辅弼、置谏官，本不当有遗失。《论语》曰：“司败问昭公知礼乎？孔子曰：‘知礼’。”此为君隐也。

君所以不为臣隐何？以为君之与臣无适无莫，义之与比，为赏一善而众臣劝，罚一恶而众臣惧。若为卑隐，为不可殆也。故《尚书》曰：“毕力赏罚，以定厥功。”

诸侯臣对天子，亦为隐乎？然。本诸侯之臣，今来者，为聘问天子无恙，非为告君之恶来也。故《孝经》曰：“将顺其美，匡救其恶，故上下能相亲也。”

君不为臣隐，父独为子隐何？父子一体，荣耻相及，故《论语》曰：“父为子隐，子为父隐，直在其中矣。”

兄弟相为隐乎？曰：然，与父子同义，故周公诛四国，常以祿甫为主也。

朋友相为隐者，人本接朋结友，为欲立身扬名也。朋友之道有四焉，通财不在其中，近则正之，远则称之，乐则思之，患则死之。

夫妻相为隐乎？《传》曰：“曾子去妻，藜蒸不熟。问曰：

‘妇有七出，不蒸亦预乎？’曰：‘吾闻之也，绝交令可友，弃妻令可嫁也。藜蒸不熟而已，何问其故？’”此为隐之也。

【译文】

为什么要为君主掩盖过失呢？君主最为尊贵，所以设立辅佐，设立谏官，本来不应当有所遗失。《论语》里说：“陈司败问道：‘鲁昭公懂得礼吗？’孔子答道：‘懂得。’”这是为君主掩盖过失。

君主为什么不为臣下掩盖过失呢？认为君主对于臣下，没有偏恨也没有偏爱，只赞成有道义的。目的是奖赏一位贤臣而众臣加勉，惩罚一位恶臣而众臣恐惧。如果为地位低的臣下掩盖过失，……。所以《尚书》里说：“致力于奖赏和惩罚，以此建立功业。”

诸侯的大臣回答天子，也为自己的君主掩盖吗？是的。本来是诸侯的臣下，现在来是为了聘问天子的健康状况，不是为了报告君主的过失来的。所以《孝经》里说：“辅助成全君主的善行，匡正挽救君主的过错，所以上上下下能够互相亲善。”

君主不为臣下掩盖过失，父亲却为儿子掩盖过失，这是为什么呢？认为父亲与儿子本为一体，荣誉与耻辱互相影响。所以《论语》里说：“父亲为儿子掩盖过失，儿子为父亲掩盖过失，正直就已经在这里面了。”

兄弟之间互相掩盖过失吗？答道：是的。与父亲和儿子的关系是一样的。所以周公诛伐四国，常常以禄甫为事主。

朋友互相掩盖过失，因为人本来交结朋友，为的是建立

功业宣扬名声。朋友交往的方式有四种，共财不包括在其中。在近处就匡正他，在远处就称赞他，处境安乐就思念他，处境艰难就为他牺牲。

丈夫与妻子互相掩盖过失吗？《传》里说：“曾子休妻子，理由是藜菜没有做熟。问道：妻子有七条逐出的理由，藜菜没有做熟也在其中吗？答道：我听说：跟人绝交要使他能够再交朋友，逐出妻子要使他能够再嫁。藜菜没有做熟而已，有什么原因好问的？”这是为妻子掩盖过失。

上论隐恶之义

乡 射（共五章）

天子所以亲射何？助阳气达万物也。春阳气微弱，恐物有窒塞，不能自达者。夫射，自内发外，贯坚入刚，象物之生，故以射达之也。

【译文】

天子为什么亲自参加射礼呢？是为了帮助阳气通达万物。春天阳气微弱，唯恐有窒碍闭塞不能自我通达的东西。射箭，从内向外发出，贯穿坚硬刚强的东西，象征万物的萌生，所以通过射礼使万物萌发。

上论天子亲射

《含文嘉》曰：“天子射熊，诸侯射麋，大夫射虎、豹，士

射鹿、豕。”

天子所以射熊何？示服猛，远巧佞也。熊为兽猛巧者，非但当服猛也，示当服天下巧佞之臣也。诸侯射麋何？示远迷惑人也。麋之言迷也。大夫射虎豹何？示服猛也。士射鹿、豕何？示除害也。各取德所能服也。

大夫、士射两物何？大夫、士，俱人臣，示为君亲视事，身劳苦也。或曰：臣阴，故数偶也。侯者，以布为之。布者，用人事之始也。本正则末正矣。名之为侯者何？明诸侯有不朝者，则当射之，故《礼·射祝》曰：“嗟尔不宁侯，尔不朝于王所，故亢而射尔。”

所以不射正身何？君子重同类，不忍射之，故画兽而射之。

【译文】

《含文嘉》里说：“天子射画熊的靶子，诸侯射画麋的靶子，大夫射画虎和豹的靶子，士射画鹿和猪的靶子。”

天子为什么要射熊呢？表示征服凶猛，疏远花言巧语的人。熊这种野兽凶猛。……，不仅应当征服凶猛，也应当征服天下花言巧语的臣下。诸侯为什么要射麋呢？表示疏远令人迷惑的人。麋是说迷的意思。大夫为什么要射虎和豹呢？表示征服凶猛。士为什么要射鹿和猪呢？表示消除危害。各自取自己的德行所能征服的野兽做靶子。

大夫和士射两种野兽是为什么呢？大夫和士都是臣下，表示为了君主亲自做事，亲自经受劳苦。有人说：臣下属阴，所以用偶数。侯（箭靶）用布做成。布是用人力的开始。为什

么要称之为侯呢？表明诸侯有不来朝的，就应当射他。所以《礼》记射礼的祝词说：“哎，你这不前来朝见的诸侯，因为你不到天王居住的地方来朝见，所以举起来射击你。”

为什么不射他本人呢？君子看重同类，所以画上野兽来射。

上论射侯

射正何为乎？曰：射义非一也。夫射者，执弓坚固，心平体正，然后中也。二人争胜，乐以德养也。胜负俱降，以宗礼让，故可以选士。

夫射者，发近而制远也，其兵短而害长也，故可以戒难也。所以必因射助阳选士者，所以扶助微阳，而抑其强，和调阴阳，戒不虞也。何以知为戒难也？《诗》曰：“四矢反兮，以御乱兮。”

因射习礼乐，射于堂上何？示从上制下也。《礼》曰：“宾主执弓请升，射于两楹之间。”

天子射百二十步，诸侯九十步，大夫七十步，士五十步。明尊者所服远，卑者所服近也。

【译文】

射正（箭靶）做什么呢？答道：射的方式不止一种。射箭，握弓要牢固，内心平静，身体端正，这么做了以后才能射中。赢家与输家都下台阶，是为了推崇礼让，所以可以借射礼来选士。

射箭，从近处发出却能射中远处。兵器短，杀伤远，所

以可以戒备灾难。之所以一定要利用射箭辅助阳气选择士卒，是为了扶助微弱的阳气而抑制强大，协调阴阳，防备意外的。怎么知道是为了防备灾难呢？《诗经》里说：“四矢反兮（四只箭射中一处呀），以御乱兮（可以抵御变乱呀）。”

利用射礼来演习礼乐，为什么要在堂上呢？表示从上面制服下面。《礼》里说：“宾主双方握弓请登堂，在两根楹柱间比赛射箭。”

天子的射程为一百二十步，诸侯的射程为九十步，大夫的射程为七十步，士的射程为五十步。这表明地位尊贵的征服得远，地位卑贱的征服得近。

上总论射义

所以十月行乡饮酒之礼何？所以复尊卑长幼之义。春夏事急，浚井次墙，至有子使父，弟使兄，故以事闲暇，复长幼之序也。

【译文】

之所以在十月举行乡饮酒礼是为什么呢？这是用来恢复尊卑长幼的顺序的。春天和夏天事情紧急，打井修墙，以至于有儿子支使父亲，弟弟支使哥哥的，所以在事情的闲暇恢复长幼的顺序。

上论乡饮酒

王者父事三老，兄事五更者何？欲陈孝弟之德，以示天下也。故虽天子，必有尊也，言有父也；必有先也，言有兄

也。天子临辟雍，亲袒割牲。尊三老，父象也。谒者奉几杖，授安车软轮，供绥执授。兄事五更，宠接礼交加客谦敬顺貌也。《礼记·祭义》云：“祀于明堂，所以教诸侯之孝也。享三老、五更于太学，所以教诸侯之弟也。”不正言父、兄，言老、更者，老者寿考也，欲言所令者多也。更者更也，所更历者，众也。即如是，不但言老，言三何？欲其明于天地人之道而老也，五更者，欲其明于五行之道而更事也。三老、五更几人乎？曰：各一人。曰：何以知之？既以父事父一而已，不宜有三。

【译文】

称王者把三老当成父亲对待，把五更当成哥哥对待，这是为什么呢？是想陈列孝悌的德行来宣示天下。所以即使是天子也一定有所尊重的人，这是说有父亲；一定有所优先的人，这是说有兄长。天子莅临辟雍（太学），亲自裸露臂膀割裂牲体，尊重三老，作为父亲的象征。谒者捧着几案和手杖，授与有软轮的安车，把登车的绳索递给三老。象对待兄长一样事奉五更，……。《礼记·祭义》里说：“在明堂举行祭祀，是用来教导诸侯孝敬父母的。在太学宴享三老、五更，是用来教导诸侯尊敬兄长的。”不直接说父、兄，而说老、更，老是长寿，是说被他使令的人多；更是更历，所更历的事情多。既然如此，不仅仅说老却说三老是因为什么呢？是希望他明白天、地、人的道理而年老。说五更，是希望他明白五行的道理而更历事情。三老、五更是几个人？答道：各为一人。问道：怎么知道的？既然把他当成父亲来对待，父亲只有一个

人而已，不应当有三位。

上论养老之义

白虎通义卷六

致 仕（一章）

臣年七十悬车致仕者，臣以执事趋走为职，七十阳道极，耳目不聪明，跂踦之属，是以退老去，避贤者路，所以长廉远耻也。悬车，示不用也。致事者，致其事于君。君不使退而自去者，尊贤者也。故《曲礼》曰：“大夫七十而致仕。”《王制》曰：“七十致政。”

卿大夫老，有盛德者留，赐之几杖，不备之以筋力之礼。在家者，三分其禄，以一与之，所以厚贤也。人生七十，卧非人不温，适四方，乘安车，与妇人俱，自称曰老夫。《曲礼》曰：“大夫致仕，若不得谢，则必赐之几杖。”《王度记》曰：“臣致仕于君者，养之以其禄之半。”几杖所以扶助衰也，故《王制》曰：“五十杖于家，六十杖于乡，七十杖于国，八十杖于朝。”臣老归，年九十，君欲有问，则就其室，以珍从，明尊贤也。故《礼·祭义》云：“八十不俟朝，君问则就之。”大夫老归死，以大夫礼葬，车马衣服如之何？曰：尽如故也。

【译文】

大臣年满七十岁，挂车退休，是因为大臣以做事奔走为职责，七十阳道终止，耳目不再聪明，腿脚不灵便，所以告

老退休，给贤人让路，这是用来增强节操远离耻辱的。将车挂起，表示不再使用。致事，就是把事情交还给君主的意思。君主不让退休但自己主动离去，这是尊重贤人的意思。所以《礼记·曲礼》里说：“大夫七十岁退休。”《王制》里说：“七十岁交还政事。”

卿、大夫年老，有盛大德行的留下，赐给几案和手杖，不使他参与需要体力的礼节。在家的卿、大夫，把他的俸禄分为三份，拿其中的一份给他，这是用来厚待贤人的。人生到了七十岁，睡觉时没有人陪伴就不暖和，到各地去，乘坐安车，跟夫人一块儿，自称为老夫。《礼记·曲礼》里说：“大夫退休，如果不能谢绝，就一定赐给他几案和手杖。”《王度记》里说：“五十岁可以在家里使用手杖，六十岁可以在乡里使用手杖，七十岁可以在国都使用手杖，八十岁可以朝中使用手杖。”大臣年老退休，年龄到了九十岁，君主想咨询，就到家里去找他，带着礼物，表明尊重贤人。所以《礼记·祭义》里说：“八十岁不在朝中等待，君主咨询就到家里去找。”大夫告老退休，死去以后按大夫的礼节埋葬，车马衣服怎么办呢？答道：全部照旧。

上总论致仕义

辟 雍（共六章）

古者所以年十五入大学何？以为八岁毁齿，始有识知，入学学书计。七八十五，阴阳备，故十五成童志明，入大学，学

经籍。学之为言觉也，以觉悟所不知也。故学以治性，虑以变情。故玉不琢，不成器；人不学，不知义。子夏曰：“百工居肆以成其事，君子学以致道。”故《曲礼》曰：“十年曰幼，学。”《论语》曰：“吾十有五而志于学，三十而立。”又曰：“生而知之者，上也；学而知之者，次也。”是以虽有自然之性，必立师傅焉。《论语谏》曰：“五帝立师，三王制之。帝颡师绿图，帝誉师赤松子，帝尧师务成子，帝舜师尹寿，禹师国先生，汤师伊尹，文王师吕望，武王师尚父，周公师虢叔，孔子师老聃。”

天子之太子，诸侯之世子，皆就师于外者，尊师重先王之道也。故《曲礼》曰：“闻有来学，无往教也。”《易》曰：“匪我求童蒙，童蒙求我。”《王制》曰：“小学在公宫南之左，大学在郊。”又曰：“王太子、王子、群后之太子、公卿大夫元士之嫡子皆造焉。”小学，经艺之宫；大学者，辟雍乡射之宫。

【译文】

古时候十五岁入大学是为什么呢？认为八岁换牙，才有知识，入学学习写字算数。七加八为十五岁，阴数（八）和阳数（七）具备，所以十五岁成童心志明白，进入大学，学习经书典籍。学是说觉的意思，是用来使无知的人觉悟的。所以学习是为了修养本性，思虑是为了改变情欲。所以玉不经琢磨不能成为器用，人不经学习不能懂得道理。子夏说：“各种工匠住在作坊里是为了做成他们的东西，君子学习是为了获得道理。”所以《礼记·曲礼》里说：“十岁叫做幼，学习。”

《论语》里说：“我十五岁有志于学习，三十懂得按礼制行事。”又说：“生下来就知道，这是上等。学习以后才知道，这是次一等。”所以虽然有自然而然的禀性，一定要为他设立师和傅。《论语》里说：“五帝设立老师，夏商周三代以此作为制度。”帝颡顼以绿图为老师，帝誉以赤松子为老师，帝尧以务成子为老师，帝舜以尹寿为老师，商汤以伊尹为老师，文王以吕望为老师，武王以尚父（吕望）为老师，周公以虢叔为老师，孔子以老聃为老师。

天子的太子，诸侯的世子，都到外面跟老师学习，这是尊敬老师，注重前代帝王的传统。所以《礼记·曲礼》里说：“只听说有前来学习的，没听说有前往教导的。”《易经》里说：“不是我找学童，是学童找我。”《礼记·王制》里说：“小学在公宫南面的左边，大学在郊外。”又说：“王太子，王子，诸侯的太子，公、卿、大夫、元士的嫡子，都到这里来。”小学，学习经书和六艺的学校。大学，就是辟雍和乡射的地方。

上总论入学尊师之义

父所以不自教子何？为渎渎也。又授之道当极说阴阳、夫妇变化之事，不可父子相教也。

【译文】

父亲为什么不亲自教导儿子呢？因为怕不庄重。另外教授学问的方式应当详细解说阴阳和夫妇等变化的事情，不能够使父亲教授儿子。

上论父不教子

师弟子之道有三：《论语》：“朋友自远方来。”朋友之道也。又曰：“回也，视予犹父也。”父子之道也。以君臣之义教之。君臣之道也。

【译文】

老师和弟子的关系有三种。《论语》里说：“朋友从远方来。”这是朋友式的关系。又说：“颜回待我像父亲一样。”这是父子式的关系。用君臣的道理来教育，这是君臣式的关系。

上论师道有三

天子立辟雍何？辟雍所以行礼乐、宣德化也。辟者，璧圆以法天也；雍者，壅之以水，象教化流行也。辟之言积也，积天下之道德；雍之为言雍也，天下之仪则。故谓之辟雍也。《王制》曰：“天子曰辟雍，诸侯曰泮宫。”外圆者，欲使观者均平也。又欲言外圆内方，明德当圆、行当方也。不言圆辟何？又圆于辟何？以知其圆也，以其言辟也。何以知有水也？《诗》曰：“思乐泮水，薄采其苢。”《诗训》曰：“水圆如璧。”诸侯曰泮宫者，半于天子宫也，明尊卑有差，所化少也。半者象璜也，独南面礼仪之方有水耳，其余壅之，言垣，宫名之别尊卑也，明不得化四方也。不言泮雍何？嫌但半天子制度也。《诗》云：“穆穆鲁侯，克明其德。既作泮宫，淮夷攸服。”

【译文】

天子设立辟雍是为什么呢？辟雍是用来推行礼乐，宣扬德化的地方。辟，就是象璧一样呈圆形，从而效法上天。雍，就是以水环绕，象征教化的流行。辟是说积的意思，积累天下的首先。雍是说雍的意思，天下的榜样和模范。所以叫做辟雍。《礼记·王制》里说：“天子的太学叫做辟雍，诸侯的太学叫做泮宫。”外面呈圆形，是为了观看的人均匀。又想说外圆内方，表明德行应当圆融，行为应当方正。为什么不说明圆辟呢？……。怎么知道它是圆形的呢？因为说是辟（璧）。怎么知道有水呢？《诗经》里说：“思乐泮水（欢乐的泮水），薄采其苕（采那苕菜）。”《诗训》里说：“水圆得像玉璧一样。”诸侯叫做泮宫，因为是天子学宫的一半儿。表明尊卑有区别，诸侯教化的范围小。半圆，取璜的形象。只是南面行礼仪的地方有水，其他三面堵塞称为垣。这是区别尊卑的宫名，表明不得教化四方。为什么不称为泮雍呢？泮只是天子太学规模的一半儿。《诗经》里说：“穆穆（庄重的样子）鲁侯，克明其德（能够勉修他的德行）。既作泮宫（已经建成了泮宫），淮夷攸服（淮夷于是归服）。”

上论辟雍泮宫

乡曰庠，里曰序。庠者，庠礼义；序者，序长幼也。《礼·五帝记》曰：“帝庠序之学，则父子有亲，长幼有序，善如尔舍。”明令必须外然后前民者也，未见于仁，故立庠序以导之也。古者教民者，里皆有师。里中之老有道德者为里右师，

其次为左师，教里中之子弟以道艺、孝悌、仁义。立春而就事，朝则坐于里之门，余子皆出就农而后罢。夕亦如之，皆入而后罢。其有出入不时，早晏不节，有过，故使语之，言心无由生也。若既收藏，皆入教学，其有贤才美质知学者，足以开其心，顽钝之民亦足以别于禽兽，而知人伦，故无不教之民。孔子曰：“以不教民战，是谓弃之。”明无不教民也。

【译文】

乡的学校叫做庠，里的学校叫做序。庠是详究礼义的意思，序是建立长幼之序的意思。《礼·五帝记》里说：“帝王设立学校，于是父子之间有亲情，长幼之间有顺序。……。没有在仁德方面表现出来，所以设立庠、序来教导他们。”古时候教导百姓，里中都有老师，里中年老有道德的担任里右师，其次担任左师，用六艺、孝悌、仁义来教导里中的子弟。立春就开始办事，早晨就坐在里的门口，子弟们都出去参加务农时便停止。晚上也是如此，都回来后才停止。如有出入不合时间，或早或晚不合礼制，因为有过错，所以使老师告诉他们，……。如有贤明的才能和美好的资质并且知道学习的，足以开发他们的心智；那些愚笨的百姓，也足以跟禽兽区别开来而懂得人伦道德。所以没有不受教育的人民。孔子说：“用未经教育的百姓参加战斗，这叫做抛弃。”这表明没有不受教育的人民。

上论庠序之学

天子所以有灵台者何？所以考天人之心，察阴阳之会，揆

星辰之证验，为万物获福无方之元。《诗》云：“经始灵台。”

天子立明堂者，所以通神灵，感天地，正四时，出教化，宗有德，重有道，显有能，褒有行者也。明堂，上圆下方，八窗四闼，布政之宫，在国之阳。上圆法天，下方法地，八窗象八风，四闼法四时，九宫法九州，十二坐法十二月，三十六户法三十六雨，七十二牖法七十二风。

【译文】

天子为什么要有灵台呢？这是用来考察上天和人民的心志，观察阴气和阳气的交会，度量星辰的应验的，是万物多方获福的开始。《诗经》里说：“经始灵台（开始建筑灵台）。”

天子设立明堂，是用来通达神灵，感应天地，确定四时，推行教化，宗崇有品德的人、敬重有道术的人、表彰有能力的人、褒奖有德行的人的。明堂上部为圆形，下部为方形，八个窗子，四个门，是施政的宫殿，在国都的南面。上部为圆形，取法于天；下部为方形，取法于地；八个窗子，象征八方之风；四个门，取法于四时；九个殿室，取法于九州；十二个座位，取法于十二个月；（九个殿室）三十六个门取法于三十六雨；七十二个窗子，取法于七十二风。

上论灵台明堂

灾 变（共四章）

天所以有灾变何？所以谴告人君，觉悟其行，欲令悔过

修德，深思虑也。《援神契》曰：“行有点缺，气逆干天，情感变出，以戒人也。”

【译文】

天之所以有灾变是为什么呢？是用来警告君主，醒悟自己的行为，想让他悔恨过错，修养德操，加深思虑的。《援神契》里说：“行为有缺点，气逆行触犯上天，天心感动，灾变出现，以此来警戒人们。”

上论灾变谴告之义

灾异者，何谓也？《春秋潜潭》曰：“灾之言伤也，随事而诛；异之言怪也，先发感动之也。”

何以言灾有哭也？《春秋》曰：“新宫火，三日哭。”《传》曰：“必三日哭何？礼也。”灾三日哭，所以然者，宗庙先祖所处，鬼神无形体，曰今忽得天火，得无为灾所中乎？故哭也。

变者何谓也？变者，非常也。《乐稽耀嘉》曰：“禹将受位，天意大变，迅风靡木，雷雨昼冥。”

妖者何谓也？衣服乍大乍小，言语非常。故《尚书大传》曰：“时则有服妖也。”

孽者何谓也？曰：介虫生为非常。《尚书大传》云：“时则介虫之孽，时则有龟孽。”

尧遭洪水，汤遭大旱，亦有谴告乎？尧遭洪水，汤遭大旱，命运时然。

所以或灾变或异何？各随其行，在其事也。

【译文】

灾异指什么？《春秋潜潭》里说：“灾就是说伤，随事诛杀的意思。异就是说怪，事先出现来感动人们的。”

为什么说灾有哭呢？《春秋》里说：“新宫失火，哭了三天。”《公羊传》里说：“一定要哭三天是为什么呢？这是合乎礼的。”有灾哭三天，之所以这样，是因为宗庙为先祖所居住的地方，鬼神没有形体，现在遭到天火，不会被火灾烧坏吧？所以要哭。

变指什么？变就是非常情况。《乐稽耀嘉》里说：“禹将要接受帝位，天气大变，疾风刮倒了树木，又打雷，又下雨，白天变成了黑夜。”

妖指什么？衣服忽大忽小，说话不正常。所以《尚书大传》里说：“这时就会有衣服的妖怪。”

孽指什么？答道：甲虫变来的妖怪。《尚书大传》里说：“这时就会有甲虫的妖怪，这时就会有龟的妖怪。”尧遭受洪水，汤遭受大旱，那时也有警告吗？

尧遭受洪水，汤遭受大旱，是命运注定要那样。

为什么有灾、变，又有异呢？各自随着他们的行为和当时的情况决定的。

上论灾异妖孽异名

霜之为言亡也，阳以散亡。霤之为言合也，阴气专精，积合为霤；露者，霜之始，寒即变为霜。

【译文】

霜是说亡，阳气消散灭亡的意思。霰是说合，阴气专一精纯，积聚结合形成冰霰。露是霜的开始，遇寒就变成霜。

上论霜霰

日食必救之何？阴侵阳也。鼓用牲于社。社者众阴之主，以朱丝萦之，鸣鼓攻之，以阳责阴也。故《春秋传》曰：“日有食之，鼓用牲于社。”所以必用牲者，社，地别神也，尊之，故不敢虚责也。日食，大水则鼓用牲于社，大旱则雩祭求雨，非苟虚也，助阳责下，求阴之道也。

月食救之者，阴失明也，故角尾交日。月食救之者，谓夫人击镜，孺人击杖，庶人之妻楔搔。

太平之时，时雨时霁，不以恒阳而以时阳，天地之气宣也。

【译文】

太阳亏蚀时一定要解救是为什么呢？因为阴气侵犯阳气。击鼓并且在社庙里使用牺牲祭祀。社主是众阴气的首领，用朱红的丝线将它缠绕，击鼓进攻，以阳气请求阴气。之所以一定要使用牺牲，因为社是土地的别神。尊敬它，所以不敢空请。太阳亏蚀时，有大水，就在社庙里击鼓，使用牺牲祭祀；有大旱，就举行雩祭求雨，不是随便与凭空来的。这是帮助阳气请求下土和阴气的方法。

月亮亏蚀要解救，是因为阴气丧失光明。所以角宿和尾

宿相交。日月亏蚀要加以解救，是说夫人敲铜镜，孺人敲木杖，庶人的妻子敲门。

天下太平的日子，有时下雨，有时放晴，不是常常暖和，而是有时暖和，这是天地之间气息宣散的原因。

上论日月食水旱

耕 桑（一章）

王者所以亲耕、后亲桑何？以率天下农蚕也。天子亲耕以供郊庙之祭，后亲桑以供祭服。《祭义》曰：“天子三推，三公五推，卿大夫七推。”

耕于东郊何？东方少阳，农事始起。桑于西郊何？西方少阴，女功所成。故《曾子问》曰：“天子耕东田而三反之。”《周官》曰：“后亲桑，率外内命妇蚕于北郊。”《礼·祭义》曰：“古者天子诸侯，必有公桑蚕室，近外水为之，筑宫棘墙，而外闭之者也。”

【译文】

称王者亲自耕田，王后亲自采桑，这是为什么呢？是为了率领天下人从事农耕与养蚕。天子亲自耕种来供应对上天和祖先的祭祀，王后亲自采桑来供应祭祀的服装。《礼记·祭义》里说：“天子推耜三下，三公推耜五下，卿、大夫推耜七下。”为什么要在东郊耕田呢？东方属少阳，农事从这里开始。为什么要在西郊采桑呢？西方属少阴，女功在这里完成。所

以《礼记·曾子问》里说：“天子在东郊耕田，推耜三下。”《周礼》里说：“王后亲自采桑，宫外与宫内的受封的命妇在北郊养蚕。”《礼记·祭义》里说：“古时候天子和诸侯一定设立公家的桑田和蚕室，在接近外边河流的地方修筑宫殿，墙上植棘，门从外面关闭。”

上论王与后亲耕亲桑之礼

封 禘（共二章）

王者易姓而起，必升封泰山何？报告之义也。始受命之日，改制应天，天下太平，功成封禘，以告太平也。

所以必于泰山何？万物之始，交代之处也。必于其上何？因高告高，顺其类也，故升封者增高也，下禘梁甫者基广厚也。皆刻石纪号者，著己之功迹以自效也。天以高为尊，地以厚为德，故增泰山之高以报天，附梁甫之基以报地，明天之命，功成事就，有益于天地，若高者加高，厚者加厚矣。或曰：封者，金泥银绳。或曰：石泥金绳，封之以印玺。故孔子曰：“升泰山，观易姓之王，可得而数者七十余君。”

封者广也，言禘者，明以成功相传也。梁甫者，泰山旁山名，正于梁甫何？以三皇禘于绎绎之山，明已成功而去，有德者居之。绎绎者，无穷之义也。五帝禘于亭亭之山，亭亭者，制度审谛、道德著明也。三王禘于梁甫之山，梁者信也，甫者辅也，信辅天地之道而行之也。太平乃封知告于天，必也于岱宗何？明知易姓也。刻石纪号，知自纪于百王也。燎

祭天，报之义也，望祭山川，祀群神也。《诗》云：“於皇明周，陟其高山。”言周太平，封泰山也。又曰：“墮山乔岳，允犹翕河。”言望祭山川百神来归也。

【译文】

称王者改换姓氏而兴起，一定要登上并封祭泰山，这是为什么呢？是报告的意思。在开始接受天命的时候，改变制度，响应天命，天下太平，功业建成，举行封禅典礼来报告太平。

为什么一定要在泰山呢？因为这里是万物的开始，交相替代的地方。为什么一定要在山顶呢？凭借高处向高处报告，是取其同类。所以登上山顶封祭泰山，是为了增加高度；在下面禅祭梁甫的山脚，是为了扩大厚度。两处都刻石铭记名号，是为了表明自己的功绩来自我仿效。天以高为尊贵，地以厚为功德，所以增加泰山的高度来报告天，附加梁甫的基础来报告地。表明上天的命令，建立功业，就有益于天地，如同高的加高，厚的加厚。有人说：封，就是用金质的印泥和银质的丝绳。有人说：用石质的印泥和金质的丝绳，用印玺封存。所以孔子说：“登上泰山，观看改换姓氏的国王，能够数得上来的有七十多个君主。”

封是增广的意思。说禅，表明以功业相传。梁甫是泰山旁边的一座山的名字。在梁甫是为什么呢？因为三皇在绎绎山相禅代，表明自己建成功业离去，有德行的居于君位。绎绎，是没有穷尽的意思。五帝在亭亭山相禅代。亭亭是制度详审明确，道德彰明的意思。三王在梁甫相禅代。梁是信的

意思，甫是辅的意思，信实并辅助天地的规律而加以推行。天下太平才举行封祭，向上天报告，一定要在泰山是为什么呢？表明知道改换姓氏。刻石铭记名号，表明知道记录自己于百王之中。燎祭上天，是报告的意思。望祭山川，是祭祀众神。《诗经》里说：“於皇明周（啊，美好光明的周邦），陟其高山（登上高高的山梁）。”是说周朝在太平时封祭泰山。又说：“墮山乔岳（狭长的小山和高高的山岳），允犹翕河（沇水、澗水流入黄河）。”是说望祭山川。

上论封禅之义

天下太平符瑞所以来至者，以为王者承天统理，调和阴阳，阴阳和，万物序，休气充塞，故符瑞并臻，皆应德而至。

德至天则斗极明，日月光，甘露降；德至地则嘉禾生，蓂莢起，秬鬯出，太平感；德至文表则景星见，五纬顺轨；德至草木则朱草生，木连理；德至鸟兽则凤皇翔，鸾鸟舞，麒麟臻，白虎到，狐九尾，白雉降，白鹿见，白鸟下；德至山陵则景云出，芝实茂，陵出黑丹，阜出萑蒲，山出器车，泽出神鼎；德至渊泉则黄龙见，醴泉涌，河出龙图，洛出龟书，江出大贝，海出明珠；德至八方则祥风至佳气时喜，钟律调，音度施，四夷化，越裳贡。

孝道至则萑蒲生庖厨。萑蒲者，树名也，其叶大于门扇，不摇自扇，于饮食清凉，助供养也。继嗣平则宾连生于房户。宾连者，木名也，其状连累相承，故生于房户，象继嗣也。日历得其分度，则蓂莢生于阶间。蓂莢者，树名也，月一日一莢生，十五日毕，至十六日一莢去，故夹阶而生，以明日月

也。王者使贤不肖位不相逾，则平路生于庭。平路者，树名也，官位得其人则生，失其人则死。

狐九尾何？狐死首邱，不忘本也，明安不忘危也。必九尾者何？九妃得其所，子孙繁息也。于尾者何？明后当盛也。

景星者，大星也，月或不见，景星常见，可以夜作，有益于人民也。

甘露者，美露也，降则物无不盛者也。

朱草者，赤草也，可以染绛，别尊卑也。

醴泉者，美泉也，状若醴酒，可以养老也。

嘉禾者，大禾也。成王之时有三苗异亩而生，同为一穗大必盈车，长几充箱。民有得而上之者，成王召周公而问之，公曰：“三苗为一穗，天下当和为一乎！”后果有越裳氏重九译而来矣。

凤凰者，禽之长也，上有明王太平，乃来居广都之野，雄鸣曰节，雌鸣足足，小音中钟大音鼓，游必择地，饥不妄食。黄帝之时，凤凰蔽日而至，东方止于东园，食常竹实，栖常梧桐，终身不去。

【译文】

天下太平，吉祥的征兆之所以降临，认为称王者承奉天命统治天下，调和阴阳两气，万物有序，美好的气氛充满，所以各种吉兆一并降临。道德上至于天，于是北斗发亮，日月光明，甘露下降。道德下至于地，于是嘉禾出生，蓂莢长起，秬鬯酿出，华平（一种植物）感应。道德至于八极，于是景星出现，五星按轨道运行。道德至于草木，于是朱草出生，树

木连理。道德至于鸟兽，于是凤凰飞翔，鸾鸟飞舞，麒麟来到，白虎来到，狐狸九条尾巴，白雉落下，白鹿出现，白鸟落下。道德至于山陵，于是景云出现，芝草结实茂盛，山陵上长出黑丹，山坡上长出蕙莆，山上出现器用车辆，泽中出现神鼎。道德至于深渊和泉水，于是黄龙出现，醴泉涌出，黄河出现龙图，洛水出现龟书，长江出现大贝，海中出现明珠。道德至于八方，于是祥风来到，佳气和美，钟律协调，音律施行，四夷受到教化，越裳前来进贡。孝道实现，于是蕙莆在厨房出生。蕙莆，是一种树名。它的叶子比门扇还大，不摇动就自己给饮食扇风，使它们清凉，辅助供养。继嗣平安，于是宾连在旁门出生。宾连是一种树名。它的形状连累承接，所以在旁门出生，象征继嗣。历法得到合适的度数，于是蓂莢在台阶间出生。蓂莢，是一种树名。每月一日生一个荚果，十五日停止。到十六日脱落一个荚果，所以夹着台阶出生，是用来表明日月的。称王者使贤人和不贤的人不相逾越，于是平路出生。平路，是一种树名。官位得到合适的人选则出生，失去适合的人选则死去。

狐长九条尾巴是什么意思？狐死时头朝向自己居住的土丘，表示不忘根本。这是表明在安定时不忘危难的意思。一定要九条尾巴是为什么呢？九妃得到合适的安排，子孙繁衍。为什么在尾巴上呢？表示以后应当昌盛。

景星，就是大星。月亮有时候不出现，景星常常出现，可以夜间干活，对人民有好处。

甘露，是甜美的露水。甘露下降，万物没有不茂盛的。

朱草，就是赤草。可以用来染绛色，区别尊贵和卑贱。

醴泉，是甘美的泉水。样子像醴酒，可以养育老人。

嘉禾，就是大禾。成王的时候，有三株禾苗不在一块地里出生，但结成一个禾穗，大小几乎装满一车，长短几乎盛满车箱，有百姓得到并且献给朝廷，成王召周公询问。周公说：“三个禾苗结成一个禾穗，天下应当团结为一体吧？”后来果然有越裳氏经过多重翻译前来。

凤凰，是禽兽的首领。在上有英明的君主，时代太平才来，居住在广都之野。雄鸟的鸣声是节节，雌鸟的鸣声是足足；小声合乎钟声，大声合乎鼓声；游动一定要选择适合的地方，饿了不随便吃东西。黄帝的时候，凤凰遮天蔽日的飞来，在东方栖息于东园，吃固定的竹子的果实，栖息在固定的梧桐树上，终身不离开。

上论符瑞之应

巡 狩（共十章）

王者所以巡狩者何？巡者循也，狩者牧也，为天下巡行守牧民也。道德太平，恐远近不同化，幽隐不得所者，故必亲自行之，谨敬重民之至也。考礼义，正法度，同律历，叶时月，皆为民也。《尚书》曰：“遂觐东后，叶时月，正日，同律度量衡，修五礼。”《尚书大传》曰：“见诸侯，问百年，太师陈诗，以观民风俗；命市纳贾，以观民好恶；山川神祇，有不举者为不敬，不敬者削以地；宗庙有不顺者为不孝，不孝者黜以爵；变礼易乐者为不从，不从者君流；改衣服制度为

畔，畔者君讨，有功者赏之。”《尚书》曰：“明试以功，车服以庸。”

【译文】

称王者为什么要巡狩呢？巡是循行的意思，狩是牧养的意思。道德太平，担心远处和近处受到的教化不平均，有幽暗的地方得不到合适的待遇，所以一定要亲自巡行，这是小心谨慎，重视百姓到了极点。考察礼仪，端正法度，统一乐律和历法，协调四时和月份。《尚书》里说：“于是朝见东方的诸侯，协调四时和月份，确定日数，统一乐律、长度单位、容量单位、重量单位，制定公侯伯子男五种朝聘的礼数。”《尚书大传》里说：“朝见诸侯，询问百年以来的情况，太师陈献诗歌，从而观察百姓的风俗。命令市集报告物价，从而观察百姓的喜好和厌恶。山川的神灵有不被祭祀的算作不敬，不敬的削减封地。宗庙有不被顺承的算作不孝，不孝的贬黜爵位。改变礼制和乐律的算作不从，不从的流放君主。改变衣服制度的算作背叛，背叛的讨伐君主。有功的加以赏赐。”《尚书》里说：“分明地考察功绩，赐给车马衣服加以慰劳。”

上总论巡狩之礼

巡狩所以四时出何？当承宗庙，故不逾时也。以夏之仲月者，同律度当得其中也。二月、八月昼夜分，五月、十一月阴阳终。《尚书》曰：“二月东巡守，至于岱宗。五月南巡守，至于南岳。八月西巡守，至于西岳。十有一月朔巡守，至于北岳。”

【译文】

为什么巡狩要在四时出行呢？应当承奉宗庙的祭祀，所以不超过一个季节。在夏季的第二个月，统一乐律和度量单位应当得到中和。二月、八月白昼和黑夜平分，五月、十一月阴气和阳气分别终止。《尚书》里说：“二月到东方巡狩，来到东岳。……五月到南方巡狩，来到南岳。……八月到西方巡狩，来到西岳。……十一月到北方巡狩，来到北岳。”

上论巡狩以四仲义

所以不岁巡狩何？为大烦也，过五年为大疏也。因天道时有所生，岁有所成。三岁一闰，天道小备；五岁再闰，天道大备。故五年一巡守，三年二伯出，述职黜陟。

一年物有终始，岁有所成，方伯行国；时有所生，诸侯行邑。《传》曰：“周公入为三公，出作二伯，中分天下，出黜陟。”《诗》曰：“周公东征，四国是皇。”言东征述职，周公黜陟而天下皆正也。又曰：“蔽芾甘棠，勿剪勿伐，召伯所茇。”言召公述职，亲说舍于野树之下也。《春秋谷梁传》曰：“古之君人者，必时视民之所勤。”

【译文】

为什么不每年巡狩呢？因为嫌太烦琐。超过五年，又嫌太稀疏。因为天道每个季节都有所生长的东西，每岁都有收获的东西。三年有一次闰月，天道稍微具备。五年有两次闰月，天道完全具备。所以五年巡狩一次，三年两位方伯出巡，

根据诸侯述职进行升降。

一年万物有开始和结束，每年都有收获的东西，所以方伯巡行各国。每个季节都有生长的东西，所以诸侯巡行城邑。《传》里说：“周公入朝担任三公，出巡担任方伯，与召公均分天下，出巡诸侯，实行升降。”《诗经》里说：“周公东征，四国是皇（匡正四国）。”这是说周公东征进行述职，周公升降诸侯而天下得到匡正。又说：“蔽芾甘棠（茂盛的甘棠呀），勿剪勿伐（不要剪断，不要砍伐），召伯所茇（这是召伯所居住过的地方）。”这是说召公进行述职，亲自在野树下面停驾居住。《春秋谷梁传》里说：“古代做君主的，一定要时常注意百姓所致力事情。”

上论巡狩述职行国行邑义

巡狩必祭天何？本巡狩为天，祭天所以告至也。《尚书》曰：“东巡狩，至于岱宗，柴也。”王者出必告庙何？孝子出辞、反面，事死如事生。《尚书》曰：“归格于祖祫。”《曾子问》曰：“王者、诸侯出，亲告祖祫，使祝遍告五庙。”尊亲也。王者将出告天者，示不专也。故《王制》曰：“类于上帝，宜乎社，造于祫。”类祭以祖配不曰接者，尊无二礼，尊尊之义。造于祫，独见祫何？辞从卑，不敢留尊者之命，至祫不嫌不至祖也。即祭告天，为告事也，祖，为出辞也，义异。告于尊者，然后乃辞出。

王者、诸侯出，必将主何？示有所尊。故《曾子问》曰：“王者将出，必以迁庙主行，载于齐车，示有尊也。”“无迁主以币帛皮圭告于祖祫庙，遂奉以出，每舍奠焉。”“盖贵命也。”

必以迁主者，明庙不可空也。

【译文】

巡狩为什么一定要祭祀上天呢？本来巡狩是为了天帝，祭祀上天是为了报告所到的地方。《尚书》里说：“到东方巡狩，来到泰山，举行柴祭。”称王者出行，为什么要报告祖庙呢？孝子出行告辞，回来面见，事奉死去的父母跟活着的时候一样。《尚书》里说：“归来向祢庙和祖庙报告。”《礼记·曾子问》里说：“称王者和诸侯出行，亲自报告祖庙和祢庙，使太祝遍告五庙，表示尊敬亲人。”称王者将出行告祭上天，表示不敢自我专断。《礼记·王制》里说：“称王者即将出行，对上帝举行类祭，在社庙举行宜祭，在祢庙举行造祭。”类祭用祖宗配祭吗？答道：所以祭祀的地位尊贵，没有跟别人同时祭祀的礼制，这是尊重尊贵的道理。造祭祢庙，为什么只朝见祢庙呢？告辞找辈份低的人请示，不敢拖延辈份高的人的命令，所以向祢庙告辞，不嫌不到祖庙。告祭上天，是为了报告事情。造祭祖庙，是为了出行告辞。意义有所不同。先向尊贵者报告，然后才辞行。

称王者和诸侯出行，为什么要携带神主呢？表示有所尊重。所以《礼记·曾子问》里说：“称王者即将出行，一定要带着迁庙的神主出发，放在斋车里，表示有所尊重。”“没有迁庙的神主，用币帛毛皮圭玉告祭祖庙和祢庙，于是捧着出行，一停下来就奠祭。”“这是尊重祖宗的命令。”为什么要用迁庙的神主呢？表明宗庙是不能空旷没有神主的。

上论诸侯待于竟

王者巡守，诸侯待于境者何？诸侯以守蕃为职也。《礼·祭义》曰：“天子巡守，诸侯待于境也。”

【译文】

称王者巡狩，诸侯在国境上等待，这是为什么呢？因为诸侯以守卫疆土为职责。《礼记·祭义》里说：“天子巡狩，诸侯在国境上等待。”

上论巡狩舍诸侯祖庙

王者巡守，必舍诸侯祖庙何？明尊无二上也，故《礼·坊记》曰：“君适其臣，升自阼阶。”示不敢有其室也。《礼运》曰：“天子适诸侯，必舍其祖庙。”

【译文】

称王者巡狩，一定要在诸侯的祖庙里居住，这是为什么呢？表明尊贵者没有与之并列的。所以《礼记·坊记》里说：“君主到臣下那里去，从阼阶（东阶）登堂，表示臣民不敢专有自己的家室。”《礼记·礼运》里说：“天子到诸侯国去，一定要居住在祖庙里。”

上论祭天告祖祫载迁之义

王者出，一公以其属守，二公以其属从也。

【译文】

称王者出行，三公中的一位带着他的官属守国，两位带着他们的官属从行。

上论三公从狩

王者巡狩，崩于道，归葬何？夫太子当为丧主，天下皆来奔丧。京师，四方之中也。即如是，舜葬苍梧、禹葬会稽何？于时尚质，故死则止葬，不重烦扰也。

【译文】

称王者巡狩，在中途去世，返回去埋葬，这是为什么呢？因为太子应当作为丧主，天下人都来奔丧。京师是四方的中央。既然如此，舜埋葬在苍梧，禹埋葬在会稽，这是为什么呢？在当时崇尚质朴，所以死了就停下来埋葬，不多加烦乱。

上论道崩归葬

王者所以太平乃巡守何？王者始起，日月尚促，德化未宣，狱讼未息，近不治，远不安，故太平乃巡守也。何以知太平乃巡守？以武王不巡守，至成王乃巡守也。

【译文】

为什么称王者在太平时才巡狩呢？称王者刚一兴起，时间还短，道德和教化还不普遍，诉讼还没有停息，近处没有得到治理，远处还没有安定，所以太平以后才巡狩。怎么知

道太平以后才巡狩呢？根据是武王不巡狩，到成王时才巡狩。

上论太平乃巡狩义

岳者何谓也？岳之为言桷也，桷功德也。东方为岱宗者何？言万物更相代于东方也。南方为霍山者何？霍之为言护也，言太阳用事，护养万物也。小山绕大山为霍。南方衡山者，上承景宿，铨德均物，故曰衡山。西方为华山者何？华之为言获也，言万物成熟，可得获也。北方为恒山者何？恒者，常也，万物伏藏于北方，有常也。中央为嵩高者何？嵩，言其高大也。中央之岳独加高字者何？中央居四方之中而高，故曰嵩高山。故《尚书大传》曰：“五岳谓岱山、霍山、华山、恒山、嵩山也。”

谓之读何？读者，浊也，中国垢浊，发源，东注海，其功著大，故称读也。《尔雅》曰：“江、河、淮、济，为四读也。”

【译文】

岳指什么？岳是说桷，是较量功德的意思。东方的岳为岱宗，这是为什么呢？是说万物在东方更相代替。南方的岳为霍山，这是为什么呢？霍是说护，是说太阳（与少阳相对）主事，保护养育万物。小山绕大山叫做霍。南方的岳为衡山，是因为在上承奉景宿，铨衡德行，平均万物，所以叫做衡山。西方的岳为华山，这是为什么呢？华是说收获，是说万物成熟，可以收获。北方的岳为恒山，这是为什么呢？恒就是常，万物潜伏在北方，有恒常。中央的岳为嵩高山，嵩

是说它高大。唯独中央的岳加高字，这是为什么呢？中央位于四方的中央而高大，所以叫做嵩高山。所以《尚书大传》里说：“五岳，指岱山、霍山、华山、恒山、嵩山。”

为什么要称之为渎呢？渎是浊的意思。中原污浊，河流从这里发源，东流入海，其功德显著伟大，所以称为渎。《尔雅》里说：“长江、黄河、淮河、济水，称为四渎。”

上论五岳四渎

白虎通义卷七

考 黜（共四章）

诸侯所以考黜何？王者所以勉贤抑恶，重民之至也。《尚书》曰：“三载考绩，三考黜陟。”

【译文】

诸侯为什么要考核升降呢？称王者用来勉励贤人抑制恶人，注重人民到了极点。《尚书》里说：“三年考核一次，三次考核之后决定升降。”

上总论黜陟

礼说九锡：车马、衣服、乐则、朱户、纳陛、虎贲、铁钺、弓矢、秬鬯，皆随其德可行而次。能安民者赐车马，能富民者赐衣服，能和民者赐乐则，民众多者赐朱户，能进善者赐纳陛，能退恶者赐虎贲，能诛有罪者赐铁钺，能征不义者赐弓矢，孝道备者赐秬鬯，以先后与施行之次，自不相逾，相为本末。然安民然后富足，富足而后乐，乐而后众乃多贤，多贤乃能进善，进善乃能退恶，退恶乃能断刑。内能正己，外能正人，内外行备，孝道乃生。

能安民故赐车马，以著其功德，安其身。能使人富足，衣

食仓廩实，故赐衣服，以彰其体。能使民和乐，故赐之乐则，以事其先也。《礼》曰：“夫赐乐者，得以时王之乐，事其宗庙也。”朱，盛色，户，所以纪民数也，故民众多赐朱户也。古者人君下贤，降阶一等而礼之，故进贤赐之纳陛，以优之也。既能进善，当能戒恶，故赐虎贲。虎贲所以戒不虞而距恶。距恶当断刑，故赐之钺钺，所以断大刑。刑罚既中，则能征不义，故赐之弓矢，所以征不义、伐无道也。圭瓚秬鬯，宗庙之盛礼，故孝道备而赐之秬鬯，所以极著孝道。孝道纯备，故内和外荣，玉以象德，金以配情，芬香条鬯以通神灵。玉饰其本君子之性，金饰其中君子之道。君子有黄中通理之道美素德。金者，精和之至也；玉者，德美之至也；鬯者，芬香之至出。君子有玉瓚、秬鬯者，以配道德也，其至矣，合天下之极美以通其志也，其唯玉瓚、秬鬯乎。

车者，谓有赤有青之盖，朱轮、特能居前左右寝米也。以其进止有节，德绥民，路车乘马，以安其身。言成章，行成规，袞龙之衣，且表显其德。长于教诲，内怀至仁，则赐时王乐，以化其民。尊贤达德，动作有礼，赐朱户，以明其别。威武有矜，严仁坚强，赐以虎贲，以备非常。喜怒有节，诛伐刑刺，赐以钺钺，使得专杀。好恶无私，执义不倾，赐以弓矢，使得专征。孝道之美，百行之本也，故赐之瓚，使得专为畅也。故《王制》曰：“赐之弓矢然后专杀。”又曰：“赐圭瓚然后为畅，未赐者，资畅于天子。”《王度记》曰：“天子鬯、诸侯薰、大夫譟兰、庶人艾。”

车马、衣服、乐则三等者，赐与其物，《礼》：“天子赐侯氏车服，先设路，下四亚之。”又曰：“诸侯奉篚服。”《王

制》曰：“天子赐诸侯乐则，以祝将之。”《诗》云：“君子来朝，何锡与之。虽无与之，路车乘马，又何与之？玄衮及黼。”《书》曰：“明试以功，车服以庸。”朱户、纳陛、虎贲者，皆与之制度，而钺钺、弓矢、秬鬯皆与之，物各因其宜也。秬者，黑黍，一稊二米。鬯者，以百草之香郁金而合酿之成为鬯。阳达于墙，阴入于渊泉，所以灌地降神也。玉瓚者，器名也，所以灌鬯之器也，以圭饰其柄，灌鬯贵玉气也。

【译文】

《礼》解说九锡，指车马、乐则、朱户、纳陛（在屋檐下而不外露的台阶）、虎贲（卫队）、钺钺、弓矢、秬鬯（黑黍和郁金香酿成的酒），都根据他们的德行决定等次。能够安定人民的赐与车马，能够富裕人民的赐与衣服，能够协和人民的赐与乐则，民众众多的赐与朱户，能够进奏善言的赐与纳陛，能够黜退恶人的赐与虎贲，能够诛伐有罪的赐与，能够征伐不义的赐与弓矢，孝道具备的赐与秬鬯。先后施行的次序自然不相逾越，互相呈现出一种本末关系。安定人民之后才能富裕充足，富裕充足之后能够欢乐，欢乐之后能够众多，才能多贤人，多贤人才能进奏善言，进奏善言之后能够黜退恶人，黜退恶人之后才能决断刑罚。内能端正自己，外能端正别人，内外德行具备，孝道才能产生。

能够安定人民，所以赐与车马，用以表现他的功德，安定他的身体。能够使别人衣服、食物富裕充足，仓库充实，所以赐与衣服，用来表彰他的形体。能够使人民和乐，所以赐与乐则，用以事奉他的祖先。《礼》里说：“赐乐，可以用当

今天子的音乐来祭祀他的宗庙。”朱，是盛大的颜色，户是用来记录人民的数量的，所以人民众多就赐与朱户。古时候君主礼待贤人，下一级台阶来礼待他，所以进奏善言用纳陛来褒奖他。既然能够进奏善言，应当能够戒备恶人，所以赐与虎贲。虎贲是用来戒备不测而抵距恶人的。抵距恶人能够决断刑罚，所以赐与，是用来决断大的刑罚的。刑罚既然适中，就能够征伐不义，所以赐与弓矢，是用来征伐不义与无道的人的。圭瓚秬鬯，是宗庙的盛大的典礼。所以孝道具备就赐与秬鬯，是用来特别表彰孝道的。孝道纯厚具备，所以内心柔和，外表荣耀，用玉来象征德行，用黄金（指铜）来配合性情，芳香畅达，用来与神灵沟通。玉装饰瓚的柄部，是君子的性情；金装饰瓚勺的内部，君子的道术。君子有内心金黄、条理通达的道德情操。金是精神柔和的极至，玉是道德美好的极至，鬯是芳香的极至。君子有玉瓚秬鬯，是与他的道德相配的。到了极点啦！集合天下的极其美好的东西，来通达心志，那只有玉瓚秬鬯吧！

车，有赤色的或青色的车盖，红色的车轮，在前面画一只熊，左右两边以麋皮为车席。因为进退有节度，道德能够安定百姓，所以用路车驷马来安定他的身体。言辞成为文章，行为成为规范，用绣着卷龙的衣服来表彰他的德行。擅长教导百姓，内心还着最大的仁心，于是赐与当今天子的音乐来教化他的百姓。尊敬与提拔有贤德的人，动作合乎礼制，赐与纳陛来安定他的身体。居住的地方整饬，房内生活节制，男女相配及时，尊贵与卑贱有别，就赐与朱户来表明他的德行。威武矜持，严肃仁爱坚强，赐与虎贲，用来戒备非常情况。喜

怒有节制，诛杀讨伐施刑击刺，赐与钺钺，使他能够专主杀伐。喜好和厌恶没有偏私，主持正义不加歪曲，赐与弓矢，使他能够专主征讨。美善的孝道，是所有德行的根本，所以赐与他玉瓚，使他能够专主秬鬯。所以《礼记·王制》里说：“赐与他弓矢，然后专主杀伐。”又说：“赐圭瓚然后专主秬鬯。没有赐与圭瓚的，从天子那里取得秬鬯。”《王度记》里说：“天子用秬鬯，诸侯用薰草，大夫用譱兰，士用萧草，庶人用艾草。”

车马、衣服、乐则三样，直接赐与这些东西。《礼》里说：“天子赐与诸侯衣服，路车先摆好，路车之下是驷马紧挨着。”又说：“诸侯捧着用筐盛着的衣服。”《礼记·王制》里说：“天子赐与诸侯音乐，就用祝作代表来行礼。”《诗经》里说：“君子来朝，何赐与之？虽无与之，路车乘马。又何与之？玄衮（黑色龙袍）及黼（绣着黑白相间的两种花纹的衣服）。”《尚书》里说：“分明地考察功绩，赐给车马衣服加以慰劳。”朱户、纳陛、虎贲、都是给他制度，而钺钺、弓矢、秬鬯，都是直接赐与东西，各根据情况而定。秬，是黑色的黍子，一个子房有两粒米。鬯，用含有百草香气的郁金与酒合酿，就成为鬯。阳可以达到墙壁和屋顶，阴可以进入黄泉，是用来灌祭土地请降神灵的。瓚是用器名，是用来灌祭鬯酒的用器。用圭装饰柄部，灌鬯注重玉的气息。

上论九锡

所以三岁一考绩何？三年有成，故于是赏有功，黜不肖。《尚书》曰：“三载考绩，三考黜陟。”何以知始考辄黜之？

《尚书》曰：“三年一考，少黜以地。”《书》所以言三考黜陟者，谓爵土异也。小国考之有功，增土进爵；后考无功，削黜，后考有功，上而赐之矣。五十里不过五赐而进爵土，七十里不过七赐而进爵土，能有小大，行有进退也。一说：盛德始封百里者，赐三等，得征伐、专杀、断狱。七十里伯始封赐二等，至虎贲百人。后有功，赐弓矢。后有功，赐柎鬯，增爵为侯，益土百里。复有功，入为三公。五十里子男始封赐一等，至乐则。复有功，稍赐至虎贲，增爵为伯。复有功，稍赐至柎鬯，增爵为侯。未赐钺钺者，从大国连率、方伯而断狱。

受命之王，致太平之主，美群臣上下之功，故尽封之。及中兴征伐，大功皆封，所以褒大功也。盛德之士亦封之，所以尊有德也。以德封者，必试之为附庸，三年有功，因而封之五十里。元士有功者亦为附庸，世其位。大夫有功成，封五十里。卿功成，封七十里。公功成，封百里。士有功德迁为大夫，大夫有功德迁为卿，卿有功德迁为公，故爵主有德、封主有功也。

九赐不习其赐者何？子之能否未可知也。或曰得之，但未得行其习以专也，三年有功则皆得用之矣。二考无功则削其地，而赐自并之，明本非其身所得也。身得之者，得以赐，当稍黜之，爵所以封贤也。

三公功成当封而死，得立其子为附庸，贤者之体能有一矣不二矣。

百里之侯，一削为七十里侯，再削为七十里伯，三削为寄公。七十里伯，一削为五十里伯，二削为五十里子，三削

地尽。五十里子，一削为三十里子，再削为三十里男，三削地尽。五十里男，一削为三十里男，再削为三十里附庸，三削地尽。

所以至三削何？礼成于三，三而不改，虽反无益矣。《尚书》曰：“三考黜陟。”

先削地、后绌爵者何？爵者，尊号也；地者，人所任也。今不能治广土众民，故先削其土地也。故《王制》曰：“宗庙有不顺者，君绌以爵；山川神祇有不举者，君削以地。”明爵土不相随也。或曰：恶人贪狠重土，故先削其所重者以惧之也。

诸侯始封爵土相随者何？君子重德薄刑，赏疑从重，《诗》云：“王曰叔父，建尔元子，俾侯于鲁。”

【译文】

为什么三年考核一次呢？三年有功绩，所以于此时奖赏有功的人，贬黜不贤的人。《尚书》里说：“三年考核一次，考核三次决定升降。”怎么知道开始考核就贬黜呢？《尚书》里说：“三年考核一次，稍稍地削减封地。”《尚书》之所以说“考核三次决定升降”，是说爵位和封地有变化。小国考核有功绩，增加封地，提高爵位，以后考核没有功绩减削封地，贬黜爵位，以后考核有功绩，更进一步赏赐他。方圆五十里的封国接受赏赐而增加封地、提高爵位不超过五次，方圆七十里的封国接受赏赐而增加封地、提高爵位不超过七次，能力有大小，德行有高低。另外一种说法是，有盛大德行的最初分封时国土方圆百里，赏赐三个等级，可以征伐、专主刑杀、

决断狱讼。七十里为伯爵国的最初分封，赏赐两个等级，到虎贲一百人。以后有功，赐与弓矢。以后有功，赐与柎鬯，提高爵位为侯爵，增加封地到一百里。又有功，入朝做三公。五十里为子爵、男爵的最初分封，赏赐一个等级，到乐则。又有功，逐渐赏赐到虎贲，增加爵位为伯爵。又有功，逐渐赏赐到柎鬯，增加爵位到侯爵。没有被赐予铁钺的，到诸侯之长连帅或方伯那里决断狱讼。

接受天命的天王，取得太平的君主，称赞众臣与上上下下的功劳，所以全都加以分封。等到中兴的君主实行征伐，有大功的都分封，这是用来褒扬有大功的臣下的。有盛大德行的士也可以分封，这是用来尊重有德行的人的。以德行受封的，一定要试着做附庸国三年，有功，于是分封为方圆五十里的国家。元士有功的，也要做附庸，世袭君位。大夫建立功业分封为方圆五十里的国家，卿建立功业分封为方圆七十里的国家，三公建立功业分封为方圆百里的国家。士有功德，升迁为大夫；大夫有功德，升迁为卿；卿有功德，升迁为三公。所以赐爵论德行，分封论功业。

九赐为什么不世袭各种赏赐呢？因为儿子的是否有能力还不得而知。……

三公建立功业应当分封而死去，可以立他的儿子为附庸。

……

方圆百里的侯国，第一次削封为方圆七十里的侯国，第二次削封为方圆七十里的伯国，第三次削封为寄公（失去封地而寄居别国的人）。方圆七十里的伯国，第一次削封为方圆五十里的伯国，第二次削封为方圆五十里的子国，第三次削

封干净。五十里的子国，第一次削封为方圆三十里的子国，第二次削封为方圆三十里的男国，第三次削封干净。方圆五十里的男国，第一次削封为方圆五十里的男国，第二次削封为附庸，第三次削封干净。

为什么要到三削呢？礼节三次完成，三次不再改变，虽然反悔也没有用了。《尚书》里说：“考核三次决定升降。”

为什么要先削减封地，然后才贬黜爵位呢？爵位是尊贵的名号，封地是人所主管的。现在不能治理广大的土地和众多的人民，所以先削减封地。所以《礼记·王制》里说：“宗庙有不顺的，贬黜君主的爵位。……山川神祇有不被祭祀的，削减君主的封地。”这表明贬黜爵位与削减土地不在一起进行。有人说：恶人贪婪乖戾，看重土地，所以先削减他所看重的东西来使他戒惧。

为什么侯最初分封爵时位与土地相应呢？君子看重德行减轻刑罚，赏赐应当从重。

上论三考黜陟义

君幼稚，唯考不黜者何？君子不备责童子焉。《礼》八十、九十曰耄，七年曰悼，悼与耄虽有罪，不加刑焉。

二王后不贬黜者何？尊宾客、重先王也，以其尚公也。罪恶足以绝之即绝，更立其次。周公诛禄甫，立微子。

妻父母不削，己昆弟削而不黜何？非以贤能得之也。至于老小但令得大夫受其罪而已。

诸侯暗聋跛躄恶疾，不免黜者何？尊人君也。《春秋》曰：“甲戌、己丑，陈侯鲍卒。”《传》曰：“甲戌之日亡，己丑之

日死而得。”有狂易之病，蜚亡而死，由不绝也。

世子有恶疾废者何？以其不可承先祖也，故《春秋传》曰：“兄何以不立？有疾也。何疾尔？恶疾也。”

【译文】

君主年幼，只考核不贬黜，这是为什么呢？君子对儿童不求全责备。根据《礼》，八十、九十称为耄，七岁称为悼。悼与耄，即使有罪，不施加刑罚。

为什么前两代王的后代不贬黜呢？这是尊敬宾客，注重前代帝王的原因。因为是上等公爵，罪恶够得上终止就终止，再立其次为国君。周公诛杀禄甫，确立微子。

妻子的父母亲不削封，自己的兄弟不贬黜，这是为什么呢？这不是因为贤能得到的。至于或老或小，只是让大夫代受罪责罢了。

诸侯有哑、聋、腿脚不灵便等恶疾的不罢免，这是为什么呢？是尊重君主。《春秋》里说：“甲戌己丑，陈侯鲍去世。”《春秋谷梁传》里说：“甲戌日出走，己丑日死去，才发现。”有疯狂的疾病，出走而死，爵位仍然没有终止。

为什么世子有恶疾要废掉呢？因为他不能继承先祖。《春秋传》里说：“哥哥为什么不立为世子，因为有病。什么部有恶疾。”

上论诸侯有不免黜义

王者不臣（共七章）

王者所不臣者三，何也？谓二王之后，妻之父母，夷狄也。不臣二王之后者，尊先王通天下之三统也。《诗》云：“有客有客，亦白其马。”谓微子朝周也。《尚书》曰：“虞宾在位。”谓丹朱也。不臣妻父母何？妻者，与己一体，恭承宗庙，欲得其欢心，上承先祖，下继万世，传于无穷，故不臣也。《春秋》曰：“纪季姜归于京师。”父母之于子，虽为王后，尊不加于父母，知馭王者不臣也。又讥宋三世内娶于国中，谓无臣也。夷狄者，与中国绝域异俗，非中和气所生，非礼义所能化，故不臣也。《春秋传》曰：“夷狄相诱，君子不疾。”《尚书大传》曰：“正朔所不加，即君子所不臣也。”

【译文】

称王者不当做臣下对待的有三种人，指哪些人？指前两代王的后人、妻子的父母亲 and 夷狄。不把前两代王的后人当做臣下对待，是尊重前代帝王，打通天下的三统。《诗经》里说：“有客有客，亦白其马。”是指微子朝见周王。《尚书》里说：“舜的宾客在位。”是指丹朱。为什么不把妻子的父母亲当做臣下来对待呢？妻子与自己为一个整体，恭敬地承奉宗庙，想得到她的欢心，向上继承先祖，向下继续万代，传到无穷无尽，所以不把他们当做臣下来对待。《春秋》里说：“纪季姜出嫁到京师。”父母亲对于儿女，虽然是王后，尊贵不加在父母身上。又谴责宋国三代娶国内大夫的女儿为妻，是

说宋没有臣下。夷狄，与中原地域隔绝，风俗不同，不是中和的气质所产生，不是礼义所能教化的，所以不把他们当做臣下来对待。《春秋公羊传》里说：“夷狄互相诱骗，君子不加责备。”《尚书大传》里说：“天王的历法不能施行的国家，也就是君子不把它们当做臣下的国家。”

上论三不臣

王者有暂不臣者五，谓祭尸、授受之师、将帅用兵、三老、五更。不臣祭尸者，方与尊者配也。不臣授受之师者，尊师重道，欲使极陈天人之意也，故《礼·学记》曰：“当其为师，则弗臣也。当其为尸，则不臣也。”不臣将帅用兵者，重士众为敌国，国不可从外治，兵不可从内御，欲成其威，一其令。《春秋》之义，兵不称使，明不可臣也。不臣三老、五更者，欲率天下，为人子弟。《礼》曰：“父事三老，兄事五更。”

【译文】

称王者暂时不当做臣下对待的在五种人，指代表祖先受祭的尸，授受知识的老师，将帅行军打仗、三老、五更。不把尸当做臣下对待，因为他正代表尊贵的祖先。不把授受知识的老师当做臣下对待，是尊重老师，尊重知识，想让他详尽陈述自然与人类社会的知识。所以《礼记·学记》里说：“当他为老师的时候，就不把他当做臣下来对待。当他做尸的时候，就不把他当做臣下来对待。”不把行军打仗的将帅当做臣下来对待，尊重士兵为平等的国家，国家不能从外面治理，

军队不能从朝廷牵制，是想建立将帅的威严，统一军队的命令。《春秋》的大义，军队不称“使”（派遣），表明不可当做臣下来对待。不把三老与五更当做臣下来对待，是想率领天下人做好儿子和弟弟。《礼》里说：“把三老当做父亲来事奉，把五更当做兄长来对待。”

上论五暂不臣

王者不纯臣诸侯何？尊重之。以其列土传子孙，世世称君，南面而治。凡不臣者异于众臣也。朝则迎之于著，覲则待之于阼阶，升阶自西阶，为庭燎，设九宾，享礼而后归。是异于众臣也。

【译文】

称王者不把诸侯完全当做臣下对待，这是为什么呢？这是尊重他们，因为分封土地传给子孙，世世称为君主，面向南而治理国家。大凡不把他们当做臣下来对待，是说跟众臣有区别。诸侯朝见天子就在著（正门与屏风之间）迎接，覲见就在阼阶等待，诸侯从西阶登堂，陈设庭燎，设立九宾，举行宴享的礼节，然后诸侯回国。这说明跟众臣有区别。

上论诸侯不纯臣

始封之君不臣诸父、昆弟何？不忍以己一日之功德加于诸父、昆弟也。故《礼·服传》曰：“封君之子不臣诸父，封君之孙尽臣之。”

【译文】

最初受封的君主，不把同宗的父辈和同宗的兄弟辈当做臣下来对待，这是为什么呢？不忍心以一日的功德凌驾于同宗父辈与和同宗兄弟辈之上。所以《仪礼·丧服传》里说：“受封君主的儿子不把同宗的父辈当做臣下来对待，受封君主的孙子就全部把他们当做臣下来对待。”

上论不臣诸父兄弟

《礼·服传》曰：“子得为父臣者，不遗善之义也。”《诗》云：“文武受命，召公维翰。”召公，文王子也。《传》曰：“子不得为父臣者，闺门当和，朝廷当敬，人不能无过失，为恩伤义也。”

【译文】

《仪礼·丧服传》里说：“儿子可以为父亲的臣下，是不遗弃善人的意思。”《诗经》里说：“文王、武王接受天命，召康公是桢干一般的大臣。”《传》里说：“儿子不能作为父亲的臣下，因为家庭内部应当和睦，朝廷应当庄重。人不可能没有过失，因为怕伤害父子之间的亲情。”

上论子为父臣异说

王者臣不得为诸侯臣，以其尊当与诸侯同。《春秋传》曰：“寓公不世，待以初。”或曰：王者臣得复为诸侯臣者，为衰世主上不明，贤者非其罪而去，不施行，百姓不得其所，令

得为诸侯臣，行其道。《易》曰：“不事王侯。”此据言王之致仕臣也，言不事王可知，复言侯者，明年少复得仕于诸侯也。

【译文】

王的臣下不能做诸侯的臣下，因为他们的身份与诸侯相同。《春秋传》说：“寓公（即寄公，失去封地而寄居别国的人）不世袭，跟当初一样对待。”有人说：王的臣下可以做诸侯的臣下，是因为衰落的时代主上不英明，贤人没有罪过而离去，正道不能实行，百姓得不到合适的处所，再让他做诸侯的臣下，实行正道。《易经》里说：“不事奉王和诸侯。”这是说王的退休的大臣。说不事奉王，可以知道又说到诸侯是表明年少还可以再做诸侯的臣下。

上论王臣不仕诸侯异义

王者臣有不名者五：先王老臣不名。亲与先王戮力共治，国功于天下，故尊而不名。《尚书》曰：“咨，尔伯。”不言名也者，不言名，贵贤者而已。共成先祖功德，德加于百姓者也。《春秋》单伯不言名。《传》曰：“吾大夫之命于天子者也。”盛德之士不名，尊贤也。《春秋》曰：“公弟叔肸。”不名，盛德之士者，不可屈以爵禄也。诸父、诸兄不名。诸父、诸兄者，亲与己父、兄有敌体之义也。《诗》云：“王曰叔父。”《春秋传》曰：“王札子何？长庶之称也。”故《韩诗内传》曰：“师臣者帝，友臣者王，臣臣者伯，鲁臣者亡。”

【译文】

称王者有五种不称呼名字的人。前代帝王的老臣不称呼名字。因为亲自和前代帝王共同治理国家，一起在天下建立功业，所以尊重他们不称呼名字。《尚书》里说：“啊，伯。”不称呼伯夷的名字。不称呼名字，是尊重贤人。因为他们与先祖共同建立功德，施加到百姓身上。《春秋》单伯不称呼名字，《公羊传》里说：“我国接受天王任命的大夫。”有盛大德行的士不称呼名字。《春秋》里说：“宣公的弟弟叔肸。”有盛大德行的士不称呼名字，是因为不能用爵位和俸禄来使他们屈服。同宗父辈和同宗兄弟辈不称呼名字，因为他们与自己的父亲和兄长有地位相当的道理。《诗经》里说：“王曰：叔父。”《春秋传》里说：“称王札子是什么意思？这是天子的庶兄。”所以《韩诗内传》里说：“把臣下当做老师的称帝，把臣下当做朋友的称王，把臣下当做臣下的称霸，把臣下当做奴仆的亡国。”

上论五不名**蓍 龟（共十二章）**

天子下至士，皆有蓍龟者，重事决疑，亦不自专。《尚书》曰：“汝则有大疑，谋及卿士，谋及庶人，谋及卜筮。”定天下之吉凶，成天下亹亹者，莫善乎蓍龟。

【译文】

从天子下到士，都用蓍龟占卜，这是重视事情并解决疑难，也表示不自我专断。《尚书》里说：“您有大的疑难，与卿士谋划，与庶人谋划，通过占卜谋划。”决定天下的吉凶，使天下人勤勉不倦的，没有比蓍龟更好的啦。

上总论蓍龟

《礼三正记》曰：“天子龟长一尺二寸，诸侯一尺，大夫八寸，士六寸。龟阴，故数偶也。天子蓍长九尺，诸侯七尺，大夫五尺，士三尺。蓍阳，故数奇也。”

【译文】

《礼三正记》里说：“天子用的龟长一尺二寸，诸侯一尺，大夫八寸，士六寸。龟属阴，所以用偶数。天子用的蓍长九尺，诸侯七尺，大夫五尺，士三尺。”

上论蓍龟尺寸

所以先谋及卿士何？先尽人事，念而不能得，思而不能知，然后问于蓍龟。

圣人独见先睹，必问蓍龟何？示不自专也。或曰：清微无端绪，非圣人所及，圣人亦疑之。《尚书》曰：“女则有疑。”谓武王也。

干草枯骨，众多非一，独以蓍龟何？此天地之间寿考之物，故问之也。龟之为言久也，蓍之为言耆也，久长意也。龟

曰卜、蓍曰筮何？卜，赴也，爆见兆也；筮也者，信也，见其卦也。《尚书》曰：“卜三龟。”《礼·士冠经》曰：“筮于庙门外。”

【译文】

为什么要先与卿士谋划呢？先尽人的努力，考虑了但不能得到，思想了但不能知道，这以后才向蓍和龟询问。圣人能够见到别人见不到的东西，能够在别人之前看到问题，为什么一定要向蓍和龟询问呢？有人说：清虚隐微，不是圣人思虑所能及、圣人也会疑惑。《尚书》里说：“你如果有疑惑。”这是指周武王。

干枯的野草和骨头有很多，不止一种，为什么偏要用蓍草和龟板呢？因为它们是天地间长寿的东西，所以要向它们询问。龟是说久的意思，蓍是说耆的意思，是长久的意思。用龟称为卜，用蓍称为筮，这是为什么呢？卜就是赴，爆裂见到兆象的意思。筮就是信，是见到卦象的意思。《尚书》里说：“卜用三个龟。”《仪礼·士冠经》里说：“在庙门外筮。”

上论龟蓍卜筮名义

筮画卦所以必于庙何？托义归智于先祖至尊，故因先祖而问之也。

【译文】

为什么用蓍草筮并画卦爻一定要在庙里呢？是把义理与智慧归功于最为尊贵的先祖，所以通过先祖来询问。

上论蓍必于庙

卜，春秋何方？以为于西方东面，盖蓍之处也。卜时西向，己卜退，东向。问蓍于东方，西面，以少问老之义。

【译文】

占卜，春天和秋天在什么方位？认为在西方而面向东方，这大概是蓍的地方。占卜时面向西方，卜完以后退下来面朝东方。询问蓍时在东方面朝西方，这是以少问老的意思。

上论卜筮方向

皮弁素积，求之质也。《礼》曰：“皮弁素积，筮于庙门之外。”

【译文】

戴皮冠并穿白色的腰部起皱的下裙，这是在质朴地求卜的意思。《礼》里说：“戴皮冠并穿白色的腰部起皱的下裙，在庙门外筮。”

上论卜筮之服

或曰：天子占卜九人，诸侯七人，大夫五人，士三人。又《尚书》曰：“三人占，则从二人之言。”

【译文】

有人说：天子占卜用九人，诸侯七人，大夫五人，士三

人。另外《尚书》里说：“三个人占卜，就听从其中两个人的说法。”

上论占卜人数

不见吉凶于蓍，复以卜何？蓍者，阳道多变，变乃成。

【译文】

用蓍筮看不出吉凶，又用龟卜，这是为什么呢？蓍是阳道，变化多，变化才能成卦。

上论先蓍后卜

龟以荆火灼之何？《礼·杂记》曰：“龟，阴之老也。蓍，阳之老也。龙非水不处，龟非火不兆。以阳动阴也。”必以荆者，取其究音也。《礼三正记》曰：“灼龟以荆。”以火动龟，不以水动蓍何？以为呕则是也。

【译文】

龟为什么要用荆火来烧灼它呢？《礼记·乐记》里说：“龟是阴气的老者，蓍是阳气的老者。龙非水不能居处，龟非火不能见兆纹，这是用阳气来感动阴气。”……《礼三正记》里说：“用荆烧灼龟。”用火来感动龟，不用水感动蓍，这是为什么呢？……

上论灼龟

蓍龟败则埋之何？重之，不欲人褻尊者也。

【译文】

为什么蓍草和龟板腐败后要埋掉呢？这是表示尊重，不想让人们亵渎尊贵的东西。

上论埋蓍龟

《周官》曰：“凡国之大事，先筮而后卜。凡卜筮，君视体，大夫视色，士视墨。”“凡卜事，视高，扬火以作龟。”“凡取龟用秋时，攻龟用春时。”

【译文】

《周官》里说：“凡国家的大事，先用蓍筮，再用龟卜。”“凡卜筮，君主看兆象的吉凶，大夫看兆气的好坏，士看墨画的大小。”“凡卜事，将龟板高处给主管占卜者看，用旺火烧灼龟。”“凡取龟在秋天，攻治龟在春天。”

上论周礼卜筮及取龟义

圣人（共四章）

圣人者何？圣者，通也，道也，声也。道无所不通，明无所不照，闻声知情，与天地合德，日月合明，四时合序，鬼神合吉凶。《礼别名记》曰：“五人曰茂，十人曰选，百人曰俊，千人曰英，倍英曰贤，万人曰杰，万杰曰圣。”

【译文】

圣人是什么意思？圣是通，是道，是声。道是无所不通的，光明是无所不照的，听到声音就知道情况，与天地的德行一致，与日月的光明一致，与四时的顺序一致，与鬼神的吉凶一致。《礼别名记》里说：“才能相当于五人叫做茂，相当于十人叫做选，相当于百人叫做俊，相当于千人叫做英，两倍于英叫做贤，相当于万人叫做杰，万倍于杰叫做圣。”

上总论圣人

圣人未歿时，宁知其圣乎？曰知之。《论语》曰：“太宰问子贡曰：‘夫子圣者欤？’孔子曰：‘太宰知我乎？’”圣人亦自知圣乎？曰：知之。孔子曰：“文王既歿，文不在兹乎。”

【译文】

圣人还没有去世时，难道知道他为圣人吗？答道：知道。《论语》里说：“太宰问子贡说：‘夫子是圣人吗？’孔子说：‘太宰是了解我吧？’”圣人也知道自己是圣人吗？答道：知道。孔子说：“文王死后，文教不就是在我这里吗？”

上论知圣

何以知帝、王圣人也？《易》曰：“古者伏羲氏之王天下也，于是始作八卦。”又曰：“伏羲氏歿，神农氏作。神农氏歿，黄帝、尧、舜氏作。”文俱言作，明皆圣人也。《论语》曰：“圣乎尧舜，其由病诸。”

何以言禹、汤圣人？《论语》曰：“巍巍乎舜、禹之有天下而不与焉。”与舜比方巍，知禹、汤圣人。《春秋传》曰：“汤以盛德，故放桀。”

何以言文、武、周公圣人也？《诗》曰：“文王受命。”非圣不能受命。《易》曰：“汤武革命，顺乎天。”汤武与文王比方。《孝经》曰：“则周公其人也。”下言“夫圣人之德，又何以加于孝乎？”

何以言皋陶圣人也？以《尚书》“曰：若稽古皋陶”。圣人而能为舜陈道。“朕言惠可底行。”又：“旁施象刑，维明”。

【译文】

怎么知道帝、王是圣人呢？《易经》里说：“古代伏羲氏称王于天下的时候。”又说：“于是开始制作八卦。”又说：“伏羲氏死去，神农氏兴起。”“神农氏去世，黄帝、尧、舜兴起。”文中都说“作（兴起）”，表明都是圣人。《论语》里说：“圣人吗？尧舜也感到为难吧？”

为什么说禹、汤是圣人呢？《论语》里说：“崇高呀，舜、禹统治天下，却不据为私有。”崇高跟舜相比，所以知道禹、汤是圣人。《春秋传》里说：“汤凭借盛大的德行，所以能够流放夏桀。”

为什么说文王、武王、周公是圣人呢？《诗经》里说：“文王接受天命。”不是圣人不能接受天命。《易经》里说：“商汤、周武王改变天命，顺应天道。”商汤、周武王可以与周文王相比。《孝经》里说：“那么周公就是这种人。”下面说：“圣人的德行，又怎么能够高于孝道呢？”

为什么说皋陶是圣人呢？因为《尚书》里说：“考察古代史实，皋陶……”只有圣人才能为舜陈述治道。“我的话可以施行吗？”又说：“施行象刑，可以成功。”

上论古圣人

又圣人皆有异表，《传》曰：“伏羲日祿、衡连珠、大目、山准、龙状，作《易》八卦以应枢。黄帝龙颜，得天匡阳日，上法中宿，取象文昌。颞頞戴干，是谓清明，发节移度，盖象招摇。帝啻骈齿，上法月参，日康度成纪，取理阴阳。尧眉八彩，是谓通明，历象日月、璇玑玉衡。舜重瞳子，是谓滋凉，上应摄提，以象三光。”

《礼说》曰：“禹耳三漏，是谓大通，兴利除害，决河疏江。皋陶马喙，是谓至诚，决狱明白，察于人情。汤臂三肘，是谓柳翼，攘去不义，万民咸息。文王四乳，是谓至仁，天下所归，百姓所亲。武王望羊，是谓摄扬，盱目陈兵，天下富昌。周公背偻，是谓强后，成就周道，辅于幼主。孔子反宇，是谓尼甫，德降所兴，藏元通流。”

圣人所以能独见前睹，与神通精者，盖皆天所生也。

【译文】

另外圣人都有异常的外表。《传》里说：“伏羲有日角（额头中央隆起）、衡连珠（眉头有连珠），大眼睛，高鼻梁，像龙的样子，发明《易经》的八卦，和天枢星相应。黄帝有龙一般的额头，得到天庭，向上效法居中的星宿，取象于文昌星。颞頞头上有盾形，这叫做清明，行动符合节度，取象

啻于招摇星。帝啻有并排的牙齿，向上效法月亮和参宿。……尧的眉有八种颜色，这叫做通明，观察日月及璇、玑、玉衡的运动。舜有两个相重的瞳仁，这叫做滋凉，向上与摄提星相应，象征日、月、星三光。”

《礼说》里说：“禹的耳朵有三个洞，这叫做大通，兴利除害，疏通黄河与长江。皋陶有马嘴，这叫做至诚，断案明白，熟悉人情。商汤胳膊有三个肘弯，这叫做柳翼，百姓都安定。周文王有四个乳房，这叫做至仁，是天下人所归顺的，百姓所亲近的。周武王是近视眼，这叫做摄扬，瞪大眼睛陈列军队，天下富裕兴旺。周公是驼背，这叫做强后，创制周代的礼法，辅助年幼的君主。孔子头顶凹下，这叫做尼甫，德行和恩泽从这里兴起，隐藏元气，通达水流。”这些人之所以能够有独特的眼光和预见，大概都是上天生成的。

上论异表

八 风（一章）

风者何谓也？风之为言萌也，养物成功，所以象八卦。

阳立于五，极于九，五九四十五日变，变以为风，阴合阳以生风也。距冬至四十五日条风至。条者，生也。四十五日明庶风至。明庶者，迎众也。四十五日清明风至。清明者，青芒也。四十五日景风至。景者，大也，言阳气长养也。四十五日凉风至。凉，寒也，阴气行也。四十五日昌阖风至。昌阖者，戒收藏也。四十五日不周风至。不周者，不交也，言

阴阳未合化也。四十五日广莫风至。广莫者，大莫也，开阳气也。

故曰：条风至地暖，明庶风至万物产，清明风至物形乾，景风至棘造实，凉风至黍禾乾，昌阖风至生芥麦，不周风至蛰虫匿，广莫风至万物伏。是以王者承顺之，条风至则出轻刑、解稽留，明庶风至则修封疆、理田畴，清明风至则出帛帛、使诸侯，景风至则爵有德、封有功，凉风至则报土功、祀四乡，昌阖风至则申象刑、饰囹圄，不周风至则筑宫室、修城郭，广莫风至则断大辟、行刑狱。

【译文】

风指什么？风是说萌生，养育万物，成就功业，是用来象征八卦的。

阳在五的位置形成，至九而穷尽。五九四十五天而发生变化，阴气和阳气结合生成风。距离冬至四十五日条风到来。条是生的意思。又过四十五天，明庶风到来。明庶是迎（接）众（物）的意思。又过四十五天清明风到来。清明是青芒的意思。又过四十五天景风到来。景是大的意思。这是说阳气生长养育万物。又过四十五天凉风到来。凉是寒冷的意思。这是阴气运行。又过四十五天阖阖风到来。阖阖是都收藏的意思。又过四十五天不周风到来。不周是不交合的意思。是说阴气阳气没有交合化生。又过四十五天广莫风到来。广莫是广大的意思。

所以说条风到来大地暖和。明庶风到来万物萌生。清明风到来万物干燥。景风到来枣树丛结果实。凉风到来庄稼干

枯。闾阖风到来茅麦出生。广莫风到来万物潜伏。所以称王者承奉它。条风到来，就释放犯轻罪的人，解脱被拘留的人。明庶风到来，就整修疆界，治理田亩。清明风到来，就拿出礼物，出使诸侯。景风到来，就给有德行的人授与爵位，对有功的人进行分封。凉风到来，就报答土地的功劳，祭祀四方的神祇。闾阖风到来，就申明象刑，整修粮仓。不周风到来，就建筑宫殿，修建城墙。广莫风到来，就决断大刑，执行刑罚。

上论八风节候及王者 顺承之政

商 贾（一章）

商、贾何谓也？商之为言商也，商其远近、度其有亡、通四方之物，故谓之商也。贾之为言固也，固其有用之物以待民来，以求其利者也。行曰商，止曰贾。《易》曰：“先王以至日闭关，商旅不行，后不省方。”《论语》曰：“沽之哉，沽之哉，我待贾者也。”即如是，《尚书》曰“肇牵车牛，远服费用”何？言远行可知也。方言“……”，欲留供养之也。

【译文】

商贾是什么意思？商是说商（商度）。指商度路程的远近和货物的有无，流通四方的货物，所以叫做商。贾是说固（居积）。居积有用的货物，等待人民前来，从而获取利益的

人。往来行走的叫做商，不动的叫做贾。《易经》里说：“前代帝王在冬至日封闭关塞，商人和行人不得通行，君主也不巡视四方。”《论语》里说：“卖掉吧，卖掉吧，我是在等待识货的商人呢！”既然如此，《尚书》里说“牵着牛车，到远处做买卖”又是什么意思呢？正说“孝敬父母”，是想留下来供养他们。

上论商贾名义

白虎通义卷八

瑞 贄（共七章）

王者始立，诸侯皆见何？当受法禀正教也。《尚书》：“辑五瑞，觐四岳。”谓舜始即位，见四方诸侯，合符信。《诗》云：“玄王桓拨，受小国是达，受大国是达。”言汤王天下，大小国皆来见，汤能通达以礼义也。《颂》曰：“烈文辟公，锡兹祉福。”言武王伐纣定天下，诸侯来会，聚于京师受法度也。远近莫不至，受命之君天之所兴，四方莫敢违，夷狄咸服故也。

【译文】

称王者一即位，诸侯都来朝见，这是为什么呢？应当接受法度禀承教化。《尚书》里说“征集五种瑞信”、“觐见四岳”，是说舜刚即位，朝见四方诸侯，验证瑞信。《诗经》里说：“玄王桓拨（玄王英武勇猛），受小国是达（接受小国朝见，能够使他们通达），受大国是达（接受大国朝见，能够使他们通达）。”是说汤称王于天下，大国和小国都来朝见，汤能够使他们通达礼义。《周颂》里说：“烈文辟公（有武功文德的诸侯），锡兹祉福（赐给你们这些福祉）。”这是说武王讨伐商纣王，诸侯前来朝会，在京师聚集，接受法度。远处、近

处没有不到的，是因为接受天命的君主，是上天使他兴起，四方没有敢违背的，连夷狄也都归服。

上论诸侯朝会合符信

何谓五瑞，谓珪、璧、琮、璜、璋也。《礼》曰：“天子圭尺有二寸。”又曰：“博三寸，剡上左右各寸半，厚半寸。半珪为璋。方中圆外曰璧。半璧曰璜。圆中牙外曰琮。《礼王度记》曰：“玉者，有象君子之德，燥不轻，湿不重，薄不桡，廉不伤，疵不掩，是以人君宝之。”天子之纯玉尺有二寸。公侯九寸，四玉一石也。伯、子、男俱三玉二石也。

五玉者各何施？盖以为璜以徵召，璧以聘问，璋以发兵，珪以质信，琮以起土功之事也。

珪以为信何？珪者兑上，象物始生，见于上也。信莫著于作见，故以珪为信，而见万物之始，莫不自洁。珪之为言圭也，上兑阳也，下方阴也。阳尊，故其理顺备也。位在东，阳见义于上也。

璧以聘问何？璧者，方中圆外，象地，地道安宁而出财物，故以璧聘问也。方中，阴德方也。圆外，阴系于阳也。阴德盛于内，故见象于内，位在中央。璧之为言积也，中央，故有天地之象，所以据用也。内方象地，外圆象天也。

璜所以征召何？璜者，半璧，位在北方，北阴极而阳始起，故象半阴。阳气始施，征召万物，故以征召也。不象阳何？阳始物微，未可见也。璜者，横也，质尊命也。阳气横于黄泉，故曰璜。璜之为言光也，阳光所及，莫不动也。象君之威命所加，莫敢不从，阳之所施，无不节也。

璋以发兵何？璋半珪，位在南方，南方阳极而阴始起，兵亦阴也，故以发兵也。不象其阴何？阴始起物尚凝，未可象也。璋之为言明也，赏罚之道，使臣之礼，当章明也。南方之时，万物莫不章，故谓之璋。

琮以起土功发众何？琮之为言宗也，象万物之宗聚也，功之所成，故以起土功发众也。位在西方，西方阳收功于内，阴出成于外，内圆象阳，外直为阴，外牙而内凑，象聚会也，故谓之琮。后夫人之财也。

五玉所施非一，不可胜条，略举大者也。

【译文】

什么是五瑞？指珪、璧、琮、璜、璋五种玉器。《礼》里说：“天子的珪长一尺二寸。”又说：“宽三寸。上端尖锐，左右各为一寸半，厚半寸。珪的一半叫做璋。方孔圆边叫做璧。圆孔外牙叫做琮。”《礼王度记》里说：“玉有君子的德行，干燥不轻，潮湿不重，薄不弯曲，有棱角却不伤人，有毛病不加以掩盖。因此君主珍爱它。”天子所用的纯玉（纯色的玉），一尺二寸。公、侯所用的珪九寸，玉中石质居四分之一。伯、子、男所用的珪都是石质居三分之二。

五种玉器都用在什么地方？大概认为璜是用来征召的，璧是用来互相聘问的，璋是用来发兵的，是用来做瑞信的，琮是用来动土功之类的事情的。

为什么用珪来做印信呢？珪，上端尖锐，象征万物刚萌生时出现在上面。瑞信没有比萌生出现更显著的，所以用珪来做印信，而显出万物发生时没有不自我清洁的。珪是说圭

（洁净）的意思。上端尖锐，表示阳；下端方正，表示阴。阳地位尊贵，所以它的纹理顺畅而完备。位置在东方，阳气萌发在上面。

为什么用璧来互相聘问呢？璧，中间方，外边圆，象征大地。地道安定而出产财物，所以用璧互相聘问。中间方，阴的德行为方。外边圆，表示阴维系于阳。阴德在内部充盛，所以在内部表现出来，位置在中央。璧是说积聚，位置在中央，所以有天地的形象，因此使用它。内部方形象征地，外部圆形象征天。

为什么用璜来征召呢？璜是璧的一半，位置在北方，北方为阴极而阳气开始萌发，所以象征半阴。阳气开始施行，征召万物，所以用它来征召。为什么不象征阳气呢？阳气开始时微小，不能够看见。璜是横的意思，至尊的命令。阳气横亘于黄泉，所以叫做璜。璜是说光的意思。阳光所照到地方，没有不震动的。象征君主的命令所加被的地方，没有敢不听从的。……。

为什么用璋来发兵呢？璋是珪的一半，位置在南方。南方为阳极，而阴气开始萌发，兵属阴，所以用来发兵。为什么不象征阴气呢？阴气开始时还在凝结，不能够取象。璋是说明的意思。赏罚的道义，役使臣下的礼节，应当彰明。璋象征南方的时节，万物没有不彰明的，所以叫做璋。

为什么用琮来兴起土功征发众人呢？琮是说宗的意思，象征万物的聚集成宗。是事功聚集而成的，所以用来兴起土功征发众人。位置在西方，西方为阳，聚集事功在内部，阴气出现在外面形成，内圆象征阳气，外面平直象征阴气，外面

锯齿向内聚集，象征聚会，所以叫做琮。这是后、夫人的财物。

五玉的用途不止一种，不能尽数，大略举一些重要的用途。

上论五瑞制度

合符信者，谓天子执瑁以朝诸侯，执圭以觐天子。瑁之为言冒也，上有所覆，下有所冒也。故《觐礼》曰：“侯氏执圭升堂。”《尚书大传》：“天子执瑁以朝诸侯。”又曰：“诸侯执所受珪与璧朝于天子，无过者复得其珪以归其邦，有过者留其珪，能正行者复还其珪。三年珪不复，少绌以爵；六年珪不复，少绌以地；九年珪不复，而地毕削。

圭所以还何？以为珪信瑞也。璧所以留者，以财币尽辄更造。何以言之？《礼》曰：“圭造尺八寸。”有造圭，明得造璧也。

公圭九寸，四玉一石。何以知不以玉为四，器石持为也？以《尚书》合言五玉也。

【译文】

合符信，指天子手持瑁朝见诸侯，诸侯手持圭以觐见天子。瑁是说蒙冒的意思。在上面的一定有所覆盖，在下面的一定有所蒙冒。所以《仪礼·觐礼》里说：“诸侯执圭登堂。”《尚书大传》里说：“天子手持瑁朝见诸侯。”又说：“诸侯手持以前接受的珪与璧朝见天子。没有过失的又得到他的珪，回到他的封国。有过失的，将他的珪扣留，能够按正道行事的，

又将珪还给他。三年不还珪，稍微地降低爵位；六年不还珪，稍微地削减封地；九年不还珪，封地就全部削减完了。”

为什么要还珪呢？因为认为珪是瑞信。为什么要留下璧呢？因为财货没有了，就再制造。根据什么这么说呢？《礼》里说：“制造珪，长一尺八寸。”有制造珪的说法，表明可以制造璧。

公爵所用的长九寸，玉中石质居四分之一。怎么知道玉为四器，石单独为一器，因为《尚书》总起来才说“五玉”。

上论合符还圭之义

臣见君有贄何？贄者，质也，质己之诚，致己之悃悞也。王者缘臣子之心为之制，差其尊卑，以副其意也。公、侯以玉为贄者，玉取其燥不轻，湿不重，明公、侯之德全也。卿以羔为贄，羔者，取其群而不党。卿职在尽忠率下，不阿党也。大夫以雁为贄者，取其飞成行，止成列也。大夫职在奉命适四方，动作当能自正以事君也。士以雉为贄者，取其不可诱之以食，慑之以威，必死不可生畜。士行耻介，守节死义，不当移转也。《曲礼》曰：“卿羔、大夫以雁、士以雉为贄，庶人之贄匹，童子委贄而退。野外军中无贄，以纁、拾、矢可也。”言必有贄也。匹谓鹜也。

卿、大夫贄，古以麇鹿今以羔、雁何？以为古者质，取其内，谓得美草鸣相呼；今文取其外，谓羔跪乳、雁有行列也。《礼·士相见经》曰：“上大夫相见，以羔左头，如麇执之。”明古以麇鹿，今以羔也。卿、大夫贄变，君与士贄不变何？人君至尊，极美之物以为贄；士贱伏节死义，一介之道

也，故不变。私相见亦有贄何？所以相尊敬，长和睦也。

朋友之际，五常之道，有通财之义，振穷救急之意，中心好之，欲饮食之，故财币者所以副至意焉。《礼·士相见经》曰：“上下大夫相见以雁。士冬以雉，夏以脯也。”

【译文】

为什么臣下拜见君主要有贄礼呢？贄是质的意思。证实自己的诚心，表达自己的真挚的情谊。称王者根据臣下的心愿加以规定，区别尊卑等级来符合他们的心意。公、侯用玉作为贄礼，是取它干燥不轻，潮湿不重，表明公、侯的德行圆满。卿用羊羔作为贄礼，是取羊羔群聚而不结党。卿的职责在竭尽忠心给下级作表率，不逢迎结党。大夫用大雁作为贄礼，是取大雁飞行和栖息都排成行列。大夫的职责在奉命出使四方，行动应当能够自我端正来事奉君主。士用雉作为贄礼，取雉不能够用食物来引诱，不能够用威严来恐吓，一定死去，不能够活着喂养。士的德行正直，保持节操并献身正义，不应当动摇。《曲礼》里说：“卿用羊羔，大夫用大雁，士用雉作为礼物，庶人的礼物是匹（野鸭）。童子献贄礼后退下。野外军旅中没有贄礼，用冠缨、护袖和箭就行了。”这是说一定要有贄礼。匹就是野鸭。

卿大夫的贄礼，古时候用麋鹿，现在用羊羔和大雁，这是为什么呢？是说古时候质朴，取它的内心，指它们得到好草时鸣叫着互相招呼。现在文饰，取它的外表，指羊羔跪着吃奶，大雁有行列。《仪礼·士相见经》里说：“上大夫相拜见，用羊羔作为贄礼，头朝左，象麋鹿一样拿着。”这表明古

代用麋鹿，现在用羊羔。卿、大夫的贽礼有变化，君主和士的贽礼没有变化，这是为什么呢？君主最为尊贵，用极好的东西作为贽礼。士卑贱，保持节操献身正义，取专一而正直的道义。所以君主和士的贽礼都没有变化。

朋友之间，是五种人伦关系（君臣、父子、夫妇、兄弟、朋友）之一，有共享财产的道义，有振救贫穷危急的心意，心里喜欢他，想给他饮食，所以钱财礼物是用来表达内心的最好情义的。《仪礼·士相见礼》里说：“上大夫至下大夫相见，用雁作为贽礼。士相见，冬天用雉鸟作为贽礼，夏天用于肉作为贽礼。”

上论见君之礼

妇人之贽以枣栗脍修者，妇人无专制之义，御众之任，交接辞让之礼，职在供养馈食之间，其义一也。故后夫人以枣栗脍修者，凡内修阴也。又取其朝早起，栗战自正也。脍修者，脯也。故《春秋传》曰：“宗妇觐用币，非礼也。然则曷用枣栗云乎？脍修云乎？”

【译文】

妇女的贽礼用枣、栗、脍修（干肉）作为礼物，是因为妇女没有执政的道义，没有统率众人的责任，没有交往和辞让的礼节。所以后夫人用枣、栗、脍修，是因为内宫修行阴道。又取清晨早早起床，战战兢兢自我端正的意思。脍修就是干肉。所以《春秋传》里说：“宗妇相见用财帛，这是合乎礼制的。那么用什么呢？是枣和栗吧，是脍修吧。”

上论妇女之贽

子见父无贽何？至亲也，见无时，故无贽。臣之事君以义合也，得亲供养，故质己之诚，副己之意，故有贽也。

【译文】

儿子拜见父亲没有贽礼，这是为什么呢？因为是骨肉至亲。父子相见没有固定的时候，所以没有贽礼。臣下事奉君主，是以道义相处。能够亲自供养，所以用贽礼来证实自己的诚心，和自己的心意相配，因此臣下有贽礼。

上论子无贽臣有贽

三 正（共九章）

王者受命必改朔何？明易姓，示不相袭也。明受之于天，不受之于人，所以变易民心，革其耳目，以助化也。故《大传》曰：“王者始起，改正朔、易服色、殊徽号、异器械、别衣服也。”是以禹舜虽继太平，犹宜改以应天。

王者改作乐，必得天应而后作何？重改制也。《春秋瑞应传》曰：“敬受瑞应而王，改正朔，易服色。”《易》曰：“汤武革命，顺乎天而应乎民”也。

【译文】

称王者接受天命一定要改变历法，这是为什么呢？表明

改换姓氏，表示不相沿袭。表明从天受命，而不是从人受命，是用来改变百姓的思想，改变他们的见闻，从而辅助教化。所以《大传》里说：“称王者兴起，改变历法，改变车马的颜色，区别旌旗和名号，使用不同的器械，穿着不同的衣服。”因此禹舜虽然以太平相承接，仍应当改变来上应天命。

称王者改创制度，一定要得到上天的应和然后再进行。这是看重改变制度。《春秋瑞应传》里说：“恭敬地接受瑞应而称王，改变历法，改变车马的颜色。”《易经》里说：“商汤和周武王改变天命，顺应上天和人民。”

上论改朔之义

文家先改正、质家先伐何？改正者文，伐者质。文家先其文，质者先其质。《论语》曰：“予小子履，敢用玄牡，敢昭告于皇天后帝。”此汤伐桀告天以夏之牲也。《诗》曰：“命此文王，于周于京。”此言文王改号为周，易邑为京也。又曰：“清酒既载，骍牡既备。”言文王之牲用骍。周尚赤也。

【译文】

崇尚文饰的先改变历法，崇尚质朴的先讨伐，这是为什么呢？改变历法是文饰，讨伐是质朴。崇尚文饰的先实行文饰，崇尚质朴的先实行质朴。《论语》里说：“我小子履，敢用黑色的公牛作为牺牲，敢明白地报告皇天上帝。”这是汤讨伐夏桀，告祭天帝，而使用夏家的牺牲。《诗经》里说：“命此文王，于周于京。”这是说文王改变国号为周，迁都邑到京地。又说：“清酒既载（清酒已经盛好），骍牡既备（红色的

公牛已经具备)。”说文王的牺牲用騂，是因为周代崇尚红色。

上论改朔征伐先后

正朔有三何？本天有三统，谓三微之月也。明王者当奉顺而成之，故受命各统一正也，敬始重本也。朔者，苏也，革也，言万物革更于是，故统焉。《礼三正记》曰：“正朔三而改，文质再而复也。”

三微者，何谓也？阳气始施，黄泉动，微而未著也。十一月之时，阳气始养根株，黄泉之下，万物皆赤。赤者，盛阳之气也，故周为天正，色尚赤也。十二月之时，万物始牙而白。白者阴气，故殷为地正，色尚白也。十三月之时，万物始达，孚甲而出，皆黑，人得加功，故夏为人正，色尚黑。《尚书大传》曰：“夏以孟春月为正，殷以季冬月为正，周以仲冬月为正。夏以十三月为正，色尚黑，以平旦为朔。殷以十二月为正，色尚白，以鸡鸣为朔。周以十一月为正，色尚赤，以夜半为朔。”不以二月后为正者，万物不齐，莫适所统，故必以三微之月也。三正之相承，若顺连环也。孔子承周之弊，行夏之时，知继十一月正者当用十三月也。

【译文】

历法有三种，这是根据什么？天有三统，指三微的月份。英明的君主应当奉行而成全，所以接受天命的各自以一统为正月。这是尊敬开端，注重根本。朔是苏醒，是变革。是说万物在此受到变革，所以作为统摄。《礼三正记》里说：“正朔到三次就发生改变，文饰与质朴到两次就发生改变。”

三微指什么？指阳气开始在黄泉萌动，但微小而不显著。十一月的时候，阳气在黄泉下面开始养育根本，万物都是红色。红色是盛大的阳气。所以周是天正，颜色崇尚红色。十二月的时候，万物开始萌芽而呈现白色。白是阴气，所以殷为地正，颜色崇尚白色。十三月的时候，万物开始通达，头戴孚甲而出生，都是黑色的，人可以致力于功业，所以夏为人正，颜色崇尚黑色。《尚书大传》里说：“夏代以孟春月为正月，殷代以季冬月为正月，周代以仲冬月为正月。夏代以十三月为正月，颜色崇尚黑色，以平旦（清晨）为月初。殷代以十二月为正月，颜色崇尚白色，以鸡鸣为月初。周代以十一月为正月，颜色崇尚红色，以半夜为月初。不以二月为正月，万物不整齐，不知道何所适从，所以一定要以三微月为正月。三正的互相承接，如同连环。孔子承接周代的衰败，要施行夏代的历法。因此知道继承十一月而建立正月的，应当用十三月。”

上论三正本义

天道左旋，改正者右行何也？改正者，非改天道也，但改日月耳。日月右行，故改正亦右行也。

【译文】

天道向左旋转，而改变正月向右运行，这是为什么呢？改变正月，不是改变天道，只是改变日期和月份。日和月向右运行，所以改变正月也要向右运行。

上论改正右行

日尊于月，不言正日言正月何也？积日成月，物随月而变，故据物为正也。

【译文】

太阳比月亮尊贵，但不说正日，却说正月，这是为什么呢？因为积日成月，物候随着月份改变，所以根据物候设正。

上论正说月不言日

天质地文，质者据质，文者据文，周反统天正何也？质文再而复，正朔三而改，三微、质文数不相配，故正不随质文也。

【译文】

天质朴，地文饰。崇尚质朴的人以质朴者（天）为依据，崇尚文饰的以文饰者（地）作为依据。周代反倒依据天正，这是为什么呢？质朴和文饰以两次为周期循环，正朔三次为周期改变。三微的质朴和文饰，跟数不能相配，所以不随质朴和文饰加以改变。

上论改正不随文质

王者受命而起，或有所不改者何也？王者有改道之文，无改道之实。如君南面，臣北面，皮弁素积，声味不可变，衮戚不可改，百王不易之道也。

【译文】

称王者受命兴起，有些事情不加改变，这是为什么呢？称王者只是改变道统的名义，没有改变道统的实质。例如君主面朝南，臣下面朝北，戴皮冠与穿白色的腰部起皱的下裙，音乐和食味不可以改变，哀痛不可以改变，这是百代帝王不加改变的道统。

上论百王不易之道

王者所以存二王之后何也？所以尊先王，通天下之三统也。明天下非一家之有，谨敬谦让之至也。故封之百里，使得服其正色，行其礼乐，永事先祖。《论语》曰：“夏礼吾能言之，杞不足征也；殷礼吾能言之，宋不足征也。”《春秋传》曰：“王者存二王之后，使服其正色，行其礼乐。”《诗》曰：“厥作裸将，常服黼黻。”言微子服殷之冠，助祭于周也。《周颂》曰：“有客有客，亦白其马。”此微子朝周也。

二王之后若有圣德受命而王，当因其改之耶？天下之所安得受命也，非其运次者。

【译文】

称王者之所以保留前两代帝王的后代是什么原因呢？这是用来尊重前代帝王，贯通天下的三种道统。表明天下不是一家的私有，恭敬谦让到了极点。所以分封他们方圆百里的土地，使他们能够采用自己的车马制度，实行自己的礼乐制度，永远事奉先祖。《论语》里说：“夏代的礼制我能解说，

（它的后代）杞国不足以作证；殷代的礼制我能解说，（它的后代）宋国不足以作证。”《春秋传》：“称王者保留前两代帝王的后代，使他们能够采用自己的车马制度，实行自己的礼乐制度。”《诗经》里说：“厥作裸将（他做灌祭礼的助祭），常服黼鬃（照常穿着殷人的黼领与帽子）。”这是说微子戴着殷代的冠，在周朝助祭。《周颂》里说：“有客有客，亦白其马。”这是微子朝见周王。二王的后人如果有圣明的德行，接受天命并且称王，是应当因袭还是改变呢？……

上论存二王之后

王者，必一质一文者何？所以承天地，顺阴阳。阳之道极则阴道受，阴之道极则阳道受，明二阴二阳不能相继也。质法天、文法地而已，故天为质，地受而化之，养而成之，故为文。《尚书大传》曰：“王者一质一文，据天地之道。”《礼三正记》曰：“质法天，文法地也。”

帝王始起，先质后文者，顺天地之道、本末之义、先后之序也。事莫不先有质性，后乃有文章也。

【译文】

称王者一定要一代崇尚质朴，一代崇尚文饰呢？这是用来承奉天地，顺应阴阳的。阳道终止，阴道接替；阴道终止，阳道接替，这表明二阴或二阳是不能互相继承的。不外是崇尚质朴的效法天，崇尚文饰的效法地罢了。所以天是质朴的，地接受天道而化生，养育并且成全，所以是有文饰的。《尚书大传》里说：“称王者一代崇尚质朴，一代崇尚文饰，这是根

大传》里说：“称王者一代崇尚质朴，一代崇尚文饰，这是根据天地的规律来的。”

帝王最初兴起，先质朴而后文饰，这是顺应天地的规律，符合本末的道理和先后的顺序。事物没有不是先有本质和属性，然后才有文饰的。

上论文质

三 教（共六章）

王者设三教者何？承衰救弊，欲民反正道也。三王之有失，故立三教，以相指受。夏人之王教以忠，其失野，救野之失莫如敬。殷人之王教以敬，其失鬼，救鬼之失莫如文。周人之王教以文，其失薄，救薄之失莫如忠。继周尚黑，制与夏同。三者如顺连环，周而复始，穷则反本。

【译文】

称王者设立三教是为什么呢？承接衰微的世道，挽救社会的弊病，想使人民重新走上正道。三正各有所失，所以设立三教，从而互相指斥和授受。夏人的君主以忠道教育人民，它的弊病在于鄙野，挽救鄙野的弊病没有比恭敬更好的了。殷人的君主以敬道教育人民，它的弊病在于崇尚神鬼，挽救崇尚神鬼的弊病没有比礼教更好的了。周人的君主以文饰教育人民，它的弊病在于薄情，挽救薄情的弊病没有比忠道更好的了。继承周代就崇尚黑色，制度与夏代相同。三者如同连

着的环扣，周遍后就重新开始，终结后又返回本初。

上论圣王设三教之义

《乐稽耀嘉》曰：“颜回问：三教变，虞夏何如？”曰：教者，所以追补败政，靡弊溷浊，谓之治也。舜之承尧，无为易也。”或曰：三教改易，夏后氏始。

高宗亦承弊，所以不改教何？明子无改父之道也。何以知高宗不改之？以周之教承以文也。

三教所以先忠何？行之本也。三教一体而分，不可单行，故王者行之有先后。何以言三教并施、不可单行也？以忠、敬、文无可去者也。

【译文】

《乐稽耀嘉》里说：“颜回问道：既然三教循环改变，虞舜和夏禹又该怎么办呢？答道：教，是用来事后弥补过失，……。舜继承尧也没有做过改变。”有人说：“三教循环改变，从夏代开始。”

殷高宗也是承接弊政，但不变教，这是为什么呢？表明儿子不改变父亲的道统。怎么知道殷高宗不改教呢？因为周代是以文饰之教相承。

三教为什么要先从忠开始呢？因为这是行为的根本。三教是由一个整体而分开的，不能够单独实行，所以称王者实行三教有先有后。为什么说三教相同实行，不能够单独实行呢？因为忠、敬、文三者没有可以去掉的。

上论三教

教所以三何？法天、地、人，内忠外敬，文饰之，故三而备也。即法天、地、人，各何施？忠法人，敬法地，文法天。人道主忠，人以至道教人，忠之至也；人以忠教，故忠为人教也。地道谦卑，天之所生，地敬养之，以敬为地教也。

【译文】

教为什么要有三种呢？这是分别效法天、地、人的。内心忠，外表敬，再加以文饰，所以到三就齐备了。效法天、地、人，三教各自是怎样做的呢？忠效法人，敬效法地，文效法天。做人的道义以忠为主，人用完美的道术教人，这是忠的极至。人用忠相教导，所以忠道为人教。地的道义是谦卑，天所生的事物，地恭敬地养育，所以用敬道作为地教。

上论三教所法

教者，何谓也？教者，效也。上为之，下效之，民有质朴，不教而成。故《孝经》曰：“先王见教之可以化民。”《论语》曰：“不教民战，是谓弃之。”《尚书》曰：“以教祇德。”《诗》云：“尔之教矣，欲民斯效。”

【译文】

教是什么意思？教是仿效的意思。上面做，下面仿效。人民有质朴的禀性，不用教导自然形成。所以《孝经》里说：“前代帝王看到教可以使人民潜移默化。”《论语》里说：“用

未经教育的人民打仗，这叫做抛弃。”《尚书》里说：“用来教育恭敬的品德。”《诗经》里说：“尔之教矣（你加以教导），欲民斯效（想要人民仿效）。”

上总论教

忠形于悃忱，故失野；敬形于祭祀，故失鬼；文形于饰貌，故失薄。

【译文】

忠表现在敦厚诚实方面，所以失于鄙野；敬表现在祭祀方面，所以失于崇尚神鬼；文表现在修饰外表方面，所以失于薄情。

上论三教之失

夏后氏用明器，殷人用祭器，周人兼用之何？谓曰：夏后氏教以忠，故先明器，以夺孝子之心也。殷教以敬，故先祭器，敬之至也。周人教以文，故兼用之，周人意至文也。孔子曰：“之死而致死之，不仁而不可为也；之死而致生之，不知而不可为也。”故有死道焉，以夺孝子之心焉；有生道焉，使人勿倍焉。故竹器不成用，木器不成斫，瓦器不成沫，琴瑟张而不平，竽笙备而不和，有钟磬而无簋簠悬，示备物而不可用也。孔子曰：“为明器者善，为俑者不仁。涂车刍灵，自古有之。言今古皆然也。”

【译文】

夏代用明器（随葬品），殷代用祭器，周人兼用明器和祭器，这是什么意思？答道：夏代用忠道教导，所以先用明器，来剥夺孝子的孝心。殷代以敬道教导，所以先用祭器，这是恭敬至极。周代以文道教导，所以兼用两者。周人心中最重文饰。孔子说：“给死者送葬，把他当成无知觉，这是不仁，所以不能这么做。给死者送葬，把他当成有知觉，这是不智，所以不能这么做。”所以有把他当成无知觉的办法，用来剥夺孝子的孝心；有把他当成有知觉的办法，使人不敢违背。“所以竹器不饰边，木器不雕琢，瓦器不光泽，琴、瑟陈设而不调弦，竽、笙不调音，有钟磬而没有悬挂钟磬的架子。”展示齐备的物品但不能够使用。孔子说：“发明明器的人善良，发明俑的人不仁。”“泥车和草扎的人，自古就有。”这是说古今都一样。

上论三代祭器明器之义

三纲六纪（共五章）

三纲者何谓也？谓君臣、父子、夫妇也。六纪者，谓诸父、兄弟、族人、诸舅、师长、朋友也。故《含文嘉》曰：“君为臣纲，父为子纲，夫为妻纲。”又曰：“敬诸父兄，六纪道行，诸舅有义，族人有序，昆弟有亲，师长有尊，朋友有旧。”何谓纲纪？纲者，帮张也；纪者，理也。大者为纲，小

者为纪，所以张理上下，整齐人道也。人皆怀五常之性，有亲爱之心，是以纲纪为化，若罗纲之有纪纲而万目张也。《诗》云：“亹亹文王，纲纪四方。”

【译文】

三纲指什么？指君臣、父子、夫妇之间的关系。六纪，指诸父（同宗族的伯父叔父）、兄弟、族人、诸舅（异姓亲属的统称）、师长、朋友之间的关系。《礼含文嘉》里说：“君主是臣下的纲领，父亲是儿子的纲领，丈夫是妻子的纲领。”又说：“尊敬诸位父兄，六纪之道得以施行，诸舅有道义，族人有秩序，兄弟之间有亲情，师长有尊严，朋友有素交。”什么叫做纲纪？纲是舒张的意思，纪是统理的意思。大的准则叫做纲，小的准则叫做纪。这是用来舒张并统理上上下下，整齐人伦的。人都怀有五行的稟性，有互相亲爱的心理，因此用纲纪来教化人们，如同罗网有纲纪而所有的网目都能够舒张一样。《诗经》里说：“亹亹文王（勤勉不倦的文王），纲纪四方（给四方制定纲纪）。”

上总论纲纪

君臣，父子，夫妇，六人也，所以称三纲何？一阴一阳谓之道。阳得阴而成，阴得阳而序，刚柔相配，故六人为三纲。

【译文】

君臣、父子、夫妇，是六种人，为什么称三纲呢？一阴

一阳叫做道，阳由阴配合才能成事，阴由阳配合才能有序，刚柔互相配合，所以六种人合称为三纲。

上论三纲之义

三纲法天、地、人，六纪法六合。君臣法天，取象日月屈信归功天也。父子法地，取象五行转相生也。夫妇法人，取象人合阴阳有施化端也。六纪者，为三纲之纪者也。师长君臣之纪也，以其皆成己也；诸父兄弟父子之纪也，以其有亲恩连也；诸舅朋友夫妇之纪也，以其皆有同志为己助也。

【译文】

三纲取法于天、地、人（三才），六纪取法于六合（上下四方）。君臣关系取法于天，象征日月的盈缩，归功于天。父子的关系取法于地，象征五行转相生成。夫妇的关系取法于人，象征人阴阳交合，……六纪是三纲的统纪。师长是君臣的统纪，因为都是为了成全自己。诸父、兄弟是父亲的统纪，因为有亲情相连。诸舅、朋友是夫妇的统纪，因为都有共同的心志能成为自己的帮助。

上论纲纪所法

君臣者，何谓也？君，群也，群下之所归心也；臣者，繻坚也，厉志自坚固也。《春秋传》曰：“君处此，臣请归也。”

父子者，何谓也？父者，矩也，以法度教子也；子者，孳也，孳孳无已也。故《孝经》曰：“父有争子，则身不陷于不义。”夫妇者，何谓也？夫者，扶也，以道扶接也；妇者，服

也，以礼屈服也。《昏礼》曰：“夫亲脱妇之纓。”《传》曰：“夫妇判合也。”朋友者，何谓也？朋者，党也；友者，有也。《礼记》曰：“同门曰朋，同志曰友。”朋友之交，近则谤其言，远则不相讪。一人有善，其心好之；一人有恶，其心痛之。货则通而不计，共忧患而相救。生不属，死不托。故《论语》曰：“子路云：‘愿车马衣轻裘，与朋友共敝之。’”又曰：“朋友无所归，生于我乎馆，死于我乎殡。”朋友之道，亲存不得行者二：不得许友以其身，不得专通财之恩。友饥则白之于父兄，父兄许之，乃称父兄与之，不听则止。故曰：友饥为之减餐，友寒为之不重裘。故《论语》曰：“有父兄在，如之何其闻斯行之也！”

【译文】

君臣关系指什么？君是群的意思，是众臣下内心归往的地方。臣是纒（坚强有力）的意思，是坚的意思，指砥砺志节自我坚强。《春秋公羊传》里说：“君主请呆在这里，我回去了。”父子关系指什么？父是规矩的意思，指用法度来教育儿子。子就是孳，孳孳不已的意思。所以《孝经》里说：“父亲有敢于谏诤的儿子，自己就不会陷于不义的境地。”夫妇关系指什么？夫是扶持的意思，指用道义来扶持交往。妇是服从的意思，指根据礼节屈服丈夫。《昏礼》里说：“丈夫亲自解掉妻子的纓带。”《传》里说：“夫妇配合。”朋友关系指什么？朋是朋党的意思，友是友爱的意思。《礼记》说：“从同一位老师学习叫做朋，有共同的志向叫做友。”朋友之间的交往，在近处就对他提意见，在远处则不互相诽谤。一人有优

点，心里称赞；一人有缺点，心里痛惜。财货共同使用不加以计较，共同承担忧患并互相救助。无论活着或是死去都不用互相嘱托。所以《论语》里说：“子路说：愿意把我的车马衣服与朋友共同使用，坏了为止。”又说：“朋友没有归依，活着住在我家里，死了殡在我家里。”朋友交往的方式，父母亲在的时候有两件事不能做：不得对朋友以身相许，不得擅自与朋友共财。朋友没有吃的，就告诉父亲和兄长，父亲和兄长同意了，于是以父亲和兄长的名义给他，父亲和兄长不愿意就算了。所以说：朋友没有吃的，就为他减少饭菜，朋友没有穿的，就为他不穿两层裘皮衣服。

上论六纪之义

男称兄弟，女称姊妹何？男女异姓，故别其称也。何以言之？《礼亲属记》曰：“男子先生称兄，后生称弟；女子先生为姊，后生为妹。”

父之昆弟不俱谓世父，父之女昆弟俱谓之姑，何也？以为诸父曰内，亲也，故别称之也；姑当外适人，疏，故总言之也。至姊妹亦当外适人，所以别诸姊妹何？以为事诸姑礼等，可以外出又同，故称略也；至姊妹虽欲有略之，姊尊妹卑，其礼异也。《诗》云：“问我诸姑，遂及伯姊。”

谓之舅姑者何？舅者，旧也；姑者，故也。旧、故，老人称也。

谓之姊妹何？姊者，咨也；妹者，末也。

谓之兄弟何？兄者，况也；况父法也；弟者，悌也，心顺行笃也。

称夫之父母谓之舅姑何？尊如父而非父者，舅也；尊如母而非母者，姑也。故夫之父母为舅姑也。

【译文】

同辈的男子互相称为兄弟，同辈的女子互相称为姊妹，这是为什么呢？男子和女子不同姓，所以在称呼上加以区别。为什么这么说呢？《礼亲属记》里说：“男子先出生的称为兄，后出生的称为弟。女子先出生的称为姊，后出生的称为妹。”

父亲的兄弟，不都称为世父，父亲的女兄和女弟，都称为姑，这是为什么呢？这是说诸父属内，亲近，所以区别开来称呼。姑应当到外面嫁人，疏远，所以总起来称呼。至于姊妹也应当到外面嫁人，为什么要区别众姊妹呢？这是说事奉众姑礼节相同，可以外出嫁人又相同，所以称呼简略。至于姊妹虽然想有所简略，但是姊地位高而妹地位低，礼数不相同。《诗经》里说：“问我诸姑（问候我的各位姑姑），遂及伯姊（于是问候大姊）。”

称之为舅姑是什么意思？舅是旧的意思，姑是故的意思。旧和故是老人的称谓。

称之为姊妹是什么意思？姊是咨询的意思。妹是末的意思。

称之为兄弟是什么意思？兄是比况的意思，指模仿父亲的法则。弟是悌的意思，指内心顺从而行为笃实。

称呼丈夫的父母亲为舅姑是为什么呢？尊贵如同父亲而不是父亲的是舅（公公），亲切如同母亲而不是母亲的是姑（婆婆），所以称呼丈夫的父母亲为舅姑。

上详论纲纪别名之义

性 情（共六章）

性情者，何谓也？性者，阳之施；情者，阴之化也。人禀阴阳气而生，故内怀五性六情。情者，静也，性者，生也，此人所禀六气以生者也。故《钩命决》曰：“情生于阴，欲以时念也；性生于阳，以就理也。阳气者仁，阴气者贪，故情有利欲，性有仁也。”

【译文】

性情指什么？性是阳气的施行，情是阴气的化育。人禀承阴气和阳气出生，所以心怀五性六情。情是静的意思，性是生的意思，这是人禀承六气而产生的。所以《钩命决》里说：“情从阴气产生，……性从阳气产生，是接近道理的。阴气贪婪，所以情有追求利益的欲望，性有对人的爱心。”

上总论性情

五性者何？谓仁、义、礼、智、信也。仁者，不忍也，施生爱人也；义者，宜也，断决得中也；礼者，履也，履道成文也；智者，知也，独见前闻，不惑于事，见微知著也；信者，诚也，专一不移也。故人生而应八卦之体，得五气以为常，仁、义、礼、智、信也。六情者，何谓也？喜、怒、哀、乐、爱、恶谓六情，所以扶成五性。性所以五，情所以六何？

人本含六律五行之气而生，故内有五藏六府，此情性之所由出入也。《乐动声仪》曰：“官有六府，人有五藏。”

【译文】

五性指什么？指仁、义、礼、智、信五种本性。仁是不忍心的意思，指好生而爱人。义是适宜的意思，指决定做得适中。礼是履行的意思，指履行道义而形成礼节。智是知的意思，有独到和超前的见识，不为事情所迷惑，看到苗头就知道显著的后果。信是诚实的意思，指专一而不动摇。所以人生下来和八卦的卦体相应，得到五行的气数作为恒常的禀性，即仁、义、礼、智、信。六情指什么？喜、怒、哀、乐、爱、恶称为六情，是用来扶助成全五性的。性有五种，而情有六种，这是什么原因呢？人本来含有六律五行的气数而出生，所以体内有五脏六腑，这是性情出入所经过的地方。《乐动声仪》里说：“官家有六府，人体有五脏。”

上论五性六情

五藏者何也？谓肝、心、肺、肾、脾也。肝之为言干也；肺之为言费也，情动得序；心之为言任也，任于恩也；肾之为言写也，以窍写也；脾之为言辨也，所以积精禀气也。

五藏，肝仁，肺义，心礼，肾智，脾信也。

肝所以仁者何？肝，木之精也；仁者，好生。东方者阳也，万物始生，故肝象木，色青而有枝叶。目为之候何？目能出泪而不能内物，木亦能出枝叶不能有所内也。

肺所以义者何？肺者，金之精；义者，断决。西方亦金，

杀成万物也，故肺象金，色白也。鼻为之候何？鼻出入气，高而有窍，山亦有金石累积，亦有孔穴，出云布雨以润天下，雨则云消，鼻能出纳气也。

心所以为礼何？心，火之精也。南方尊阳在上，卑阴在下，礼有尊卑，故心象火，色赤而锐也，人有道尊，天本在上，故心下锐也。耳为之候何？耳能遍内外、别音语，火照有似于礼，上下分明。

肾所以智何？肾者，水之精。智者，进止无所疑惑。水亦进而不惑，北方水，故肾色黑；水阴，故肾双。窍之为候何？窍能泻水，亦能流濡。

脾所以信何？脾者，土之精也。土尚任养万物为之象，生物无所私，信之至也。故脾象土，色黄也。口为之候何？口能啖尝，舌能知味，亦能出音声，吐滋液。

故《元命苞》曰：“目者肝之使，肝者木之精，苍龙之位也。鼻者肺之使，肺者金之精，制割立断。耳者心之候，心者火之精，上为张星。阴者肾之写，肾者水之精，上为虚危。口者脾之门户，脾者土之精，上为北斗，主变化者也。”或曰：舌者心之候，耳者肾之候。或曰：肝系于目，肺系于鼻，心系于口，脾系于舌，肾系于耳。

六府者，何谓也？谓大肠、小肠、胃、膀胱、三焦、胆也。府者，谓五藏宫府也。故《礼运》记曰：“六情者，所以扶成五性也。”

胃者，脾之府也，脾主稟气；胃者，谷之委也，故脾稟气也。

膀胱者，肾之府也。肾者，主泻，膀胱常能有热，故先

决难也。

三焦者，包络府也。水谷之道路，气之所终始也。故上焦若窍，中焦若漏，下焦若渎。

胆者，肝之府也。肝者，木之精也，主仁。仁者不忍，故以胆断焉，是以仁者必有勇也。肝胆异趣，何以知相为府也？肝者，木之精也，木之为言牧也，人怒无不色青目张者，是其效也。

小肠、大肠，心肺之府也，主礼义，礼义者有分理，肠亦大小相承受也。肠为心肺主，心为支体主，故为两府也。目为心视，口为心谭，耳为心听，鼻为心嗅，是其支体主也。

【译文】

五脏指什么？指肝、心、肾、肺、脾五种脏器。肝是说干的意思。肺是费的意思。心是说任的意思，担任思维的功能。肾是说泻的意思，通过孔窍下泻的意思。脾是说辨积的意思，是用来积聚精气的。

在五脏中，肝仁，肺义，心礼，肾智，脾信。

肝为什么是仁爱呢？肝是木的精华。仁爱的人好生，东方为阳，万物开始出生，所以肝像树木一样发青色而且有枝叶。眼睛是肝的表征是为什么呢？眼睛能够生出眼泪，但不能容纳东西，树木也能生出枝叶，不能容纳东西。

肺为什么是义呢？肺是金的精华。义是能够决断，西方也属金，通过杀伤来成全万物。所以肺像金的颜色而发白。鼻是肺的表征是为什么呢？鼻是呼吸气息的，隆起而有孔窍。山也有金和石的聚积，也有孔穴，生出云彩而安排雨水，来润

泽天下，下雨后云就消散。鼻子也能呼吸气息。

心为什么是礼呢？心是火的精华。南方阳气尊贵而在上，阴气卑贱而在下，礼有尊贵与卑贱的区别，所以心像火，颜色发红而形状尖锐。人有道术而尊贵，天的根本在上面，所以心的下端尖锐。耳朵是心的表征是为什么呢？耳朵能通达内外，区别声音和言语，火照明跟礼相似，上下分明。

肾为什么是智呢？肾是水的精华，智进退没有疑惑，水也是前进而不迷惑。北方属水，所以肾的颜色发黑，水属阴，所以肾有两个。人体下面的两窍是肾的表征，这是为什么呢？孔窍能够排泄水，也能够排泄稠的液体。

脾为什么是信呢？脾是土的精华。土崇尚怀妊和养育，万物是它的表现，生产万物没有偏私，这是信的极至。所以脾像土，颜色发黄。口是脾的表征是为什么呢？口能够吃东西，舌头能够知道味道，也能够发出声音，吐出津液。

所以《元命苞》里说：“眼睛是肝的使者，肝是木的精华，上应苍龙的位置。鼻子是肺的使者，肺是金的精华，有所裁制立即断绝。耳朵是心的表征，心是火的精华，在天上为张星。阴气是肾的排泄，肾是水的精华，在天上为虚星和危星。口是脾的门户，脾是土的精华，在天上为北斗星。是主宰变化的。”有人说：舌头是心的表征，耳是肾的表征。有人说：肝系连在眼睛上，肺系连在鼻子上，心系连在口上，脾系连在舌头上，肾系连在耳朵上。

六腑指什么？指大肠、小肠、胃、膀胱、三焦、胆。府（腑）是说它们是五脏的宫殿和府库。

胃是脾的府库，脾主管禀承气体。胃是谷物的聚积的地

方，所以脾主管禀承气体。

膀胱是肾的府库。肾主排泄，膀胱常常能有热，所以先排泄。三焦是包络的府库。水和谷物的通道，气体产生与排出的地方。所以上焦如同孔窍，中焦如同漏洞，下焦如同川谷。胆是肝的府库。

肝是木的精华。主管仁爱。仁爱的人不忍心，所以用胆来决断。因此仁爱的人一定要有勇气。肝胆志趣不同，根据什么知道胆是肝的府库呢？肝是木的精华，木是说牧的意思，人发怒时没有不脸色发青而眼睛瞪大的，这就是它的征验。

小肠和大肠是心和肺的府库，主管礼义。礼义是有分别，肠也是大肠和小肠互相承受。肠是心和肺的主宰，心是肢体的主宰，所以作为心的两个府库。眼睛为心看，口为心说话，耳朵为心听，鼻子为心嗅，因此心是肢体的主宰。

上论五藏六府主性情

喜在西方，怒在东方，好在北方，恶在南方，哀在下，乐在上何？以西方万物之成，故喜；东方万物之生，故怒；北方阳气始施，故好；南方阴气始起，故恶；上多乐，下多哀也。

【译文】

高兴在西方，发怒在东方，爱好在北方，厌恶在北方，悲哀在下方，欢乐在上方。因为西方是万物成熟的方位，所以喜欢。东方是万物出生的地方，所以发怒。北方是阳气开始施行的方位，所以爱好。南方是阴气开始兴起的方位，所以

厌恶。上方往往欢乐，下方往往悲哀。

上论六情所配之方

魂魄者，何谓也？魂犹佗佗也，行不休也。少阳之气，故动不息，于人为外，主于情也。魄者，犹迫然著人也。此少阴之气，象金石著人不移，主于性也。魂者，芸也，情以除秽；魄者，白也，性以治内。

【译文】

魂魄是什么意思？魂如同说佗佗，行动不止的意思。魂属少阳之气，所以行动不停。对人来说为外，主管情欲。魄是迫近地附着人体的意思。这是少阴之气，象征金石附着人体不动，主管禀性。魂是芸的意思，情是用来消除污秽的。魄是白的意思。性是用来治理内心的。

上论魂魄

精神者，何谓也？精者，静也，太阴施化之气也。象水之化，须待任生也。神者，恍惚太阳之气也，出入无间。总云支体，万化之本也。

【译文】

精神是什么意思？精是静的意思，太阴施行教化的气数。象征水的教化，……。神恍惚不定，是太阳之气，出入于没有空隙的地方。总起来说是肢体千变万化的根本。

上论精神

寿 命（一章）

命者，何谓也？人寿也，天命已使生者也。命有三科以记验：有寿命以保度，有遭命以遇暴，有随命以应行。

寿命者，上命也，若言文王受命唯中身，享国五十年。随命者，随行为命，若言怠弃三正，天用剿绝其命矣。又欲使民务仁立义，无滔天。滔天则司命举过，言则用以弊之。遭命者逢世残贼，若上逢乱君，下必灾变暴至，夭绝人命，沙鹿崩于受邑是也。

冉伯牛危行正言而遭恶疾，孔子曰：“命矣夫！斯人也而有斯疾也！斯人也而有斯疾也！”

【译文】

命指什么？命指人的寿命，上天命令并使人出生的安排。命有三种，用来记录征验。有寿命来保持法度，有遭命来遇到暴虐，有随命来适应德行。寿命是上等命。比如说“文王接受天命在中年，享国五十年”。随命是说根据人的德行决定，比如说“懈怠、抛弃天地人之道，天于是断绝他的生命。”又想使人民追求仁义，不要犯滔天的罪行。犯了滔天的罪行，司命就会检举他的过失，……。遭命指遭遇杀戮的世道，比如在上面有昏乱的君主，下面就一定有灾难突然降临，伤害人命，比如“沙鹿崩塌”就是这样。

冉伯牛行为高尚，言论正当，而遭遇恶疾。孔子说：“这就是命吧！这样的人却得了这种病，这样的人却得了这种病！”

上论人命之义

宗 族（共二章）

宗者，何谓也？宗者，尊也，为先祖主者，宗人之所尊也。《礼》曰：“宗人将有事，族人皆侍。”

古者所以必有宗，何也？所以长和睦也。大宗能率小宗；小宗能率群弟，通其有无，所以纪理族人者也。

宗其为始祖后者为大宗，此百世之所宗也。宗其为高祖后者，五世而迁者也，故曰：“祖迁于上，宗易于下。”宗其为曾祖后者为曾祖宗，宗其为祖后者为祖宗，宗其为父后者为父宗。父宗以上至高祖皆为小宗，以其转迁，别于大宗也。

别子者，自为其子孙。祖继别者，各自为宗。所谓小宗有四，大宗有一，凡有五。宗人之亲，所以备矣。

诸侯夺宗，明尊者宜之。大夫不得夺宗何？曰：诸侯世世传子孙，故夺宗；大夫不传子孙，故不夺宗也。《丧服经》曰：“大夫为宗子。”不言诸侯为宗子也。

【译文】

宗是什么意思？宗是尊敬的意思。作为先祖的宗主，是同宗的人所尊敬的。《礼》里说：“宗人将要举行祭祀，族人都侍奉着。”

古时候一定要有宗，这是为什么呢？是用来使大家永远和睦的。大宗能够统帅小宗，小宗能够统帅群弟，互通有无，是用来治理族人的。

尊敬始祖的后继者为大宗，这是百代所尊敬的。尊敬高祖的后继者，这是五代就要迁庙的。所以说：先祖的神主在上面迁庙，宗就在下面改变。尊敬曾祖的后继者为曾祖宗，尊敬祖父的后继者为祖宗，尊敬父亲的后继者为父宗。父宗以上都是小宗，因为这些都己经迁庙，跟大宗相区别。

别子是自己作为他的子孙的祖先，继承别子的各自作为一个宗。这就是所说的小宗有四个，大宗有一个，共有五宗，人们的亲属也就因此齐备了。

诸侯夺宗（夺取作为宗子的身份，即不再担任宗子），表明尊贵的人适用夺宗。大夫不夺宗，这是为什么呢？答道：诸侯世世传给子孙，所以夺宗。大夫不传子孙，所以不夺宗。《仪礼·丧服经》里说：“大夫为宗子。”不说诸侯为宗子。

上论五宗

族者何也？族者，凑也，聚也，谓恩爱相流凑也。上凑高祖，下至玄孙，一家有吉，百家聚之，合而为亲，生相亲爱，死相哀痛，有会聚之道，故谓之族。

《尚书》曰：“以亲九族。”

族所以有九何？九之为言究也，亲疏恩爱究竟，谓之九族也。父族四，母族三，妻族二。

四者谓父之姓为一族也，父女昆弟适人有子为二族也，身女昆弟适人有子为三族也，身女子适人有子为四族也；母族

三者，母之父母为一族也，母之昆弟为二族也，母之女昆弟为三族也；母昆弟者男女皆在外亲，故合言之也。

妻族二者，妻之父为一族，妻之母为二族，妻之亲略故父母各一族。《礼》曰：“唯氏三族之不虞。”《尚书》曰：“以亲九族。”一说合言九族者，欲明尧时俱三也，礼所以独父族四何？欲言周承二弊之后，民人皆厚于末，故与礼母族，妻之党废，礼母族父之族，是以贬妻族，以附父族也。

或言九者，据有交接之恩也。若“邢侯之姨，谭公惟私”也。言四者，据有服耳，不相害所异也。

【译文】

族是什么意思？族是凑集和聚集的意思。上到高祖，下到玄孙，一家有喜事，百家聚集在一起，合起来成为亲属，活着互相亲爱，死了互相哀痛，有会聚的道理，所以叫做族。《尚书》里说：“亲爱九族。”族为什么有九呢？九是说穷尽的意思，亲疏恩爱的关系穷尽，所以叫做九族。父族有四个，母族有三个，妻族有两个。

父族有四个，指父亲的同姓为一族，父亲女兄和女弟嫁人有儿子的为二族，自己的女兄和女弟嫁人有儿子的为三族，自己的女儿嫁人有儿子的为四族。

母族有三个，母亲的父母为一族，母亲的兄弟为二族，母亲兄弟的儿子为三族。母亲的兄弟男女都包括，因为是外亲，所以合起来说。

妻族二个，妻子的父亲为一族，妻子的母亲为一族。《仪礼》里说：“因为三族中有难以预料的事情。”《尚书》里说：

“亲爱九族。”

有人以为，说九族，是根据有交往关系而言的。例如“邢侯之姨（妻子的姐妹为姨），谭公维私（姐妹的丈夫为私）”。说父族有四，是根据有丧服关系而言的，与九族之说互不妨害。

上论九族

白虎通义卷九

姓 名（共四章）

人所以有姓者何？所以崇恩爱、厚亲亲、远禽兽、别婚姻也。故纪世别类，使生相爱，死相哀，同姓不得相娶者，皆为重人伦也。

姓者，生也，人禀天气所以生者也。《诗》曰：“天生蒸民。”《尚书》曰：“平章百姓。”

姓所以有百者何？以为古者圣人吹律定姓，以纪其族。人含五常而生，正声有五，宫、商、角、徵、羽，转而相杂，五五二十五，转生四时异气，殊音悉备，故姓有百也。

【译文】

人为什么要有姓呢？这是用来崇尚恩爱，敦厚亲情，脱离禽兽，区别婚姻的。所以梳理世系，区别宗族，使人们活着互相关心，死了互相哀痛，同姓不能结婚，都是为了提高人伦的地位。

姓就是生的意思，是人禀承天的气质而与生具来的。《诗经》里说：“上天生下众民。”《尚书》里说：“辨别诸多族姓。”

姓为什么有百种之多呢？这是说古时候圣人吹律管决定姓，用来梳理宗族。人生下来具有五行的属性，正声有五种，

就是宫、商、角、徵、羽，展转相配，五五二十五，展转产生四时不同的节气，各种不同的声音全部具备，所以姓有百种之多。

上论姓

所以有氏者何？所以贵功德，贱伎力。或氏其官，或氏其事。闻其氏即可知其德，所以勉人为善也。

或氏王父字者何？所以别诸侯之后，为兴灭国、继绝世也。王者之子称王子，王者之孙称王孙。诸侯之子称公子，公子之子称公孙，公孙之子各以其王父字为氏。故《春秋》有王子瑕。《论语》有王孙贾，又有卫公子荆、公孙朝。鲁有仲孙、叔孙、季孙，楚有昭、屈、景，齐有高国、崔，以知其为子孙也。

王者之后亦称王子，兄弟立而皆封也。或曰王者之孙亦称王孙也。《刑德放》曰：“尧知命表稷、契，赐姓子、姬，皋陶典刑不表姓，言天任德远刑。”

禹姓姒氏，祖昌意以蕙苙生。殷姓子氏，祖以元鸟子生也。周姓姬氏，祖以履大人迹生也。

【译文】

为什么要有氏呢？这是用来尊重功业和德行，轻视技艺和力气的。有人以官职为氏，有人以从事的职业为氏，听到他的氏，就知道他的德行，这是劝勉人们行善的。

有人以祖父的字为氏，这是为什么呢？这是用来区别诸侯的后代，是为了复兴灭亡的封国，继承断绝的世系的。王

的儿子称为王子，王的孙子称为王孙；诸侯的儿子称为公子，公子的儿子称为公孙；公孙的儿子，又各自以祖父的字为氏。所以《春秋》有王子瑕。《论语》有王孙贾，又有公子荆、公孙朝。鲁国有仲孙氏、叔孙氏、季孙氏，楚国有昭氏、屈氏、景氏，齐国有高氏、国氏、崔氏。以使人们知道他们谁的子孙。

王的后代也称为王子，兄弟都进行分封。有人说：王的子孙也称为王孙。《刑德放》里说：“尧执掌天命，表彰稷和契，赐姓为子姓和姬姓。皋陶主持刑罚，不表彰族姓，说天任用德行而远离刑罚。”

禹姓姁氏，祖先昌意是从蕙苾生出来的。殷姓子氏，祖先是玄鸟（燕子）的卵生出来的。周朝姓姬氏，祖先是因踩了巨人的脚印而生出来的。

上论氏

人必有名何？所以吐情自纪，尊事人者也。《论语》曰：“名不正，则言不顺。”

三月名之何？天道一时，物有其变，人生三月目眴，亦能咳笑，与人相更答，故因其始有知而名之。故《礼记·礼运》曰：“子生三月，则父名之于祖庙。”于祖庙者，谓子之亲庙也，明当为宗庙主也。

一说名之于燕寝。名者，幼小卑贱之称也，质略，故于燕寝。《礼·内则》曰：“子生，君沐浴朝服，夫人亦如之。立于阼阶西南，世妇抱子，升自西阶，君命之。嫡子执其右手，庶子抚首。君曰‘钦有帅’，夫人曰‘记有成’。告于四境。”

四境者，所以遏绝萌芽，禁备未然。故《曾子问》曰：“世子生，三月以名，告于祖祢。”《内则》记曰：“以名告于山川、社稷、四境，天子太子使士负子于南郊。”

以桑弧蓬矢六射者何也？此男子之事也，故先表其事，然后食其禄。必桑弧何？桑者，相逢接之道也。《保傅》曰：“太子生，举之以礼，使士负之，有司齐肃端绥，之郊见于天。”《韩诗内传》曰：“太子生，以桑弧蓬矢六，射上下四方。”明当有事天地四方也。

殷以生日名子何？殷家质，故直以生日名子也。以《尚书》道殷家太甲、帝乙、武丁也。于民臣亦得以甲乙生日名子何？不使亦不止也，以《尚书》道殷臣有巫咸，有祖己也。何以知诸侯不象王者以生日名子也？以太王名亶甫、王季名历，此殷之诸侯也。《易》曰“帝乙”，谓成汤。《书》曰“帝乙”，谓六代孙也。

汤生于夏时，何以用甲乙为名？曰：汤王后乃更变名，子孙法耳。本名履，故《论语》曰：“予小子履。”履，汤名也。

不以子丑为名何？曰：甲乙者，干也；子丑者，枝也。干者本之质，故以甲乙为名也。

名或兼或单何？示非一也。或听其声，以律定其名；或依其事、旁其形。故名或兼或单也。依其事者，若后稷是也。弃之，因名为弃也。旁其形者，孔子首类丘山，故名为丘。

或旁其名为之字者，闻其名即知其字，闻字即知其名，若名赐字，子贡名鲤，字伯鱼。

《春秋》议二名何？所以讥者乃谓其无常者也，若乍为名，祿甫元言武庚。

不以日月山川为名者，少贱卑己之称也，臣子当讳为物示通故避之。

《礼》曰：“二名不偏讳，逮事父母则讳王父母，不逮父母则不讳王父母也。君前不私讳，诗书不讳，临文不讳，郊庙中不讳。”又曰：“君前臣名，父前子名。”谓大夫名卿、弟名兄也。明不讳于尊者之前也。太古之世，所不讳者何？尚质也，故臣子不言其君父之名。故《礼记》曰：“朝日上质不讳，正天名也。”

人所以十月而生者何？人，天子之也，任天地之数五，故十月而备，乃成人也。

人生所以泣何？本一干而分，得气异息，故泣，重离母之义。《尚书》曰：“启呱呱而泣也。”

人拜所以自名何？所以立号自纪礼拜。自后不自名何？备阴阳也。

人所以相拜者何？所以表情见意屈节卑体，尊事人者也，拜之言服也。

所以必再拜何？法阴阳也。《尚书》曰：“再拜稽首也。”必稽首何？敬之至也。头至地何？以言首谓头也，《礼》曰：“首有疡则沐。”

所以先拜手后稽首何？名顺其文质也。《尚书》曰：“周公拜手稽首。”

【译文】

人为什么一定要有名呢？这是用来表明性情，自我区别，尊敬地对待别人的。儿子出生三个月命名，这是为什么呢？天

道的一个季节，物候就有变化，人出生三个月，眼睛能转动，也能笑，跟大人互相应答，所以在他刚刚有智力的时候命名。所以《仪礼·丧服传》里说：“儿子出生三个月，于是父亲在祖庙里给他命名。”一种说法认为在燕寝命名。名是幼小和卑贱的称呼。质朴简略，所以在燕寝命名。《礼记·内则》里说：“儿子降生，君主沐浴并穿上朝服，夫人也一样，站在阼阶（东边的台阶）的西南方，世妇抱着儿子从西阶登堂，君主为他命名。如果是嫡子，就握住他的右手，如果是庶子，就抚摸他的头部。君主说：要让他学会恭敬而遵循正道。夫人说：一定记住您的话，使他有所成就。通告四方边境。”设立四方边境，是为了消灭萌芽，在事情发生之前加以戒备。所以《礼记·曾子问》里说：“世子出生三个月，把孩子的名字报告祖庙和祫庙。”《礼记·内则记》里说：“把名字通告山川、社稷、四方边境。天子的太子，使士背负孩子到南郊告天。”

用桑木做成的弓和蓬草做成的箭射天地和四方，这是为什么呢？这是男子所做的事情。所以先表明他所做的事，然后享受俸禄。一定要用桑弓和蓬箭是为什么呢？桑蓬是相逢迎交接的意思。《大戴礼记·保傅》里说：“太子生，以礼节来养育他，使士背着他，有关官吏庄重严肃，身穿黑色的礼服，到南郊告祭天。”《韩诗内传》里说：“太子出生，用桑弓和蓬箭射天地四方。表明应当以天地四方为职事。”

殷代以出生的日辰给儿子命名，这是为什么呢？殷代崇尚质朴，所以直接以出生的日辰给儿子命名。因为《尚书》里说殷代有太甲、帝乙、武丁。对于人民和臣下也可以用甲、乙等出生的日辰命名，这是为什么呢？不提倡也不制止。因为

《尚书》说殷代的臣下有巫咸、有祖己。怎么知道诸侯不效仿王用出生的日辰命名儿子呢？因为太王名叫亶甫，王季名叫历，他们是殷代的诸侯。《尚书》说“帝乙”，指六代孙。

商汤在夏代出生，为什么用日辰作名呢？答道：汤称王以后又改的名字，作为子孙的法则。汤本来叫做履，所以《论语》里说：“我小子履。”履是汤的名字。

不用子、丑等命名，这是为什么呢？甲、乙等是干（树干），子、丑是枝（树枝）。干是根本，根本质朴，所以用甲、乙做名字。

名字有的两个字，有的一个字，这是为什么呢？表明命名的方式不止一种。有的根据他的声音，用吹律管的方式命名。有的根据他做的事情，模仿他的相貌。所以名有的两个字，有的一个字。根据做的事情命名，比如后稷就是这样。他的母亲姜嫄抛弃了他，所以就叫做弃。模仿他的相貌，如孔子的头好像山丘，所以就叫做丘。

有的依据他的名给他取一个字，听到他的名就知道他的字，听到他的字就知道他的名，比如名赐字子贡，名鲤字伯鱼。

《春秋》谴责用两个字的名。之所以谴责，是说他没有常道。……武庚原来叫做禄甫。

不用日辰、月份、山川做名，因为这是少小卑贱比自己地位低的人所用的名称。臣下和儿子应当避讳，……所以要避讳。

《礼记》里说：“两个字的名不全都避讳。在君主前不避家讳，诵读诗书不避讳，执礼行事不避讳，在郊庙中不避讳。”

又说：“在君主前臣下不避家讳，在父亲前儿子要称名。”指大夫称呼卿，弟弟称呼哥哥。这表明在尊长的面前不避讳。太古的时候不避讳，这是为什么呢？是崇尚质朴。所以臣下和儿子可以称呼自己君主和父亲的名。所以《礼记》说：“祭日的时候崇尚质朴，不避讳，是为了端正天所赋予的名字。”

人为什么怀胎十个月出生呢？人，天把他当成儿子来对待。用天数和地数各五个，所以十个月齐备，于是成为人。

人生下来为什么要哭呢？本从一个树干而产生分枝，得到外面的气体而有不同的呼吸，所以哭泣是注重离开母体的意思。《尚书》里说：“夏后启呱呱地哭泣。”

人行拜礼时称呼自己的名，这是为什么呢？这是用来建立名号自我区别的。按礼节，从身后拜就不称呼自己的名，这是为什么呢？这是要具备阴阳两气。

人为什么要互相行拜礼呢？这是用来表达感情和意志，降低自己的身分，尊敬地对待别人的。拜是敬服的意思。

为什么一定要拜两次呢？这是取法于阴阳。《尚书》里说：“拜两次并且头至地。”

为什么一定要稽首（头至地）呢？因为极其尊敬，所以头至地。为什么要说首，首就是头。《礼》是说：“首有疮就洗头。”

为什么要先拜手（跪下后拱手于胸部，头俯至手的位置），然后再稽首呢？各取决于文饰还是质朴。《尚书》里说：“周公拱手至胸，俯首至地。”

上论名

人所以有字何？所以冠德明功，敬成人也。故《礼·士冠经》曰：“宾北面，字之曰伯某甫。”又曰：“冠而字之。”敬其名也。所以五十乃称伯仲者，五十知天命、思虑定也，能顺四时长幼之序，故以伯仲号之。《礼·檀弓》曰：“幼名，冠字，五十乃称伯仲。”《论语》曰：“五十而知天命。”

称号所以有四何？法四时用事先后，长幼兄弟之象也，故以时长幼号曰伯、仲、叔、季也。伯者，长也，伯者子最长，迫近父也。仲者，中也。叔者，少也。季者，幼也。适长称伯，伯禽是也。庶长称孟，鲁大夫孟氏是也。

男女异长，各自有伯仲，法阴阳各自有终始也。《春秋传》曰：“伯姬者何？内女称也。”妇人十五称伯仲何？妇人质，少变。阴道促，蚤成。十五通乎织纴纺绩之事，思虑定，故许嫁笄而字。故《礼经》曰：“女子十五许嫁，笄。礼之称字。”妇人姓以配字何？明不娶同姓也，故《春秋》曰：“伯姬归于宋。”姬者，姓也。

质家所以积于仲何？质者亲亲，故积于仲；文家尊尊，故积于叔。即如是，《论语》曰“周公有八士：伯达，伯适，仲突，仲忽，叔夜，叔夏，季随，季騶”，不积于叔何？盖以两两俱生故也。不积于伯，季，明其无二也。

文王十子，《诗传》曰：“伯邑考，武王发，周公旦，管叔鲜，蔡叔度，曹叔振铎，成叔处，霍叔武，康叔封，南季载。”所以或上其叔季何也？管、蔡、曹、霍、成、康、南，皆采也，故置叔季上。伯邑考何以独无乎？盖以为大夫者，不

是采地也。

【译文】

人为什么要有字呢？这是用来表明德行和功业，敬重成人的。所以《仪礼·士冠经》里说：“宾（主持冠礼的人）面向北，给他取字叫某甫（某代替所取的字）。”又说：“举行冠礼时取字，这是敬重名字。”

所以五十岁才称伯（老大）、仲（老二）等排行，五十岁懂得天命，思想已经定型，能顺应四时和长幼的次序，所以用伯仲等来作为称号。《礼记·檀弓》里说：“小时候取名，举行冠礼时取字，五十岁才称伯仲等称号。”《论语》里说：“五十岁懂得天命。”

排行的称号为什么有四个呢？取法于四时。四时主事有先后顺序，就是长幼兄弟的象征，所以用四时的顺序称为伯、仲、叔、季。伯是长的意思。伯是儿子中年龄最大最迫近（接近）父亲的人。仲是居中的意思。叔是少的意思。季是幼的意思。嫡长子称伯，如伯禽就是这样。庶长子称孟，鲁大夫孟氏就是这样。

男子和女子不一起排行，各自有伯仲，取法阴阳各自有终有始。《春秋公羊传》里说：“伯姬是什么人？是内女（同姓的女子）。”女子十五岁称伯仲等，这是为什么呢？女子质朴，变化少，阴气短促，成熟早，十五岁通晓织布纺线等事情，思想定型，所以许嫁时举行笄礼（戴簪子）并取字。所以《礼经》里说：“女子十五许嫁，举行笄礼，表示礼敬时称呼她的字。”

女子用姓和字相配，这是为什么呢？这表明不娶同姓的女子。所以《春秋》里说：“伯姬出嫁到宋国。”姬是姓。

崇尚质朴的人居于伯和季之间的全都称仲，这是为什么呢？崇尚质朴的人亲爱亲人，所以居于伯和季之间的都称为仲。崇尚文饰的人尊重尊长，所以居于伯和仲之间的全都称为叔。既然如此，《论语》里说：“周代有八位士：伯达、伯适，仲突、仲忽，叔夜、叔夏，季随、季弼。”又不都称叔，这是为什么呢？大概是两两一起出生的缘故。

文王有十个儿子，《诗传》里说：“伯邑考、武王发、周公旦、管叔鲜、蔡叔度、曹叔振铎、成叔处、霍叔武、康叔封、南季载。”为什么在叔、季上冠有别的字呢？管、蔡、霍、成、康、南都是采地，所以放在叔、季的前面。伯邑考为什么没有呢？大概认为他是大夫。

上论字

天 地（共五章）

天者何也？天之为言镇也，居高理下，为人镇也。地者，元气之所生，万物之祖也。地者，易也，万物怀任，交易变化。

【译文】

天是什么意思？天是说镇的意思，居于高处统理天下，是人的镇压。地是元气的产物，是万物的祖宗。地是易的意思，

指地养育万物，发生交替变化。

上释天地之名

始起先有太初，然后有太始，形兆既成，名曰太素。混沌相连，视之不见，听之不闻，然后判清浊。既分，精曜出布，庶物施生。精者为三光，号者为五行。五行生情性，情性生汁中，汁中生神明，神明生道德，道德生文章。故《乾凿度》云：“太初者，气之始也。太始者，形之始也；太素者，质之始也。阳唱阴和，男行妇随也。”

【译文】

开始时先有太初，然后有太始，形体形成后，名叫太素。混沌一团，互相连在一起，看也看不到，听也听不见，然后清浊分离。分开后，精光出现并分布，众物生成，精华成为日、月、星三光，成为金、木、水、火、土五行。五行产生情性，情性产生汁中，汁中产生神明，神明产生道德，道德产生所以文章。所以《乾凿度》里说：“太初是气的开始，太始是形的开始，太素是质的开始。阳气首唱，阴气相和，男人行走，女人追随。”

上论天地之始

天道所以左旋、地道右周何？以为天地动而不别，行而不离。所以左旋、右周者，犹君臣、阴阳相对之义也。

【译文】

天道向左旋转，地道向右旋转，这是为什么呢？这是说天地运动但不分别，行走但不相离。之所以左旋右转，跟君臣、阴阳相对是同样的道理。

上论左右旋之象

男女总名为人，天地所以无总名何？曰：天圆地方，不相类，故无总名。

【译文】

男人和女人总称为人，天地却没有总称，这是为什么呢？答道：天是圆的，地是方的，不相类同，所以没有总称。

上论天地无总名

君舒臣疾，卑者宜劳，天所以反常行何？以为阳不动，无以行其教；阴不静，无以成其化。虽终日乾乾，亦不离其处也。故《易》曰：“终日乾乾，反覆道也。”

【译文】

君主舒缓，臣下急促，地位卑下的应当操劳，天之所以跟常行相反是什么原因呢？这是说阳不运动无法施行教诲，阴不安静无法成就化育。虽然整日地振作上进，也不离开原处。所以《易经》里说：“整日地振作上进，这是反复不已的道理。”

上论天行反劳于地

日 月（共六章）

天左旋，日、月、五星右行何？日、月、五星比天为阴，故右行。右行者，犹臣君也。《含文嘉》曰：“计日月，右行也。”《刑德放》曰：“日月东行。”

【译文】

天向左旋转，太阳、月亮、五星向右旋转，这是为什么呢？太阳、月亮、五星对天而言为阴，所以向右旋转。向右旋转，与臣下对待君主一样。《含文嘉》里说：“协调太阳和月亮，向右运行。”《刑德放》里说：“太阳和月亮向东运行。”

上论日月右行

日行迟，月行疾何？君舒臣劳也。日日行一度，月日行十三度十九分度之七。《感精符》曰：“三纲之义，日为君，月为臣也。”日月所以悬昼夜者何？助天行化，照明下地。故《易》曰：“悬象著明，莫大于日月。”

【译文】

太阳运行缓慢，月亮运行急速，这是为什么呢？君主舒缓，臣下勤劳。太阳每天运行一度，月亮每天运行十三度十九分之七度。《感精符》里说：“三纲的道义，太阳为君主，月

亮为臣下。”太阳和月亮分别在白天和夜晚挂在天上，这是为什么呢？这是帮助天施行教化，照亮大地。所以《易经》里说：“高悬法象，显示光明，没有比得上太阳和月亮的。”

上论日月行迟速分昼夜之象

日之为言实也，常满有节。月之为言阙也，有满有阙也。所以有阙何？归功于日也。三日成魄，八日成光，二八十六日转而归功，晦。至朔旦，受符复行。故《援神契》曰：“月三日而成魄，三月而成时。”所以名之为星何？星者，精也，据日节言也。

一日一夜适行一度，一日夜为一日，剩复分天为三十六度，周天三百六十五度四分度之一。日月经皆千里也。

【译文】

日是实的意思，总是圆满并且有节度。月是缺的意思，有圆满有亏缺。月亮之所以有亏缺是为什么呢？这是归功于太阳。月亮三天形成魄，八天形成光，二八十六天转而归功于太阳，不再有光，到下月初一接受符命又开始运行。所以《援神契》里说：“月亮三天形成魄，三月而成为一个季节。”为什么要称为星呢？星是精华的意思。这是根据日的运行节度来说的。

一天一夜，正好运行一度，一天一夜为一日，多余的又分天为三十六度，一周天为三百六十五度四分之一度。太阳和月亮的直径都是一千里。

上释日月星之名

所以必有昼夜何？备阴阳也。日照昼，月照夜。日所以有长短何？阴阳更相用事也，故夏节昼长，冬节夜长。夏日宿在东井，出寅入戌；冬日宿在牵牛，出辰入申。

【译文】

为什么要有昼夜呢？因为要阴阳具备。太阳照亮白天，月亮照亮夜晚。天为什么有长有短呢？因为阴阳交替主事。所以夏季白昼长，冬季黑夜长。夏天太阳在东井宿，从寅位出来进入戌位。冬天太阳在牵牛，从辰位出来进入申位。

上论昼夜长短

月有小大何？天左旋，日月右行。日日行一度，月日行十三度，月及日为一月，至二十九日未及七度，即三十日者过行七度。日不可分，故月乍大乍小，明有阴阳也。故《春秋》曰：“九月庚戌朔，日有食之。”“十月庚辰朔，日有食之。”此三十日也。又曰：“七月甲子朔，日有食之。”“八月癸巳朔日有食之。”此二十九日也。

【译文】

月份有大月和小月是为什么呢？天向左旋转，太阳和月亮向右旋转。太阳每天运行一度，月亮每天运行三十度。月亮赶上太阳为一月，到二十九天，还差七度，到三十天，就超过七度，一天不能分割，所以月份或大或小，表明有阴有

阳。所以《春秋》里说：“七月甲子初一，有日食。”“十月庚辰初一，有日食。”这是一月有三十天。又说：“七月甲子初一，有日食。”“八月癸巳初一，有日食。”这是一月有二十九天。

上论月有大小

月有闰余何？周天三百六十五度四分度之一，岁十二月，日过十二度，故三年一闰，五年再闰，明阴不足，阳有余也，故《讖》曰：“闰者阳之余。”

【译文】

月份有多余的闰月，这是为什么呢？一周天为三百六十五度四分之一度，一年十二个月，太阳的运行超过十二度，所以三年有一次闰月，五年有两个闰月，表明阴不足，阳有余。所以《讖》里说：“闰月是阳气的余数。”

上论闰月

四 时（共四章）

所以名为岁何？岁者，遂也。三百六十六日一周天，万物毕成，故为一岁也。《尚书》曰：“期三百有六旬有六日，以闰月定四时，成岁。”

【译文】

为什么称为岁呢？岁是遂的意思。三百六十六天一周天，万物都成全，所以为一岁。《尚书》里说：“一年三百六十六天，以闰月确定四时，成为一岁。”

上论岁

岁时何谓？春夏秋冬也。时者，期也，阴阳消息之期也。

四时天异名何？天尊各据其盛者为名也。春秋物变盛，冬夏气变盛。春曰苍天，夏曰昊天，秋曰旻天，冬曰上天。《尔雅》曰：“一说春为苍天，是也。”

四时不随正朔变何？以为四时据物为名，春当生，冬当终，皆以正为时也。

【译文】

岁时指什么？指春天、夏天、秋天、冬天。时是期的意思，是阴阳消长的日期。

四时天有不同的名字是为什么呢？天地位尊贵，各根据盛行的东西命名。春天和秋天物的变化盛大，冬天和夏天气的变化盛大。春天叫做苍天，夏天叫做昊天，秋天叫做旻天，冬天叫做上天。《尔雅》里说：“一种说法是，春天叫做苍天。”

四时不随着历法的改变而改变，这是为什么呢？这是说四时是根据事物命名的，春天应当萌生，冬天应当终止，都是根据正朔确定的。

上论四时

或言岁，或言载，或言年何？言岁者，以纪气物，帝王共之，据日为岁。年者，仍也，年以纪事，据月言年。《春秋》曰：“元年正月。”“十有二月朔。”有朔有晦，故据月断为年。载之言成也，载成万物，终始言之也。二帝言载，三王言年，皆谓窥窬。故《尚书》曰：“三载四海遏密八音。”谓二帝也。又曰：“谅暗三年。”谓三王也。《春秋传》曰：“三年之丧，其实二十五月。”知窥窬。

【译文】

有的说岁，有的说载，有的说年，这是为什么呢？说岁是纪理气和物的变化，是帝王所共同的，根据日来说为岁。年是仍（因袭、继承）的意思，年用来纪理事情的，根据月来说为年。《春秋》里说：“元年正月。”“十有二月朔日。”有朔日，有晦日，所以根据月份来决定年。载是说成，成全万物，是根据有始有终而言的。二帝（帝尧和帝舜）说载，三王（夏、商、周）说年，……所以《尚书》里说：“三载，四海之内不奏音乐。”这是说二帝。又说：“在坟上守丧三年。”这是说三王。《春秋公羊传》里说：“三年服丧，其实只二十五个月。”……

上论三代岁异名

日言夜，月言晦，月言朔，日言朝何？朔之言苏也，明

消更生，故曰朔。日昼见夜藏，有朝夕，故言朝也。

【译文】

太阳无光说夜，月亮无光说晦，一月的开始说朔，一天的开始说朝，这是为什么呢？朔是说苏的意思，指万物消亡后再生。太阳早晨出现，夜晚隐藏，有朝有夕，所以说朝。

上论朝夕晦朔

衣 裳（共四章）

圣人所以制衣服何？以为絺绤蔽形，表德劝善，别尊卑也。所以名为衣裳何？衣者，隐也；裳者，彰也。所以隐形自障闭也。《易》曰：“黄帝尧舜垂衣裳而天下治。”

何以知上为衣下为裳？以其先言衣也。《诗》曰：“褰裳涉溱。”所以合为下也。《弟子职》言“扱衣而降也。”名为衣何？上兼下也。

【译文】

圣人为什么要制作衣服呢？这是说葛布可以遮蔽形体，并且可以表明德行，鼓励人们向善，还可以区别尊贵与卑贱。

为什么要叫做衣裳呢？衣是隐的意思，裳是障的意思，是用来隐藏形体、自我障蔽的。《易经》里说：“黄帝、尧、舜让人们穿上长垂的衣裳，因而天下得到治理。”

怎么知道上是衣，下是裳呢？因为先说衣。《诗经》里说：

“褰裳涉溱（提起裳涉过溱水）。”所以应当是下衣。《管子·弟子职》里说：“提起衣服下台阶。”为什么又称为衣呢？这是用上衣包含下衣。

上总论衣裳

裘所以佐女功助温也。古者缁衣羔裘，黄衣狐裘，禽兽众多，独以狐羔何？取其轻暖。因狐死首邱，明君子不忘本也。羔者取其跪乳逊顺也。故天子狐白，诸侯狐黄，大夫狐苍，士羔裘，亦因别尊卑也。

【译文】

裘是用来辅佐女红，帮助保温的。古时候穿黑衣服配羔裘，穿黄衣服配狐裘。禽兽众多，为什么要用狐皮和羔皮呢？这是取它重量轻而又保暖。因为狐狸死了头朝向自己居住的土丘，表明君子不忘根本。用羔皮，是取它跪着吃奶，谦逊温顺。所以天子穿狐白裘，诸侯穿狐黄裘，大夫穿狐苍裘，士穿羔裘，也用来区别地位的尊贵和卑贱。

上论裘

所以必有绅带者，示敬谨自约整也。绩缁为结于前，下垂三分，身半，绅居二焉。

男子所以有鞶带者，示有金革之事也。

【译文】

为什么一定要有绅和带呢？这是表示恭敬小心而自我约

束。刺绣并在前面打结，下垂的部分分为三份，腰身居一半，绅占三分之二。男子之所以有大带，表示有打仗的事情。

上论带

所以必有佩者，表德见所能也。故循道无穷则佩环，能本道德则佩琨，能决嫌疑则佩玦。是以见其所佩，即知其所佩。《论语》曰：“去丧，无所不佩。”天子佩白玉，诸侯佩玄玉，大夫佩水苍玉，士佩璠玕石。佩即象其事。若农夫佩其耒耜，工匠佩其斧斤，妇人佩其针缕，亦佩玉也。何以知妇人亦佩玉？《诗》云：“将翱将翔，佩玉将将。彼美孟姜，德音不忘。”

【译文】

为什么一定要有佩饰呢？这是为了表明德行，显示能力。所以遵循正道没有穷尽就佩带环，能推本道德就佩带琨，能决断嫌疑就佩带玦。因此看到所带的饰物就知道他的能力。《论语》里说：“服丧期满，什么东西都可以佩带。”天子佩带白色的玉，诸侯佩带黑色的玉，大夫佩带水苍色的玉，士佩带璠玕。佩饰就象征他所做的事，如同农夫佩带农具，工匠佩带斧头，妇女佩带针线，也佩带玉。怎么知道妇女也佩带玉呢？《诗经》里说：“将翱将翔（且翱且翔，指自由轻盈的行走），佩玉将将（佩玉锵锵地作响）。彼美孟姜（那个美丽的孟姜），德音不忘（美好的话语让人难忘）。”

上论佩

五 刑（共二章）

圣人治天下，必有刑罚何？所以佐德助治，顺天之度也。故悬爵赏者，示有所劝也；设刑罚者，明有所惧也。《传》曰：“三皇无文。五帝画象。三王明刑，应世以五。”五刑者，五常之鞭策也。

刑所以五何？法五行也。大辟法水之灭火，宫者法土之壅水，膻者法金之刻木，劓者法木之穿土，墨者法火之胜金。

科条三千者，应天地人情也。五刑之属三千，大辟之属二百，宫辟之属三百，腓辟之属五百，劓、墨辟之属各千。张布罗众，非五刑不见。

劓、墨何，其下刑者也。墨者，墨其额也。劓者，劓其鼻也。腓者，脱其膻也。宫者，女子淫，执置宫中，不得出也；丈夫淫，割去其势也。大辟者，谓死也。

【译文】

圣人治理天下，为什么一定要有刑罚呢？这是用来辅佐德行帮助治理，顺应天的节度的。所以设立爵位和奖赏，是表示有所鼓励；设立刑罚，是表明有所畏惧。《传》里说：“三皇时没有文饰。五帝时在衣服上画上犯罪标志。三王明著刑罚。以五种刑罚适应时代。五刑是五行所用的鞭子。

刑罚为什么要有五种呢？这是取法于五行。大辟（死

罪）取法于水扑灭火，宫刑取法于土壅塞水，膞刑（凿去膝盖骨）取法于金克制木，劓刑（割鼻子）取法于木穿过土，墨刑（在额上刺字）取法于火战胜金。五帝画象，指在衣服上加上标志来象征五刑。犯墨刑的蒙上头巾，犯劓刑的用红色画在上衣上，犯膞刑的用黑色蒙住膝盖画上标志，犯宫刑的穿上杂屣，犯大辟的穿没有领子的上衣。

刑罚的科目有三千条，是顺应天、地、人的实际情况。五刑之类有三千条，大辟之类二百条，宫刑之类三百条，膞刑之类五百条，劓刑和墨刑之类各有一千条，……。

劓刑和墨刑是怎样的？这是下等刑罚。墨是在额上刺字。劓是割掉鼻子。膞是凿去膝盖骨。宫是指女子淫乱，抓起来关到宫中，不许出来。男子淫乱，割掉他的生殖器。大辟指死刑。

上论刑法科条

刑不上大夫何？尊大夫。礼不下庶人，欲勉民使至于士。故礼为有知制，刑为无知设也。庶人虽有千金之币，不得弗服刑也。刑不上大夫者，据礼无大夫刑。或曰：挞笞之刑也。礼不下庶人者，谓酬酢之礼也。

【译文】

为什么刑罚不施加到大夫身上呢？这是尊重大夫。礼节不施行到庶人身上，是想勉励人民使他们成为士。所以礼节是为有知识的人制定的，刑罚是为没有知识的人设立的。庶人即使有千金的财帛，也不能不受刑罚。刑罚不施加到大夫

身上，是根据礼制没有大夫的刑罚来说的。有人说：有用鞭子和竹板打的刑罚。礼节不施行到庶人身上，是说他们没有互相应答的礼节。

上论刑不上大夫

五 经（共七章）

孔子所以定《五经》者何？以为孔子居周之末世，王道陵迟，礼乐废坏，强陵弱，众暴寡，天子不敢诛，方伯不敢伐。闵道德之不行，故周流应聘，冀行其道德。自卫反鲁，自知不用，故追定《五经》以行其道。故孔子曰：“《书》曰：‘孝乎，惟孝，友于兄弟，施于有政。是亦为政。’”

孔子未定《五经》如何？周衰道失，纲散纪乱，五教废坏，故五帝之经咸失其所，象《易》失理，则阴阳万物失其性而乖。设法谤之言，并作《书》三千篇，作《诗》三百篇，而歌谣怨诽也。

【译文】

孔子为什么要正定《五经》呢？是说孔子生活在周代的末世，王道衰微，礼乐制度废弛，强大的欺负弱小的，人多的残害人少的，天子不敢诛杀，方伯不敢讨伐，痛心道德不能通行，所以周游应聘，希望实行道德。从卫国返回鲁国，自己知道不被时人重用，所以向上正定《五经》，来推行自己的道术。所以孔子说：“《尚书》里说：‘孝呀，只有孝呀，对

兄弟友爱，把它施行在政治上。’这也是从政。”孔子正定《五经》以前是怎么样的呢？周代衰微，正道丧失，五教废弛，所以以五行为根据的经书都得不到合理的对待，《易象》得不到整理，阴阳万物都丧失本性而乖背情理。……。

上论孔子定五经

已作《春秋》，复作《孝经》何？欲专制正。于《孝经》何？夫孝者，自天子下至庶人，上下通《孝经》者。

夫制作礼乐，仁之本，圣人道德已备，弟子所以复记《论语》何？见夫子遭事异变，出之号令，足法。

【译文】

孔子已经作了《春秋》，又作《孝经》，这是为什么呢？是确立并纠正法度。……？孝，从天子下到庶人，……。制作礼乐，是仁的根本，圣人的道德已经具备，弟子们又记录《论语》，这是为什么呢？从这里可以看出孔子遭遇世道的变异，……。

上论孝经论语

文王所以演《易》何？商王受不率仁义之道，失为人法矣，己之调和阴阳尚微，故演《易》，使我得卒至于太平。日月之光明则如《易》矣。

【译文】

文王为什么要推演《易经》呢？商纣王不遵循仁义的道

路，失去了做人的准则。自己调和阴阳的本领还微小，所以要推演《易经》，使自己能够最终达到太平……。

上论文王演易

伏羲作八卦何？伏羲始王天下，未有前圣法度，故仰则观象于天，俯则观法于地，观鸟兽之文与地之宜。近取诸身，远取诸物。于是始作八卦，以通神明之德，以象万物之情也。

【译文】

伏羲为什么要发明八卦呢？伏羲最早称王于天下，没有前代圣人的法度，所以仰头在天上观察天象，低头在地下观察法度，观察飞禽走兽的纹理和地上适宜生长的草木。近的取自自己身上，远的取自事物。于是开始创制八卦，用以通达神奇光明的德行，象征万物的情态。

上论伏羲作八卦

经所以有五何？经，常也。有五常之道，故曰《五经》：《乐》仁、《书》义、《礼》礼、《易》智、《诗》信也。人情有五性，怀五常，不能自成，是以圣人象天五常之道而明之，以教人成其德也。

【译文】

经书为什么有五种呢？经是常的意思，有五行的道理，所以叫做《五经》。《乐经》为仁（仁爱），《书经》为义（正义），《礼经》为礼（礼节），《易经》为智（智慧），《诗经》为

信（信实）。人有五种性情，怀有五行的属性但不能自我成就，因此圣人取法于天具有的五行的规律加以阐明，用来教导人们成就自己的德行。

上论五经象五常

《五经》何谓？《易》、《尚书》、《诗》、《礼》、《春秋》也？《礼·经解》曰：“温柔宽厚，《诗》教也；疏通知远，《书》教也；广博易良，《乐》教也；洁静精微，《易》教也；恭俭庄敬，《礼》教也；属词比事，《春秋》教也。”

【译文】

《五经》指什么？指《易经》、《尚书》《诗经》、《礼经》、《春秋经》。《礼记·经解》里说：“温润、柔和、宽缓、厚道，这是《诗经》的教化方法；玲珑通达、了解古代的事情，这是《尚书》的教化方法；广大、简易、使人向善，这是《乐经》的教化方法；清洁、安静、精密、微妙，这是《易经》的教化方法；恭顺、俭约、庄重、尊敬，这是《礼经》的教化方法；连缀文词、排比事实，这是《春秋》的教化方法。”

上论五经之教

《春秋》何常也？则黄帝以来何以言之？《易》曰：“上古结绳而治，后世圣人易之以书契，百官以理，万民以察。”后世圣人谓五帝也。《传》曰：“三皇百世计神玄书，五帝之世受录图，史记从政录帝魁已来，除礼乐之书三千二百四十篇也。”

【译文】

……。

上论书契所始

白虎通义卷十

嫁 娶（共二十三章）

人道所以有嫁娶何？以为情性之大，莫若男女。男女之交，人伦之始，莫若夫妇。《易》曰：“天地氤氲，万物化淳。男女构精，万物化生。”人承天地施阴阳，故设嫁娶之礼者，重人伦、广继嗣也。《礼·保傅》记曰：“谨为子嫁娶，必择世有仁义者。”

礼男娶女嫁何？阴卑不得自专，就阳而成之，故《传》曰：“阳倡阴和，男行女随。”

【译文】

人类为什么要有嫁女娶妻的礼节呢？这是说最重要的本性，不过男女关系；而男女的交往，人伦的基础，没有比夫妇关系更重要的了。《易经》里说：“天地二气积聚一处，万物孕育醇厚；男女精气交合，万物孕育生成。”人类顺应天地施行阴阳，所以设立嫁女娶妻的礼节，这是注重人伦，以便更多地繁衍后代。《礼·保傅》的记文里说：“在子女嫁娶方面要谨慎，一定要选择世代有仁义的人家。”

礼节上为什么要男子娶妻女子出嫁呢？阴气地位卑贱，不可以自我专断，要接近阳气而成全事情。所以《传》里说：

“阳气首唱，阴气相和；男子行走，女子随从。”

上总论嫁娶

男不自专娶，女不自专嫁，必由父母，须媒妁何？远耻防淫佚也。《诗》云：“娶妻如之何？必告父母。”又曰：“娶妻如之何？匪媒不得。”

【译文】

在娶妻的事情上男子不可以自己作主，在出嫁的事情上女子不可以作主，一定要通过父母亲，通过媒人，这是为什么呢？是为了远离耻辱，防止淫乱。《诗经》里说：“娶妻如之何（娶妻怎么办）？必告父母（一定要告诉父母亲）。”又说：“娶妻如之何（娶妻怎么办）？匪媒不得（离开媒人就不能得到）。”

上论嫁娶不得自专

男三十而娶，女二十而嫁何？阳数奇，阴数偶也。男长女幼者何？阳道舒，阴道促。男三十，筋骨坚强，任为人父；女二十，肌肤充盈，任为人母。合为五十，应大衍之数，生万物也。故《礼·内则》曰：“男三十壮有室，女二十壮而嫁。”

七，岁之阳也，八，岁之阴也，七八十五阴阳之数备，有相偶之志。故《礼记》曰：“女子十五许嫁，笄而字。”礼之称字，阴系于阳，所以专一之节也。阳尊无所系，阳舒而阴促。三十数三终，奇，阳节也。二十再终，偶，阴节也。阳小成于阴，大成于阳，故二十而冠，三十而娶。阴小成于阳，

大成于阴，故十五而笄，二十而嫁也。

一说：二十五系者，就阴节也。《春秋谷梁传》曰：“男二十五系心，女十五许嫁，感阴阳也。”阳数七，阴数八，男八岁毁齿，女七岁毁齿。阳数奇，故三八二十四，加一为二十五，系心也；阴数偶，故再成十四，加一为十五，故十五许嫁也。各加一者，明其专一系心。所以系心者何？防其淫佚也。

男子幼娶必冠，女子幼嫁必笄。《礼》曰：“女子许嫁，笄而字。”

【译文】

男子三十岁娶妻，女子二十岁出嫁，这是为什么呢？阳数为奇数，阴数为偶数。男子岁数大，女子岁数小，这是为什么呢？男子三十岁身体强壮，可以做父亲，女子二十岁肌肤丰满，可以做母亲，合起来五十岁，跟《易经》的大衍之数相应，生育万物。《礼记·内则》里说：“男子三十岁身体强壮，娶妻，女子二十岁身体强壮，出嫁。”

七是年岁的阳数，八是年岁的阴数。七加八为十五岁，阴数和阳数都已经具备，有互相做配偶的心思。所以《礼记》里说：“女子十五岁许嫁，举行笄礼并取字。”《礼记》里称字，是表示阴气依托于阳气，是专一不变的节操。阳气尊贵，没有依托的东西。阳气舒缓，阴气急促。三十是三这个奇数的终结，是阳气的节操。二十是二这个偶数的终结，是阴气的节操。阳气在阴数得到小成，在阳数得到大成，所以二十岁举行冠礼，三十岁娶妻。阴气在阳数得到小成，在阴数得到

大成，所以十五岁举行笄礼，二十出嫁。一种说法是，男子二十五岁系心，是就阴气的度数。《春秋谷梁传》里说：“男子二十五岁系心，女子十五岁许嫁。”阳数七，阴数八，男子八岁换牙，女子七岁换牙。阳数为奇数，所以用三，三八二十四，加一岁为二十五岁，系心。阴数为偶数，所以两倍为十四岁，加一岁为十五岁，所以十五岁许嫁。男女各加一岁，表明专一定心。为什么要系心呢？是为了防止淫乱。男子年幼娶妻一定要举行冠礼，女子年幼出嫁一定要举行笄礼。《礼》里说：“女子许嫁，举行笄礼并取字。”

上论嫁娶之期

《礼》曰：“女子十五许嫁。纳采、问名、纳吉、请期、亲迎，以雁为贄。纳徵用玄纁，不用雁也。”贄用雁者，取其随时而南北，不失其节，明不夺女子之时也。又是随阳之鸟，妻从夫之义也。又取飞成行、止成列也，明嫁娶之礼，长幼有序，不相逾越也。又昏礼贄不用死雉，故用雁也。纳徵，玄纁、束帛、离皮，玄三法天，纁二法地也。阳奇阴偶，明阳道之大也。离皮者，两皮也，以为庭实。庭实，偶也。《礼·昏经》曰：“纳采、问名、纳吉、请期、亲迎，皆用雁。纳徵用玄纁、束帛、离皮。”

纳徵词曰：“吾子有嘉命，贄室某也。某有先人之礼，离皮、束帛，使某也请纳徵。”上某者婿名也，下某者婿父名也，下次某者使人名也。女之父曰：“吾子顺先典，贄某重礼，某不敢辞，敢不承命！”

纳采词曰：“吾子有惠，贄室某也，某有先人之礼，使某

也请纳采。”对曰：“某之子蠢愚，又不能教，吾子命之，某不敢辞。”

【译文】

《仪礼》里说：“女子十五岁许嫁，纳采（送求婚的礼物）、问名（询问女方的姓氏），纳吉（占卜得到吉兆后通知女方）、请期（占卜得到吉日后征得女方同意）、亲迎（新郎亲自前往女家迎娶），以大雁为贽礼。纳徵（送定婚的礼物）用玄纁，不用大雁。”贽礼用大雁，取它按时往南或往北，不失节度，表明不剥夺女子婚配的佳期。大雁又是追随阳气的鸟，是妻子顺从丈夫的道义。又取它飞行或栖息时都形成行列，表明嫁女与娶妻的礼节，有长幼的顺序，不可以逾越。又因为婚礼不用死的野鸡作贽礼，所以用大雁。纳徵用黑色和黄赤色的束帛（十匹帛，两匹一组）、离皮（两张鹿皮）。黑色三匹，取法于天，黄赤色二匹，取法于地。阳数为奇数，阴数为偶数，表明阳道为大。离皮，是两张皮，是作为庭实（陈列在中庭的礼物）用的，庭实用偶数。《仪礼·士昏经》里说：“纳采、问名、纳吉、请期、亲迎都用大雁，纳徵用玄纁、束帛、离皮。”

纳徵的词是：“承蒙您的好意，把女儿嫁给某人。某人具备前人的礼物：离皮、束帛，派某人送纳徵礼。”第一个某人代表新郎的名字，第二个某人代表新郎的父亲，第三个某人代表使者的名字。女子的父亲说：“您按照前人的礼节，送给某人重礼，某人不敢推辞，怎么敢不从命呢！”纳采的词是：“承蒙您的恩惠，把您的女儿嫁给某人，某人具备前人的礼物，

派某人送纳采礼。”回答说：“某人的女儿愚笨，又不能教育，您有命令，某人不敢推辞。”

上论赘币

天子下至士，必亲迎授绥者何？以阳下阴也，欲得其欢心，示亲之心也。必亲迎，御轮三周，下车曲顾者，防淫佚也。《诗》云：“文定厥祥，亲迎于渭。造舟为梁，不显其光。”《礼·昏经》曰：“宾升，北面奠雁，再拜稽首，降出。妇从房中降自西阶。婿御妇车，授绥。”

【译文】

从天子下至士，一定要亲自迎娶并把登车的绳子交给新娘，这是为什么呢？这是以阳气下礼阴气。想得到她的欢心，表示亲爱的心意。一定亲自迎娶，驾车使轮子转三圈，下车环顾，是为了防犯淫乱。《诗经》里说：“文定厥祥（文王卜得吉兆并纳征加以确定），亲迎于渭（亲自到渭水边上迎亲），造舟为梁（排比多条船只做成浮桥），不显其光（光辉多么显赫）。”《仪礼·士昏经》里说：“新郎登堂，面朝北，放好大雁，拜两拜并俯首至地，下堂，出去。新娘从堂旁边的房中出来，从西边的台阶下去。新郎为新娘驾车，把登车的绳子交给新娘。”

上论亲迎

遣女于祢庙者，重先人之遗体，不敢自专，故告祢也。父母亲戒女何？亲亲之至也。父曰：“诫之，敬之，夙夜

无违命。”母施衿结帨曰：“勉之，敬之，夙夜无违宫事。”父诫于阼阶，母诫于西阶，庶母及门内施肘，申之以父母之命，命之曰：“敬恭听尔父母之言，夙夜无愆。”视诸衿鞶。去不辞，诫不诺者，盖耻之，重去也。

【译文】

在祢庙里送女儿出嫁，是敬重先人遗留下来的身体，不敢自我专断，所以要报告祢庙。

父母亲为什么亲自告诫女儿呢？这是极其亲爱亲属。父亲说：“切记，切记，早晚不要违背公公的命令。”母亲为女儿系好纓带和佩巾，说：“切记，切记，早晚不要违背婆婆让做的家务事。”父亲在东边的台阶告诫女儿，母亲在西边的台阶告诫女儿，庶母到门内为新娘系好鞶带，反复强调父母亲的戒命，命令道：“恭敬地听从你父母亲的话，早晚不要有过失。”拿鞶带和纓带给新娘看。新娘离去时不告辞，父母亲告诫时不回答，这大概是感到羞耻，注重离开父母亲。

上论遣女戒女

《礼》曰：“嫁女之家，三日不绝火，思相离也。娶妇之家，三日不举乐，思嗣亲也。”感亲年衰老代至也。《礼》曰：“昏礼不贺，人之序也。”

【译文】

《礼记》里说：“出嫁女儿的人家，三天不绝灯火，想着骨肉的分。娶妻的人家，三天不奏乐，想着继承父母亲。”

这是感念父母年老将被晚辈代替。《礼记》里说：“婚礼不祝贺，因为这是人世的代谢。”

上论婚礼不贺

授绥，姆辞曰：“未教，不足与为礼也。”始亲迎，摈者请词曰：“吾子命某以兹初昏，使某将请承命。”主人曰：“某故敬具以须。”父醮子，遣之迎，命曰：“往迎尔相，承我宗事，勗率以敬先妣之嗣，若则有常。”子曰：“诺，惟恐不堪，不敢忘命。”

【译文】

新郎把登车的绳子交给新娘，保姆辞谢道：“没有教养，不足以跟您行礼。”开始亲迎时，赞礼者请命，新郎说道：“您命令某人（新郎父亲的名字）在这初昏的时刻行礼，使某人（新郎的名字）来接受您的命令。”主人说：“某人已特意做好准备恭候。”父亲给儿子斟酒派他亲迎，命令道：“前往迎接你的助手，承奉宗庙祭祀，勉力遵循妇道以继承先妣，你的行为就不会违背常道。”儿子说：“好的。唯恐不能胜任，但我不敢忘记您的命令。”

上论授绥亲迎醮子词

娶妻不先告庙者，示不必安也。昏礼请期，不敢必也。妇入三月，然后祭行。舅姑既歿，亦妇入三月，奠采于庙。三月一时，物有成者，人之善恶可得知也。然后可得事宗庙之礼。曾子曰：“女子未庙见而死，归葬于女氏之党，示未成妇

也。”

【译文】

娶妻不先告祭祖庙，是表示不一定稳妥。婚礼请期，是因为不敢断定。新妇入门三个月以后才进行祭祀，公公和婆婆死了以后，也是三个月在庙中奠采。三个月是一个季节，万物有成熟的，人的善恶也可以知道。这以后才可以参与宗庙祭祀的礼仪。曾子说：“新妇没有拜见祢庙而死去，返回女方家中埋葬，表示没有真正成为媳妇。”

上论不先告庙

嫁娶必以春何？春者，天地交通，万物始生，阴阳交接之时也。《诗》云：“士如归妻，迨冰未泮。”《周官》曰：“仲春之月，令会男女。令男三十娶，女二十嫁。”《夏小正》曰：“二月，冠子娶妇之时也。”

【译文】

出嫁女儿和娶妻为什么一定要在春天呢？春天，天地之气交通，万物开始萌生，是阴阳交接的时候。《诗经》里说：“士如归妻（男子如果娶妻），迨冰未泮（趁冰还没有化开的时候）。”《周官》里说：“仲春二月，让男女会合，让男子三十岁娶妻，女子二十岁出嫁。”《夏小正》里说：“二月，是给儿子举行冠礼和娶妻的时候。”

上论嫁娶以春

夫有恶行，妻不得去者，地无去天之义也。夫虽有恶，不得去也。故《礼·郊特牲》曰：“一与之齐，终身不改。”悖逆人伦，杀妻父母，废绝纲纪，乱之大者也，义绝乃得去也。

【译文】

丈夫有不好的德行，妻子不能离去，因为地没有离开天的道理。丈夫虽然有不好的德行，也不能离去。所以《礼记·郊特牲》里说：“一旦与他匹配，终身不再改变。”违背人伦，杀死妻子的父母亲，荒废纲常法度，这是大的乱行，恩义断绝，才能够离去。

上论妻不得去夫

天子、诸侯，一娶九女者何？重国广继嗣也。适九者何？法地有九州，承天之施，无所不生也。一娶九女，亦足以承君之施也。九而无子，百亦无益也。《王度记》曰：“天子、诸侯，一娶九女。”《春秋公羊传》曰：“诸侯娶一国，则二国往媵之，以侄娣从。”谓之侄者何？兄之子也。娣者何？女弟也。

或曰：天子娶十二女，法天有十二月，万物必生也。必一娶何？防淫佚也，为其弃德嗜色，故一娶而已，人君无再娶之义也。

备侄娣从者，为其必不相嫉妒也。一人有子，三人共之，若己生之也。不娶两娣何？博异气也。娶三国女何？广异类也。恐一国血脉相似，俱无子也。侄娣年虽少，犹从适人者，

明人君无再娶之义也。还待年于父母之国者，未任答君子也。《诗》云：“侄娣从之，祁祁如云。韩侯顾之，烂其盈门。”《公羊传》曰：“叔姬归于纪。”明待年也。二国来媵，谁为尊者？大国为尊，国同以德，德同以色。质家法天尊左，文家法地尊右。

所以不聘妾何？人有子孙，欲尊之，义不可求人为贱也。《春秋传》曰：“二国来媵。”可求人为士，不可求人为妾何？士即尊之渐，贤，不止于士，妾虽贤，不得为嫡。

【译文】

天子和诸侯一人娶九个妻子，这是为什么呢？这是注重封国，为了更多地繁衍后嗣。为什么正好有九个呢？取法于地有九州，承接天的施舍，没有不生的东西。一个人娶九个妻子，也足以承接君主的施舍。九个妻子还没有儿子，就是有一百个也没有益处。《王度记》里说：“天子一人娶九个妻子。”《春秋公羊传》里说：“诸侯娶一个国家的女儿，则两个国家的女儿前往做媵妾，带着自己的侄女和妹妹。为什么称为侄呢？因为是哥哥的儿子。为什么称为娣呢？因为是自己的女弟。”

有人说：天子娶十二个妻子，取法于一年有十二个月。为什么只娶一次呢？这是为了防止淫乱。因为怕他背弃德行，嗜好女色，所以只娶一次而已。君主没有娶两次的道理。

让侄女和妹妹跟从，因为他们一定不互相嫉妒。一个人有孩子，三个人共同抚养，如同自己生的一样。为什么不要两个妹妹呢？这是为了扩大不同的气质。娶三国的女儿是为

什么呢？这是为了扩大不同的类别。唯恐一国血统相似，都不生孩子。侄女和妹妹虽然年幼，也一定跟着出嫁，表明君主没有娶两次的道理。返回父母的国家等待成年，因为还不能报答君子。《诗经》里说：“侄娣之从（侄女和妹妹陪嫁），祁祁如云（多得像云彩一样），韩侯顾之（韩侯曲顾她们），烂其盈门（灿烂地充满门庭）。”《春秋公羊传》里说：“叔姬出嫁到纪国。”这表明在本国等待成年。二国做媵妾，谁的地位尊贵呢？大国的地位尊贵。国家地位相同论德行，德行相同论长相。崇尚质朴的人取法于天，以左为尊贵，崇尚文饰的人取法于地，以右为尊贵。为什么不聘妾呢？

人有子孙，想让他们尊贵，从道理上说不可以求人做卑贱的媵妾。《春秋传》里说：“二国来做媵妾。”可以求人做士，不可以求人做媵妾，这是为什么呢？士是尊贵的开始，如果贤能的话，不止做士，妾虽然贤慧，不能做嫡妻。

上论天子嫡媵

娶妻卜之何？卜女之德，知相宜否。《昏礼经》曰：“将加诸卜，敢问女为谁氏也。”

【译文】

娶妻为什么要占卜呢？占卜女子的德行，可以知道是否合适。《仪礼·昏礼经》里说：“将要用名字占卜，请问女子的姓氏。”

上论卜娶妻

人君及宗子无父母，自定娶者，卑不主尊，贱不主贵，故自定之也。《昏礼经》曰：“亲皆歿，己躬命之。”《诗》云：“文定厥祥，亲迎于渭。”

【译文】

君主没有父母亲，自己决定娶妻，这是因为卑贱的人不能替尊贵的人做主，所以自己决定。《仪礼·昏礼经》里说：“父母亲都已去世，自己亲自派人前去。”《诗经》里说：“文定厥祥（文王卜得吉兆并纳征加以确定），亲迎于渭（亲自到渭水边上迎亲）。”

上论人君宗子自娶

大夫功成受封，得备八妾者，重国广继嗣也。不更聘大国者，不忘本嫡也。故《礼》曰：“纳女于大夫，曰：备洒扫。”

天子之太子、诸侯之世子，皆以诸侯礼娶，与君同，示无再娶之义也。

【译文】

大夫建立功勋受封，可以娶八个妾，这是注重封国，为了更多地繁衍后嗣。不再向大国娶妻，是不忘原来的嫡妻。所以《礼》里说：“出嫁女儿给大夫，说：‘做洒水扫地的人’”天子的太子，诸侯的世子，都以诸侯的礼节娶妻，表示没有娶两次的道理。

上论大夫受封不更聘大国及 世子与君同礼

王者之娶，必先选于大国之女，礼仪备，所见多。《诗》云：“大邦有子，佻天之妹。文定厥祥，亲迎于渭。”明王者必娶大国也。

《春秋传》曰：“纪侯来朝。”纪子以嫁女于天子，故增爵称侯，至数十年之间，纪侯无他功，但以子为天王后，故爵称侯。知虽小国者必封以大国，明其尊所不臣也。

王者娶及庶邦何？开天下之贤士不遗善也。故《春秋》曰：“纪侯来朝。”文加为侯，明封之也，先封之，明不与庶邦交礼也。

【译文】

称王者娶妻，一定先在大国的女儿中间选择，这是因为礼仪完备，见识多。《诗经》里说：“大邦有子（大国有女儿），佻天之妹（如同天的妹妹）。文定厥祥（文王卜得吉兆并纳征加以确定），亲迎于渭（亲自到渭水边上迎亲）。”表明称王者一定要娶大国的女儿。

《春秋传》里说：“纪侯前来朝见。”纪子因为嫁女给天子，所以提高爵位称侯。在数十年中，纪侯没有别的功劳，只是以女儿嫁给天子，所以爵位称侯。从这里可以知道，即便是小国，一定要以大国分封，表示尊重不当臣下对待的国家。

称王者娶妻也到小国，这是为什么呢？这是征召天下的贤人，表示不遗漏善人。所以《春秋》里说：“纪侯前来朝见。”

用侯这个词，表明分封了他。先分封，表示不与小国通礼。

.....

上论天子必娶大国

诸侯所以不得自娶国中何？诸侯不得专封，义不可臣其父母。《春秋传》曰：“宋三世无大夫，恶其内娶也。”

【译文】

诸侯不可以在国内娶妻，这是为什么呢？诸侯不可以专享封国，从道义上说不可以把自己的父母当做臣下。《春秋公羊传》里说：“宋国已经三代没有大夫了，谴责在本国娶妻。”

上论不娶国中

不娶同姓者，重人伦，防淫佚，耻与禽兽同也。《论语》曰：“君娶于吴为同姓，谓之吴孟子。”《曲礼》曰：“买妾不知其姓则卜之。”外属小功已上亦不得娶也，以《春秋传》曰：“讥娶母党也。”

【译文】

不娶同姓女子，是注重人伦，防止淫乱，不愿意像禽兽一样。《论语》里说：“国君从吴国娶妻，吴国与鲁国为同姓国家，称为吴孟子。”《礼记·曲礼》里说：“买妾不知道姓氏就通过占卜解决。”外亲有小功（较细的熟麻布做成的丧服）以上丧服关系的，也不能娶。因为《春秋传》里说：“谴责娶母亲家族的女子为妻。”

上论同姓外属不娶

王者嫁女必使同姓主之何？昏礼贵和，不可相答，为伤君臣之义，亦欲使女不以天子尊乘诸侯也。《春秋传》曰：“天子嫁女于诸侯，必使诸侯同姓者主之；诸侯嫁女于大夫，使大夫同姓者主之。”必使同姓者，以其同宗共祖可以主亲也，故使摄父事。不使同姓卿主之何？尊加诸侯，为威厌不得舒也。

不使同姓诸侯就京师主之何？诸侯亲迎入京师，当朝天子，为礼不兼。《春秋传》曰：“筑王姬观于外。”明不往京师也。

所以必更筑观者何？尊之也，不于路寝，路寝本所以行政处，非妇人之居也。小寝则嫌群公子之舍则已卑矣，故必改筑于城郭之内。《传》曰：“筑之，礼也。于外，非礼也。”

【译文】

称王者出嫁女儿，一定要使同姓的诸侯主持，这是为什么呢？婚礼以和睦为贵，不可以互相行礼，因为怕伤害君主与臣下的道义，也为了不使女儿以天子的尊贵而凌驾于诸侯之上。《春秋公羊传》里说：“天子出嫁女儿到诸侯国，一定要使同姓的诸侯主持。诸侯出嫁女儿到大夫家，使同姓的大夫主持。”一定要用同姓的人，是因为有共同的祖宗，可以主持亲族的婚礼，所以使他代理行使父亲的职事。不用同姓的卿主持，这是为什么呢？因为地位高于诸侯，担心他的威严使对方不敢放开。

不使同姓的诸侯前往京师主持，这是为什么呢？诸侯亲自进入京师，应当朝拜天子，而礼不得同时并行，（所以不前往京师）。《春秋传》里说：“为王姬在城外修建馆舍。”

为什么要另外修建馆舍呢？这是为了尊重。不在路寝，是因为路寝本来是行使政事的地方，不是妇女居住的地方。假如在小寝，又嫌是众公子居住的处所，就太低了。所以一定要在城郭之内另外修建馆舍。《公羊传》里说：“修建馆舍，这是合乎礼制的，在城外，这是不合礼制的。”

上论同姓诸侯主婚

卿、大夫一妻二妾者何？尊贤重继嗣也。不备侄娣何？北面之臣贱，势不足尽人骨肉之亲。《礼·服经》曰：“贵臣贵妾。”明有卑贱妾也。

士一妻一妾何？下卿大夫礼也。《丧服小记》曰：“士妾有子，则为之缌。”

【译文】

卿、大夫有一妻二妾，这是为什么呢？是为了尊重贤人，注重后嗣。不具备侄女和妹妹，这是为什么呢？做臣下的卑贱，地位不足以同娶人家的骨肉之亲。《仪礼·丧服经》里说：“贵臣和贵妾。”这表明有地位卑贱的妾。

士一妻一妾，这是为什么呢？表示低于卿、大夫。《礼记·丧服小记》里说：“士的妾有孩子，（死后，士）就为她服缌麻的丧服（细麻布做成的丧服）。”

上论卿大夫上士妻妾之制

聘嫡未往而死，媵当往否乎？人君不再娶之义也。天命不可保，故一娶九女。以《春秋》伯姬卒，时娣季姬更嫁鄫，《春秋》讥之。

适夫人死更立夫人者，不敢以卑贱承宗庙。自立其娣者，尊大国也。《春秋传》曰：“叔姬归于纪。”叔姬者，伯姬之娣也。伯姬卒，叔姬升于嫡，《经》不讥也。

或曰：嫡死不复更立，明嫡无二，防篡煞也。祭宗庙摄而已。以礼不聘为妾，明不升。

【译文】

娶嫡妻，未到夫家就死去，媵妾是否应当前往呢？这是君主不娶两次的道理。天命是说不准的，所以一人娶九个女子，因为《春秋》记伯姬死，当时她的妹妹季姬改嫁鄫国，《春秋》加以谴责。

嫡夫人死，改立夫人，不敢以卑贱的身分祭祀宗庙。立从嫁的妹妹为嫡妻，是尊重大国。《春秋传》里说：“叔姬出嫁到纪国。”叔姬是伯姬从嫁的妹妹。伯姬死，叔姬升为嫡妻，《春秋经》不加谴责。

有人说：嫡妻死后不再改立，表明嫡妻不能有两个，是为了防止篡位而杀害。媵妾祭祀宗庙，只是代理而已。因为按礼节不聘妾，表明媵妾不能提升。

上论人君嫡死媵摄

《曾子问》曰：“昏礼既纳币，有吉日，女之父母死，何如？孔子曰：‘媵使人吊之，如媵之父母死，女亦使人吊之。父丧称父，母丧称母。父母不在，则称伯父、世母。媵已葬，媵之伯父、叔父使人致命女氏曰：某子有父母之丧，不得嗣为兄弟，使某致命。女氏许诺不敢嫁，礼也。媵免丧，女父使人请，媵不娶而后嫁之，礼也。女之父母死，媵亦如之。’”

【译文】

《礼记·曾子问》里说：“婚礼，纳币（送定婚礼）以后，选好了吉日，女方父母亲死了，该怎么办呢？孔子说：‘女媵派人吊丧。假如女媵的父母死了，女儿也派人吊丧。父亲死了称父，母亲死了称母，父母亲不在，就称伯父或世母。女媵埋葬父亲或母亲之后，女媵的伯父叔父派人给女方送信儿说：‘某人有父母亲的丧事，不能继承父母结为兄弟之好，派某人来送信儿。女方许诺，不敢出嫁，这是合乎礼制的。女媵脱去丧服，女方的父亲派人请成礼，女媵不娶，然后改嫁，这是合乎礼制的。女方的父母死了，女媵也是这样。’”

上论变礼

妇人所以有师何？学事人之道也。《诗》云：“言告师氏，言告言归。”《昏礼经》曰：“教于公宫三月，妇人学一时，足以成矣。”君有缌麻之亲者，教于公宫三月；与君无亲者，各教于宗庙、宗妇之室。国君取大夫之妾、士之妻老无子而明

于妇道者祿之，使教宗室五属之女，大夫、士皆有宗族，自于宗子之室学事人也。

女必有傅姆何？尊之也。《春秋传》曰：“傅至矣，姆未至。”

【译文】

妇女为什么要有师呢？是为了学习事奉人的道理。《诗经》里说：“言告师氏（告诉师氏），言告言归（告诉她我要回家看望父母）。”《仪礼·士婚经》里说：“在公宫教育三个月。”妇女学习三个月，足以学成了。跟君主有穿缌麻丧服关系的亲属，在公宫教育三个月。跟君主没有亲属关系的，各自在宗庙和宗妇（嫡长子的嫡妻）的室中教育。国君选取大夫的妾和士的妻中没有子女但懂得妇道的人，给予俸禄，使她们教育宗室五服以内的女子。大夫、士都有宗族，各自在宗子的室中学习事奉人的道理。女子一定要有傅和姆，这是为什么呢？《春秋公羊传》里说：“傅到了，姆还没到。”

上论妇人师傅

妇人学事舅姑，不学事夫者，示妇与夫一体也。《礼·内则》曰：“妾事夫人如事舅姑，尊嫡绝妒嫉之原。”《礼·服传》曰：“妾事女君与事舅姑同也。”

妇事夫有四礼焉：鸡初鸣，咸盥漱，栉缡笄总而朝，君臣之道也；恻隐之恩，父子之道也；会计有无，兄弟之道焉；闺闼之内，衽席之上，朋友之道焉。闻见异词，故设此焉。

【译文】

妇女学习事奉公婆，不学习事奉丈夫，表示妻子和丈夫是一个整体。《礼记·内则》里说：“妾事奉夫人，如同事奉公婆，尊重嫡妻以断绝嫉妒的源头。”《仪礼·丧服传》里说：“妾事奉嫡妻与事奉公婆相同。”

妻子事奉丈夫，有四种礼数。鸡叫头遍，都洗漱，梳妆好后朝见丈夫，这是君主与臣下的关系。互相关心的恩爱，这是父亲与儿子的关系。合计家产的有无，这是兄弟的关系。闺门之内，寝席之上，这是朋友的关系。听到的和见到的有不同的说法，所以这么立说。

上论事舅姑与夫之义

有五不娶：乱家之子不娶，逆家之子不娶，世有刑人，恶疾，丧妇长子，此不娶也。

【译文】

有五种情况不娶：淫乱人家的女儿不娶，悖逆人家的女儿不娶，世世有受刑的人，有恶疾，死了父亲的长女，这些都不娶。

上论不娶有五

出妇之义，必送之。接以宾客之礼，君子绝愈于小人之交。《诗》云：“薄送我畿。”

【译文】

逐出妻子一定要相送，这是为什么呢？以宾客的礼节相对待，君子断交比小人建交还要好。《诗经》里说：“薄送我畿（送我没有超出门坎儿）。”

上论出妇之礼

天子之妃谓之后何？后者，君也。天子妃至尊，故谓后也，明配至尊为海内小君天下尊之，故系王言之曰王后也。《春秋传》曰：“迎王后于纪。”

国君之妻称之曰夫人何？明当扶进八人，谓八妾也。国人尊之，故称君夫人也。自称小童者，谦也，言己智能寡少如童蒙也。《论语》曰：“国君之妻，君称之曰夫人，夫人自称曰小童，国人称之曰君夫人，称诸异邦曰寡小君。”谓聘问于兄弟之国及臣于他国称之。谦之词也。

【译文】

天子的配偶叫做妃，这是为什么呢？后是君主的意思。天子最为尊贵，所以称为后。表明与最尊贵的人相配，为四海之内的小君，天下的人尊重她，所以跟王放在一起说，叫做王后。《春秋传》里说：“到纪国迎接王后。”

国君的妻子称为夫人，这是为什么呢？表明应当扶助提携八个人，指八位妾。本国的尊重她，所以称为君夫人。夫人自称为“小童”，这是谦虚。是说自己智慧和才能缺乏，如同小孩一样。《论语》里说：“国君的妻子，国君称之为夫人，

夫人自称为小童，本国人称之为君夫人，对别国人说起称为寡小君。”这是说到兄弟之国访问，以及臣下到别国的称呼。是自谦的用语。

上论王后夫人

妻妾者，何谓也？妻者，齐也，与夫齐体，自天子下至庶人其义一也。妾者，接也，以时接见也。

【译文】

妻、妾是什么意思？妻就是齐，跟丈夫平齐的意思。自天子到庶人，这个道理是相同的。妾就是接，按时接见的意义。

上论妻妾

嫁娶者，何谓也？嫁者，家也，妇人外成，以出适人为家。娶者，取也。

男女者，何谓也？男者，任也，任功业也；女者，如也，从如人也。在家从父母，既嫁从夫，夫歿从子也。《传》曰：“妇人有三从之义焉。”

夫妇，何谓也？夫者，扶也，扶以人道者也；妇者，服也，服于家事，事人者也。

妃者，匹也。妃匹者，何谓？相与为偶也。

婚姻者，何谓也？婚者，昏时行礼，故曰婚；姻者，妇人因夫而成；故曰姻。《诗》云：“不惟旧因。”谓夫也。又曰：“燕尔新婚。”妇也。

所以昏时行礼何？示阳下阴也，昏亦阴阳交时也。

【译文】

嫁、娶是什么意思？嫁就是家的意思，女人在外得到成全，以出嫁给别人为家。娶就取的意思。

男、女是什么意思？男就是任，承担建功立业的意思。女就是如，服从别人的意思。在家服从父母亲，出嫁后服从丈夫，丈夫死了服从儿子。《传》里说：“妇女有三从的道义。”、夫妇是什么意思？夫就是扶，以人道相扶持的意思。妇就是服，承担家务，事奉别人的人。妃是什么意思？

妃就是匹配的意思。妃匹是什么意思？是互相成为配偶的意思。

婚姻是什么意思？婚是黄昏时行礼，所以叫做婚。姻是女人因（依靠）丈夫而成全，所以叫做姻。《诗经》里说：“不惟旧因（不再想旧时的丈夫）。”这是指丈夫。又说：“燕尔新婚（喜欢你新娶的妻子）。”这是指妻子。

为什么要黄昏时行礼呢？表示阳气礼下阴气的意思。黄昏也是阴阳相交的时候。

上论嫁娶之义

男子六十闭房何？所以辅衰也，故重性命也。又曰：父子不同褻。为乱长幼之序也。《礼·内则》曰：“妾虽老，未滿五十，必与五日之御，滿五十不御，俱为助衰也。至七十大衰，食非肉不饱，寝非人不暖；七十复开房也。”

【译文】

男子六十岁不再与妻妾同房，这是为什么呢？这是用来养老的方法，所以注重性命。又说：父亲和儿子不使用同一个衣架，因为怕扰乱长幼的顺序。《礼记·内则》里说：“妾虽然年老，未满五十岁，一定有五天一次的侍寝机会。”满五十岁不再侍寝，都是为了养老。到了七十岁，身体大为衰老，用餐时没有肉就吃不饱，睡觉时没有人陪伴就不暖和，所以七十岁又重新同房。

上论闭房开房之义

绋 冕（共六章）

绋者，何谓也？绋者，蔽也，行以蔽前者尔。有事因以别尊卑，彰有德也。

天子朱绋，诸侯赤绋。《诗》曰：“朱绋斯皇，室家君王。”又云：“赤绋金舄，会同有绎。”又云：“赤绋在股。”皆谓诸侯也。《书》曰：“黼黻衣，黄朱绋。”亦谓诸侯也。并见衣服之制，故远别之，谓黄朱亦赤矣。大夫葱衡，别于君矣。天子大夫赤绋葱衡，士棘衿。朱赤者，盛色也，是以圣人法之用为绋服，为百王不易也。

绋以韦为之者，复古不忘本也。上广一尺，下广二尺，法天一地二也；长三尺，法天、地、人也。

【译文】

绋（即鞞，蔽膝）是什么意思？绋就是蔽，行走时用来遮蔽前边的。有祭祀等典礼时就以此区别尊贵与卑贱，表彰有德行的人。

天子朱（大红色）绋，诸侯赤（较朱略暗的红色）绋。《诗经》里说：“朱绋斯皇（红色的蔽膝辉煌明亮），室家君王（一家之内全是国君和天王）。”又说：“赤绋金舄（红色的蔽膝、金黄色的靴子），会同有绎（会聚在一起行列整齐）。”又说：“赤绋在股。”都是指诸侯说的。《尚书》里说：“黼黻（黑与白相间的花纹叫做黼，黑与青相间的花纹叫做黻）衣，黄朱绋。”也是指诸侯。并且可以看出衣服的形制，所以从远处看来黄朱也是赤色。大夫用葱衡（即葱绿色的珩，佩玉上端横着的两块长玉叫做珩），跟君主相区别。天子的大夫赤绋葱衡，士鞞鞞（赤黄色蔽膝）。朱和赤是鲜艳的颜色，因此圣人效法用作绋服，为百代帝王不变的制度。

绋用韦做成，表示返回古代不忘根本。上宽一尺，下宽二尺，取法于天数一地数二。长三尺，取法天、地、人三才。

上论绋

所以有冠者何？冠者，卷也，所以卷持其发者也。人怀五常，莫不贵德，示成礼有修节文章，故制冠以饰首，别成人也。《士冠经》曰：“冠而字之，敬其名也。”《论语》曰：“冠者五六人，童子六七人。”

礼所以十九见正而冠者何？渐二十之人耳。男子阳也，成

于阴，故二十而冠，《曲礼》曰：“二十弱冠。”言见正。何以知不谓正月也？以《礼·士冠经》曰：“夏葛屨，冬皮屨。”明非岁之正月也。

【译文】

为什么要有冠呢？冠就是卷，用来束头发的东西。人怀有五行的属性，没有不以德行为贵的，表示行礼有修饰和文采，所以制作冠来装饰头部，将成人区别出来。《仪礼·士冠经》里说：“举行冠礼并给他取字，这是敬重名号。”《论语》里说：“戴冠的成人五六个人，童子六七个人。”根据礼节十九岁遇见吉祥的年月就加冠，这是为什么呢？因为是快要二十岁的人了。男子属阳，在阴数成全，所以二十举行冠礼。《礼记·曲礼》里说：“二十弱冠。”这是说遇见吉祥的年月。怎么知道不是说正月呢？因为《仪礼·士冠经》里说：“夏天穿皮屨，冬天穿皮屨。”表明这不是一年的正月。

上总论冠礼

皮弁者，何谓也？所以法古，至质冠之名也。弁之为言攀也，所以攀持其发也。上古之时质，先加服皮以鹿皮者，取其文章也。《礼》曰：“三王共皮弁素积。”素积者，积素以为裳也，言腰中辟积，至质不易之服，复古不忘本也。战伐田猎，此皆服之。

【译文】

皮弁（白鹿皮做成的帽子）指什么？这是用来效法古代，

最质朴的冠的名称。弁就是说攀，是用来攀持头发的意思。上古的时候质朴，先戴鹿皮冠，是取其有文采的意思。《礼》里说：“夏、商、周三代的帝王都是皮弁和素积。”素积，指将白色的丝织品打褶后做成下衣。这是说腰部起皱，是最质朴的衣服，表示返回古代不忘根本。打仗和田猎，都穿着它。

上论皮弁

麻冕者何？周宗庙之冠也。《礼》曰：“周冕而祭。”又曰：“殷罍夏收而祭。”此三代宗庙之冠也。十一月之时，阳气俯仰黄泉之下，万物被施如冕，前俯而后仰，故谓之冕也。谓之罍者，十二月之时，阳气受化诎张而后得牙，故谓之罍。谓之收者，十三月之时，阳气收本，举生万物而达出之，故谓之收。俯仰不同，故前后乖也。诎张，故萌大，时物亦牙萌大也。收而达，故前葱大者，在后时物亦前葱也。冕所以用麻为之者，女功之始，示不忘本也。即不忘本不用皮何？皮乃太古未有礼文之服，故《论语》曰：“麻冕，礼也。”《尚书》曰：“王麻冕。”冕所以前后邃延者何？示进贤退不能也。垂旒者，示不视邪。纁塞耳，示不听谗也。故水清无鱼，人察无徒，明不尚极知下。故《礼》云：“天子玉藻，十有二旒，前后邃延。”《礼器》云：“天子麻冕，朱绿藻，垂十有二旒者，法四时十二月也。诸侯九旒。大夫七旒。士爵弁，无旒。”

【译文】

麻冕指什么？这是周代祭祀宗庙所戴的冠。《礼记》里说：“周代戴着冕祭祀。”又说：“殷代戴着罍、夏代戴着收祭祀。”

这是三代祭祀宗庙所戴的冠。十一月的时候，阳气在黄泉下面上下活动，万物蒙受恩泽，如冕前低而后高，所以称为冕。称为冔，是因为十二月的时候，阳气受到感化而舒张，然后得以萌芽，所以称为冔。称为收，是因为十三月时，阳气收聚于根部，上举生育万物而使它们露出地面，所以称为收。或俯或仰，有所不同，所以前后相背。因为舒张，所以萌生的力量大，当时万物的萌芽也大。……冕之所以用麻来做，是因为这是女功的开始，表示不忘根本。既然不忘本，为什么不用皮呢？皮是太古时候尚未有礼节文饰时候的衣服。所以《论语》里说：“麻冕，这是合乎礼制的。”《尚书》里说：“王戴麻冕。”冕为什么有旒垂在延（冕的顶盖）的前后呢？表示进用贤人，黜退无能的人。前后垂旒，表示目不看邪恶的东西。用纁（冕两旁的丝绵球）塞住耳朵，表示不听谗言。所以水太清就没有鱼，人看得太清楚就没有徒众，表明不崇尚特别了解下情。所以《礼记》里说：“天子玉藻（王冠上的玉饰），十二条旒（下垂的玉串），垂在延的前后。”《礼记·礼器》里说：“天子麻冕，朱绿色的藻饰，垂着十二条旒，取法于四时的十二个月。诸侯九条旒。大夫七条旒。士戴爵弁（赤黑色的冠），没有旒。”

上论冕制

委貌者，何谓也？周朝廷理政事、行道德之冠名。《士冠经》曰：“委貌周道，章甫殷道，毋追夏后氏之道。”所以谓之委貌何？周统十一月为正，万物始萌小，故为冠饰最小，故曰委貌。委貌者，言委曲有貌也。殷统十二月为正，其饰微

大，故曰章甫。章甫者，尚未与极其本相当也。夏统十三月为正，其饰最大，故曰毋追。毋追者，言其追大也。

【译文】

委貌（黑色的冠）指什么？这是周朝在朝廷上治理政事、施行道德的冠的名称。《仪礼·士冠经》里说：“委貌是周代的风尚，章甫是殷代的风尚，毋追是夏代的风尚。”为什么要称为委貌呢？周代的历法十一月为正月，万物开始萌生微小，所以作为冠饰最小，所以称为委貌。委貌就是说委曲有致的意思。殷代的历法以十二月为正月，它的冠饰稍大，所以称为章甫。……夏代的历法十三月为正月，它的冠饰最大，所以叫做毋追。毋追就是大的意思。

上论委貌毋追章甫

爵弁者，何谓也？其色如爵头，周人宗庙士之冠也。《礼·郊特牲》曰：“周弁”，《士冠经》曰“周弁，殷冔，夏收”。

爵何以知指谓其色？又乍言爵弁，乍但言弁。周之冠色所以爵何？为周尚赤，所以不纯赤。但如爵头何？以本制冠者法天。天色玄者，不失其质，故周加赤，殷加白，夏之冠色纯玄。何以知殷加白也？周加赤，知殷加白也。

夏、殷士冠不异何？古质也，以《士冠礼》知之。

【译文】

爵弁是说什么？它的颜色如同爵头（麻雀头）一样，周代人在宗庙举行祭祀时士所戴的冠。《礼记·郊特牲》里说：

“周代戴弁。”《仪礼·士冠经》里说：“周代戴弁，殷代戴冔，夏代戴收。”怎么知道爵是指它的颜色呢？又一会儿说爵弁，一会儿说弁，周代冠的颜色为什么要像爵头的颜色呢？因为周代崇尚赤色。为什么不用纯赤色，而只像爵头的颜色呢？因为推本制冠者的意思取法于天，天色发黑而不失的本质，所以周代加赤一点，殷代加白一点，夏代冠的颜色纯黑色。怎么知道殷代加白一点呢？因为周代加赤，所以知道殷代加白。

夏代和殷代的士冠没有不同，这是为什么呢？根据《仪礼·士冠礼》可以知道。

上论爵弁

白虎通义卷十一

丧 服（共十六章）

诸侯为天子斩衰三年何？普天之下，莫非王土。率土之宾，莫非王臣。臣之于君，犹子之于父。明至尊、臣子之义也。《丧服经》曰：“诸侯为天子，斩衰三年。”天子为诸侯。

天子诸侯绝期者何？示同爱百姓，明不独亲其亲也。故《礼·中庸》曰：“期之丧达乎大夫，三年达乎天子。”卿大夫降缙，重公正也。

【译文】

诸侯为天子服斩衰（用极粗的生麻布制成的丧服）三年，这是为什么呢？普天之下，无不是王的土地，沿着国土的边境，无不是王的臣民。臣下对于君主，就像儿子对于父亲一样。这是用来表明至尊君主和臣子的道义的。《仪礼·丧服经》里说：“诸侯为天子服丧，斩衰三年。”……

天子诸侯为什么不服期年的丧服呢？这表示同样亲爱百姓，表明不只亲爱自己的亲人。所以《礼记·中庸》里说：“期年（周年）的丧服上到大夫，三年的丧服上到天子。”卿大夫降缙，这是注重公正。

上论诸侯为天子

礼，庶人为国君服齐衰三月。王者崩，京师之民丧三月何？民贱而王贵，故恩浅，故三月而已。

天子七月而葬，诸侯五月而葬者，则民始哭，素服；先葬三月，成齐衰；期月以成礼，葬君也。

礼不下庶人何？以为民制服何？礼不下庶人者，尊卑制度也。服者，恩从内发，故为之制也。

【译文】

根据礼制，庶人为国君服齐衰（粗麻布做成的缙边的丧服）三个月。天王死了，京师的百姓服丧三月，这是为什么呢？百姓卑贱，天王尊贵，所以恩情浅，所以服丧三月而已。

天子七个月埋葬，诸侯五个月埋葬，百姓始哭穿素服，在葬礼之前三个月服齐衰，一整月完成礼节，埋葬国君。

礼不施行到庶人身上，为什么为百姓规定丧服呢？礼不施行到庶人身上，这是说尊贵与卑贱的制度。丧服，感情从内心发出，所以为他们做出规定。

上论庶人为君

王者崩，臣下服之有先后何？恩有浅深远近，故制有日月。《檀弓》记曰：“天子崩，三日祝先服，五日官长服，七日国中男女服，三月天下服。”

【译文】

称王者死了，臣下为他服丧有先后的顺序，这是为什么呢？恩情有浅有深，有远有近，所以规定了日期。《礼记·檀弓》的记文里说：“天子死了，三日祝先服丧，五天官员服丧，七天京师中的男女服丧，三个月天下人服丧。”

上论臣下服有先后

三年之丧何二十五月？以为古民质，痛于死者，不封不树，丧期无数，亡之则除。后代圣人因天地万物有终始而为之制，以期断之。父至尊，母至亲，故为加隆，以尽孝子之恩。恩爱至深，加之则倍，故再期二十五月也。礼有取于三，故谓之三年，缘其渐三年之气也。故《春秋传》曰：“三年之丧，其实二十五月也。”

三年之丧不以闰月数何？以言其期也。期者，复其时也。大功已下月数，故以闰月除。《礼·士虞经》曰：“期而小祥。”“又期而大祥。”

【译文】

三年的服丧为什么二十五个月？这是说古时候人民质朴，为死者感到哀痛，不起土丘，不种树木，服丧的日期没有定数，死了就除去丧服。后代的圣人根据天地万物有终有始，为服丧做出规定，以周年为止。父亲最为尊贵，母亲最为亲爱，所以为他们加重丧服，来穷尽孝子的恩情。恩爱最深，为之加倍。所以过两周年二十五个月。礼节讲究三，所以称为三

年。……，所以《春秋公羊传》里说：“三年之丧，论实际只有二十五个月。”

三年的丧服为什么不把闰月计算在内呢？因为是根据周年来说的。期就是又回到原来的时候。大功（熟麻布做成的丧服）以下按月数，所以闰月除服。《仪礼·士虞经》里说：“一周年而举行小祥的祭祀。”“又一周年而举行大祥的祭祀。”

上论三年丧义

丧礼必制衰麻何？以副意也。服以饰情，情貌相配，中外相应，故吉凶不同服，歌哭不同声。所以表中诚也。这是用来表示内心诚意的。布衰裳、麻经、箭筭、绳纆、苴杖，为略及本经者，亦示（诚）也。故总而载之，示有丧也。腰经者，以代绅带也，所以结之何？思慕肠若结也。必再结云何？明思慕无已。

【译文】

丧礼为什么要做衰麻呢？这是为了表达心意。服装是用来文饰心情的，心情和外貌相配，内部和外部相应。所以吉凶不同服，歌哭不同声。布衰裳、麻经（系在头部或腰部的麻带）、箭筭、纆绳，苴杖，……所以总起来一块记载，表示有丧事。腰经，是用来代替绅带的，为什么要打结呢？表明由于思念，肠子像打了结一样。一定要打两个结呢？表明思念没有穷尽。

上论衰

所以必杖者，孝子失亲，悲哀哭泣，三日不食，身体羸病，故杖以扶身，明不以死伤生也。礼童子妇人不杖者，以其不能病也。《礼》曰：“斩衰三日不食，齐衰二日不食，大功一日不食，小功、缌麻一日不再食可也。”

所以杖竹、桐何？取其名也。竹者蹙也，桐者痛也。父以竹，母以桐何？竹者阳也，桐者阴也。竹何以为阳？竹断而用之，质，故为阳；桐削而用之，加人功，文，故为阴也。故《礼》曰：“苴杖，竹也。削杖，桐也。”

【译文】

之所以一定要拄杖是为什么呢？孝子失去父母亲，悲哀哭泣，三天不吃饭。身体虚弱，所以拄杖来扶助身体，表明不因为死人伤害活着的人。童子和妇女不拄杖，因为他们不能身体虚弱。《礼记》里说：“斩衰三天不吃饭，齐衰两天不吃饭，大功一天不吃饭，小功和缌麻，一天不吃两顿饭就行了。”

为什么要用竹杖和桐杖呢？是取它们的名字。竹是蹙的意思，桐是痛的意思。父亲死了用竹杖，母亲死了用桐杖，这是为什么呢？竹子属阳，桐木属阴。竹子为什么属阳呢？竹子截断它来使用，质朴，所以属阳。桐木是削了之后使用，加上了人功，文饰，所以桐属阴。所以《礼》里说：“苴杖指竹杖，削杖指桐杖。”

上论杖

孝子必居倚庐何？孝子哀，不欲闻人之声，又不欲居故处，居中门之外。倚木为庐，质反古也。不在门外何？戒不虞故也。故《礼·间传》曰：“父母之丧，居倚庐。”于中门外，东墙下，户北向。练而居垩室，无饰之室。又曰：“妇人不可居倚庐。”又曰：“天子七日，公、诸侯五日，卿、大夫三日而成服。”

居外门内、东壁下、为庐，寝苦枕块，哭无时，不脱经带。既虞，寝有席，疏食水饮，朝一哭，夕一哭而已。既练，舍外寝，居垩室，始食菜果，反素食，哭无时。十五月而大祥，饮醴酒，食干肉。二十七月而禫，通祭宗庙，去丧之杀也。

【译文】

孝子为什么一定要居住在倚庐呢？孝子哀痛，不想听到人的声音，又不愿意住在原来的地方，居住在中门之外。倚靠着木头搭起庐舍，表示返回古代的质朴。不在门外，这是为什么呢？是为了防止不测的情况。所以《礼记·间传》里说：“父母亲的丧事期间，居住在倚庐里。”在中门外东墙下，门朝北。举行练祭以后，住在白垩涂过的室中，这是未经装饰的房间。又说：“妇女不居住在倚庐里。”又说：“天子七天穿丧服，公、诸侯五天穿丧服，卿、大夫三天穿丧服。”在外门内东墙下搭起庐舍。睡在草垫子上，枕着土块，无时无刻地哭，不解下头部或腰部的带。举行虞祭以后，睡觉的时候

才有席子，吃粗粮，喝水，早晨哭一次，晚上哭一次而已。举行练祭以后，居住在外寝，居住在白垩涂过的室中，才开始吃蔬菜水果，吃原先吃的东西，不定期地哭。二十五个月举行大祥后，饮醴酒，吃干肉。二十七个月脱去丧服，遍祭宗庙，除丧是递减的。

上论倚庐

丧礼不言者何？思慕尽情也。言不文者，指谓士民。不言而事成者，国君、卿、大夫杖而谢宾。财少恃力，面垢作身。不言而事具者，故号哭尽情。

【译文】

丧礼为什么不说话呢？思念亲人表达自己的感情。说话不加文饰，是指士和人民而言的。不说话而能办成事情，指国君和卿、大夫，他们拄着杖谢宾客。财产少靠着力气办事的，面部污垢，自己站起身来。因为不说话事情就可以具备，所以号哭以表达自己的感情。

上论丧礼不言

丧有病得饮酒食肉何？所以辅人生己，重先祖遗支体也。故《曲礼》曰：“居丧之礼，头有疮则沐，身有疡则浴，有疾则饮酒食肉。五十不致毁，六十不毁，七十唯衰麻在身，饮酒食肉。”又曰：“父母有疾，食肉不至变味，饮酒不至变貌，笑不至矧，怒不至詈，琴瑟不御。”《曾子问》曰：“三年之丧，练不群立，不旅行，礼以饰情。三年之丧而吊哭，不亦虚乎！”

《礼·檀弓》曰：“曾子有母之丧，吊子张。”子张者，朋友，有服，虽重服吊之，可也。《曾子问》曰：“小功可以与祭乎？”孔子曰：“斩衰已下，与祭，礼也。”此谓君丧然也。子夏问：“三年之丧，既卒哭，金革之事无避者，礼与？”孔子曰：“吾闻诸老聃曰：‘周公伯禽，则有为之也。’今以三年之丧从其利者，吾不知也。”

【译文】

服丧期间有病，可以喝酒吃肉，这是为什么呢？这是用来辅助人生使自己生存下去的，是注重先祖遗留下来的身体。所以《礼记·曲礼》里说：“服丧的礼节，头有疮就洗头，身上有疮就洗澡，有病就喝酒吃肉。”五十岁不行使自己过份哀伤的礼节，六十岁不过份哀伤，七十岁只是穿麻布做成的丧服，喝酒吃肉。又说：“父母有病，吃肉但不至于变换食味，喝酒但不至于改变容貌，笑不至于露出牙根，生气不至于骂人，不奏琴瑟。”《礼记·曾子问》里说：“三年大丧期间，练祭时不成群地站在一起，不成群地行走。礼是用来文饰内心感情的，三年服丧期间而给别人吊丧哭泣，不也太虚妄了吗！”《礼记·檀弓》里说：“曾子为母亲服丧，为子张吊丧。”子张是朋友，有丧服，即便是有较重的丧服，为子张吊丧也是可以的。《礼记·曾子问》里说：“‘有小功的丧服在身，可以参与祭祀吗？’”孔子说：“‘有斩衰及其以下丧服在身的参与祭祀，这是合乎礼节的。’”这是指国君的丧事说的。子夏问：“三年大丧期间，已经举行卒哭礼，不回避打仗的事情，这是合乎礼节的吗？”孔子说：“我从老聃那里听说：‘周公和伯禽

是针对特殊情况这么做的。’现在在三年丧期之中追求利益，我没有听说过。”

上论变礼

妇人不出境吊者，妇人无外事，防淫佚也。《礼·杂记》曰：“妇人越疆而吊，非礼也。”而有三年丧，君与夫人俱往。礼，妻为父母服，夫亦当服。

【译文】

妇女不越过国境吊丧，是因为妇女没有外边的事务，这是为了防止淫乱。《礼记·杂记》里说：“妇女越国境吊丧，是不合乎礼节的。”但有三年的大丧，国君与夫人一同前往。根据礼制，妻子为父母亲服丧，丈夫也应当服丧。

上论妇人不出境吊

有不吊三何？为人臣子，常怀恐惧，深思远虑，志乃全身。今乃畏、厌、溺死，用为不义，故不吊也。《檀弓》曰：“不吊三：畏、厌、溺也。畏者，兵死也。”《礼·曾子》记曰：“大辱加于身，支体毁伤，即君不臣，士不交，祭不得为昭穆之尸，食不得口昭穆之牲，死不得葬昭穆之域也。”

【译文】

有三种情况不吊丧，这是为什么呢？作为别人的臣下和儿子，常常怀着恐惧，考虑得深刻而长远，心想着保全身体。现在被兵刃杀死，被压死，被淹死，都属不义，所以不吊丧。

《礼记·檀弓》里说：“有三种情况不吊丧：被兵刃杀死，被压死，被淹死。”畏就是被兵刃杀死。《礼记·曾子记》里说：“身体蒙受大的耻辱，肢体被毁坏，则君主不把他钧臣下，士不跟他交往，祭祀时不能作为祖庙的尸（象征祖先接受祭祀的人），吃饭时不能吃祖庙里的牲肉，死了不能葬在祖宗的坟地。”

上论三不吊

弟子为师服者，弟子有君臣、父子、朋友之道也。故生则尊敬而亲之，死则哀痛之，恩深义重，故为之隆服，入则经，出则否也。《檀弓》曰：“昔夫子之丧颜回，若丧子而无服。丧子路亦然。请丧夫子，若丧父而无服也。”

【译文】

弟子为老师服丧，是因为弟子对于老师有君臣、父子、朋友的情义。甥所以活着的时候就尊敬而亲近他，死后就为他感到哀痛，情义深厚，所以他加重丧服，在家就加经带，但出门除外。《礼记·檀弓》里说：“过去他老人家为颜回服丧，跟为儿子服丧一样，但不加丧服。为子路服丧也一样。我请为他老人家服丧，跟为父亲服丧一样，但不加丧服。”

上论弟子为师

《曾子问》曰：“‘君薨既殡，而臣有父母之丧，则如之何？’孔子曰：‘归居于家。有殷事，则之君所，朝夕否。’曰：‘君既启，而臣有父母之丧，则如之何？’孔子曰：‘归哭而反

送君。’曰：‘君未殡，而臣有父母之丧，则如之何？’孔子曰：‘归殡，反于君所，有殷事则归，朝夕否。大夫室老行事，士则子孙行事。大夫内子有殷事，亦之君所，朝夕否。’”

诸侯有亲丧，闻天子崩，奔丧者何？屈己，亲亲犹尊尊之义也。《春秋传》曰：“天子记崩不记葬者，必其时葬也。诸侯记葬，不必有时。”诸侯为有天子丧尚奔，不得必以其时葬也。

大夫使，受命而出，闻父母之丧，非君命不反者，盖重君也，故《春秋传》曰：“大夫以君命出，闻丧，徐行不反。”

诸侯朝而有私丧，得还何？凶服不入公门，君不呼之义也。凶服不敢入公门者，明尊进朝廷，吉凶不相干。故《周官》曰：“凶服不入公门。”《曲礼》曰：“居丧不言乐，祭事不言凶，公庭不言妇女。”《论语》曰：“子于是日哭，则不歌。”

臣下有大丧，不呼其门者，使得终其孝道，成其大礼，故《春秋传》曰：“古者臣有大丧，君三年不呼其门。”有丧不朝，吉凶不相干，不夺孝子恩也。

太庙火，日食，后之丧，雨沾服失容，并废朝。

【译文】

《礼记·曾子问》里说：“‘君主死后已经举行殡礼，而臣下有父母亲的丧事，怎么办呢？’孔子说：‘回家居住，有殷祭（每月初一和十五日举行的祭祀）就到国君那里，早晨和晚上就不去了。’问道：‘君主已经起葬，而有父母亲的丧事，怎么办呢？’孔子说：‘回到家里哭，又返回去为国君送葬。’问道：‘国君还未举行殡礼，而臣下有父母亲的丧事，怎

怎么办呢？’孔子说‘回家举行殡礼，返回国君那里，有殷祭就回家，早晨和晚上就不回去了。大夫就由家臣行事，士就由子孙行事。大夫的内子，有殷祭也到国君那里，早晨和晚上就不去了。’”

诸侯有父母亲的丧事，听到天子去世的消息，就奔丧，这是为什么呢？这是降低自己的丧事。亲爱亲人如同尊重长上是一样的道理。《春秋传》里说：“天子记载去世的时间，不记载埋葬的时间，因为天子一定按时举行葬礼。诸侯记载埋葬的时间，因为诸侯不一定按时举行葬礼。”诸侯因为有天子的丧事尚且奔丧，不能一定按时举行葬礼。

大夫接受君主的命令而出使，听说父母亲的丧事，非有君主的命令不返回，这是尊重国君。所以《春秋公羊传》里说：“大夫接受君主的命令而出使，听到有丧事，缓慢地走，但不返回。”诸侯朝拜天子，有私丧可以返回，这是为什么呢？穿着凶服（丧服）不进入君主之门，这是君主不上门招呼有丧事的臣下的意思。穿着凶服不进入君主之门，表明尊重朝廷，吉事和凶事不互相冲犯。所以《周官》里说：“穿着凶服不进入君主之门。”《礼记·曲礼》里说：“服丧期间不谈论音乐，祭祀时不谈论凶事，朝廷上不谈论妇女。”《论语》里说：“孔子在这一天哭过，就不再歌唱。”

臣下有父母亲的大丧，君主不上门招呼，使他能够尽他的孝道，成全大的礼节。所以《春秋传》里说：“古时候臣下有父母亲的大丧，君主三年不上门招呼他。”有丧事不朝拜，吉事和凶事不互相冲犯，不剥夺孝子的亲情。

太庙失火，日食，王后的丧事，下雨沾湿丧服，都不朝

拜天子。

上论私丧公事重轻

闻丧哭而后行何？尽哀舒愤然后行。望国境则哭，过市朝则否。君子自抑，小人勉以及礼。见星则止，日行百里，恻怛之心，但欲见尸柩汲汲。故《礼·奔丧》记曰：“以哭答使者，尽哀，问故，遂行。”曾子曰：“师行三十里，吉行五十里，奔丧百里。”

既除丧，乃归哭于墓何？明死复不可见，痛伤之至也。谓丧不得追服者也，哭于墓而已。故《礼·奔丧》记曰：“之墓，西向哭，止。”此谓远出，归后葬，丧服以礼除。

【译文】

听到丧事，先哭而后上路，这是为什么呢？表达并抒发哀痛和悲愤的心情后才上路。看到国境就哭，路过市集和朝廷则不哭。君子自我抑制，小人勉力按礼节行事。看到星星就停止，每天走一百里地，这是因为心情悲痛，只是想早早地看到尸体和灵柩。《礼记·奔丧记》里说：“通过哭来回答使者，表达哀痛的心情。询问原因，于是上路。”曾子说：“军队行走每天三十里，吉事行走每天五十里，奔丧行走每天一百里。”

若已经除去丧服（过了服丧期限），就返回到墓地去哭，这是为什么呢？表明死了不能再相见，特别地悲痛伤心。这是说丧事不能在除去丧服后（过了服丧期限）再追服，只是到墓地去哭而已。所以《礼记·奔丧记》里说：“到墓地，面

向西哭，停止。”这是说出远门回来没赶上葬礼，丧服已经按礼除去。

上论奔丧

曾子与客立于门，其徒趋而出。曾子曰：“尔将何之？”曰：“吾父死，将出哭于巷。”曾子曰：“反哭于尔次。”曾子北面而吊焉。《檀弓》记曰：“孔子曰：‘吾恶乎哭诸？兄弟，吾哭诸庙门之外；师，吾哭诸寝；朋友，吾哭诸寝门外；所知，吾哭诸野。’”

【译文】

曾子和客人在门口站着，他的弟子快步走出去。曾子说：“你要到哪里去？”答道：“我父亲死了，将要到街巷里去哭。”曾子说：“返回到你的位置上哭去。”曾子面朝北吊丧。《礼记·檀弓》的记文里说：“孔子说：‘我到哪里去哭呢？要是兄弟，我到庙门外去哭，要是老师，我到寝中去哭，要是朋友，我到寝门外去哭，要是我所认识的人，我到野外去哭。’”

上论哭位

养从生，葬从死，周公以王礼葬何？以为周公践阼理政，与天同志，展兴周道，显天度数，万物咸得，休气充塞，原天之意，子爱周公与文武无异，故以王礼葬，使得郊祭。《尚书》曰：“今天动威，以彰周公之德。”下言：“礼亦宜之。”

【译文】

赡养的礼节根据活着的人决定，埋葬的礼节根据死去的人来决定。周公以王的礼节埋葬，这是为什么呢？这是认为周公登上王位治理政事，与上天有共同的思想，推行周代的治道，显示天的法度，万物都得到合适的处理，吉祥的气氛充盛，推本上天的意志，像儿子一样爱护周公，与周文王和周武王没有什么不同，所以用王的礼节来埋葬，使他能够享受郊祭。《尚书》里说：“现在上天动怒来表彰周公的德行。”下面说：“按礼节也应当这样。”

上论周公以王礼葬

崩 薨（共二十三章）

《书》曰：“成王崩。”天子称崩何？别尊卑，异死生也。天子曰崩，大尊像，崩之为言愴然伏僵，天下抚击，失神明，黎庶殒涕，海内悲凉。

诸侯曰薨，国失阳。薨之言奄也，奄然亡也。

大夫曰卒，精耀终也。卒之为言终于国也。

士曰不禄，不终君之禄。禄之言消也，身消名彰。

庶人曰死，魂魄去亡。死之为言渐，精气穷也。

崩、薨纪于国何？以为有尊卑之礼，谥号之制即有矣。礼始于皇帝，至舜尧而备。《易》言没者，据远也。《书》言殂落、死者，各自见义。尧见僭痛之，舜见终，各一也。

【译文】

《尚书》里说：“成王崩（死）。”天子的死为什么称为崩？这是区别尊贵与卑贱，区分死和生的。天子的死称为崩，这是最尊贵的形象。崩就是说崩塌而倒下，天下人扶手拍打，失去神明，百姓流泪，四海之内感到悲痛和凄凉。诸侯的死称为薨，国家失去阳气。薨就是说奄，奄然（忽然）死亡的意思。

大夫的死称为卒，精神和光明终结。卒就是说为国事而终的意思。

士的死称为不禄。不能享受君主的俸禄。禄就是消，身体消亡、名声显著的意思。

庶人的死称为死。死就是说湮（消散），精气完结的意思。

崩和薨要记录在国家，这是为什么呢？这是认为有尊贵和卑贱的礼节，在谥号的制度中就已经具备了。礼制创始于皇帝（黄帝），到尧舜时就齐备了。《易经》里说“没”，是根据古代说的。《尚书》里说“殂落”、“死”，各自表现一定的意义。从尧这里表现出哀痛，从舜这里表现出终结，各为一义。

上论崩薨异称

丧者，何谓也？丧者，亡也。人死谓之丧何？言其丧亡，不可复得见也。不直言死称丧者何？为孝子之心不忍言也。《尚书》曰：“武王既丧。”《丧礼经》曰：“死于适室。”知据死者称丧也，生者哀痛之亦称丧。《礼》曰：“丧服斩衰。”

《易》曰：“不封不树，丧期无数。”《孝经》曰：“孝子之丧亲也，是施生者也。”

天子下至庶人，俱言丧何？欲言身体发肤，俱受之父母，其痛一也。

【译文】

丧是什么意思？丧是亡的意思。人死称为亡，这是为什么呢？是说他丧亡，不能再见到。不直接说死而称为丧，这是为什么呢？因为孝子的心情是不忍心这么说的。《尚书》里说：“武王丧（死）后。”《仪礼·丧礼经》里说：“死于正室。”知道这是根据死者称为丧的。活着的人为他感到哀痛，也称为丧。《礼记·丧服》里说：“不做坟丘，不种植树木，丧期没有一定的期限。”《孝经》里说：“孝子丧了父母亲，这是使自己出生的人。”

天子下到庶人，都称为丧，这是为什么呢？这是想说明身体头发皮肤都从父母那里接受来的，哀痛的心情是一样的。

上论天子至庶人皆言丧

天子崩，赴告诸侯者何？缘臣子丧君，哀痛愤懑，无能不告语人者也。诸侯欲闻之，又当持土地所出以供丧事，故《礼》曰：“天子崩，遣使者赴告诸侯。”

【译文】

天子崩，给诸侯发讣告，这是为什么呢？因为臣子失去君主，哀痛悲愤，没有能够不告诉人的。诸侯想听到君主的

消息，又应当用土地所出产的东西来供奉丧事。所以《礼》里说：“天子崩，派遣使者向诸侯发出讣告。”

上论天子赴告诸侯

王者崩，诸侯悉奔丧何？臣子悲哀恻怛，无不欲观君父之棺柩，尽悲哀者也。又为天子守蕃，不可顿空矣，故分为三部：有始死先奔者，有得中来尽其哀者，有得会丧奉送君者。七月之间，诸侯有在京师亲供臣子之事者，有号泣悲哀奔走道路者，有居其国哭痛思慕，竭尽所供，以助丧事者。是四海之内咸悲，臣下若丧考妣之义也。

葬有会者，亲疏远近尽至，亲亲之义也。

童子诸侯不朝而来奔丧者何？明臣子于其君父，非有老少也，亦因丧质，无般旋之礼，但尽悲哀而已。

【译文】

称王者死了，诸侯都奔丧，这是为什么呢？臣子悲哀痛苦，没有不想见到君父的棺材和灵柩的，是为了表达悲哀的心情。又为天子守卫边疆，不可以顿时空缺，所以分为三部分，有刚死先奔丧的，有可以在中间来表达哀痛的，有可以参加会丧为君主送葬的。七月之间，诸侯有在京师亲自供奉臣子的职事的，有在道路上奔走号哭的，有在国内哭泣、悲痛而思念，竭尽所能供奉的东西来辅助丧事的。这么说来，四海之内都悲痛，臣下如同死了父母亲一样。

有会葬的礼节，是因为亲疏远近都来到，亲爱亲属的意思。

年幼的诸侯不朝拜却来奔丧，这是为什么呢？这表明臣子对他们的君主和父亲是不分老少的。也因为丧事质朴，没有进退般旋的礼数，只是表达悲哀而已。

上论诸侯奔大丧

臣死亦赴告于君何？此君哀痛于臣子也，欲闻之加赙之礼。故《春秋》曰：“蔡侯考父卒。”《传》曰：“卒赴而葬不告。”

【译文】

臣下死了，也向诸侯发出讣告，这是为什么呢？这是君主哀痛臣子的道理，想听到消息并实行赠送丧葬用品的礼节。所以《春秋》里说：“蔡侯考父死了。”《传》里说：“死了发出讣告而举行葬礼不通报。”

上论臣赴于君

诸侯薨，赴告邻国何？缘邻国欲有礼也。《春秋传》曰：“桓母丧，告于诸侯。”桓母贱尚告于诸侯，诸侯薨告邻国，明矣。

【译文】

诸侯死了，向邻国发出讣告，这是为什么呢？因为邻国想行礼。《春秋公羊传》里说：“桓公母亲死了，向诸侯发出讣告。”桓公的母亲卑贱，尚且向诸侯发出讣告，诸侯死了，向邻国发出讣告是很清楚的了。

上论诸侯赴邻国

诸侯夫人薨，告天子者，不敢自废政事，亦欲知之当有礼也。《春秋》曰：“天王使宰咺来归惠公仲子之赙。”讥不及事。仲子者，鲁君之贵妾也，何况于夫人乎？

【译文】

诸侯的夫人死了，向天子发出讣告，是因为不敢自己废弃政事，天子也知道了，应当有一定的礼节。《春秋》里说：“天王派宰咺来为鲁惠公和仲子赠送丧葬用品。”谴责“没有赶上葬事。”仲子是鲁惠公的贵妾，何况是诸侯的夫人呢？

上论诸侯夫人告天子

诸侯薨，使臣归瑞珪于天子者何？诸侯以瑞珪为信，今死矣，嗣子谅暗三年之后，当乃更爵命，故归之，推让之义也。故《礼》曰：“诸侯薨，使臣归瑞珪于天子。”

【译文】

诸侯死了，派臣下把瑞珪还给天子，这是为什么呢？诸侯以瑞珪为凭信，现在死了，儿子服丧，三年之后，应当重新任命，所以归还瑞珪，这是推让的道义。所以《礼》里说：“诸侯死了，派臣下把瑞珪还给天子。”

上论诸侯归瑞玉

天子闻诸侯薨，哭之何？惨怛发中，哀痛之至也。使大

夫吊之，追远重终之义也。故《礼·檀弓》曰：“天子哭诸侯，爵弁，纯衣。”又曰：“遣大夫吊词曰：‘皇天降灾，子遭离之，呜呼哀哉！天王使臣某吊。’”

【译文】

天子听说诸侯死了，就为他哭，这是为什么呢？悲痛从内心发出，极其哀痛。派大夫吊唁，这是追念以往、注重丧事的意思。所以《礼记·檀弓》里说：“天子为诸侯哭，服装是爵弁、纯衣。”又说：“派遣大夫吊唁，吊词是：‘皇天降下灾难，您遭受伤害。啊呀，悲痛呀，天子派某臣来吊唁。’”

上论天子吊诸侯

臣子死，君往吊之何？亲与之共治民，恩深义重厚，欲躬见之。故《礼·杂记》曰：“君吊臣，主人待于门外，见马首不哭。宾至，主人先入，君升自阼阶，西向哭。主人居中庭，从哭。”或曰：“大夫疾，君问之无数；士疾，一问之而已。大夫卒，比葬，不食肉；比卒，哭不举乐。士比殓，不举乐。”

玄冠不以吊者，不以吉服临人凶，示助哀也。《论语》曰：“羔裘，玄冠不以吊。”

【译文】

臣子死了，君主前往吊唁，这是为什么呢？亲自与他一块治理百姓，情义深厚，是想亲自见到他。所以《礼记·杂记》里说：“君主吊唁臣下，主人在门外等待，见到马头不哭。

客人来到，主人先进去，君主从东边的台阶登堂，面向西哭。主人在中庭，跟着一块哭。”有人说：大夫有病，君主常常询问。士病了，询问一次而已。大夫死了，直到埋葬时不吃肉，直到卒哭不奏乐。士直到举行殡礼不奏乐。戴着黑色的帽子不吊丧，是不用吉事服装参加丧事，表示辅助哀痛。《论语》里说：“穿着羔裘、戴着黑色的帽子，不吊丧。”

上论君吊臣

崩薨三日乃小敛何？夺孝子之恩以渐也。一日之时，属纆于口上，俟绝气；二日之时，尚冀其生；三日之时，魂气不返，终不可奈何。故《礼·士丧经》曰：“御者四人皆坐，持体属纆，以俟绝气。”《礼》曰：“天子、诸侯，三日小敛；大夫、士二日小敛。”属纆于口者，孝子欲生其亲也。

人死必沐浴于中霤何？示洁净反本也。《礼·檀弓》曰：“死于牖下，沐浴于中霤，饭含于牖下，小敛于户内，大敛于阼阶，殡于客位，祖于庭，葬于墓，所以即远也。”夺孝子之恩以渐也。所以有饭含何？缘生食今死不欲虚其口，故含。用珠宝物何也？有益死者形体，故天子饭以玉，诸侯以珠，大夫以璧，士以贝也。

【译文】

天子和诸侯死后三天才小敛（给死者穿衣服），这是为什么呢？这是渐渐地剥夺孝子的感情。一天的时候，把新丝绵放在嘴上，来等待断绝气息。两天的时候，还希望他能活着。三天的时候，灵魂不返回，最后无可奈何。所以《仪礼·士

丧礼》里说：“侍者四个人都坐着，扶着身体把新丝绵放在嘴上，等待断绝气息。”《礼》里说：“天子、诸侯三天小敛，大夫、士两天小敛。”把新丝绵放在嘴上，是孝子想让他的亲人活过来。人死后一定要在中霤洗浴，这是为什么呢？表示干净地返回最初的状态。《礼记·檀弓》里说：“在窗下死去，在中霤洗浴，在窗下给死者口中放饭。在户内小敛，在东阶上大敛（将死者放进棺材）。在客位上（西边台阶上面）停放灵柩，在庭中举行祖祭，在墓地埋葬，这是送人上远路。”渐渐地剥夺孝子的感情。

为什么要在死者口中放饭和含玉呢？因为活着时吃饭，现在死了，不想让他口中空着，所以要放饭。为什么要用珠宝呢？这对死者的形体有利。所以天子饭用玉，诸侯用珠，大夫用璧，士用贝。

上论含敛

赠襚者，何谓也？赠之为言称也，玩好曰赠；襚之为言遗也，衣被曰襚。知死者则赠赙，所以助生死，追恩重终，副至意也。

赙赙者，何谓也？赙者，助也；赙者，覆也。所以相佐，给不足也。故吊词曰：“知生则赙赙，货财曰赙，车马曰赙。”

【译文】

赠襚是什么意思？赠就是说称的意思。玩赏的东西叫做赠。襚就是遗（赠遗）的意思。衣服和被子叫做襚。懂得死人的道理就赠送玩好和衣被，这是用来补助活着的人，送走

死去的人，追念往昔，注重丧事，表达深厚情义的。

赙和赗是什么意思？赙（送给人的财物）是助的意思，赗（送给人的车马）是覆盖的意思。这是用来互相帮助救济不足的。所以吊词说：“懂得活人的道理，就赠送财物和车马。”赠送的财物叫做赙，赠送的车马叫做赗。

上论赠襚赙赗

天子七日而殡，诸侯五日而殡何？事有大小，所供者不等，故《王制》曰：“天子七日而殡，诸侯五日而殡，卿大夫三日而殡。”

【译文】

天子七天举行殡礼，诸侯五天举行殡礼，这是为什么呢？事情有大和小的分别，所供奉的不一样。所以《礼记·王制》里说：“天子七天举行殡礼，诸侯五天举行殡礼，卿、大夫三天举行殡礼。”

上论殡礼

夏后氏殡于阼阶，殷人殡于两楹之间，周人殡于西阶之上何？夏后氏教以忠，忠者厚也，曰生吾亲也，死亦吾亲也，主人宜在阼阶。殷人教以敬，曰死者将去，又不敢客也，故置之两楹之间，宾主共夹而敬之。周人教以文，曰死者将去，不可又得，故宾客之也。《檀弓》记曰：“夏后氏殡于阼阶，殷人殡于两楹之间，周人殡于西阶。”

【译文】

夏代在东阶上面停放灵柩，殷代人在两根楹柱中间停放灵柩，周代人在西阶上面停放灵柩，这是为什么呢？夏代以忠道教育人民，忠是厚的意思，说是活着是我的亲人，死了也是我的亲人。主人应当在东阶上面。殷代人以敬道教育人民，说是死者将要离去，又不敢当做客人来对待，所以停放在两根楹柱中间，客人和主人把死者夹在中间敬奉。周代人以文饰教育人民，说是死者将要离去，不能重新得到，所以当成宾客来对待。《礼记·檀弓记》里说：“夏代在东阶上面停放灵柩，殷代人在两根楹柱中间停放灵柩，周代人在西阶上面停放灵柩。”

上论三代殡礼

《礼稽命征》曰：“天子舟车殡何？为避水火灾也。故棺在车上，车在舟中。”臣子更执紼，昼夜常千二百人。紼者，所以牵持棺者也。故《礼》曰：“天子舟车殡，诸侯车殡，大夫攒涂，土瘞。”尊卑之差也。

【译文】

《礼稽命征》里说：“天子用船和车来殡葬，这是为什么呢？为了避免水灾和火灾。所以棺材在车上，车在船上。”臣子交替牵着紼，昼夜一直有一千二百人。紼是牵持着灵柩的绳子。所以《礼》里说：“天子用船和车来殡葬，诸侯用车来殡葬，大夫用丛木并加涂饰，士直接埋葬。这是尊贵与卑贱

的等级。”

上论天子舟车殡

祖于庭何？尽孝子之恩也。祖者，始也，始载于庭也。乘轴车辞祖祢，故名为祖载也。《礼》曰：“祖于庭，葬于墓。”又曰：“适祖，升自西阶。”

【译文】

在庭中举行祖祭，这是为什么呢？为了尽孝子的情份。祖就是始，开始在庭中上车。乘轴车告别祖庙和祢庙，所以叫做祖载。《礼记》里说：“在庭中举行祖祭，在墓地埋葬。”又说：“迁到祖庙，从西阶登堂。”

上论祖载

所以有棺槨何？所以掩藏形恶也，不欲令孝子见其毁坏也。棺之为言完，所以载必令完全也；槨之为言廓，所以开廓辟土无令迫棺也。《礼·王制》曰：“天子棺槨九重，衣衾百二十称；公侯五重，衣衾九十称；大夫有大棺三重，衣衾五十称；士再重，无大棺，衣衾三十称。单衿各为一称。”《礼·檀弓》曰：“天子棺四重，水兕革棺被之，其厚三寸。柩棺一，梓棺二，柏槨以端，长六尺。”

有虞氏瓦棺，今以木何？虞尚质，故用瓦。夏后氏益文，故易之以槨周，谓槨木相周，无胶漆之用也。殷人棺槨有胶漆之用。周人浸文，墙置鬻，加巧饰。

丧葬之礼，缘生以事死，生时无，死亦不敢造。

太古之时，穴居野处，衣被带革，故死衣之以薪，内藏不饰。中古之时，有宫室、衣服，故衣之币帛，藏以棺槨，封树识表，体以象生。夏殷弥文，齐之以器械。至周大文，缘夫妇生时同室，死同葬之。

【译文】

之所以有棺和槨是为什么呢？这是用来掩藏形体变坏的，不想让孝子见到尸体毁坏。棺就是说完，是用来装载尸体使它完好的。槨就是廓，用来开扩土地，不让土迫近棺材的。《礼记·王制》里说：“天子棺槨九层，衣服和被子一百二十套。公、侯棺槨五层，衣服和被子九十套。大夫有大棺三层，衣服和被子五十套。士两层，没有大棺，衣服和被子三十套。单衣和夹衣各一套。”《礼记·檀弓》里说：“天子的棺材四层，用水牛和犀牛皮作棺，包覆尸体，厚三寸，椁木棺材一层，梓木棺材二层，柏木槨用厚木做成，头都朝里，长六尺。”

虞舜时用瓦棺，现在用木棺，这是为什么呢？虞舜时崇尚质朴，所以用瓦棺。夏代更文饰些，所以烧土为砖放在棺材周围来代替原先的瓦棺。这是说砖和木相周绕，不用胶和漆。殷代人用棺槨，使用胶和漆。周代人渐渐文饰，在棺材外面设柳（装饰棺材的帷盖）并置翣（扇形棺饰），增加了精巧的装饰。

丧葬的礼节，根据活着时身份来事奉死者，活着时候没有的东西，死了也不敢制造。

太古的时候，在洞穴和野外居住，穿的、盖的、用来束腰的都是皮革，所以死了用柴草包裹，掩藏起来不加装饰。中

古的时候，有了宫室和衣服，用棺椁来掩藏，修成土丘并种上树木做标志，用来象征生命。夏代和殷代更为文饰，用器械来加以整齐。到了周代极其文饰，因为夫妇活着的时候共在一室，死了把他们合葬在一起。

上论棺椁厚薄之制

尸柩者，何谓也？尸之为言陈也，失气亡神，形体独陈；柩之为言究也，久也，不复变也。《曲礼》曰：“在床曰尸，在棺曰柩。”

【译文】

尸柩是什么意思？尸就是说陈，失去精气和灵魂，只有形体陈列在那里。柩就是终究，就是长久，不再变的意思。《礼记·曲礼》里说：“在灵床上叫做尸，在棺材里叫做柩。”

上论尸柩

崩、薨别号，至墓同，何也？时臣子藏其君父，安厝之义，贵贱同。葬之为言下藏之也。所以入地何？人生于阴，含阳光，死始入地，归所与也。

天子七月而葬，诸侯五月而葬何？尊卑有差也。天子七月而葬，同轨必至；诸侯五月而葬，同会必至，所以慎终重丧也。

【译文】

崩和薨名号不同，到墓地又相同，这是为什么呢？当时

臣下和儿子掩藏君主和父亲，是安放好的意思，尊贵和卑贱是相同的。葬就是藏在下面的意思。之所以入地，这是为什么呢？人从阴气出生，包含着阳光，死了才开始入地，返回原来的地方。天子七月埋葬，诸侯五月埋葬。这是为什么呢？尊贵和卑贱有等级的差别。

天子七月埋葬，车轨相同的一定到达。诸侯五月埋葬，一起会盟的一定到达。这是用来注重死丧之事的礼节。

上论葬

《礼》曰：“冢人掌兆域之图。先王之葬居中，以昭、穆为左右，群臣从葬，以贵贱序。”

【译文】

《礼》里说：“冢人掌管坟地的地图，先王埋葬在中间，根据昭穆分为左右。众臣下送丧，根据尊贵与卑贱的顺序。”

上论兆域

合葬者何？所以同夫妇之道也。故《诗》曰：“谷则异室，死则同穴。”又《礼·檀弓》曰：“合葬，非古也，自周公以来未之有改也。”

【译文】

合葬是什么意思？这是用来使夫妇团聚的方式。所以《诗经》里说：“活着不能住在一个房间，死了愿意呆在一个墓穴里。”另外《礼记·檀弓》里说：“合葬，不是很久远的

事情。从周公以来，没有对此加以改变的。”

上论合葬

葬于城郭外何？死生别处，终始异居。《易》曰：“葬之中野。”所以绝孝子之思慕也。《传》曰：“作乐于庙，不闻于墓；哭泣于墓，不闻于庙。”

所以于北方者何？就阴也。《檀弓》曰：“葬于北方北首，三代之达礼也。”孔子卒，以所受鲁君之璜玉葬鲁城北。

【译文】

埋葬在城郭外面，这是为什么呢？死人和活人不在一处，开始和结束不住在一处。《易经》里说：“在野外埋葬。”这是用来继绝孝子的思念的。《传》里说：“在庙中奏乐，没听说过在墓地。在墓地哭泣，没听说过在庙中。”

之所以葬在北方是为什么呢？这是为了接近阴气。《礼记·檀弓》里说：“葬在北方，是头朝北，这是三代的通礼。”孔子死后，用从鲁君那里所接受的璜玉埋葬在鲁城北边。

上论葬北首

封、树者，可以为识。故《檀弓》曰：“古也墓而不坟，今邱也。东西南北之人也，不可以不识也。于是封之，崇四尺。”《含文嘉》曰：“天子坟高三仞，树以松；诸侯半之，树以柏；大夫八尺，树以栾；士四尺，树以槐；庶人无坟，树以杨柳。”

【译文】

修成土丘并种上树木，可以作为标志。所以《礼记·檀弓》里说：“古时候修墓不起土丘，现在修起土丘。东西南北的人，不可以不有所标志，于是筑起土丘，高四尺。”《含文嘉》里说：“天子的坟高三仞，种上松树。诸侯坟高是天子的一半，种上柏树。大夫八尺，种上栾树。士四尺，种上槐树。庶人不起土丘，种上杨柳。”

上论坟墓